中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第一五一七四號
每份零售港幣弍毫
今日出紙十七張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二二一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社：香港荷李活道一〇六至一一六號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角辦事處：廣東道九六七號
台灣總經銷處：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六壹四壹號

今日報慶增出特刊全份十七大張零售弍毫

日美外長檢討亞洲局勢
日本希望延長兩國安全條約
各方重視日美改變與中共關係

（泛亞社東京四日電）日外務省當局對外相愛知揆一昨與美國務卿羅傑士有關亞洲局勢之長談十分重視，謂日美兩國對亞洲當前局勢及前景之分析，對收回沖繩問題所附帶之島上軍事基地處置問題，有重大決定性作用，許多人士（尤其主張與中共改善關係之日美兩國人士）而且認為基地問題對中共與日美之未來關係亦有影響，前美駐日大使賴紹華即認為沖繩島上美軍基地之存在，使中共當局深感不安，從而加劇西太平洋上局勢之緊張，但其他人士則認為即使美國同意撤除沖繩島之核武器基地，中共對日美態度亦不會有重大改變。

（時事社華盛頓四日電）日本外務大臣愛知揆一，三日與美國國務卿羅傑士舉行第一次會談。席上愛知外相正式提議，明年六月，十年期滿的日美安全條約，希望自動延長。對此，美國方面並沒有表示任何異議。因此，該條約在事實上將自動延長一事，已成定局。又關於收回沖繩問題，愛知外相傳達乃日本方面的基本方針。（一）在一九七二年以前，實現收回沖繩；（二）收回後的沖繩，適用日、美安全條約；（三）撤去美軍基地核武器等。對此，美國方面避免表示任何見解，僅說：「外傳美國政府已對有關核武器作出決定，此與事實不符。」又愛知外相建議希望今後雙方繼續協商。

尼克遜向日外相暗示
沖繩基地重要 暫難交還日本

（泛亞社東京四日電）「每日新聞」駐華府特派員報道，日外相愛知揆一認為日美未來有關沖繩之談判不會樂觀，因在二日與美總統尼克遜會談時，發現尼克遜對沖繩問題之了解遠比其所預料者為深，愛知認為美政府極重視沖繩之軍事作用，尼克遜甚至謂美國政府在未來談判中不會完全根據沖繩之軍事重要性進行談判，但美國將強調此點。此間政府當局否認尼克遜已決定一旦談定歸還沖繩問題美即撤銷島上核武器之報道，此報道係來自美國某通訊社。內閣官房長官保利茂謂：日政府對此說毫無所悉。

（時事社美國華盛頓四日電）國務院新聞發佈官麥克洛斯基三日在記者會上，關於紐約時報報導尼克遜總統已經決定配置於沖繩的核武器，將來要移在別處的消息，麥克洛斯基說加以否認：「有關沖繩的將來地位及沖繩的美軍裝備，均未作任何決定。尼克遜總統已命羅傑士國務卿關於沖繩問題與日本進行協商。在與日方協商以前，最少在最近數個月內，未獲得明確結論，美國不會作出決定。」

（時事社華盛頓四日電）日本愛知外相三日與美國國務卿羅傑士會談後對記者說：本人曾對美國方面傳達了沖繩應該全面適用日美安全條約的想法，並深信在這種情形之下，不會影響日本與包括日本在……

大馬種族暴亂尚未平息
工商代表團訪台北

（特訊）台北四日電訊：吉隆坡消息，馬來西亞工商部長三日說，他將率領一個六人代表團，前往中華民國，大韓民國，日本，泰國，和香港訪問。告訴這些國家地區的實業家們，馬來西亞仍舊是投資的一個安全地點，吉隆坡的情勢，已經頗然的十分平靜，但是政府的新聞均警告，一些謠言，已引起不安的氣氛下，為某些敏感的地區，又呈現緊張的情勢。

美國防部次長表示
加強軍援南韓 應付北韓威脅

（時事社漢城四日電）韓美國防部長會談，三日上午在漢城國防部開始舉行……韓國也有加強國防的必要，希望美國在下列各點予以協助：以促進地面部隊裝備的現代化與建造擬武器和火砲；（二）加強海空軍的裝備，更換陳舊設施均衡；（三）北韓對南韓進行威脅時，美韓兩國立即採取積極有效的共同措施。

大陸人民每年萬人進入泰國

（泛亞社曼谷四日電）英文「曼谷世界報」今日發表泰國總理府發言人沙溫中將對該報之談話稱，每年有中國大陸居民一萬人潛入泰國南部各省之消息，「可能是真的」，沙溫稱，「我們如果確認消息之正確，則民眾必然大感不安……」地方官員向每一入境之華人，索取七萬銖（折合三千五百美元），即准許居留。

日本左派學生準備搗亂亞太部長會議

（時事社東京四日電）亞洲及太平洋地區部長級會議，定九日起在伊東市召開。反日共系全學連學生約一千八百人，為了妨碍此大會議，擬於伊東進行示威遊行。又反日共系全學連，亦將採取獨自的示威行動，對此，警察當局將動員機動隊警察七千人戒備。

（時事社曼谷四日電）泰國外交部三日宣佈，泰國外長乃他內將出席九日起在日本舉行的亞洲及太平洋地區部長級會議，代表定六日由曼谷動身，中途經由香港八日到日本。在這次會議上，泰國將提議在曼谷設立經濟合作中心，以促進區域內各國間經濟關係的緊密化。

日泰貿易會議下月在東京舉行

（時事社曼谷四日電）據日本駐泰國大使館有關人士三日透露，日泰貿易聯合委員會議，定七月十日，十一日兩天，在東京舉行，關於兩國貿易問題，泰國入超問題進行協商。此項會議，去年十一月曾在曼谷舉行，此為第二次。

（時事社東京四日電）三井物產、三井造船等三井系十二公司所組成的「三井印度支那復興開發委員會」，六日舉行首次會議，關於越南戰後復興開發計劃的合作問題，進行了協商。三井集團目前計劃在南越金蘭地區建設肥料工廠、水泥工廠等，所以在六日的會議上，決定設立金蘭工業開發小組委員會，關於建設，進行協商。

盛傳雲南爆發全面反毛暴亂

（美聯社香港四日電）雲南電台週三報導：雲南全省發生共黨的軍事和政治衝突。該台說：「階級敵人盡一切可能，阻斷和破壞人民解放軍的活動。」「這種行動，既破壞了黨的……也破壞了我們兄弟職責——對北越的支援。」

社論
教育當局也應該重視會考

香港中英文中學會考「烏龍百出」，有出錯題目的，有漏派試卷、更有試場沒有人管理，考生遲五分鐘便無法入內的。事後參加會考的學生，曾紛紛投函報章，公開那種種「烏龍」真相。教育當局及負責會考方面，雖然也有解釋，但都不能算是合理的解釋。而由於「烏龍百出」，充份顯出教育當局對會考的態度，即使不能說是兒戲，也難免有疏忽之嫌了。

我們要告訴教育當局，學生們是十分重視會考的，他們窮數年之努力，廢寢忘餐，甚至不顧疾病，都堅持苦讀、苦學、苦記，以應付會考。學生們此種精神與苦心，我們以為教育當局應該明白，而且應要尊重；萬萬不能弄到會考「烏龍百出」的。如果教育當局真的如此輕視會考，不尊重會考，又何必一定要會考？在中國明清時代，考試是大典，主考或監臨等等人員，如果有疏忽或受賄，那怕是一品大員，也要定罪，大則殺頭，輕則充軍。決不會像今日之兒戲用事的。教育當局未免辜負學生們一番苦心與努力精神了。

我們還要告訴教育當局，學生的家長也是十分重視兒女子弟參加會考的。家中有兒女子弟會考，全家都協助，全家都方便兒女子弟，富有人家不必論，就是清貧人家，也盡可能協助和方便兒女子弟的。無他，家長都希望其兒女子弟能過這一關，繼續升學也好，就業也好，這一關在目前情況而言無疑是十分重要的。教育當局應明白學生家長的苦心與希望。如果兒戲用事，試問教育當局又如何向市民交代。

香港教育數年來事實上在不斷進步之中，可惜教育當局平時未能進一步引導各學校力求改進，未能勸勉教育工作者自重自愛，以達成其所負之責任。許多弱點由是積累而成，學校風氣，教育工作者之態度品德，所以未符理想者，亦與此有關。我們基於「春秋責備賢者」之誠意，希望教育當局認真研究上述所提出的種種問題，設法解決。香港市民都懂得做生意及熱於做生意，但辦教育與做生意，實在是不能混為一談的。教育自有其文化責任與尊嚴，尤其是會考，關係數萬青年學生之前途，安可兒戲疏忽從事，而影響青年學生。來日方長，尚有許多時間可供從事改革，往者不究，來者可追。苟能上下一心，力求改善，相信明年會考，不會再有「烏龍」了。

世界共黨會議與共產世界動搖

世界共黨會議自從一九六〇年十一月召開之後，已經八年多沒有舉行了。

日前在莫斯科召開的世界共黨會議預備會議，儘管決定依照原定計劃於今天舉行世界共黨會議；但是關於世界共黨會議的主題，即「在現階段對帝國主義鬥爭的任務與行動統一」的基本文件草案，直到最後，仍然意見分歧，沒有通過，就草草閉幕。

蘇聯及其他六十多個國家的共黨，自從一九六四年打算舉行世界共黨會議以來，曾經開過五次籌備會議，七次協商會議。惟對舉行世界共黨會議一節，卻兩度延期。直到此次，始能開成，堪稱困難重重。

推蘇聯之意，是想透過此種會議的召開，使莫斯科的立場，獲得全世界絕大多數共黨的支持；並且以此為基礎，要確立一個新的國際共產主義運動合作體制；實際上則為企圖控制國際共產主義運動的領導權。最近數年，不僅蘇聯在國際共產主義運動中的權威，逐漸在意識形態上的領導地位，也面臨了嚴厲的挑戰。克里姆林宮處心積慮，爭取主動，要把大約七十個共黨聚集一堂，舉行世界共黨會議；藉此顯示它的領導力量，並予以多方面的利用。但是究竟能否如願以償，卻尚成問題。

其他許多問題，姑且暫時擱開不談；單就蘇聯與中共的軍事衝突，及武力鎮壓捷克的自由化而言，克里姆林宮即深感莫大的困惱。

關於蘇聯對付中共，及使其侵略捷克正當化（即蘇共總書記布里茲湼夫所倡導的有限主權論）兩件大事，非獲得世界共黨會議的全面支持不可。但是，蘇聯早已遭受羅馬尼亞、和義大利共黨（西方最大的共黨）等採取獨立自主路線的共黨之激烈抨擊。克里姆林宮要想達到目的，談何容易。

日前在莫斯科舉行的籌備會議中，關於提出世界共黨會議的基本文件草案，沒有獲得通過，即是因為依循獨立自主路線的幾個共黨，對於上述文件中牽涉其他共黨的幾項問題，就中尤其是，諸如「有限主權論」，把中共排斥於國際共產主義運動之外，以及承認蘇聯的領導權等等，表示不滿，一步也不肯退讓。

關於排斥中共，這將製造一種「第一」的先例。至於支持「限制主權論」，認可「大國控制」及「武力干涉」，何異承認以上兩點，卻又反映獨立自主諸共黨要堅守其立場的強硬態度。凡此種種，都是極堪注意的。

同時，不容忽視的是：蘇聯對於國際共產主義運動的領導力，近年已經顯得有限了。現當世界共黨會議舉行之際，國際共產主義運動更明白地分為三派：一、蘇聯派；二、中共派；三、一些不參加此次會議的獨立自主派。不但如此，即在出席此次會議的共黨中，也不能一概視作蘇聯派；因為正如以上所提過，那樣，有些對於蘇共採取批評的態度；所以又可說是形成了另一派。

和以上種種互相關聯並且值得指出的，是此次會議與一九六〇年的八十一國世界共黨會議大不相同：中共、北韓、北越、日本等幾個亞洲國家的共黨都沒有參加。這一點，仿佛此次會議是不包括亞洲共黨在內的世界共黨會議。召開此次會議之目的，無論是在於孤立中共，或是為了與帝國主義鬥爭，都可說是一項不完全的會議。

儘管如此，這一次，縱使單從克里姆林宮的威望來說，對於世界共黨會議，實已不容許再作第三次的延期；無論如何，都是不能不舉行的了。但是，這樣一來，對於國際共產主義運動，不僅不能使共黨團結，反而有進一步加深分裂之虞。誠然，參加此次世界共黨會議的，在全世界九十多個共黨當中，計約七十個，佔百分之八十左右；亦佔百分之七十；可說是壓倒多數。另一方面，則顯示支持中共的共黨，在共產世界中，「蘇聯派」已成為「多數派」。

不過，根本說來，經過多年的考驗，真正的共產主義是否存在？似乎頗成疑問。因為許多共黨實際上頂戴了民族的標籤，或因民族而異，或因地區而異，或因人而異。不管在理論上、政策上、實際事務上，大都各行其是，殊無共通之處。此次世界共黨會議更是充滿矛盾；要想像一九六〇年世界共黨會議通過「莫斯科聲明」那樣的綱領，用以約束各國共黨的活動，恐怕沒有可能。

此外，中共派的共黨雖少，但是預料必定竭力對抗。因此，共黨世界今後勢將日趨混亂動搖。

北越農民武裝到農田



圖為北越廣平省農民，按時耕耘情形。彼等皆配有槍，可以隨地作戰，工作時則將槍械豎立，以備隨時應用。（合衆國際社傳真照片）

星洲軍警鎮壓暴亂
死傷市民四十餘人 兩警察遭冷槍射擊

（合衆國際社星加坡四日電）星加坡正規軍星期二日出動應付日漸嚴重的種族危機。據說在一個英國皇家空軍基地附近，曾發生華巫族人打鬥，並有兩名在執行任務的警察被射擊。有一名警察已證實送入醫院。另一名據說在緊張區巡行時受傷，但並未列入醫院病人名單內。穿上戰鬥服裝的軍隊在主要警署附近佈陣，協助鎮壓星期一晚和星期二早，在皇家空軍基地附近發生的打鬥。據說部隊聯合防暴警察，在牙蘭區進行夜間巡邏。在戒嚴行動，至少有四人死亡，逾四十人受傷。星期二軍隊首次大規模出動，協助九千名警察撲滅種族暴動。星加坡的武裝部隊相信有一萬二千零八人，另約有三千名戰鬥部隊。新增加的安全巡邏隊包括在牙蘭區街頭駐守的警察在內。警方會大規模搜捕空軍基地外面的嫌疑滋事份子。

星洲政府下令陸軍控制市區

（合衆國際社星加坡四日電）星期二日，經過星加坡島上一個英國王家空軍基地之外爆發華巫兩族人打鬥事件後，警方便展開了大規模的搜捕種族暴動嫌疑人犯行動。與該空軍基地相距數碼之遙的盜蘭加由學校，是星期二日的防暴隊與特種部隊人員，監視路障在運動場上嫌疑人犯的現場所在。據警方人士說：有一百廿四人被扣留。在該學校內接受偵訊。

（合衆國際社新加坡四日電）際此消息傳謂兩個在輪值警察被開槍射擊以及英空軍機場附近發生華巫兩種族打鬥，和族危機日深之中，星期二正規陸軍已被派出負維持治安之責，一警察被證實送往醫院救傷室，另一警察在巡邏緊張地區的警察，亦被人射擊，但未被列入醫院病人名單。在軍隊二哩的空軍基地附近，於星期一晚及星期二早使用軍隊去鎮壓騷亂。居客被警察協助特別施行夜間巡邏工作，那臨近郊區的華巫族仇鬥事件，那些自上週六以來，已屢次發生相類似的互相攻擊。雙方面受傷的已逾四十名，死亡者至少有四名。官方對此事件拒絕評論。星期二日當局首次召軍隊入市區佈防協助九千名警察維持治安。星加坡現有一支一萬二千名的陸軍。此外，警犬在街頭佈防，警方又大捕嫌疑暴動份子。

該區近英空軍機場所離城市中心為七十二哩。據官方報告謂：有四人死於此等流氓攻擊者之手上，他們且擊且逃，有四十餘人被他們擊傷。據非證實的報告謂：有兩警官被射擊而送入醫院。警方在星洲，撤捕犯二百廿五名，在這次搜捕中無意外事故發生。

馬華衝突擴大 國王靜渡生辰

（合衆國際社新加坡四日電）星期三早晨，陸軍部隊派出較多的部隊，到騷動的焦點去鎮壓華巫種族鬥爭。因此種鬥爭已死去四人。星期六晚牙蘭區爆發種族鬥爭暴動至星期二始出動軍隊。

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡四日電）馬來西亞因種族騷亂後局勢仍緊，故未於星期三日如期舉行慶祝國王那西路丁的生日。那西路丁在宮中宣佈取消慶典。新聞當局中心發表關於騷亂的公佈謂：「一般緊張局勢已稍為緩和，但若干敏感地區仍不安。」該新聞中心報道稱：「這也主要是由於一般人輕信謠言。實際大部份謠言都是歹徒所製造的。」官方所發表的死亡數字仍是一七八宗，傷者約三四〇。但被捕的已增至六，二二七名。新近被捕的份子，多半夜禁的破壞者。

（泛亞社吉隆坡四日電）大馬最高元首今日在官邸渡其六十二歲誕辰，不舉行任何慶祝節目，亦不舉行授勳儀式，每年以此日為公衆假期之規定亦告取消，今日吉隆坡情形繼續平靜，戒嚴時間則未再延長，在野之民主行動黨總秘書吳嘉誠，昨在檳城舉行記者招待會，促大馬政府宣佈緊急法令結束，同時召開國會會議，吳氏復要求當局釋放該黨組織秘書林吉祥。

我國駐利比亞醫療隊
為利比亞一婦人割除罕見卵巢瘤
瘤重三十餘公斤舉世所無

（中央社台北四日電）一個重達卅七公斤的卵巢瘤，為利比亞首都皇家博物館所珍藏。這是各國博物館中所罕見的一件收藏品，世界獨一無二的大卵巢瘤，是中華民國派駐利比亞醫療隊蔡雄興江仲勛兩位醫師，在醫學史上創下的奇蹟。蔡、江兩位醫師去年派往利比亞服務，當他們今年一月發現這位一身皮包骨，就只肚子特別大的利比亞婦人時，經過多次檢查與診斷，決定為她施行外科手術，在嚴密的數小時手術過程中，一切進行良好，沒有使病人血壓急速下降，沒有影響心臟機能，在利比亞醫生均認為難以想像情況下，由於蔡、江兩位醫師的手術負責的成果，終於使這位婦人起死回生。兩醫師致函台大醫院表示：這位婦人現在生活得極愉快。據台大醫院婦產科主任魏炳炎教授說，卵巢瘤是婦科常見的病症，但最大的卵巢瘤頂多也不過像鴨蛋那麼大，重逾三十餘公斤的卵巢瘤，在醫學史上是沒有紀錄的。利比亞醫學界，對中華民國醫師能完成這項驚人手術，咸認為醫學界的奇跡，乃將此一舉世罕見的大卵巢瘤存入皇家博物館。

波爾不計得失 決定繼續競選

（合衆國際社巴黎四日電）法國代總統（候選人）波爾昨日對記者說：儘管中間路線總統候選人受到促使他退出競選的壓力，他決心參加本月十五日第二回合與龐皮杜（戴高樂派總統候選人）決勝負的競選。「我從未想起退出競選。假如我退出競選，則將讓戴高樂主義與共產主義的正面決裂，我有為人民繼續競選的使命。我將大力進行，不計及個人得失。」

蘇兩太空船已降落金星

（路透社倫敦四日電）蘇聯塔斯社消息，蘇聯所放去太空的兩個太空站，在上月份降落金星上，已試作探出金星上的氣層……包含的氧氣不超過百份之〇．四。該社引述一篇科學院的報告道：金星大氣層中有百份之九三至九七的二氧化碳，有百份之二至五的氮氣……

美國繼續經濟援助
西貢政府宣佈軍公人員加薪

（中央社西貢四日電）阮文紹總統出國期間，越南共和國國內有兩椿重大措施：第一，陳文香總理宣佈自七月一日起軍公人員加薪，加薪幅度，視階級不同，自百分之廿五至百分之卅五不等。這一舉措引起軒然大波，起初，反對者的聲浪很大，最近一兩天，贊成的意見，也源源發表。反對的理由是：錢從何處來？加薪消息發表後，尚未實行者，物價在一直上漲的情況下，又猛跳一級，軍公人員未受加薪之惠，先受加薪之害。贊成者雖表示贊成，但亦要求在貨幣不貶值，積極遏阻物價上漲的原則下實行，這意見也是陳文香總理本身的意見。陳總理在財源有困難的情況下，斷然宣佈加薪，有記者問他為何這樣？他說：「不管怎樣，這是政府的責任」。同時，他已下令全國工廠，商家，手工廠商人在六月七日中午十二時以前，將成品，原料存貨向各該管警局申報，以防囤積居奇，這也是一件大事。第二件大事，是凍結已久的美國商品援助（美金四千萬元），已於昨日解凍，美國商品援助所售得之款，即就地作預算上之使用，最近數週來，物價一度上漲，即與此有關。人們說：這「一個時期」的凍結，有政治壓力意味。但美越官方人士則說是因商討稅收原則問題有所遲延。現在，四千萬美金的美援商品業已解凍，越文報紙形容為越美邦交「呼吸困難」一時期已過。有的則說，這是尼克遜總統在中途島會議前的一份小小禮物。但物價並未因而立即下跌，預料數日後可見反應。但和其他各國一樣，物價上漲了以後，最多祇可期望其穩定，很難全盤跌回。總之，經濟問題，究竟祇能依經濟原則（供求關係）解決。以政治力量解決，祇能是極為短暫的權宜辦法。

（法新社南越西貢四日電）在美巡邏隊因……陷於困難，而停止了發動激烈的進攻以後，南越在週二和週三，又有等候的戰火爆發。南越說他們的軍隊發動了五十二次營級規模和更大規模的進攻。

拉曼宣佈嚴厲對付造謠份子

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡四日電）馬來西亞政府首長拉曼週三晚說要採取嚴厲手段對付在這個正陷種族緊張的城市內散播謠言者。這位首長在廣播和電視上說：目前「緊張形勢的主因」，是造謠者。「政府已決心消滅造謠者，並為此而採取嚴厲措施」。「不管是男是女，凡經查明散佈謠言，均將被逮捕，並且要作為社會的敵人看待，斷無寬恕。」

巴黎和談廿次會議

（法新社法國巴黎四日電）明天舉行之第二十次全體和談，可能提出如形式上之聲明差不多，因雙方等待尼克……

人是由魚類進化而成
澳洲科學家在南極發現遠古魚類化石

（中央社雪梨航訊）澳洲學者對人類起源有新說法，據稱，陸上哺乳類動物，深信皆從海水內生物逐漸進化而成，人類始祖可能是海裏的一種能用肺呼吸的魚類。此種論斷，發生於最近澳屬南極洲探險之後，一條紐西蘭地質學者，在岩石發現一完整之魚類下顎化石，此一化石經初步研究結果，認定係三萬萬五千萬年前之物，化石夾在岩山層中，地質探險隊深恐毀損，未能立即掘出，祇先行拍照，俟工具到齊後再行動手。雪梨澳洲博物館化石部主持人列治昨日發表談話稱，許多專家學者皆相信陸上之兩棲類，獸類，禽類，皆由魚類下化石，可能即係最初由海裏移居陸地生物之始祖。

蔣總統送別阮文紹總統

越南共和國總統阮文紹（左），三日中午結束在華五天的訪問，搭乘專機離華返越，蔣總統親臨機場送行。（中央社）

尼克遜與阮文紹八日中途島會議
華府高層文武官員出席 預料美國宣佈分批撤軍

（時事社華盛頓四日電）美國總統尼克遜，三日中午，由華盛頓啓程，開始橫斷新大陸的旅行，尼克遜總統在橫斷新大陸旅行後，定八日前往中途島，與南越總統阮文紹作數小時會談，隨同尼克遜總統的有參謀會議主席惠勒，巴黎會談美國首席代表洛奇等。由於隨同尼克遜總統的人員之中有惠勒將軍，所以一般預測，尼克遜總統與阮文紹總統在中途島會談後，可能發表美軍首批由南越撤退的預定日程。尼克遜總統在啓程之前，曾在白宮舉行國家安全會議與部長級會議，聽取羅傑士國務卿十八天訪問亞洲及中近東各國的報告。羅傑士國務卿，賴爾德國防部長和基辛加總統特別顧問等將參加中途島會議，但不與尼克遜總統同行，將只專搭機前往。

保加利亞邀請自由中國
派代表團赴保京出席世界性會議
討論發展全球旅遊事業

（泛亞社東京四日電）中共外交部發言人三日宣佈，中共因保加利亞政府邀請中華民國代表團參加五月廿五日在保京舉行之世界政府間旅行會議，並接待該代表團，特向保提出嚴重抗議，中共在抗議中，指保追隨美蘇製造「兩個中國」，乃一令中共極為憤慨之嚴重政治事件，亦為敵視中共之「新罪行」。發言人認為保國係在蘇聯指使下幹出此事，蓋蘇代表團曾代表包括中華民國代表團在內之各國代表團，向保表示感謝，而中華民國代表團，亦在會後將赴蘇活動。中共指「保國修正主義集團」，乃「蘇修一手扶植起來的走狗」。並向保國提出警告稱：「保加利亞是同中華人民共和國，持有外交關係的國家，你們必須立即停止，製造兩個中國的活動，否則將對由此而產生的後果，承担全部責任」。

蘇京電台廣播對平極盡挑撥

（泛亞社東京四日電）在中共今日指摘蘇聯大力拉攏中華民國之際，此間研究機構向本社出示莫斯科電台最近廣播之記錄，該廣播指毛派向中華民國「送秋波」，據稱：「事實毫無疑問，證明毛派早已忘記要解放台灣、金門、馬祖、澎湖諸島，因為中共向金門射出的炮彈，裏面裝的盡是『禮物』。」

中共抗議保國邀請國府會議

（法新社巴黎四日電）北京為保加利亞政府邀請台灣參加五月在蘇非亞舉行的世界旅遊會議一事，向保國提出強烈抗議。北京電台今晨將昨天所發表的抗議聲明加以播放。外交部新聞部一發言人指保加利亞政府此舉，是「無恥的反華挑舋」，乃一次極端嚴重的反華政治事件。北京警告稱，保加利亞是與中國（共）維持外交關係的國家之一，它必須完全負責一切後果。北京的聲明指責保加利亞政府，對台灣政府代表團以貴賓之禮予以熱誠招待，而且一而再地邀請台灣代表團參加保加利亞政府的又一項活動。它又指責保加利亞的報紙描述台灣為一「國家」，並公開刊載蔣介石總統的肖像。發言人說，保加利亞不理中國政府這次發生的警告與強烈抗議，而邀請台灣代表參加這個旅遊會議的。中共外交部的聲明說，它在蘇聯修正主義教唆下，保加利亞再犯下製造兩個中國的新罪行，把自己變為社會主義中國的敵人。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

升中試成績七月中揭曉
升中試成績何時揭曉？教育司昨日在立法局透露：預定於七月份第三週或第四週可揭曉。（第二張第一頁）

華僑日報各組徵文揭曉
華僑日報創刊四十四週年紀念各項徵文，冠亞季軍評定揭曉，學生精華各組名次同時宣布。（第二張第一頁）

立局昨日辯論稅務法案
三名立法局非官守議員昨日在立法局會議中，均指出稅務局官員有權入屋搜查及取去帳冊，市民恐怕此權力會被濫用。（第二張第三頁）

上水發展工業展開調查
上水石湖墟計劃發展工業區，展開全面調查，理民府發出諮詢表格，將由中大學生採訪資料，供作計劃藍本。（第四張第四頁）

勞資同樣贊成推廣福利
勞工領袖分析：工人生活獲得改善，將可安定社會秩序。工商界鉅子則認為：改善工人生活並不一定要加薪，有關各方推廣福利有重大作用。（第七張第四頁）

業內銀根近勢再見緩緊
國際與本地什行頭寸需求殷勢有加未已，業內銀根再緩緊。活期拆息高叩七厘，兩週期成七厘半，開做約七百萬元，保貿易活躍與茱帑僱帳形成，並不顯示短資外流激加。一般注視英加息否，恐將全面掀高存放息價。六底結算壓力漸增。（第八張第一頁）

國際共黨會議今在蘇京揭幕

討論中心着重號召共黨團結 避免涉及中蘇衝突侵捷問題

（美聯社莫斯科四日電）東西方共黨領袖週三聚集莫斯科準備參加蘇聯希望能因此而加强世界運動團結的共黨國際會議。不過，會議能來自西方國家共黨的一些喧吵之聲，已表示出來懼不會如克宮所想的那樣順利。在週四召開的世界共黨會議，將討論去年由特別委員會提出的基本文件。共黨消息來源說，文件集中於號召共黨團結反對帝國主義，而避免提到中蘇衝突和侵捷等易引起爭執的問題。

（美聯社蘇聯莫斯科三日電）據莫斯科廣播消息，國際共黨會議於本週四開幕了。截至今日止，已有四十九個共黨的代表齊集於莫斯科。報到的共黨領袖人物中，有五個是當權的共黨領袖像匈牙利的卡達，保加利亞施夫哥夫，東德的烏布利玆，波蘭的哥慕卡，外蒙古的齊丹波片。預料週三（今日）將續有共黨代表到達莫斯科。

（路透社莫斯科三日電）蘇聯領袖布里玆尼夫和柯錫金，今晚開始將渡過廿四小時興奮的握手與接機時刻，預料參加星期四世界共黨高峰會談的第一批最少七十名代表陸續抵達此間。據報第一位抵達莫斯科的代表是匈牙利共黨首領卡達爾，隨着便是波蘭的戈穆卡。這次九年來首次大會將面在業已分裂的共黨運動中，如何達到「走莫斯科一邊」的共黨團結起來的問題。

繼南共後日共宣佈 杯葛世共大會

日駐東歐外交官集維也納

（美聯社日本東京四日電）日本共黨週三正式宣佈，其將杯葛週四，在莫斯科舉行之國際共黨會議。日共一直批評，該世界共黨會議，並且在最近之國際共黨運動中，其激共獨立路綫，和北韓、北越、羅馬尼亞及南斯拉夫相同。

（東京電台四日廣播）蘇聯外交部四日通知各國駐莫斯科記者說希望到來採訪世界共黨會議消息的人士，請於三日前，來辦理記者登記。世界共黨會議自一九五七年以來曾舉行過兩次，從來允許記者前往會場採訪，這次的措施，完全採取秘密會議方式。因此，深具該項會議舉行以來的第一次。

（法新社貝爾格萊德三日電）南斯拉夫共黨發言人今天證實，南共將不派代表出席星期四在莫斯科召開的世界共黨大會。

但南共政治局今天指責南斯拉夫通訊社，說該社將政府對該會的態度作錯誤的報導。今天政府發表一項聲明說，南斯拉夫通訊社星期日報導說有關南斯拉夫決定不出席世界共黨大會的理由，係不正確的。聲明稱，南斯拉夫共黨對參加世界共黨大會的其他共黨，並不敵視。同時，據東京外交界消息說，南斯拉夫外長巴特夫將在今年底前與蘇外長葛羅米柯會談。

（東京電台四日廣播）日本駐東歐十二國大使會議於上月廿八日起在維也納舉行了三天，關於蘇聯捷克等東歐各國的情勢，以及對世界共黨會議的展望等交換了意見。據日本外交部接到的報告說，在本國的會議上，各國大使都認為定於五日起在莫斯科舉行的世界共黨會議上，得出各國共黨統一見解一事，大概要有相當的困難。將於最後通過的，令公報的語調，不會過於激烈。

意大利圖營救未果 比亞法拉昨處決 十八名歐洲油商

（合衆國際社意大利羅馬四日電）意大利週三延派出一官員會見比亞法拉領袖奧祖胡，假如他事先能「保證」免除十八個外國油礦工人的死刑的話。

外長倫尼在一份向國會外交委員會提出的報告中作上述聲明。他說提出該建議時，已考慮到事情的「複雜性和反應」。

（路透社尼日利亞拉哥斯四日電）比亞法拉電台今晚宣佈：十八名歐洲油商今日被槍決。

該項官方公佈稱：上述槍決犯因參與尼日利亞方面與比亞法拉作戰。他們被捕時均持械。軍事法庭業已向比亞法拉元首要求批准對上述死囚執行極刑。

二十年來第一次 國際共黨大會 准許記者採訪

蘇高唱有限主權論調

（美聯社華盛頓三日電）美參議院一研究報告謂蘇聯為侵犯捷克辯護的所謂「有限主權」理論（蘇共領袖布里玆尼夫闡明的）是個對蘇聯的盟國和敵國一樣有凶兆（不吉利）。其含意令人心悸。捷克事件表明蘇聯力量所能於一夜之間做到的並表示其核子威力作後盾的力量準備使用於其他場合。西方國家不能沾沾自喜，以為蘇共政治局的決策和行動中，良知必須佔上風。

美國政府極表不滿 共同市場撥巨款 助法售麥給中共

（美聯社比利時布魯塞爾電）美官員指責共同市場提供五千三百萬美元之補助金，以協助法國將小麥售給中共一事，表示不快，美農業部長下週與共同市場官員會晤時，預料將會提出該問題。

（美聯社德國法蘭克福四日電）去週西德可兌換外幣儲備減少了五億七千七百萬馬克（合一億四千四百萬美元）。因為投機資金不斷湧西德，西德中央銀行週三稱：外幣儲存量五月卅日是一百八十億馬克，而黃金儲量一百七十億馬克。

（路透社巴黎三日電）法財政部今天宣佈，法國黃金和可以兌換的外幣儲備，上月下跌了六億八千萬法郎。

這項減少，使法國金融儲備減至二百七十九億五千一百萬法郎。四月份法國黃金及外幣儲備減少數字為十億〇四千七百萬法郎。

此舉使今年法國黃金和外幣儲備減少共達十七億七千三百萬法郎。

英御林軍授旗演習

英國御林軍，每年在倫敦舉行一次授旗典禮時，女皇將率領皇家馬隊，親臨檢閱，本年定於六月十四日。圖為御林軍於六月三日即開始演習本國為軍曹發號口號：「眼向右望」之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）

防史太林主義復辟

錫堃

新聞說明

一羣莫斯科知識份子，向今日出席國際共黨會議的七十國代表呼籲，請求協助防止「史太林主義」在蘇聯復辟。這批知識份子認為史太林恐怖政策已在蘇聯捲土重來，這種可怕的現象，足以使整個共產主義蒙受污點。

所謂史太林恐怖政策也正是今日在莫斯科展開的國際共黨代表會議中討論中心問題。蓋在非正式會議上，蘇聯會提出所謂布里玆尼夫的「有限主權」論，企圖利用該項理論來證明侵略捷克行動之適當。

在布里玆尼夫的「有限主權」論中指出，如果社會主義國家，有危及社會主義控制的情事，其他的社會主義國家財可以推行軍事干預。

但該「有限主權」理論，曾受到採取獨自路綫的羅馬尼亞及義大利等共黨強烈抨攻。自去年八月捷克事件發生後，克姆林宮寡頭統治集團極力在掩飾，也無法彌補其失敗，即使在東歐共產國家內部，也將避免對莫斯科的離心。

蘇聯一手經營的國際共黨會議今天雖如期召開了，結果如何雖尚難預測，但國際共產運動將再難統一，則是可以肯定的了。

以色列總理聲明 未獲美保證前 繼續封閉油管

（合衆國際社阿拉伯耶路撒冷四日電）以色列總理米爾週三稱：以色列將繼續把橫貫阿拉伯的油管予以封閉，直至該國從獲得該美國公司保證，抗議阿拉伯破壞份子破壞這段油管行動。以色列政府這決定，是隨着上週六晚的美國公司屬下輸油管後發出的。阿拉伯游擊隊員在高崗地上把該油管其中十人射斷，有八千噸油流失。

（美聯社黎巴嫩京沙四日電）週三較早時軍隊向示威學生開火，初步報告謂有一部份學生喪生。

這些學生大多是在安蒙林大學上課者，他們的示威是為了要求更高的權益。

他們中有一羣人步走到市中心郵局方面，軍隊被召來包圍學生。消息來源說，學生被命令解散以後，發生混亂，然後軍隊便開火。

蘇衛星探得金星 充滿二氧化碳 含氧成份極微

（路透社莫斯科四日電）塔斯社稱，蘇聯科學家於上月柔順降落金星的兩枚蘇聯人造衛星，拍回電訊表示，在金星周圍充滿二氧化碳的大氣層中，所含的氧氣不足百分之〇．四。

該社引述蘇聯科學院一文章說，在金星上，二氧化碳的密度達百分之九十三到九十七，另有百分之二到百分之五的氮和其他氣體。

蘇聯金星五號和六號均於今年一月發射，歷程二億二千萬英里，降落於金星。

印海德拉巴市實施 廿四小時戒嚴

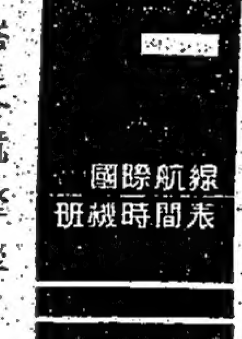
德蘭根納分離分子 醞釀成立新自治省

（美聯社印度海德拉巴四日電）警察週三一連第三日開槍驅散九人之後，海德拉巴市實施廿四小時之戒嚴。德蘭根納分離分子於過去五個月來一直煽動暴亂，以圖使德蘭根納成為一個新自治省。

（法新社巴基斯坦喀拉蚩四日電）英文喀拉蚩日報今日稱：印度總理甘地夫人於未來可能訪問巴基斯坦。

加總理與靚女起舞

六月二日加拿大總理杜魯多在渥大華舉行國立藝術中心，主持開幕禮後，與該中心之信託委員會委員，瑪迪莲、高蕾露女士，共舞時之鏡頭。（合衆國際社無綫電傳真）





看摔角起衝突 死傷二十四人

（合衆國際社印度新德里四日電）警方今日向此間近郊縱火焚燒商店，及向警車擲石的暴徒開槍。又在旁遮普省東北八十哩的華倫格爾城的騷動中，有五人受傷包括一名十二歲男孩。

而在旁遮普省的欣杜瓦城的印度教與回教摔角冠軍賽，所觸發的星期一晚的騷亂中，有廿四人遭狙擊手殺傷死於醫院中，另兩人遭斬斃。當局已召陸軍協助警察進行彈壓。

剛釘紀錄 逾三小時

（美聯社三日電）在斯得哥爾摩，一名專門吞火的瑞典籍男子，於三日決定，要在本週末打破剛釘床的世界紀錄。

目前，保持三小時又十分的剛釘床紀錄的是一名印度人二十六歲的英德，據說，他起碼要……

瀛海一夕

匿噴射機 企圖偷渡

（美聯社西班牙馬德里四日電）機場人員週三稱：躲在一架噴射機企圖由夏灣拿偷渡此間的兩名古巴青年，其一顯然在該機起飛數分鐘後，由其匿藏處的右輪跌下喪生。其死亡消息是由其他一名匿在該機左輪後的青年告訴醫院人員的，彼亦曾跌下後昏去。廿二歲的拉瑪里斯，是在該機抵達此間巴拉查斯機場時由左輪後面掉下昏去的。

披頭四裝流行 扼殺髮店生意

（美聯社美國基威斯特三日電）西格拉的理髮店，將永遠關閉。

星期二該店老板稱：「落頭髮的嬉皮士扼殺了他的生意」「因為現在流行長髮，迫使我們的行業無生意可做。」

西格拉現年四十九歲，原籍古巴，從事理髮業已卅二年。

（路透社美國休斯頓三日電）美太陽神十一號太空人杭思朗，本週將作兩次飛行試驗，本係能與另一名太空人在七月間登陸月球。

美太空署今天宣稱，太陽神十一號正駕駛員杭思朗將於星期五，在此間伊林頓空軍基地作乘坐登月部訓練船，若一切進行試驗飛行順利，則在星期六表演給記者看。

美海空軍已放棄搜索 「伊雲斯號」失踪船員

七十三人可能困艦中葬身海底

（泛亞社馬尼拉四日電）自克拉克空軍基地與蘇必格灣海軍基地出動，前往中國南海海面搜索「伊爾克、伊雲斯」驅逐艦七十三名失踪官兵之美國機隊，昨晚已放棄搜索工作，紛紛駛返基地。

（合衆國際社珍珠港三日電）盟軍戰艦飛機星期二晚放棄對美國驅逐艦「伊雲斯號」七十三名失踪美國水手的搜索。

從美航空母艦「基撒治號」甲板上展開的搜索，落日之前結束。美國太平洋艦隊指揮部宣佈：尋回任何生還官員的希望已渺茫。

發言人說：搜索工作星期二晚結束後，星期三早晨並不恢復。「基撒治號」舉行落日追悼儀式，對失踪艦員，哀思默禱。

（合衆國際社夏威夷珍珠港四日電）盟軍戰艦飛機星期二晚在南中國海加緊搜索美國驅逐艦「伊雲斯號」的七十三名失踪船員。一人證實死亡，其他失踪者生還之希望很微，他們顯然被困於驅逐艦的前半部，與這半身的艦身一同下沉，葬身海底。

國防部在華府發表聲明，將生還的人數由二百人減至一百九十人。又說：失踪的人有六名軍官及六十七名軍人。

五角大廈較後時間說：美航空母艦「基撒治號」週載「伊雲斯號」的生還者，開往菲律賓的蘇碧灣。

澳洲海軍部長基里在坎培拉說：「伊雲斯號」迎面而來，「墨爾砵號」雖然採取緊急行動，但仍然相撞。」

五角大廈在查明事實真相之前，拒絕評論這件意外事件的肇事原因。但說：在相撞時，「伊雲斯號」正使用航海燈。

太平洋艦隊公共事務官員湯馬士說：對於類似意外事件，展開全面性調查，以決定失事原因，是最正確的手續。我們開設調查法庭，由法庭決定撞船真相。

一艘海軍拖船將「伊雲斯號」一百九十六呎的後半截拖到蘇碧的頭去。

本港新聞 ①

華僑日報創刊四十四週年各組徵文 冠亞季名次評定

各組學生繪畫比賽揭曉 交通意見名次明日發表

華僑日報創刊四十四週年紀念徵文，業經評閱完竣，在今日報慶特刊刊出，名次如下：

公開組 冠軍說資幹，亞軍張衍源，季軍楊白沙。

大專組 冠軍青年會中學預科周佳榮，亞軍聯合書院衛美玲，季軍拔萃女書院預科陸婉均，優勝獎珠海書院李綿輝。

中學組 冠軍德貞女中余淑華，亞軍光女中文巧妍，季軍伍詠詩，院歐樹。

中小組 冠軍基愛小學，亞軍聖類斯，官中李雪嫻，季軍梁小學，陳德容。

繪畫比賽

工人組 冠軍黃文展、亞軍梁心、季軍張保根。

名次評定如下：

高級組 第一名：鍾長源 石硤尾官立上午小學校；第二名：吳榮傑 潮商下午校；第三名：周璇英 潮商上午校；特獎：梁敦文 石硤尾官立上午柴灣小學校。

初級組 第一名：張振文 德貞中學；第二名：張儀 商會中學；第三名：歐淑芬 布廠商會中學；特獎：馮仕達 聖類斯中學。

幼稚園組 第一名：曾淑君 德貞幼稚園；第二名：麥翠萍 德貞幼稚園；第三名：丁伯婉 德貞幼稚園；特獎：馮美寶 德貞幼稚園。另入圍獎共一百一十三名。吳堅清 潮商下午校。

至讀者對交通意見之冠亞季軍，早經評定，惟讀者們首先細讀各方意見，故延至明日始行發表。

至攝影比賽，則因依照攝影公司要求延期關係，故於遲日再行公佈。

林志生自己辯護 兩死者頭骨呈堂

香港跑馬地翠景樓鍾明羅母子慘遭碎屍巨案，疑犯林志生在印尼被捕，六月三日在耶加達法庭再審，林氏不聘請辯護律師，自行辯護。是日呈堂證物，包括鍾明羅的頭骨（沒有報膠紙包裹），兒子的頭骨（用報膠紙包裹）。（合衆國際社無綫電傳真）

嘉民公司工人追討欠薪 突放棄法律援助 改爲聯稟輔政司

（特訊）拖延累月之嘉民建築工程公司欠薪糾紛出現一波三折，勞方決定放棄循法律途徑追索欠薪，而發動各工人簽名入稟輔政司索回欠薪，並籲請社會各界人士支持。

百餘名嘉民工人昨日下午在大會堂九樓高座開會，商討有關追討欠薪問題，結果在場之全體工人一致表示撤銷申請法律援助，決定聯同簽名入稟輔政司追索欠薪。並籲請行政局非官守議員，立法局議員，市政局非官守議員，革新會，公民協會，各工會及各區街坊會首長予以支持。聯合國香港協會秘書馬文輝即席表示首先簽名支持，香港大學心理學講師何友暉博士亦表示支持。何氏說，他支持工人的理由是爲着社會公義，這不單是爲嘉民公司四百多名工人，而是爲爭取本港工人平等。希望引起社會人士將來更注意本港的勞工問題，及爲本港工人將來得到最低的保障。

各工人并在會議席上決定，於明六日下午一時至八時，返回干諾道中大昌大廈在一份入稟輔政司追索欠薪文件上簽名，并呼籲社會各界人士聯同簽名。

同時部份簽字申請法律援助的工人亦即席簽名收回委託律師之委任狀。該等工人表示謂，我等曾簽法律援助書，現既明眞相，不外是拖延時間，故願將以前簽過之法律援助書撤消。即席簽名者有四十餘人。

昨日參加會議的工人共達一百零五人，先由

嘉民未完成工程 另有新財團組公司接辦

（特訊）工務局已得政府的中央招標局准許，接納一個財團的建議，由它組織一間新公司，接辦合約，重新使用分判工程的人，並提快完成嘉民建築公司未完成之工程。

工務司礦業信昨（四）日在立法局中稱，他係回答馮漢柱議員詢問問題。

他說昨日上午曾與一財團會議，希望新公司能快成立。

如希望實行的話，分判工程者可在新公司成立七至十四天後向工程建工程。

因嘉民建築公司未能履行合約義務而受阻延的政府工程計有秀茂坪新區第二期的五座住宅大廈和三所新學校，油塘灣超渡廉租屋新邨的三座住宅大廈和二所學校，慈雲山新區的三座住宅大廈和一所新學校，黃竹坑廉租屋新邨的八座住宅大廈和兩所新學校，以及李鄭屋泳池看觀衆泳池。

工人代表梁光、陳厚、羅磁、馮坤、陳兆及馬卓等發言，報告有關追索欠薪問題的經過。工人代表指出，嘉民公司辦去曾完成多項政府工程，何以目前他們七個地盤工程無法完成？及研討有關追索欠薪辦法。全體一致通過撤銷申請法律援助追討，而決定聯名入稟輔政司索回欠薪。（合）

華僑日報報慶 各方來電致賀

華僑日報岑社長維休：欣逢貴報週年社慶，謹論臣時，賢勞欽佩，特電申賀。高信，何宜武，袁觀寶。

華僑日報岑社長維休：欣逢貴報創刊四十四週年紀念，特電致賀。馬俊超，李樸生，高銘輝，柯叔寶（四日）。

啓事

華僑日報 明日續登各界賀詞

敬啓者：華僑日報創刊四十四週年紀慶辱承紳商友好各界僑團廠號，惠刊賀詞廣告交相題新紛至沓來，雖經大量增加篇幅仍未能全部如期刊出，至深歉仄，爲補救起見，如於今天未及登出者，當於明（六）日繼續刊登，用抒謝忱，敬祈 曲諒。

華僑日報有限公司謹啓

一九六九年六月五日

白茜娜獲得模特兒獎學金

（時訊）第三屆模特兒獎學金選選，在四十名佳麗中有十二位晉入最後決賽，結果大熱門之歐亞混血佳麗白茜娜（CELIA BUCKLEY）掄元。

選拔一名香港少女，代表希爾頓酒店出席馬尼拉舉行的時裝表演，並在當選後獲得非航機票去歐洲攻讀裝飾課程，這就是每年一次的「模特兒獎學金」舉行的原意。第一屆由李愛蓮獲得，第二屆得主是文麗賢，現在由主辦者安排前赴澳洲雪梨威金絲模特兒學院接受三個月的訓練。這一個年方二十的白茜娜，在十二名的美麗的少女中幸運地奪得了冠軍。她將材選拔賽，雖然參加的全是妙齡女子，但不能說它是「選美會」，因爲它的取決條件，是決定選派一個合適而可造就之模特兒人材，加以栽培，俾在畢業後在時裝界嶄露頭角。

澳洲威金絲學院院長威金絲女士，親自來港主持選拔，他說選選的條件，以儀態，身材，面貌，談吐爲首要。上兩屆的得獎人，抵達澳洲後都以威金絲家人成爲好朋友，現在，她又多一個好朋友了。

十二名候選人分別在希爾頓酒店四樓與選選者個別會談，并作出步行儀態。威金絲女士爲求公正的取決，有兩名專誠長沙的少女，需要再換衣服，因爲評選人需要看她們的腿部，在時裝表演中，修長的美腿是配襯服飾的重要一環。

「模特兒獎學金」又名「希爾頓小姐」。白茜娜有着清秀的面型與苗條的身段，大眼睛充滿着天眞的好奇，口型很美，有齊整的牙齒，兩肩披着秀髮。她融合了歐亞美人的特質，是一個既可愛又天眞的少女，在美的時候，更有一個迷人的酒渦。

白茜娜早在兩年前，便在時裝表演中露臉，是衆人喜愛的模特兒。

參加決賽者，全部不分名次，獲優勝獎，她們是：許珊，許嘉蓮，梁玫瑰，張淑儀，梁嘉儀，鄧絲達，鄧沙蒂，柴文慧，顧明芳，舒慧琳，蘇菲雅。

年華雙十之白茜娜奪取模特兒首席（本報記者攝）

升中試成績揭曉 預定七月第三或第四週

（特訊）本年度升中試的成績預料將於七月份第三或第四個星期內公佈，即考試完畢後大約十一個星期。

教育司簡乃傑昨（三）日在立法局中作上述稱，渠係回答王霖森議員詢問。

簡氏謂：由於今年採用較高深的電腦技術及採用一部份機械改卷方法，預料明年這些改良方法的利益全部實現時，整個過程所需的時間將會大爲縮短。

他續稱：現已盡一切努力將考試成績盡速公佈，値得注意的是自從一九六二年開始實行升中試迄今爲止，雖然考生人數增加百分之五十（由一九六二年的二萬六千名增加到本年度四萬名）但計算考生成績所費的時間卻沒有大的變動。

雖有機械設備等務求獲得準確成績的繁多過程，或放棄目前保證考生能盡可能進入他們家長所喜愛的學校選擇業的高度精確的分配學校方法，才可使今年的放榜時間大大縮短。

吳文政訪韓日歸來談述 日紡織業大改進

使用高效能空氣精紡機

（特訊）香港棉紡業同業公會組織之日韓訪問團，由該會主席吳文政率領，於去月廿五日由港首途，歷時十天，昨晚乘機航機由東京飛返港。

吳氏爲香港中央紡織有限公司董事長，團員包括聯業紡織公司常務董事李震之，大興紡織公司常務董事陳元鉅，滙達紡織公司常務董事郭正道，海外紡織公司常務董事李中一，聯泰紡織廠董事沈浩榮，東海紡織公司常務董事爲谷松雄，東方紗廠常務董事萬泰光，南洋紡織公司董事兼總經理榮鴻慶，訪問團顧問東嘉德。

團長吳文政，昨在機場談，該團此行，與友好訪問，曾訪問京各地，大阪，名古屋及東京城，韓國工業，日見進步，正而日本的紡織工業實有革命性的改進，有些家大規模的紡織廠，現正採用嶄新及沒有效能的空氣精紡機，此種機器全部自動，用空氣推進比香港現有的紡織機快兩倍半，香港現有的一萬三千轉，他們的達三萬多轉，此種空氣精紡機，所紡出的紗，既幼細又柔軟，織起布來非常貼服，印花也極精美，價格約爲每部二萬五千至三萬美元，惟僅得二百綻，比香港的四百綻爲略小，價格亦貴兩倍半，爲扶克出產紐日本改良，日本在亞洲爲首先專利採用，暫時不能運售本港，可能在明年，方允准香港採購。

該團曾與日本紡織界人士商洽採購人造纖維原料，日方已答應將由明年起，供應較多給港方，此種原料，現時需求正殷，係用以混合棉質紡紗，目前香港每月最少要三百萬磅，方足供應，此外，日方亦答應多購香港二十支以下的紗及製成衣物，因日本工錢昂貴，所紡的紗多在卅支以上，其製衣業則不如香港之發達云。（儀）

吳文政





宴客唯一理想飲品

慧堅 美琪 林玉 于倩 文芳 燕青 志芳



本港新聞 2

暑期活動 下月開始

（特訊）社會福利署署長署佐之，社區及團體工作部總主任李宗屏，及新主任羅志生，輔政司署社會服務組助理秘書狄雷洋，於昨日上午十一時卅分，在港府新聞處影室中，爲本年度社會福利署活動計劃舉行記者會。

該等暑期活動，將於下月便告開始，其之整個計劃，係由許多社會團體所共同推動，並由許多志願人員予以協助，賽馬會方面，亦撥出逾七十七萬元之多，作爲此等計劃之支持。

署佐之於昨日之記者招待會席上稱：舉行招待會之目的，係解釋今年暑假期內之全港性活動中，社會福利署所擔任之工作。去年參與此類活動者達四十萬人之衆，而社會福利署所貢獻之力量不下於全港人士所貢獻力量之五分一。

在活動類型上，署氏解釋，今年暑期活動計劃，分爲三大類：第一類屬全港性活動，例如工作營，夏令營及分派各處之流動戶外活動工作隊，並有志願工作人員訓練計劃。

第二類活動乃屬本署屬下之八個社區及青年中心刻下籌辦之活動。其重心係爲社會福利署屬下各服務中心所在地區內之兒童，供應康樂活動。該等中心所在之地區屬市區者爲荔枝角，官塘，大坑東，深水埗及西區，屬新界者爲荃灣，上水及粉嶺，志願服務少年使此等活動能得所需要之人材。

第三類之大部份活動乃由各區擴展所舉辦，而由社區發展主任及其他政府機構從旁加以協助及指導。（賢）

港九國奕研究會主辦 甲組賽今晚揭幕 百名棋手大會戰

（特訊）港九國奕研究會主辦之「第一屆全港甲組象棋公開選拔賽」，今（五）日晚七時三十分假座維多利亞公園餐廳進行第一場比賽。

該次棋賽爲本港有公開單人象棋比賽以來，最盛大的一次，參加出賽人數，一共九十二名，可說是全港棋壇菁英會，賽內包括有棋王，[illegible]

今晚出賽棋手有：黃冠中，伍天照，曾益謙，[illegible]

旅英華商會代表團 明來訪問謁港督

（港訊）旅英港僑所組成的代表團一行六人，將於明（六）日由倫敦乘坐飛機抵港，代表旅英的港僑向本港人士致意。其他的成員爲張瑩泉，鄧德仁及彭國石，他們爲在英國經營餐館及商店之華人，亦爲本年初所組成之英國華商總會會員，此行乃爲回報新界鄉議局去年訪英之[illegible]

代表團在留港期內之酬酢，包括與港督戴麟趾爵士會晤，並將訪問新界民政署長，漁農處長，警務處長，及新界鄉議局。

港警察加皇家銜

（特訊）輔政司羅樂民爵士昨（四）日在立法局提出二讀一項一九六九年警察（稱號）法案，目的爲將香港警察及香港輔助警察[illegible]

擁有逾百畝建築地皮 土地交換的條件

[illegible]

在公開拍賣中作沒有把握的競爭。

陸氏表示正在考慮編訂一份總紀錄，列出持有交換土地信件者的姓名和地址，使發展者可以接洽，這樣他也許可以協助發展者和大批的持信人接洽。

西環建泳池計劃

（特訊）市政事務署長亞力山大，昨（四）日在立法局會議中透露，在堅尼地城建泳池計劃，他係回答王澤森議員詢問。

他說情形是這樣：第一、擬作游泳池的地址，是在堅尼地城新屠場中漁農處牛隻檢疫站的所在地。

第二、在另外一處牛隻檢疫站未能裝置之前，這一地址不能騰出以供發展之用。

另一處檢疫站的問題，目前正在考慮兩項建議，一項是馬頭角屠房的地址，可以改作興建一臨時檢疫站之用，因爲在今年年內，長沙灣新屠房啓用之後，馬頭角屠房地址，就可騰出；另一項是在葵涌建一處永久性的檢疫站，應作爲一項急切事項進行辦理。

他說：在葵涌附近，雖已保留一地點，作爲興建此永久性檢疫站之用，但問題尚未解決，因該地部份現屬市政事務署的垃圾池，地面的性質如此，故須詳細研究後始能動工。

他又希望在短期內，能從兩個地點中選擇其一。

亞氏希望工務司署政府屋宇建築及設計工程部能進行游泳池的計劃工作，俾能在該地址撥出後，不會在興建游泳池的工程方面，有不適當的拖延。

國際聯青社義演 麗的藝員獲好評

（港訊）麗的影星藝員，應國際聯青社邀請，參加由該社主辦的慈善表演大會，頗受觀衆歡迎。

由梁淑華率領下的十名麗的男女藝員，包括鄭啓然，陳維甯，汪明荃，張芬，張建良，呂雲英，何寶儀，黃[illegible]，羅婉芬，彭懸美。

他們在該慈善表演大會中，擔任演兩個舞蹈節目，一個是古典舞蹈「梁祝」，由麗的舞蹈教練陳維甯自編自導自演，汪明荃飾演祝英台。另一個節目是「美人魚」，由梁淑華編導，由張芬擔任舞術指導，美人魚由張建良飾演，其餘藝員飾演珊瑚。

大會主辦人對麗的藝員熱心演出，大表謝意，同時業績成績美滿，致使各藝員覺得安慰。

本港新聞 ③

恐權力會被濫用

稅務局官員有權入屋搜查帳册

立法局昨日會議引起三名非官守議員抨擊

（特訊）兩週前在立法局會議中二讀之一九六九年稅務（修訂）法案，昨（四）日在立法局會議，該法案二讀恢復辯論中，引起非官守議員激烈抨擊。

抨擊主要針對法案中第五十一段B有關稅務局長，及其授權下之該局官員，在向裁判司提出懷疑，某人觸稅之證據，從裁判司取得手令，進入該某人之屋宇，搜查該等人之帳簿及文件。

鍾士元博士首發言，他說：市民中有人眞的恐懼，這種權力會被濫用，因此，在這個時期提出的折衷辦法，即這種權力的授給試辦期爲三年，期滿再由立法局加以檢討，是一個良好的辦法。

有關扣留帳簿及文件期限，鍾博士說：合理的扣留期限，以便使有關人士不致停業，我認爲從商業經驗而言，這個期限應爲十四天左右。」

他繼稱：「如果稅務局長認爲需要扣留帳册，超過十四天，他便應將所有被扣文件影印，將影印本供給有關人士應用，須影印的文件，其合理時間，應以倒算至十二個月，這樣便可以使有關人士，雖然帳册被扣留逾十四天，仍可以繼續做生意。」

愼執行權力 免任意使用

王澤森議員亦表示懷疑此擴大權力有否需要的。他說：主要關鍵在下述問題上：難道該法案賦予稅務局長的其他擴大後的權力，不包括授權申請發給搜查令的權力在內，便不足夠應付逃稅行爲要需要呢？

王氏又謂法案第五十一段，引起不少恐懼，此一種恐怕乃由於缺乏信心所引起，那就是對權力會愼重執行以避免發生任何使用或濫用權力或報復行爲和欺詐行爲這件事沒有信心。

王氏說：因政府執行過份強大權力而產生的不安情緒，實在並非完全無理由的，這項權力的目的在政府能夠在證據未被毀滅或掩飾之前，能採取迅速行動，但除了對付一些工夫淺薄的犯法者外究竟有沒有效力呢？我們能否否定一種可能性就是某些人會獲得預先通知，及時毀滅證據或收藏呢？此實令人感疑慮。

他又警告謂：當執行搜查時可造成無可彌補的損害，以爲一個清白的市民往往爲了害怕(?)，而起了作弊的念頭。

王氏又謂：採用有頭腦的查問，討論方式，使用普通常識或其他較爲溫和方法，可能獲得更佳效果。當然，法律應該執行的，但毫無疑問有超過一種以上的方法來執行法律。

王澤森議員指出部份逃稅者可能不明白他們的行爲傷害本港之經濟，政府應使他們明瞭。

他勸告政府不可太極端，問題爲此法律是否絕對需要，因此他促請將(?)行法案第五十一段。

帳册被取去 營業受影響

張氏(?)依議員認爲增訂的五十一（乙）節所授給的權力超過所需的程度，并且條文擬訂的方式會引起濫用的可能。

他說：授權進入被懷疑爲主犯及從犯的家中檢查文件甚屬合理，但若謂侵犯與罪案無關者的權利仍屬合理，則實非本人所能想像。

張氏謂：稅務局長可藉授權搜查及取去任何文件，祇要他認爲該等文件可幫助評估任何人應納稅的程度，如此推論，稅務局長認爲某乙的文件可幫助他估計某甲應納稅的程度，則有權取去某乙的文件，我實不能對出給予此項廣泛權力的任何正當理由。

張氏表示不相信政府希望侵犯完全無辜及守法公民的權利，因爲該等公民可能由於業務來往關係，而存有涉及另一人應納稅程度有關的文件。

他又指出稅務局長任意決定拘留文件期間的權利可能會引起濫用職權的弊端。取去的文件愈多（何等文件應被取去係由稅務局長所屬人員決定），需要審閱的時間愈長，在該段時間內，文件被取去的人的營業可能因此全部停頓。更壞的是所有支票提貨單，信用狀等均可能取去及扣留，而此等文件的及時提出，實與商業的存亡攸關。

他最後表示希望政府保證絕對需要之權力外，不再有更大權力，他又希望政府一樣急切希望不會有濫用權力事情發生。

太子牌房車暢銷港九獲好評

性能卓越 名貴舒適

新款旅行車抵港 夏日郊遊最合用

由於日本汽車在款式上，設備上及機械上均刻意求工，不斷精益求精，致使用家感覺花費小，而享受大，因此日本車在本港銷售上，已達白熱化階段，據悉代理日產太子牌實力牌及新力牌房車之本港大昌貿易行屬下機構，合誠汽車有限公司在競銷榜上，名列榜首。

查太子牌名貴房車乃馳譽世界及規模宏大之日產汽車廠出品，據調查所得，太子廠之前身爲零式飛機製造廠，當太子廠與日產廠合併後，雙方卽盡量利用兩廠優點，集太子廠之優秀人材，配合日產廠之雄厚財力，物力，而產生時下之太子牌車。有一點値得足以自豪者是太子牌汽車，現已成爲日本天皇御用座駕車。

近日天氣逐漸炎熱，愛好戶外活動的港九人仕，每於假期赴新界旅行或往海灘游水。普通的汽車，甚於條件所限，未必完全適宜。太子牌汽車廠，有見及此，特別設計一款最合旅行用途之汽車，車廂設計特長，除可舒適地乘載五人外，並可裝載大量旅行用品及海灘游水用具，後座可翻轉，可供旅途小憩之用，實爲作郊遊之最佳汽車，並且取價公道，祇售港幣一萬五千九百元，並有分期付款優待辦法。

太子牌汽車，除旅行車外，尚有標準型及豪華型等多款，外型綫條優美，車身設計，比以前增長十一吋，濶五吋，車身座低一吋，車內設備豪華，舒適，配有原裝收音機，暖氣機，電鐘，襯色窗擋風及門側玻璃，另有原庄冷氣機，可供選擇。該車機件性能卓越，碟型剎掣，四汽缸，三前波一後波，一千五百CC，九十四匹強勁馬力，時速達百哩，機件耐用寧靜，實爲同級車的佼佼者，而合誠汽車公司一向注意零件供應，保證零件充足，價廉物美，修理服務快捷妥當，新車免費保養一年，因此，太子牌車深受本港駕車人仕愛好，乃意料中事。

合誠汽車有限公司香港禮頓道九號，電話H七六一六三三或七七二三一〇，九龍窩打老道六十九號D，電話K八四二一二二或八五〇〇九四。

工商處長左敦參觀立新及展勵二工廠

（特訊）工商處處長左敦在工商處助理處長麥基哥陪同，昨日上午參觀新蒲崗立新針織廠以及觀塘的展勵有限公司。

上午十時半，工商處處長左敦和麥基哥首先到達立新針織廠，由該廠司理陸達權及秘書周東山引領參觀該工廠各部門工作，如織機部，整理部，包裝部，機器部以及洗染部等。其間左敦處長對各部門工作垂詢極詳。據稱：該廠成立於一九六一年，百分之九十棉織品輸出美國。該廠僱用工人達一千名，工場面積約十萬平方呎，爲一規模相當大的針織廠云。

約十一時半，左敦處長又往觀塘展勵有限公司參觀。由該廠經理古兆祥及羅若漢等引領參觀。據稱該公司創立於兩年前，平時業務是大規模出產電視機，百分之九十供本港銷售，該廠僱用技術及非技術工人約一百二十名云。

左氏此次參觀兩間工廠的目的在於與有機會了解該兩種工業在本港之發展情形，並與工廠負責人交換意見，藉以商討及了解該等工業所面臨之困難云。（鄭）

東邊街一段 週六起重建

（港訊）東邊街介於般含道與高街間之一段石級將予以拆毀重建。該項工程將於本星期六開始，約六個月可以完成。在此段時期內，行人不能使用此路，必須使用附近之其他道路。交通事務處昨日宣佈，在該條街道內約十二個停車位亦將暫時停用。該處將豎立交通標誌，以指示行人及駕車人士。

欖勿拍賣行拍賣廣告

香港茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 316 OF 1969 準於一九六九年六月六日卽星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍英皇子道（卽太子道）門牌一五七號三樓一號室 SHIU GEN YUNG（男子）存物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立卽將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿拍賣行啓 電話：二三二二四

申請入英籍啓事

譚江錦（TAM KONG KAM）又名譚江（TAM KONG）現住香港九龍西洋菜街一百四拾四號六樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

蔡瑞燦（CHOI SUI CHAN）又名蔡瑞燦（TSOI SUI CHAN）現住香港跑馬地山村道十五號十二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

旅港三水同鄉會會員大會通告

（告字第九號）

茲定於一九六九年六月十二日（星期四）下午五時三十分在本港皇后大道西一百一十號三樓本會註册事務所舉行新註册第九次會員週年大會（一）報告會務（二）省覽一九六八年度會計年結，（三）聘請註册核數師，（四）如有其他動議事項，務請於開會前三天用書面通知本會，以便編列議程，凡我會員，屆時敬希惠臨出席，共策進行，爲荷

右通告

列位會員先生

理事長 胡百富

（附錄）列位會員地址，如有遷移，請隨時函知本會！否則，如或信件派寄不到，希爲原諒！

港九無線電聯會啓事

啓者：本會第十七屆會董任期將滿，依章進行選舉第十八屆會董，會員選票經已分別付郵寄出，六月十一日下午五時截票，七時開票，凡本會會員如未有收到選票者，請到會所補領，並請屆時出席參加爲荷此致

本會會員

港九無線電聯會第十八屆會董選舉委員會主任委員 劉瑁

一九六九年六月五日

堅道五十五號物業出售

啓者：茲招標承購內地段第二二六號之「D」段，連同上蓋建築物，卽堅道五十五號。該樓宇係戰前建築物，出售時不交吉。就賓主所知，其租金爲四百六十九元四毫。

年期：由一八五五年二月一日起爲期九九九年。

地稅：每年六元四毫。

土地面積：約爲一四二六方呎。

投標截止日期爲一九六九年六月廿一日正午。有關該等物業之詳情，出售章程及投標格式紙，可向下開律師行索取。

寶臣史篤士及孖士打律師行

香港匯豐銀行大廈四〇三至四一三室

電話：二三八一〇一

民航署佈告

民航處爲更改電話號碼事 由一九六九年六月九日民航署總辦事處電話號碼改爲：五六四一（轉接各分機）

體育

夏令盃足球賽
喜斯出戰流浪 油警巧逢電話

（特訊）夏令盃華人足球聯賽，今天續有兩場戰事在加山南華會球場舉行。頭場下午五時十分（裴字組）喜斯對流浪，尾場六時半（人字組）油警對電話。門票一律收六角。

頭場喜斯對流浪，雙方實力相距不遠，流浪青年戰將為主力，取勝機會較高。次場油警對電話是一幕精彩大戰，兩支兵馬均具有相當雄厚實力，大家都是大牌強隊，須經過劇爭才有能分出高下。今日之戰那一隊贏波就會直接對入圍具有希望。

各隊名單如次：（七趾）

（喜斯）黎子忠、張德貴、何國賢、楊偉韜、譚鑑滿、黃志光、陳志偉、李羽標、林貴生、馬榮松、關裕達、李志森、林松。

（流浪）鄧鴻昌、郭家明、歐陽綿、梁錦光、黎新祥、邱志強、宗啓明、鄭國成、黎振林、陸萬光、廖良生、林根洪、石展榮、鄭志德、何八龍、何鑑波，李文星。

（電話）張志培、封炎華、鄧顯華、黎子福、吳汝賢、劉毅文、盧國華、馮中元、岑志強、任國安、甄湯美、蔡瑞輝、高有根、郭偉然、劉國銘。

（油警）何義新、蘇錦榮、黃成、龍志成、霍錦輝、劉守政、劉倫煒、何順光、姚炳樾、盧醒民、黃志偉、關國強、張錦華、劉萍民、陳炳樾、張華勳、顏迅華、劉落龍、李錫偉。

昨在清華就職典禮中，華協主席鉅子談及和和杯及比賽進行情形，他們一致以為在馬境時局動盪中，華協實不應冒險派隊參加，應以暫停一屆為上策，假若馬華足總仍要去舉行，就可由印尼及泰國舉行，兩地足球情況比較，師出不無名，同時亦須負此重任，將來此一次派隊前往，是否有待印尼泰兩地作表示，本月份會後便可決定了。（研究會）

夏令盃足球戰果
星島漢英嬲和 傑志輕取公民

（特訊）夏令盃華人足球聯賽，昨（四）日下午排有兩場戰事在政府大球場舉行。比賽結果頭場星島以二比二賽和漢英。尾場傑志以四比一輕取公民。昨午購票入場觀眾二八五人，門票收入一七一元。

第一場

足字組比賽，結果以二比二打和甚為合理，兩隊對圍，雙方勢均力敵，爭持甚烈。四佈陣。廿二分鐘星島發動左路攻勢，蘇紹源傳球，曾聽官朱樹基在門前截齊皮球，竟輕撥給星島前鋒楊少年，被楊少年近射建功，一比〇星島首開紀錄。廿九分鐘漢英反攻，連二生右路底綫傳中，盧德洪在人叢中近門提射左角，一比一漢英扳成平手。徐筱夫接球脫手漏入網內，上半場雙方未有高下。

易地再戰，漢英馬木潮入代李秉國踢左軸。星島仍以原陣應戰。十分鐘漢英蕭佛山入代盧德洪踢左翼。十三分鐘孫振強斜射中右柱彈出。十五分鐘盧容森月前勁射，譚佑榮在禁區內犯手球，被罰十二碼極刑，陳展定租任罰子手操刀，一針見血，射入右下角，二比一漢英。卅分鐘星島反攻，楊少年單刀直搗黃龍，張志強棄閘出戰遲了一步，被楊少年二射入右下角，二比二星島挽成平手，後來居上。卅二分鐘握手言和，雙方各得一分。兩隊均再無紀錄，以直至終場二勝一和得五分戰績，並列足字組首席。兩陣如下：（七趾）

△星島 曾聽官 蘇紹源 楊少年 區永雄 孫振強 譚佑榮 陳世興 陳奕林 劉東華 呂崧錦 徐筱夫

△漢英 張志強 周學俊 朱榆基 甘美德 翟錦輝 陳展安 盧容森 蕭佛山（下） 盧德洪（上） 馬木潮（下） 李秉國（上） 朱宗錦 連二生

第二場

人字組傑志對公民，是強弱懸殊之戰，傑志以四比一擊敗公民。上半場十分鐘傑志左路進兵，李炳球傳中，公民實少廣在禁區內犯手球，被罰十二碼，陳朝基射入左角，一比〇傑志首開紀錄。十二分鐘公民中堅江達祥傷出，暫以十人應戰。十九分鐘陳朝基由右下角入網，二比〇。[illegible] 陳朝基梅開二度，陳聖林傳中，遠射入網，三比〇。[illegible] 陳朝基近門兩球，元朗 [illegible]。廿五分鐘 [illegible] 以四比〇領先。州四分鐘公民反攻，陳維民易地再戰，公民打破光蛋，上半場傑志入網內，劉偉傑以四比一領先。下半場鄭華秋打右中衛，傑志調整陣容，以代歐陽全踢右後衛，曾傑全替出，以四比一經取勝利。公民仍以原陣應戰。下半場雙方均無再添紀錄，傑志李以四比一經取勝利。兩陣如下：（七趾）

△傑志 李炳球 駱德明 鄭華秋（上） 曾鏡全（下） 陳聖林 蕭銳根 陳朝基 黎成初 陳國強 鍾健文 劉偉德（下） 歐陽上全

△公民 黃少廣 江達祥 劉先裕（下） 潘落雄 鍾燦培 羅錫泰 麥根華 姚國明 蔡富強 陳維民 鄭佐治

星馬時局變幻多故 六七月球賽皆暫停
華協對和和杯派隊應見機行事

本屆馬港華人足球「和和杯」埠際賽，月前，馬華來函提出，比賽日期為七月十九日，假馬來亞怡保埠舉行，已經華協執委會接納，通過交由「和和杯」小組專責辦理其事矣，不料最近消息傳來，馬來亞境內大動亂，漸而蔓延之鄰邦新加坡，也有恐懼，故國內人士及以局勢險惡，可慮，本屆「和和杯」賽事恐有胎死腹中之勢了。

可是華協主腦人物不知作何打算，並不以星馬境內之動亂為慮，反而積極籌備，其精神殊為可貴，該會主席吳園顧，亦發表書面談話，大力支持其成行，華協大部份執委們，因為大馬境內動亂，頗感詫異，至今尚未宣告平息，而馬來亞足總亦經已公佈，調今後在六月及七月份內，所有球賽，均暫行停頓，不予編排任何比賽，連已接納英國足總隊六月份在吉隆坡表演之一場比賽，亦宣佈取消舉行，其局勢之嚴重，于此可見。

全港乙組水球 六月十七開鑼

（體訊）香港泳總水球小組，昨（四）日下午六時，假座希慎道主要服務團舉行會議。決定全港乙組廿一歲以下水球比賽，訂於六月十七日下午六時卅分在維多利亞泳池開賽，揭幕戰為東方對陸軍。今屆參加乙組水球比賽隊伍共有中青，海天，南華，東方，陸軍五隊參加比賽制度為循環制。（七趾）

「澳洲袋鼠」職業保齡好手約翰法慈日前在四海場作示範表演，總經理吳仲達致送紀念品以示謝意。（康伯樂攝）

遠東保齡冠軍大賽 日本男女代表產生

遠東保齡冠軍大賽，七月於台灣舉行，參加各地最近紛紛選出代表，準備屆時參加，圖為日本選出之男子組冠軍松尾廣（左）女子組冠軍大谷茂最近在大阪決賽而選出者合照。

遠東保齡冠軍大賽，各國代表均屬產生，而各區決賽成績除出，預料今年第二屆大賽冠軍爭奪戰，將較去屆激烈，除各國冠軍代表成績較去年高之外，實力亦相當接近，爭奪全遠東冠軍杯，各國代表必悉力以赴，是故劇戰難免。

據國泰航空公司專體報導：日本男女冠軍代表在大阪決賽後產生，男子組由廿二歲的松尾廣，以十二局得二四一七分，平均每局二百〇一點六分，高踞冠軍寶座。他的成績月前為各地冠軍之首，為遠東大賽有選奪標希望人物之一。

女子冠軍由大谷茂以九局奪一七一〇分榮登日本后座，她是日本著名保齡好手，曾代表大阪訪問各地，於一九六六年訪問台北和香港，一九六七年再訪香港作友誼賽。

大谷茂在大阪決賽中，其中一局曾締二六八分佳績，亦將為遠東大賽的冠軍熱門人物。

（尚有直接體育消息分刊第四張第一頁請讀者注意）

本港新聞

水務局一名工程師涉嫌貪污解控地院

（新亞社）水務局一名工程師，涉嫌在元朗向建築公司貪污性收取共約二千元，昨再在中央裁判署提訊，被告仍未需答辯，法官以控方對案情偵查經告一段落，將案定於今日移解多利亞地方法院審訊，法官准被告仍循以一萬元現金二萬元人事具保出外候審。

被告男子陳紹宏，三十四歲，英籍，水務局工程師，住麥當奴道廿一號二樓。被控：（一）今年四月九日，身爲水務局工程師監督元朗由友聯（譯音）建築公司施工之工地時，貪污性向彭國輝收受一千六百元作爲不執行監督任務之報酬，如被告執行其職務，則該公司工地之施工情形，可能取到阻延或引起不方便；（二）今年三月三十日至四月四日，以同樣理由貪污性收受友聯建築公司一張拾及四張百元紙幣共約四百元。

五金店伴偷錄 被判入獄一年

（時訊）一名男子，乘僱主離開，偷去四百磅錄分批售與兩間商店，得款七千多元，事後被僱主發覺，報警將該男子拘捕，昨晨解北九龍裁判署提訊，被判入獄十二個月。

被告李玉明，廿八歲，報住大環山新區第三座七樓二四四號，被控一項監守自盜罪名，控罪指被告於五月十七日，在九龍地區，偷竊四百磅錄，總值約八千元，屬男子陳坤之物。被告認罪。

主控陳述案情稱：被告在去年三月受僱於元洲街三二八號地下然坤行工業公司（譯音），在五月十七日上午十時許，被告獨自在店內，將一個用鉛封口的鼓弄開偷去鼓內的四百磅錄，得手後復將該鼓再以鉛封口，將該批錄以單車運往西洋菜街四六四號Ａ一間五金店，售賣二百五十磅錄與該店東主，得款四千七百五十元。於五月十八日及廿一日，被告將餘下的一百五十磅錄售與紅磡機利士路一間五金工場，得款二千七百元。

至五月十九日，被告辭職。五月廿九日，原告人陳坤欲將鼓內的錄售與僱客時發覺全部不翼而飛，於是往報案，警方於當日下午八時三刻，在元洲街將被告拘捕。（安）

在大陸逗留兩月 港漁船平海沉船 九男女昨返香港

（特訊）香港仔一艘機動漁船，今年三月在廣東省海岸附近擱淺沉沒，船上十名男女被中共救起，扣留達兩個多月，前日始被釋放遣回九人。

該九名男女，於前日上午十時半左右由大陸廣州抵羅湖橋返回本港，此批漁民包括五男一婦人一女童及兩名男童。他們對有關方面表示：在今年三月廿六日，由香港仔乘機動漁船出海作業，四天後，到達「平海」附近海面突遇大風浪擱淺沉沒，後來被中共漁船救起，後由中共當局「照顧」，直至前日才將他們送返本港。

該批漁民中另一十八歲男子沒有與他們一起返回本港。

據被釋放遣回返港漁民稱：他名叫楊創康，四十歲，住新界荃灣，有一妻及五子女。漁船裝有兩副發動機，船長六十呎，當日從香港仔出海時，除他的妻子外，有四人爲其僱用伙記，當該船擱淺沉沒時，爲中共漁船救起，其後被帶往廣州，曾經一連串疲勞偵訊後，昨天始被遣回，但關于十八歲伙記男子何故沒有被送回港，他不明何故，同時中共既然救起他們，何以將他們扣留達兩個多月始釋放遣回，亦感覺莫明何故。（合）

無牌代少女施手術整雙眼皮 男子被控判罰

（新亞社）一名少女嫌單眼皮有礙觀瞻，以四百元代價前往九龍一整容所欲改變雙眼皮，正當接受手術之際，警方一般調查課人員前往調查，將該男子拘捕，涉嫌無牌施行外科手術，昨被檢控於中央裁判署艾狄遜法庭，被告初則否認，繼而承認所控之五項罪名，共被判罰款二千五百元，或入獄九個月。

被告男子謝愛光，又名謝啟寧，四十三歲，住彌敦道五百號二樓，被控首項罪名，指其於今年三月廿七日，未經註冊，而在上址施行外科手術，其餘四項罪名，指被告分別未經許可而……

……林滿昌帮辦陳述案情如下：當日下午三時廿分，警方人員據報，前往彌敦道五百號二樓，在現場美容所，另兩名少女，被告其中一名黃小姐，其上眼簾分別各有一條新眼線，另一名少女則爲陪伴者。警方調查後，查出原來黃小姐嫌其天生之單眼皮不美觀，乃前往要求被告帮其改爲雙眼皮。三月廿三日，首次前往，訂明代價爲四百元，先交訂金一百元。三月廿七日，黃小姐再前往上址，再交三百元與被告。施手術前，伊心情甚爲緊張，被告安慰伊稱，手術甚爲安全者，乃先替伊注射麻醉後用針分別在伊之上眼簾部。其時警方適趕至，後警方在伊告之樓梯搜出兩樽藥，另在彌敦道四五八號二樓再搜獲一批藥品。

男子被車傷

（時訊）中區郵政總局門前昨晨十一時十……

……北河街一二四號……留醫。（合）

三名黑社會人物 一判入獄兩簽保

（新亞社）本月三日，反黑組探員接獲線報突擊搜查南角道光明公寓，在一房間內見五男子在場，正爲一青年男子進行加入黑社會儀式，枱上擺滿香燭祭品，入會者正預備刺破指頭滴血，探員查知其中三人爲黑社會人物，落案後昨解控於北九龍裁判署，三被告均認罪，法官判首被告入獄六月，第二、三被告各簽保五百元守行爲兩年。

被告男子三人：（一）鄭坤強，四十歲，油漆匠，（二）梁志強，廿五歲，戲院帶位員，（三）盧錦全，十七歲，戲院帶位員，分別被控兩項罪名：（甲）單控首被告六月三日，在九龍地區，身爲和安樂黑社會會員，而接受四三二草鞋職位，（乙）控告第二及第三被告，同時同地身爲十四Ｋ黑社會會員。

控方稱，六月三日凌晨零時三十分，警方人員到南角道光明公寓一房內搜查，時房內有五名男子，包括三名被告在內，且準備舉行入會儀式，首被告承認，於一九五二年加入和安樂三合會，一九五六年當職爲（四三二草鞋）此次乃應友人之邀到場主持入會儀式，第二三兩被告爲國際戲院帶位員，承認今年五月三日加入十四Ｋ三合會，當時到場觀禮。

本港新聞

北九龍獅子會輕鬆場面 各獅兄替香港小姐打氣

（特訊）北九龍獅子會，昨夕八時假美麗華酒店舉行例會，邀請香港小姐譚美美蒞臨，接受獅兄之訪問，場面輕鬆熱鬧。出席者趙世曾、何榮高、孫秉樞、張楠昌、馮堯霖、汪徵祥、林大偉、王季銘、衛華、李光華、林君傑、蔡奎如、嚴彬、周君任、吳廣業、史美和、顧宗、陳志堅、朱祖涵、王錫祺、副總監張有興、副總監潘約翰、陳甲賢、呂昌庚、周鑑璋、梁尚斌、林文德、伍桓君、鄧友保等。首由會長趙世曾報告會務稱：本月十七日將有澳洲獅兄一行廿七人到本會訪問，將予盛大歡迎。繼由潘約翰報告本月七日下午二時，在希爾頓舉辦之三〇三區業務研討會議，其目的係交換意見，增進獅子智識，了解會員本身職務，故分設九個小組進行。賣會派趙世曾、孫秉樞兩獅兄為會講解，盼各獅兄踴躍出席。繼而話題轉入輕鬆，首由趙世曾訪問香港小姐譚美美節詞志趣與愛好。伊謂此次代表香港出席米蘭美國選環球小姐，得失不縈於心，當盡努力為香港爭光。其後由一獅兄逐一發問，均替香港小姐打氣，而各獅兄亦風趣幽默，紅顏大有可觀。末放映三〇三區巡善舞會電影，至爲精彩。

北九龍獅子會歡宴香港小姐。圖爲會長趙世曾訪問譚美美，談笑風生情形。（本報記者攝）

衛生教育安全展覽 四十一個單位會議

（特訊）由港九街坊會協進會發起之「衛生教育與公共安全展覽會」，昨假五月花酒樓舉行「工作會議」。出席者有四十一個單位代表，陣容鼎盛。據悉：本屆展覽會地點已決定於九龍旺角奶路臣街之德明中學。該校經允撥出地下至五樓一共四十個課室及兩個禮堂為展出場所。展會定七月卅一日預展，招待新聞界。八月十二日十三日兩天做拆御工作。昨天討論重點，在於展室分配及各單位負責之節目。

會議開始，由協進會副主席黎國民，代表主席何耀松致歡迎詞。隨後由該會主席杜本盈發表意見。渠謂：「我們這個執行委員會的委員，是由分佈港九各十八個街坊們選派人才，負起了籌備展覽大會的重要任務。成立之初，即已分別將展覽大會計劃書，送請二十個政府機構及卅個民間志願團體，一致邀請其協助參加展出。家各機構主管均以事屬公益，並皆函覆允予參加，本會同人殊深感謝。足見此次展覽，係屬於啟發市民衛生教育，及提供市民公共安全常識。此項饒有意義及有教育性的展覽會，相信政府有關部門及民間志願團體，今後都願每年合作舉辦一次。」

最後由該會秘書[illegible]報告籌備經過。之後全體到德明學校參觀商討細節問題。

昨日出席者：梁醒民，陳榮勳，葉少秋，嚴勵，黎德生，梁傑榮，及下列各單位代表：民政司署，醫務衛生署，市政事務署，社會福利署，教育司署，勞工處，工商管理處，廣播電台，徙置事務署，工務局（包括水務局），天文台，警務處，交通部，消防事務處，漁農處，屋宇建設委員會，民眾安全服務處，醫療輔助隊，聖約翰救傷會，紅十字會，家庭計劃指導會，防癆及胸病會，癌病協會，防盲會，牙醫學會，傷殘協助會，心理衛生會，復康會，新生精神康復會，世界路德服務中心，交通安全會，港九醫師公會，小兒針灸學會，港九中藥藥商會，港九生草藥涼茶商聯總會，大專學生服務聯會，麗的呼聲廣播電台，麗的映聲電視台，無綫電視廣播電台，商業廣播電台。（強）

默沙東藥廠陳雅達返港

（港訊）美國默沙東大藥廠香港分行總經理陳雅達，四月中旬赴美，參加默沙東大藥廠總行業務會議，報告亞洲業務情況，順道遊歷歐美各大都市，為時兩月，已於日昨返港。接機者有賀宏光，李偉民，陳煥庭，吳國祥，關浩，鄧永耀，鍾紀成，賀權松，陳大鈞等親友數十人。（圖：默沙東港總經理陳雅達返港與歡迎者合照）

譚氏宗親會歡讌香港小姐譚美美 暨歡餞譚振樵夫婦赴加定居

（港訊）香港譚氏宗親會，昨在永樂街譚氏宏陽大廈四樓會所，設筵歡讌香港小姐譚美美，暨歡餞譚振樵夫婦赴加定居，邀請作陪有，伍文雅，龍啓明，施金興等，主方到首長董事宗親，錫泉夫婦，述琪夫婦，傳鑑夫婦，伯生夫婦，國光，伯鴻，泰賢，灌杰夫婦，瑞裔行，單鋭，燦輝，謀，勉堪，樹文，譚華夫婦，家歡，以仁，譚植夫婦，滿遍夫婦，譚澤，創林，譚培夫人，錦添，履榮，錫泉，一華夫人，崇英，照東，石棟，譚沾，惠珍，誠棋，譚錦夫人，海鵬，耀華等五十餘人。筵開五桌，席間，首由副主席錫泉致詞，先向香港小姐譚美美祝賀膺選，並祝其赴美國競選世界小姐，為香港增光，「一帆風順」，繼介紹美美小姐略歷，係廣東高明縣人，香港出生，[illegible]英才中學畢業，愛好游泳……主席，此次赴加，並代表本會致賀加拿大滿地可昭倫親義公所十四週年慶典。

次由香港小姐譚美美起立與衆相見，並致謝詞，繼由譚振樵向衆致謝詞，並願致力於本會與加拿大族僑團體加強聯絡。

隨由永遠榮譽會長譚述琪致詞，略以美美小姐與振樵宗長，一赴美國，一赴加拿大，一都是國民外交所寄之親善大使。美美小姐才貌兼優，雍容大方。振樵宗長學術專攻，經濟長才。兩位他日定多成就，史可寫預祝。並引述歷史上著名列女，對國家社會之偉大貢獻，而向美美多所嘉勉。

後由該會永遠名譽會長現任香港昭倫公所理事長譚傳鑑致詞，對兩位先致賀意，並望貢美加僑團多作聯繫。最後由譚錫泉夫人代表該會致贈紀念冊，譚惠珍小姐代表該會向譚美美致贈禮物。譚伯[illegible]代表該會向譚振樵致贈紀念冊。譚傳鑑代表該會將金質題詞交託譚振樵致送滿地可昭倫公所。譚述琪亦自備金質題詞交託致賀。旋暢飲，四座盡歡。

譚氏宗親會歡宴香港小姐譚美美合影

無綫電視慶祝父親節 將特別舉行徵文比賽

（港訊）由六月八日起，明珠台節目播映時間將加以新的安排，同時增加幾個多姿多彩的新節目，以適應觀衆的需求。

新節目計有從六月八日開始逢星期日下午八時播映「聯邦密探錄」片集，該片集描述美國聯邦調查局密探的英勇事蹟，故事驚險緊張。每星期日下午七時卅分，將播映「今日世界」片集。倫理文藝片集「神童義犬」，被安排在每星期一下午六時卅分播映，「假鳳虛凰」，「歡樂人間」，將在六月十一日起逢星期三下午九時卅分播映。

香港電視廣播公司翡翠台「歡樂家庭」節目，為慶祝父親節，特別舉辦徵文比賽，題目為「給父親的一封信」，字數以四百字為限，分學生組及普通組兩項。由本台邀請之三位評判員選出每組之最佳作品為冠軍，此外每組兩名優勝者各可獲名貴獎品一份。截稿日期為六月十日，來稿請寄九龍郵箱K一百號。信封註明「歡樂家庭」父親節徵文字樣，希望觀衆踴躍參加。

德惠寶洋行麥健時返英

（港訊）德惠寶洋行總經理麥健時回英渡假及赴歐美洽商，港九各名商洋酒代理商會理事全人，昨假麗晶餐廳設宴歡送。圖左起爲麥健時及其夫人，第五人為該行入口部經理[illegible]。

歐樂器廠商考察團訪港 通利琴行同人熱烈接待

（港訊）歐洲樂器廠商考察團，在施史文博士（德國樂器廠商會主席）領導之下，於五月十六日由歐洲啓程，作環球旅行之業務視察訪問。同行者有法國，荷蘭，瑞士，瑞典等專員十四五位。該團日昨由日本大阪抵港，香港通利琴行經理李子文及高級人員迎迓。該團對本港目下樂器業務之發展表示興奮，並與李子文交換商務意見，雙方獲益良多。聞該團日內將轉赴泰國訪問云。圖爲施史文博士（右方第一人）與通利琴行總經理（前排右起第四人）及同人等合攝。

本港新聞

橋柱陳鐵峰紀念會三屆會董就職聯歡

梁正本主任監誓顏成坤頒證書

（特訊）旅港橋柱陳鐵峰紀念會，昨（四）日下午七時假荔枝角道凱旋酒樓，舉行第三屆會董就職典禮暨會員聯歡大會，九龍城區民政主任梁正本監誓，太平紳士顏成坤頒發證書。

陳卓平講四項會務

會長陳卓平致開會詞。繼請梁正本主任監誓，太平紳士顏成坤頒發證書，並分別致訓詞，後由副會長陳德堅致謝詞。繼席後舉行會員頌敬，並有潮樂隊八音助慶及幸運抽獎，筵開百桌，觥籌交錯，至深夜始散。

第三屆職員：名譽顧問：陳露秋，陳大鐵，陳寄溪。會務顧問：陳木山，陳陳平，會長陳卓平，……（奕）

橋柱陳鐵峰紀念會第三屆職員就職大會（林江攝）



九龍西區扶輪社 女賓日表演時裝

（特訊）九龍西區扶輪社，昨午假美麗華酒店舉行女賓日，並特請表演……

皇都潮州酒家 週年紀念特別酬賓

（港訊）北角英皇道皇都潮州酒樓舉行週年紀念，特別酬謝顧客，……敬請各界光臨，營業時間由上午十一時至深夜二時，招待週到，敬候賜顧。

田元灝夫人赴美加

（港訊）萬泰製衣有限公司董事田元灝夫人明（六）日乘搭加拿大航機前往美國及加拿大採購特種製衣衣料。在美國及加拿大之兩個月行程中，田夫人將探訪在該地之萬泰製衣廠客戶，並進行推銷新品種及開展新市場。

安樂旅運社專辦 日台星馬泰遊覽

（港訊）本港「安樂旅運社」，以專辦遊覽團最著名，該社作風穩健，編排精采，各地遊覽，概住一流西式酒店，尤以膳食以正宗中國菜款待最適合本港人仕之興趣，故近年來本港各界赴台灣，日本，星馬泰等地，多參加該社主辦之遊覽團，方便舒適，雖遊旅異地，亦彷若居家。

該社六月日本遊覽團，準時於本月十四日出發，參加者正準備出行。暑假台灣，日本，星馬泰三洲遊覽團，定期分批出發，日來報名者踴躍。聞該社歷年舉辦之暑期遊覽團，均席無虛設，有意參加者，從速前往該社報名，地址：彌敦道中五一一五七號其昌人壽大廈二〇三室，（電梯按二字），電話：二二七五〇三，二四六八一五。

安樂旅運社日本大遊覽團五月廿一日攝於熱海新富士酒店。

香港置地代理公司宣佈 貸款購置經濟樓宇辦法

（港訊）慶祝太安樓一週年紀念，香港置地公司準備將目前餘下之八十七個單位以樓價百份之一百貸款方式出售。凡屬學術人士，無需繳付任何樓價即可入伙。同時，置地公司更將增設下列各項有關大廈福利事務：

（一）一所設備完全青年中心。
（二）一所兒童圖書館。
（三）贈送戲票給予該大廈居住之兒童。

仁孚行董事長 許志笙昨息勞

（特訊）保良局總理許周美鳳女士之夫婿仁孚行董事長許志笙先生，原籍福建，乃華僑殷商，……不幸於本月四日上午七時卅分仙逝，享壽七十歲，……定於六月七日下午二時舉行安息禮拜，三時出殯，安葬於薄扶林道基督教墳場。（燈）

永安公司股東年會 去年穫利四百餘萬

（港訊）永安有限公司於昨（四）日在永安人壽大廈十五樓舉行第五十屆股東週年常會，到有董事會主席郭琳褒，總監督郭琳弼，總經理……董事：郭順，郭琳珊，郭澤棠，林允經，黃煥彪，郭志安，黃思恒，阮炳權，……等多人。年會由主席郭琳褒主持，會上通過該公司去年度穫利連上屆撥存共計港幣四百七十三萬七千九百三十六元零四仙，即席通過董事會報告及一九六八年度結算，並定期由六月五日（星期四）起開派一九六八年度股息及紅利，計每股派股息六元，紅利二元，合計八元。

總監督郭琳弼於報告業務概況時曾指出：一九六八年本港工商業復蘇進展，股市亦趨活躍，本公司業務是屆成績，稍有可觀，……

蘭克施樂有限公司 舉辦「施樂影印法」講座

（港訊）蘭克施樂有限公司，鑒於近日來接獲學界來函，得悉學生對蘭克施樂影印，極感興趣，要求將該原理發表，以為使各學生，增加對課程以外的知識起見，特舉辦一項到各學校作巡迴學術講座，由該公司系統分析主任吳岸榮君主持，其內容包括有講解「施樂影印」之原理，簡述發明人微思特、卡爾遜先生發明該影印法過程及其生平，放映短片介紹蘭克施樂影印複印機之演進，並作示範表演，全部以聽視教材方式進行，繼而發贈予各學生免費影印券，憑券可到各蘭克施樂影印服務中心，免費影印副本等。

此學術講座，經已在九龍協恩女子中學，九龍鄧鏡波工業學校，及東莞同鄉會學校，分別舉行，各校學生均踴躍參加。

此學術講座，行政所有港九校學來函預約，來信請寄香港太平行，蘭克施樂有限公司，即派員洽商。

圖為該公司於日前，應九龍鄧鏡波工業學校之邀請，到該校舉辦講座之情況。

美國銀行香港分行 蘇爾德榮陞副經理

（港訊）美國銀行香港分行副經理蘇爾德（WILLI AMSALTER）……

蘇爾德

使用舊海塢地皮 工務司有所解釋

（港訊）工務司署發言人昨日在立法局會議中答覆夏利士議員所提出有關前海軍船塢地址使用計劃的問題。

夏利士議員請求政府在立法局透露目前有何計劃利用前海軍船塢地址和有關計劃何時可以發表。

工務司答詞中謂：記得一九六五年時曾邀商投標按照當時的一個規模頗為複雜的發展計劃來發展前海軍船塢地址。但未有收到滿意的標。內容包括這個地區在內的原來法定計劃，因此便要……

該委員會在一九六八年十一月二十二日開列……

圖書介紹

梅蘭竹菊畫法大全……蔡公衡繪（洋裝）	八・〇〇
花鳥畫法大全……蔡公衡繪（洋裝）	八・〇〇
自製木傢具……稿展鴻編著	三・二〇
有聲國音讀本（附唱片四張）	一〇・〇〇
有聲國語會話（附唱片四張）	一〇・〇〇
有聲廣州音常用難字正讀（附唱片四張）	一〇・〇〇
有聲英語讀本（上下冊）（各附唱片四張）	各一〇・〇〇
有聲國際音標教本（附唱片兩張）	六・〇〇
有聲初級英語會話（附唱片四張）	一〇・〇〇
有聲中級英語會話	一〇・〇〇
有聲日語初階	六・〇〇
有聲日語會話	二〇・〇〇
安全用電常識……江海濤編著	六・四〇
發新共證實時性……徐偉成主編	六・四〇
人體解剖實游……陳永康編計	二・〇〇
游泳訓練新法……曾河源著	

萬里書店出版 電話：三三八八五三

讀者文摘

六月號已經出版 請即購閱

馬克斯主義－此路不通：去年以來匈牙利一直在進行經濟改革，千方百計想擺脫那馬克斯教條的束縛。蘇聯經濟專家視察後，認為是個好實驗！是實驗還是東歐改革的定時炸彈？請看本文的精湛分析。

華僑教育

香港大學月底召開一項 國際性會議

主題爲「香港作爲一個亞洲的轉變中心」 與會者除本地人士外 世界若干地區之著名學者多人亦將參加

（特訊）香港大學將於本月廿三日至廿八日期內，舉辦一個國際性之會議，主題爲「香港作爲一個亞洲的轉變中心」。

上述會議，將集中研究香港之任務，其一是作爲亞洲經濟發展的觸媒地位；其次是作爲在工業化與城市化兩種壓力之下，香港作爲亞洲地區經濟社會轉變的中心之地位。

此次會議，係由香港大學亞洲研究中心主辦而由美國新聞處津貼者。參加會議人仕，包括亞洲各地區之專家及城市設計與行政方面之人員。此外，美國，澳洲，英國等地著名學者多人，亦將參加。此等人仕包括美國總統尼克遜市政特別顧問無邊南博士（DR.D.P.M.OYBINAN）及芝加哥大學荷斯孫教授等。

本港人仕參加者，包括香港大學之人員及部份政府機關人員，所及有本地之參加者，均爲由大會邀請參加之人仕。

在會議進行期中，將舉行分組討論，有等會議過程，將公開，准許社會人仕參加。

大會將由香港大學地理及地質學系杜亞教授担任主席。

據大會公共關係鼓吹博士指出：本港將爲召開此會議之最好地點，因爲香港有其獨一無二之難民及市政之逐漸發展問題。彼又指出：會議將可使學術及行政在實際問題上有交換意見之機會。（琳）

官立小學二至五年級 即起招插班生

申請表格可在本月九日至六月廿七日期內 向擬就讀之官校領取 學費減至每年二十元

（新聞社）教育司署，昨日發出公告，現於港九新界各官立小學校，二年級至五年級小學生申請入學手續，辦法如下：（一）官立小學校及津貼小學校，現開始招收一九六九年至七零年度之二年級至五年級新生。

（二）申請入學表格可在一九六九年六月九日起至六月廿七日期內，逢星期一至星期五，每日由上午九時至正午十二時半，下午二時至五時，星期六日，由上午九時至正午十二時，向擬就讀之官校領取，所有填妥之申請表格，應於本年六月卅日或以前，送回各該分發表格之學校。

（三）擬就讀官小六年級者，亦可向官校申請，但祇限於極特殊之情形之下，始予考慮。（四）申請者如年齡符合下列例定，始有入選希望：凡於一九六零年九月二日至一九六二年九月一日期內出生者，可入二年級。一九五九年九月二日至六一年九月一日期內出生者，可入三年級。一九五八年九月二日至六〇年九月一日出生者，可入四年級。一九五七年九月二日至五九年九月一日期內出生者，可入五年級。

（五）由本年（六九年）起，各官立小學之學費額，將修訂如后；（甲）市區官小學校之學費，全年二十元正，分十期繳交。（乙）新界官立小學校，全年學費十元正，分十期繳交。（六）申請表格概屬免費發給，任何官立學校均不收入學手續費，故凡申請入學或領取表格者，均無須繳交任何費用，各界人士，宜密切注意。

又港九新界各官立小學校校長，將於今日分別在各校貼出招生通告，依照上述辦法，屆時接受學生申請云。

尚有教育消息刊在第七張第二頁請讀者注意

讀者來函

四位讀者續談會考

地理試卷位置有誤

編輯先生：本月二日中中會考地理試卷一中有關第四題中所指D區，爲一工業區，翌日貴報答案爲礦場，但事實上所指之地不是礦場，而是茶果種植區。本於考試時已感奇怪，何解會考委員會指茶果樹爲工業區呢？但實際圖上所填，確爲事實，惟有照做無疑。但會考既錯公於此，難免疏忽一點，指鹿爲馬，而試場內監考老師亦未有宣佈該題之錯誤，今特專函貴報，以昭公正。此頌撰安 一不明學生上六月三日。

中史選擇題使人難捉摸

編輯先生：我們是應屆的會考生，於六月二日閱讀貴報刊出讀者來函後，不禁大吃一驚，因爲根據這些投訴，證實了我們一向懷疑而不敢斷定的問題：各種不同號碼的問答部的內容是有所出入。無可懷疑地，這是絕對不公平的。這是否就是教育當局不把多項選擇題公佈的主要因素呢？就所指實，本年度之採用多項選擇題，已爲大多數考生所痛，但恐怕還有些社會人士不會明白我們會考生於答多項選擇題時的苦處，故感到有略述之必要。例如：中史的多項選擇題中，有這樣的一題：歷代不用府兵制後所產生的影響，而答案中有一題爲下列兩項：一爲軍人干政，一爲地方割據，不受命於中央。（以上均爲大約語）查實二者爲一變開生兄弟，有軍人干政，必有地方割據，不受命於中央的情況，而唐不採用府兵制後的影響，兩者皆有之，這叫我們會考生如何作答？唯一的法選求其選一個。其他的例子，已曾有貴報讀者揭發。請問一下教育當局的老師們，這真能考驗到會考生的知識嗎？你們出題目時，有否考慮到我們會考生的苦處呢？這是否教育當局所以不把多項選擇題公佈的主因呢？

多項選擇題，實是千瘡百孔，如同兒戲，記得有一次，我們其中有位同學，因感到數科有條題目不大妥當，就舉手問一位監考官，誰知那位監考官竟然這樣回答：「錯就錯吧，食也沒有得食，其實一個棕仔就算。」其爲錯百出，也不負責任之，極求，由此可見一斑。推而廣之，多項選擇是否有之，出錯或印錯題目（除教育官自己宣佈外），我們會考生也無從知之，這又是否教育當局所以不把多項選擇題公佈的主因呢？

我們希望教育當局公佈選擇題的題目，除非能作出極其合理的解釋。我們更懇切的希望教育當局今次不會如今天貴報所刊登的讀者來函所說的一樣：「對原來投訴，置若罔聞，一筆調查，萬事俱了，從未能作合理解釋。」

素仰貴報言論不偏不倚，希能代爲刊出，敬祝編安，應考生六月四日。

所謂貼士多屬附會

編輯先生：本人是應屆會考生，前天已和另一位同學寫了一封信來貴報，以訴我們的意見，今見貴報刊登了一位考生說有中文作文「貼士」，漏印有課錄。

現在讓我說明一件事：當考完英文試卷一後，我和幾位同學在課室內溫習，後有一位同學來，說他今早起來從席底拿出一張很舊的英文文章，他便看了幾次，且又帶回學校，這條題目是（HOW TO HELP OTHERS）和英文試卷一中的（HELPING OTHERS）意義是一樣的，他說他記得內容大意，所以選擇了這一題。如果這事給別的多嘴同學看見或聽見，一定又說我們學校又有甚麼「貼士」，況且我們在自己學校裏考呢，他們不全信才怪！因此，我們未能徹底知道所謂「貼士」的來源，便不應該妄加定論。

這不是我對別人來函加以攻擊，或者替別人維護，但這是鐵一般的事實，希望貴報能借出一隅以抒發我心中「不平之鳴」敬祝編安！一位考生上六月二日。

希望會考試場能作妥善分配

編輯先生：小弟乃應屆英中會考一考生，現藉借貴報一角，藉以抒發心中之抑鬱。

會考制度實在有很多流弊，而有些流弊實在很容易改除的，但是不知爲甚麼教育界人士及當局卻不理會學生的意見，只是苟且作罷，以致每年重蹈覆轍，犯同樣的錯誤，受苦的只是我們無辜的學生，以致斷送了我們五年來的心血成果。

小弟以爲考生被選派試場的方法是十分不對的，考生時常被派往距離自己家遙遠的地方，舉一個例，小弟一位同學住在北角，卻被派往香港仔，有些人住在灣仔，竟被派往遙遠的荃灣，而每月開考時間是早上八時半，所以每日早上便要特別早起床去輪候車輛，以致睡眠不足，考試時錯誤百出，大失水準，平日的努力，就此毀於一旦，悲乎！而且有時等不到車，而致遲到，則損失更大。有人會駁斥我：「如果考生被派往其本區考試，這樣很容易調到自己就讀的學校。」這種理由實在似是而非，通常，很多學生的家是距離自己就讀的學校很遠的，而且，雖然有小部份學生的家是很近學校，教育司亦可有意調派他們到其本區其他學校，再其次，如果就算那些考生被派到自己就讀學校考試，他們會很容易作弊嗎？不能！因爲監考員是來自其他學校的，他們不會容許任何考生作弊的。在教育當局來說，改善這些選派方法是輕而易舉，易如反掌的事，爲何而不爲呢？ 受苦人上六月三日上。

菲律賓馬坡亞籃球隊 今晚首戰南華

序幕悠悠女對青年聯女

菲律賓馬坡亞籃球隊定於今晚在灣仔修頓球場出師，首次與南華隊交鋒。據說客軍有極堅強的實力，足與香港一拼，且可居優勢，故今晚修頓場定然展開劇烈的角逐，始能判分高下，門劵收元二。

今晚把守第一關者，是由南華隊出鬥對馬坡亞，南華老牌軍是由一羣富有經驗精銳人物組成，論實力且有足夠的人腳，今天與客軍相逢，彼等憑身高手長和作戰快速爲主，在身材方面一定吃虧，但於能夠採取以往之作戰經驗而穩守位置底，則菲隊雖強，恐怕也不容易衝破這一關。同時南華整隊合作有年，在吳正安，潘克旅，黃錦棠，李福生等人馬，配合起多員新紮勇將，亦具頭強實力，客軍初次上陣埸地總是不熟，未免吃虧，到時不知誰死誰手，球迷宜及早臨場。今晚秩序及名單如下：

頭場七時半，悠悠女對青年聯女

次場八時半菲坡亞對南華

（悠悠女）鄺詠嫦，尹桂嫦，甄麗嫻，楊瑞珊，陸嘉儀，鄺鎂玲。

（青年女聯）領隊謝必榮，隊員劉美珠，黃浣瑤，陳楚冰，黃莉健，朱婉雯，吳潔嫻，陳淑珍，嚴麗嫻，陳錦霞，張燕英，梁珠珍，麥德成。

（南華隊）領隊劉勳，管理梁桂三，隊長吳乙安，隊員潘克旅，黃錦棠，盧永強，李福生，鍾炳洪，張介忠。

菲馬坡亞籃球隊昨宵抵港 今午假英京招待體記

（特訊）菲律賓馬坡亞工程學院籃球隊，昨宵深夜始飛抵港，籃聯代表多人均赴機場歡迎，客軍下榻灣仔好世界酒店，籃聯編定今晚在修頓場首戰本港籃球勁旅南華隊，今下午一時半，假英京酒家四樓招待體記，報告該隊訪港過程，及透露該隊實力，希體記依時往訪問。

電話下屆仍組業餘 郭英樂任該會秘書

組班大致用本屆新血作主力

足總正在提倡「職業」「非職業」「業餘」等三項制度，將於下屆球季實行了，除了消防及東方等均搞業餘之後，現又有電話也在下屆仍搞業餘，而且更換體育部秘書，足球部之負責人陳棟球及劉國銘，仍被再用，足球隊以本屆原班人馬作主力，傳說郭秋明及高志剛兩老將可能改任後備，羅北及梁佳康不是任職公司，決定放棄了，但梁金駿也是沒有在電話工作，如有興趣仍然錄用，并增加三數名當數新血，增強實力。

本屆電話體育部秘書杜誠忠，已任職十多年，因年事關係，其少處理體育會工作，又是該公司會計部一位大幫的，職位甚高，不暇兼顧，已經辭職，屆居參謀地位，奧于奴立即指派有「鐵忽中鋒」之郭英樂担任，此項決定已通知足總，足總職員李超經證實其事，不問班事已有一屆的郭英樂，從此東山復出，再問班事。

負責如何搞好足球隊的艱巨重担，仍由一組四眼球「一陳棟球與劉國銘兩位青年領隊專責資料整理 [illegible]

李國強昨小登科 今晚英京設喜宴

[illegible] 親友，週日……聚，今晚英京樓頭，定能往道賀之圈內人仕極一有一番熱鬧的情況。

足圈各會改選談

一九六八—六九年度足球季節，已告結束，香港有關足球之體育社團，例但上都已屆改選期間，南華會業于去週末舉行就職典禮，華裁會則應于本月內召開同人大會而華足聯照章規定，亦是在本月份進行改選，華協會及足球總會則于七月份內分別召開會議，進行改選事宜。

現將各會改選趨勢照情形預測：除足球總會可能有競選風波出現外，其他各會，大約都是風平浪靜，主腦人物相信蟬聯居多了。

先談華裁會會長梁忠鴻及主席麥英豪，以最近新會所籌措落成，居功厥偉，照理應無機則之理，華裁會章所載，會長是可以連選得連任，並無限期，故梁忠鴻蟬聯已成定局，主席以下均是只限三個，但麥英才不過兩任而已，蟬聯下去應不成問題，不過，因籌建會所事務繁重，麥氏眼看大功告成，大有退休之想，這日來將此意向各委員表示，且待各人是否有意接出耳。

華足聯會是華人辦理足球最高權力機構，會章內訂明不論會長及主席任何職位俱不能連任超過三年，去屆何鴻略與張錦添對調，張其主因照情勢何鴻略應可再蟬聯，蟻國禎及任培芳兩人，與任正副主席內則想今年亦不會變動，初期有部份委員擬提出南華會代表接任副主席，與志會代表任培芬上屆會長，及後，周任，兩位均無事務，遂疑息但選舉事之職，原任華會新已告任滿，必須另選，有現目各屬會所派出之代表，張戰新與宋老慈兩人，應推舉想八才，但未知敷敵者之意見如何。

華協會自是沈瑞麟天下，各位選如何選出，必要待沈氏于改選前數天返港，始能定奪現任主席吳嘉麟重為馮娣，不過兩年，仍可再任一屆。副主席梁南昇照理應已任滿，不過，他仍有權衡之意，且看沈氏之手法如何，麥英才與沈宗炳應仍可蟬聯總幹事與司庫之職位了。

足總改選，是最受足圈人士注目，去屆，陳樂川捧王澤南為會長登上主席寶座，執料經近因人事港府，在九龍建足球場事，與王氏發生屹見，遂使洋人尹森倫有與觀主席之意，然而尹森倫在港澳受職傳說經已滿期，照計應要在九月離港返國，但始勿論如何，以尹森倫在足圈內對華人之感情，尚未十分融洽，看來就算能的出來競選，相信斷非陳氏敵手，可處者，是「葉飛仔」從中作搞略有麻煩而已。（察然）

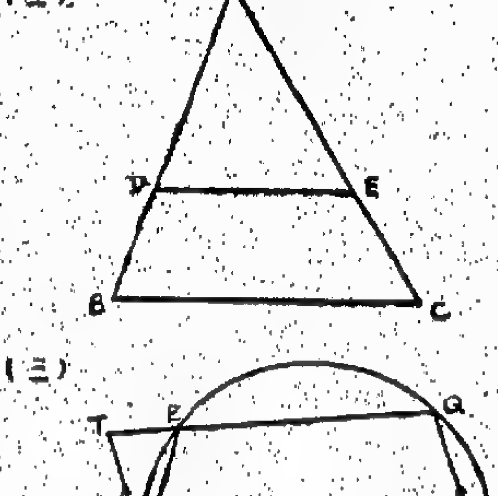
中中會考普通數學(二)試題

本卷分甲乙兩部：甲部八題全答，此部佔三十九分。乙部選答四題，每題佔十五分。全卷共答十二題。

答案若非整數，應準確至三位有效數字。

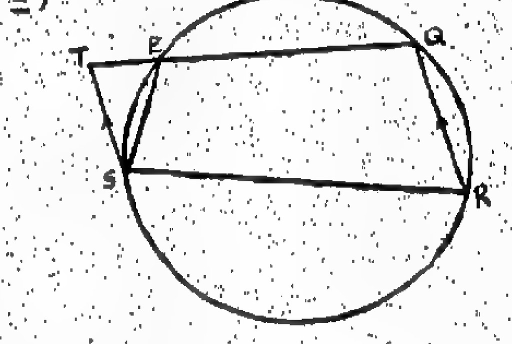
甲　部

(一)



在圖中，COD為直徑，CA為過A之一弦。若AB為在A之切線，且CA∥OB，求證BD爲在D之切線。（五分）

(二)



若AD＝$x-3$，DB＝$3x-14$，AE＝8，EC＝$x+8$，x之值須爲何，方使DE∥BC？（五分）

(三)

PQRS爲同圓上之四點。TPQ爲一直線，ST∥RQ。求證RS爲三角形PST外接圓之切線。（五分）

(四) 證明下列恆等式（五分）

$$\frac{1}{2}(\operatorname{cosec}\theta+\cot\theta-1)(\operatorname{cosec}\theta-\cot\theta+1)=\frac{\operatorname{cosec}^2\theta}{\sec^2\theta\cot\theta}$$

(五) 有輪船P在燈塔Q之正西5海哩以每小時20海哩之速度循東32°30′偏北之方向航行，問經若干分鐘後P之位置恰在Q之正北？（五分）

(六) 利用特別角函數值，試證（五分）

$$\sin(-240°)\tan(-210°)=1\tfrac{1}{2}+\cot(-135°)\sec 240°$$

(七) 在四邊形ABCD中，$\angle A=\frac{\pi}{3}$，$\angle B=\frac{\pi}{2}$，若$2\angle C=5\angle D$，求$\angle C$及$\angle D$。（五分）

(八) 有一圓，圓心爲O，PNQ，XNY爲二弦，若$\angle PNX=64°$，$\angle PYX=27°$，求$\angle QOY$。（四分）

乙　部

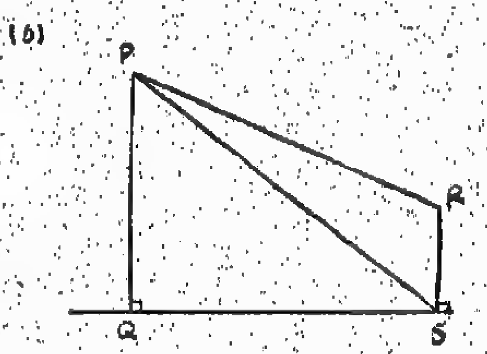
此部選答四題，計算或證明之步驟須清楚列出，著作圖題時，要寫作法，不用證明，但須清楚表現所有作圖綫，每題開始作答時必須啟用一新頁。

(九) (a) 在三角形PQR中，A爲QR之中點，AB平分$\angle PAQ$與PQ相交於B，BC∥QR與PR相交於C，求證AC爲$\angle PAR$之平分線。

(b) 今有二圓相交於A，B兩點，設過A之一直線分別交此二圓於X，Y，試證$\angle XBY$之大小與所選之直線無關。

(十) (a) ABC爲一邊長6.4公分之等邊三角形，求作一正方形與三角形ABC等積。（作圖須依照所示之長度。）

(b)



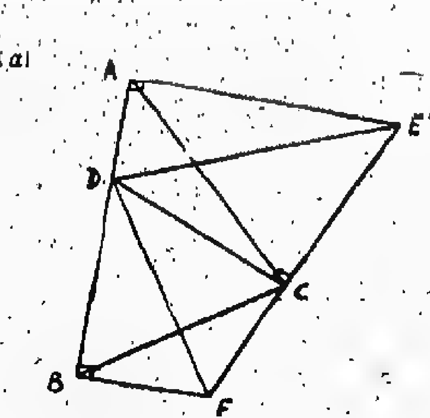
PQ與RS爲垂直於平地之旗杆，
PS＝14呎，
PR＝12呎，
RS＝4呎，
求PQ之長度。

(十一) 有互相外切之三圓，其半徑分別爲2，3，4寸，試求三圓當中空隙之面積。

(十二) (a) 已知一正八邊形(P)之內切圓半徑爲6寸，求(P)每邊之長，外接圓半徑之長及(P)之面積。

(b) 在三角形ABC中，$\angle B=148°$，AB＝5公分，BC＝4公分，求AC。

(十三) (a)

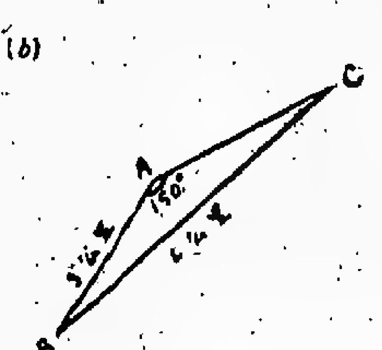


ADB，ECF爲二直線，DC垂直於ECF，EA與FB均垂直於ADB。求證ABC與EFD爲相似三角形。

(b) 設AB，CD，EF爲三平行線，PQR爲一三角形，試利用題(a)或其他方法，作一三角形XYZ與已知三角形PQR相似，且其三頂點X，Y，Z分別在AB，CD，EF三直線上。

(十四) (a) 解方程式$\frac{1}{\cos^2\theta}+\tan^2\theta=\tan\theta+2$，求$\theta$在0°與180°間之值。

(b)



A，B，C三鎮之位置如圖所示，BC爲小路，BA與AC爲幹道。若沿小路之駕駛速度爲30公里，沿幹道之駕駛速度爲45公里，求由B鎮至C鎮取較快途徑所需之時間。

本屆升中試成績 七月下半月公佈

教育司在立法局解釋不能提早理由

本港小學免費教育 當局開始按步施行

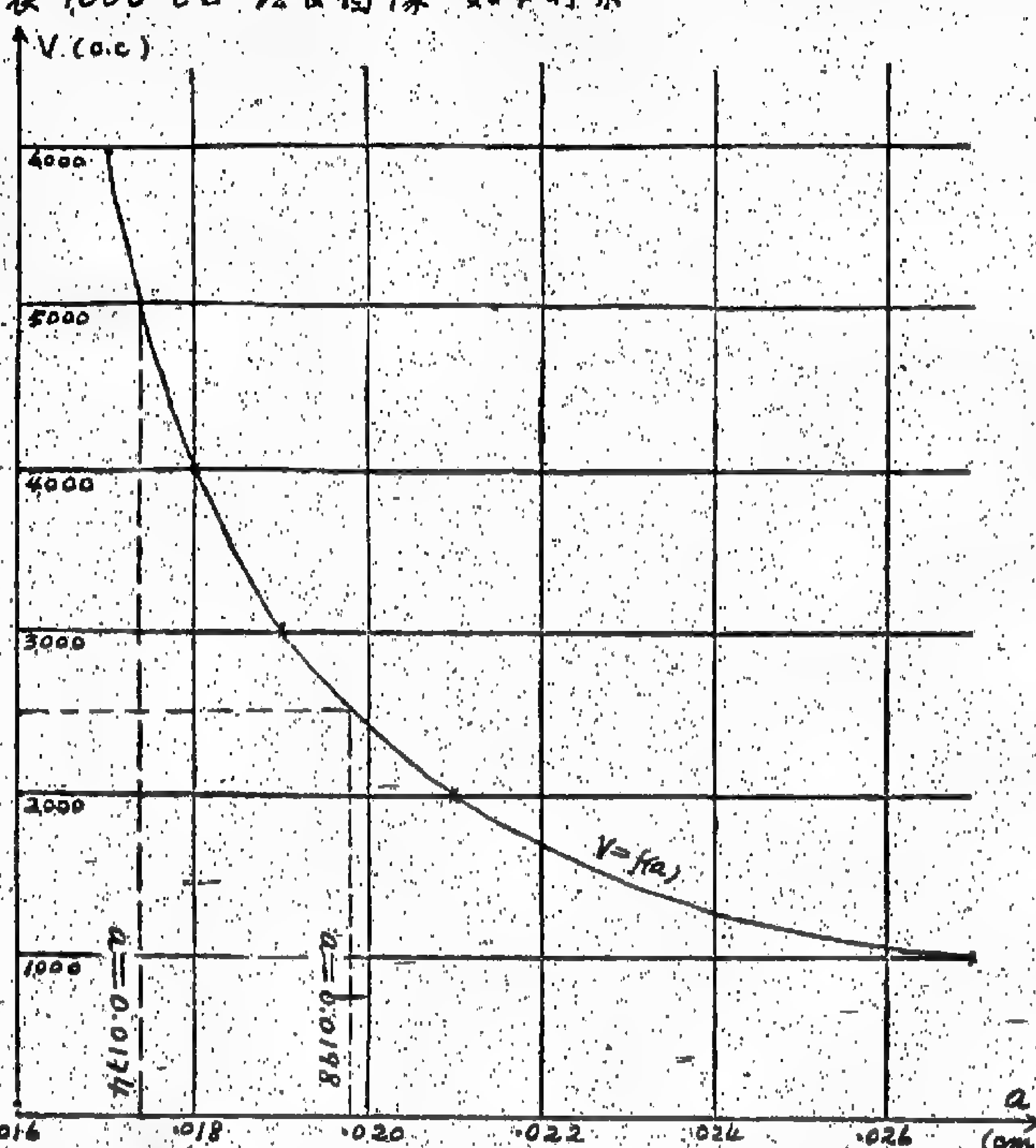
新區小學可能獲得優先辦理

教育委員會短期內開會研究

中中會考普通數學(二)答案

（續）　－喬仲强－

(13) (解) (a) 橫軸以一吋表 0.002 cm，縱軸以一吋表 1000 c.c. 繪出圖像，如下所示



b)(答) 當 V＝2,500 c.c. 時，$a=0.0148$ cm.
又當 V＝5,000 c.c. 時，$a=0.0174$ cm.（由圖中看出）

c) 以 $a=0.027$，$V=1000$ 代入方程式 $V(a-K)=C$

$1000(0.027-K)=C$ ——————(1)

又以 $a=0.017$，$V=6000$ 代入，

$6000(0.017-K)=C$ ——————(2)

比較(1),(2)得　$1000(0.027-K)=6000(0.017-K)$

$0.027-K=0.102-6K$

移項，化簡，　$5K=0.075$　$\therefore K=0.015$

代入(1)，　$C=1000(0.027-0.015)=12$

答：$K=0.015$，$C=12$.

(14) (a) (解) $\pi\times101^2-\pi\times100^2=201\pi$
$=631.46$

答：面積增加 631.46 方吋

(b) (解) 因 $V\propto T$ 及 $V\propto\frac{1}{P}$，$\therefore V\propto\frac{T}{P}$ 即 $V=k\cdot\frac{T}{P}$.

以 $P=10$，$T=250$，$V=500$ 代入

$500=k\times\frac{250}{10}$　$\therefore k=20$

故 $V=\frac{20T}{P}$ 爲其關係式.

又以 $P=18$，$T=390$，代入

$V=\frac{20\times390}{18}=433\frac{1}{3}$（答）

(15) (解) 如一次付款，應付1400元×90%＝1260元.
該銀行結存 1400元－1260元＝140元
此款在11個月後應得本利和
140元×(1+0.3%×11)＝144.62元.
但如由銀行提款，分期付款，則第一個月存1700元，第二個月存1600元，第三個月存1500元……，第十一個月存700元，此項存款共得利息
(1700+1600+1500+……+700)×0.3%元
$=\frac{11}{2}$(1700+700)×0.3%元＝13,200元×0.3%＝39.6元
於第12個月再提取100元，以繳交最後一次之付款，
尚存　700元+39.6元－100元＝639.6元.
相差　764.42元－639.6元＝124.82元
答：一次付款可省錢124.82元.

(別解) 如分期付款，則第一個月所提取之300元中，有200元之利息，應略去不計，因一次過付款，此200元亦無利息可言，故祇有100元可得11個月之利息，第二個月所提之100元，可得10個月之利息，……，第11個月所提款，可得1個月之利息，共可得(11+10+9+……+1)個月之利息
＝66個月.
故由銀行方面，可得利息 100元×0.3%×66＝19.8元.
但因一次過付款，可省 1400元×10%＝140元.
此140元，在11個月內亦可得利息 140元×0.3%×11
＝4.62元.
故一次付款購買，可省 140元+4.62元－19.8元
＝124.82元.

═══ 試卷一解答完 ═══

普通數學試卷二解答

(一) (已知) COD爲直徑，CA∥OB.
AB切O圓於A點.
(求證) BD切O圓於D點.
(證明) 1. 聯OA，則$\angle C=\angle 1$
（因OA＝OC，等腰三角形底角等）
2. $\angle 1=\angle 2$，$\angle C=\angle 3$
（因CA∥OB，平行綫之內錯角，同位角）
3. $\angle 2=\angle 3$（等量傳遞律）
4. OA＝OD（同圓半徑）
5. $\triangle OAB\cong\triangle ODB$ (S.A.S.)
6. $\angle OAB=\angle ODB$（對應角）
7. $\angle OAB=$ rt.∠（切綫垂直於切點半徑，垂直成rt.∠）
8. $\angle ODB=$ rt.∠（代換）
9. BD切O圓於D點（於半徑外端，垂直於半徑之綫爲切綫）
Q.E.D.

(二) [解] DE∥BC之條件爲
AD : DB＝AE : EC
故　$x-3 : 3x-14=8 : x+8$
$\therefore (x-3)(x+8)=8(3x-14)$
$x^2+5x-24=24x-112$
移項，化簡　$x^2-19x+88=0$
分解，　$(x-8)(x-11)=0$
$\therefore x=8$ 或 $x=11$.
此兩值均不能使任何綫段爲負數，故均滿足.
答：$x=8$ 或 11.

(三) (已知) P,Q,R,S爲同圓上之四點，ST∥RQ
(求證) RS爲PST圓切綫.
(證明) 1. $\angle T+\angle Q=180°$
（平行綫同側內角相補）
2. $\angle PSR+\angle Q=180°$
（圓內接四邊形對角相補）
3. $\angle PSR=\angle T$（同角之補角相等）
4. SR爲PST圓之切綫.
（於弦之一端引一直綫，與此弦所成之角若等於夾弧所對之圓周角，則此直綫爲切綫　弦切角之逆定理）
Q.E.D.

(四) (證)
$$\frac{1}{2}(\csc\theta+\cot\theta-1)(\csc\theta-\cot\theta+1)$$
$$=\frac{1}{2}[\csc^2\theta-(\cot\theta-1)^2]$$
$$=\frac{1}{2}[\csc^2\theta-(\cot^2\theta+1-2\cot\theta)]$$
$$=\frac{1}{2}(\csc^2\theta-\csc^2\theta+2\cot\theta)=\cot\theta.$$
$$\frac{\operatorname{cosec}^2\theta}{\sec^2\theta\cot\theta}=\frac{\frac{1}{\sin^2\theta}}{\frac{1}{\cos^2\theta}\times\cot\theta}=\frac{1}{\sin^2\theta}\times\frac{\cos^2\theta}{\cot\theta}=\left(\frac{\cos\theta}{\sin\theta}\right)^2\times\frac{1}{\cot\theta}$$
$$=\cot^2\theta\times\frac{1}{\cot\theta}=\cot\theta$$
$$\therefore \frac{1}{2}(\csc\theta+\cot\theta-1)(\csc\theta-\cot\theta+1)=\frac{\csc^2\theta}{\sec^2\theta\cot\theta}.$$

(五) (解) 設如右圖，P船行至S點時，則$\angle Q=90°$
$\frac{PS}{5}=\sec 32°30'$
$\therefore PS=5\sec 32°30'$
$=5\times1.1857=5.9285$（浬）
所需時間＝$\frac{5.9285}{20}\times60$分鐘
＝17.8分鐘（答）

(六) (證) $\sin(-240°)\tan(-210°)$
$=-\sin240°(-\tan210°)=\sin240°\tan210°$
$=\sin(180°+60°)\tan(180°+30°)$
$=-\sin60°\tan30°=-\frac{\sqrt3}{2}\times\frac{1}{\sqrt3}=-\frac{1}{2}$
$1\frac{1}{2}+\cot(-135°)\sec240°=1\frac{1}{2}-\cot135°\sec240°$
$=1\frac{1}{2}-\cot(180°-45°)\sec(180°+60°)$
$=1\frac{1}{2}-(-\cot45°)(-\sec60°)=1\frac{1}{2}-\cot45°\sec60°$
$=1\frac{1}{2}-1\times2=-\frac{1}{2}$
$\therefore \sin(-240°)\tan(-210°)=1\frac{1}{2}+\cot(-135°)\sec240°$.

(七) (解) 因 $2\angle C=5\angle D$　$\therefore \angle C=\frac{5}{2}\angle D$.
又因 $\angle A+\angle B+\angle C+\angle D=2\pi$，
$\therefore \frac{\pi}{3}+\frac{\pi}{2}+\frac{5}{2}\angle D+\angle D=2\pi$
$\frac{7}{2}\angle D=\frac{7}{6}\pi$
$\therefore \angle D=\frac{\pi}{3}$
而 $\angle C=\frac{5}{2}\times\frac{\pi}{3}=\frac{5}{6}\pi$
答：$\angle C=\frac{5}{6}\pi$，$\angle D=\frac{\pi}{3}$.

(八) (解) 由$\triangle PYN$中
$\angle P+27°=64°$
（△外角等於兩內對角之和）
$\therefore \angle P=37°$
但 $\angle P=\frac{1}{2}\angle QOY$
$\therefore \angle QOY=2\angle P=2\times37°$
$=74°$
答：$\angle QOY=74°$

═══ 未完待續 ═══

華僑文化

捐助佛教醫院 名畫義展圓滿 獲善款逾十萬

求畫者仍可向怡安泰認購樂捐

（特訊）香港佛教聯合會籌建佛教醫院，獲蒙怡安泰洋服呢絨行陳佐乾居士熱心響應，捐出珍藏清代禮部梁于渭名畫二百多幀，由五月卅一日起至六月四日，在香港大會堂正座二樓展覽廳舉行義展，請由恆生銀行董事長何善衡夫人李寬德居士主持剪綵。開幕後，一連五天，參觀者極形擁擠，樂捐認購名畫至爲踴躍，使在場辦事人員大有應接不暇之勢。迄至昨夜七時，義展圓滿閉幕，總計收善款達十萬大元，成績之美滿，堪稱罕見。昨閉幕儀式，由佛教聯合會會長覺光法師，副會長黃允畋居士，常事大光法師，樊常猷居士，陳寬強居士，及捐獻人陳佐乾居士，陳志民，陳湘民，陳浩民，陳深民，黃梓，在場主持。各主事人對此次熱烈響應贊助，慨捐善款，推致最懇摯之衷感謝。

又據陳佐乾居士稱：在此數天內，各方善長或有因事未及到場捐贈名畫者，尚大有機緣，可以得到名畫捐出善款。由今天起，如仍有欲捐款認畫人士，請到香港德輔道中二二八至三百號怡安泰洋服呢絨有限公司，一樣可以選畫捐款。有誠意者請早，以便簽齊繳交佛教聯合會，但希望捐款須有伍百元以上之數，方可購領，庶藉以充實義展善款。

陳翁樂善

本港陳佐乾居士捐出梁于渭名畫義展，以响應興建佛教醫院，善心樂施，其歷代珍藏梁禮部名畫，堪稱瓦璧，珍之寶之，敘盡苦心。觀念世之寶，應與世人共賞之，且與其專於獨，不如其公諸同，故承善樂，盡發所藏。既能公開展出，以供衆覽；又可使愛好者分別收藏，玉成善舉，豈美且良心安，何樂而不爲？佛教醫院，乃衆之醫院也，人人得而享受診治之權利，佛教人士，思以普濟大衆之船，減輕脫疾之苦海，毅然一舉，幸皆響應，但建設之費用浩大，非盡衆策衆力；雖收衆擎易舉，樂觀成效之功。除熱心之樂捐與社團仁人義士帮助外，與所需之款，相去尚遠；尚有賴於善長極積援助，始克有成。名畫義展，實社會賢達如趙其修、許誠兩位捐助人之一，曾大國兩亦慈悲捐助，其仁心善慈，眞可以驚天地泣鬼神。唐獨先生亦走呼籲，昨又請得其舊僚再康原捐五千元，雅各臣（香港）有限公司JACOBSON VAN DEN BERG (H.K.) LTD. 樂捐三千元。泰慎洋行HARVEY MAIN & CO. LTD 捐五百元。鄭湘先生捐五百元。蔣偉賢先生二百元。陳佐乾翁之令公子沛民君，又加捐一千元。

樂捐人士

樂捐者芳名如下：唐翁原老先生捐五千元。雅各臣（香港）有限公司JACOBSON VANDEN BERG (H.K.) LTD捐助三千元。陳沛民捐壹千元。許讓成、許同德堂、黎娟、施美珍、鄭池、HARVEY MAIN & CO. LTD英商泰慎洋行，以上每捐五百元。馮康氏、沈賓新、金鵬會金[illegible]向人、郭漢明、黃偉賢、馮燦錦、以上每捐三百元。新亞洋服趙榮大、友華行洋服應世澤、九如行洋服周[illegible]

辭，今捐助一百二十元。何漢、楊日傑、以上捐一百元。藥師藝、吳宗偉、張邦常齊捐佛一林，陳淵名領請，以上每捐五十元。張邦常經捐佛像一尊，陳寬屏領請，捐三十元。

樂助花燈金者：王祖貽、王祖讓、鄧志遠、鈕廣玉、鄺蝦、鍾建江、鍾建輝、以上每捐二十五元。李子遊、盧三妹、陳冀活、蔡覺寬、杜建銳、梁氏，以上每捐二十元。楊日煊、李銳志、陳汝調、鄧典衍、胡曼石、黃文卿、天將樓主、梁裕暖、范正思、蔡卓、徐達、朱濟、李覺芳、蘇炯光、梅炎秋、以上每捐一十元。

香港孔聖堂中學 師生書畫展覽明起 在大會堂盛大舉行

香港孔聖堂中學，一本聖教以教導學子，使遵聖賢之道而爲人，設教以來，循道之士，莫不飭其子弟，負笈從游，以求正道之學問，成績卓著，馳名遐邇。梁隱鉁先生長校，教育有方；更以年來港中學校均有藝術一系，以助美育一科，使各學生多得美術之修養，陶冶性靈，特聘青年名書家歐應良先生專任教授山水畫；并特約導師多人，皆係藝壇之著名家：如賀鈞夫、梁伯將、馮康侯、黃思潛、張韶石等，担任教授書畫。明起舉行師生書畫展，計有：時約導師：賀鈞夫、梁伯將、馮康侯、黃思潛、張韶石。教師：曾錦田、劉仰文、歐應良、李潔和。同學：廖仕基、廖仕強、陳耕仁、梁蔭民、陳本華、陳本立、陳裕國、劉漢卿、林雪卿、鍾美華、李維娟、侯美玲、莫韶娟、余麗芳、余麗嫦、王健康、張伯勳、盧美麗、鍾錦培、黃淑屏、蔡凱良、曾家駿、劉振雄、蔡國棟、甘兆基、岑文繡、程興垣、陳志傑、唐繼志、趙民康、梁金枝、吳廣銓、賴汝正、黃桂英、林順安、黃秀芬、黃時泉、馮國釗、鍾文偉、林玉娥、李沛成、廖啓雄、謝振華、梁伯榕、朱錦安、郭淑芬、陳裕煌、劉少儀、陳筱芬、楊惠儀、張秋英、李寵榮、吳毅賢、余桂蕙、共六十三人。作品共二百四十幀，都以杜詩爲題材，誠空前未有之盛事云。

觀塘服務中心攝影組 作品月賽評判的結果

[illegible]

新界婦女會 來函謂無辦義演事

[illegible]

成人教育康樂中心 攝映展覽舉行晚會

[illegible]

（詩）

陳佐乾居士慨捐珍藏梁于渭禮部名畫義展觀後書感

（集句——鄭淵鈐）井生老人邱 [illegible]

慈悲喜捨妙難倫（觀音偈），亦是當時絕世人（李白）。我狀入詩客入畫（蘇軾），僻居猶道不謀身（劉禹錫）。

（其二）

白月圓時性本眞（[illegible]），慈悲喜捨妙難倫（觀音偈）。高談雅略陳從事（李洞），器度申標合出塵（韋莊）。

（其三）

夕殿焚香香院閉（[illegible]），雪山童子願前世（劉禹錫）。慈悲喜捨妙難倫（觀音偈），今古一株天上桂（[illegible]）。

（其四）

邑中千室有陽春（獨孤及），花落樓前雨露新（張說）。堪愛晚來韶景甚（歐陽炯），慈悲喜捨妙難倫（觀音偈）。

聖工聯誼會 歡送工人員退休

[illegible]

出版消息

中文文摘

[illegible]

新界版

上水石湖墟計劃闢工業區
展開全面調查工作
理民府分發鄉事會商會諮詢表格
將由中大學生採訪資料供作藍本

（特訊）關於石湖墟闢設工業區計劃，現正在進行中，現為將解該區現有各類工業狀況，一項調查工作將於本月下旬開始進行。據悉：有關調查石湖墟及附近各類工業之諮詢表格，業由上水理民府分發各鄉事會及石湖墟商會轉達各有關人士填報……

將於本月廿三日開始，同時將由中文大學學生擔任，調查員將列為採訪中心。將來調查所得資料，將全部用作估計石湖墟現有之工業，以便根據所得作為設立工業區計劃之藍本，向石湖墟商會當局提出建議。

查年來上水區鄉紳會及石湖墟商會，對發展石湖墟工業區之實現，不遺餘力，使鄉民能就近獲得工作，解決生活。過去曾為此提出研討及向當局提出。目前並為支持開設輕工業區之建議，曾經作初步之調查，計在上水各村租賃鄉村屋或臨時屋從事各項輕手工業者，計達一百七十六單位之多，此一數字在石湖墟及附近設立者尚未在內。（新）

海軍協助大澳 完成多項建設
英軍電影隊續赴離島各鄉放映

（特訊）駐港英軍，為使鄉民加深認識，及促進情誼，使居民能融洽相處，在南約理民府安排下，除派遣軍樂隊及由陸軍新聞處前往各區演奏及放映電影外，並協助鄉民築路及修葺地方。

最近大埔地區附近地方之粉流，亦經英海軍之協助：（一）英國減艦「丹提」號員兵，近為粉流學校進行內部及外部翻新粉飾工程，並在校舍毗連之地上，安裝鞦韆蹺蹺板各一副，使兒童於課餘得以遊樂之用。該鞦韆及蹺蹺板，係由海軍基地「添馬艦」所捐贈，同日該艦官員並招待村童三十名及村父老七名上艦參觀，並招待午餐及舉行聯歡會，使村童皆大歡喜。

（二）經西開艦「黑地」號員兵，亦在汾流完成兩項工程：（甲）為運動場敷設鐵絲網；（乙）建築濾水圳。上兩項所需材料，如英坭、角鐵、鐵絲網等，皆由南約理民府在鄉村小工程計劃項下撥助，在工作一星期內，該艦工作之員兵，又唱紐西蘭民歌，以娛村童，使打成一片。

英陸軍新聞組派員前往各鄉為鄉民免費放映電影，使鄉民間樸之生活，獲得調劑，及享受免費之娛樂，至受鄉民之歡迎，計上月份在南約各鄉放映電影之次數，共有十九次，本月仍將繼續派隊下鄉放映，茲將放映日期地點如下：

四日（星期三）：在坪洲發放映。五日（星期四）：在坪洲大白村放映。六日（星期五）：在坪洲大白村放映。十六日（星期一）：在大嶼山南區杯澳放映。廿六日（星期五）：十七日（星期二）：在大嶼山南區拾塱放映。十八日（星期三）：在大嶼山南區塘石灣放映。二十日（星期五）：在大嶼山南區長沙放映。廿三日（星期一）：在西貢早禾坑放映。廿四日（星期二）：在西貢大網仔放映。廿五日（星期三）：在西貢大埔仔放映。廿六日（星期四）：在西貢竹灣放映。廿七日（星期五）：在西貢大環湖放映。

南約理民府已通知有關之鄉事會及村代表，請通知鄉民於規定日期之晚上前往觀看電影，放映之時間仍為兩小時。

三處海灘油污 清除完畢開放
銀礦灣東灣觀音灣

（中國社）昨據市政事務署發言人宣稱：大嶼山銀礦灣，長洲東灣，觀音灣三處海灘油污清除工作，經告完全結束，海水樣本亦已送往政府化驗所化驗，顯示該三處泳灘，免除油污影響，已再度開放，供應市民大衆海浴游泳。

發言人並指出：長洲，坪洲，林馬，南丫島其他海灘油污，正經由該處及海事處人員正在加緊進行消除中。

本港西部港口海面出現油污，有關當局大舉出動清理，並宣佈多處海灘暫予封鎖，避免發生意外，致上週末及星期例假，海灘泳者，裹足不前，當地飲食店及攤販生意，頗受影響，咸希本週末與星期日假期，油污清理蕆事，不致再受損失。

五十團體聯合舉辦
荃灣暑期大會週末開幕

（特訊）由荃灣、葵涌及馬灣全區五十三個團體聯合舉辦之「荃灣區青少年暑期活動大會」，現已定期于本週末下午四時，舉行開幕典禮暨青年訓練營入營儀式，為此屆大活動揭開序幕。

大會敦請名譽會長……主持剪綵。預計屆時接待者將有兩萬青少年參加之盛節目樂多，并將協助鄉村建設。

新界民政署長陸鼎堂（左）頒發選任證書與該院主席趙不弱博士（右）接受情形。

新界民政署長頒發 博愛醫院總理證書
稱譽五十年來迅速發展造福地方

（特訊）新界博愛醫院當局，於昨三日晚七時，假座九龍美麗華酒店，舉行頒發己酉年總理選任證狀及戊申年總理獎狀，特敦請新界民政署長陸鼎堂主持……

荃灣舞蹈比賽 三十六隊參加
一連兩天熱烈舉行

（特訊）荃灣區國際聯合會……今（五）日及明（六）日……舉行……共三十六隊……

新界發現面積較小 十元面額錯體港幣

（特訊）一張罕見的錯體鈔票在新界被發現。面額十元的這張港幣，與銀行發行港幣并不相同，面積較普通的十元港幣略小，其度兩邊各差約兩分，而顏色也不相同。

據中環該鈔票的新界澳商會郎君說，滙豐銀行職員已鑑定它是真鈔，可以隨時兌換。至於何以如此，尚待專家研究。

（圖示兩張鈔票的比較）

連場天雨後得水逾四吋 魚塘旱象消除
甘霖及時下降 足維正常生產

（特訊）經過連場天雨之後，新界各區魚塘已解除缺水威脅，養魚塘水漲增超過四吋，魚蝦為之鬆一口氣。

據新界養魚業人士昨指出：截至現時為止之今年上半年，各魚塘淡水較往年為乾旱，尤以最近天氣炎熱時情形最嚴重，曾發生死魚損失，幸而甘霖及時下降，使難關得以渡過。

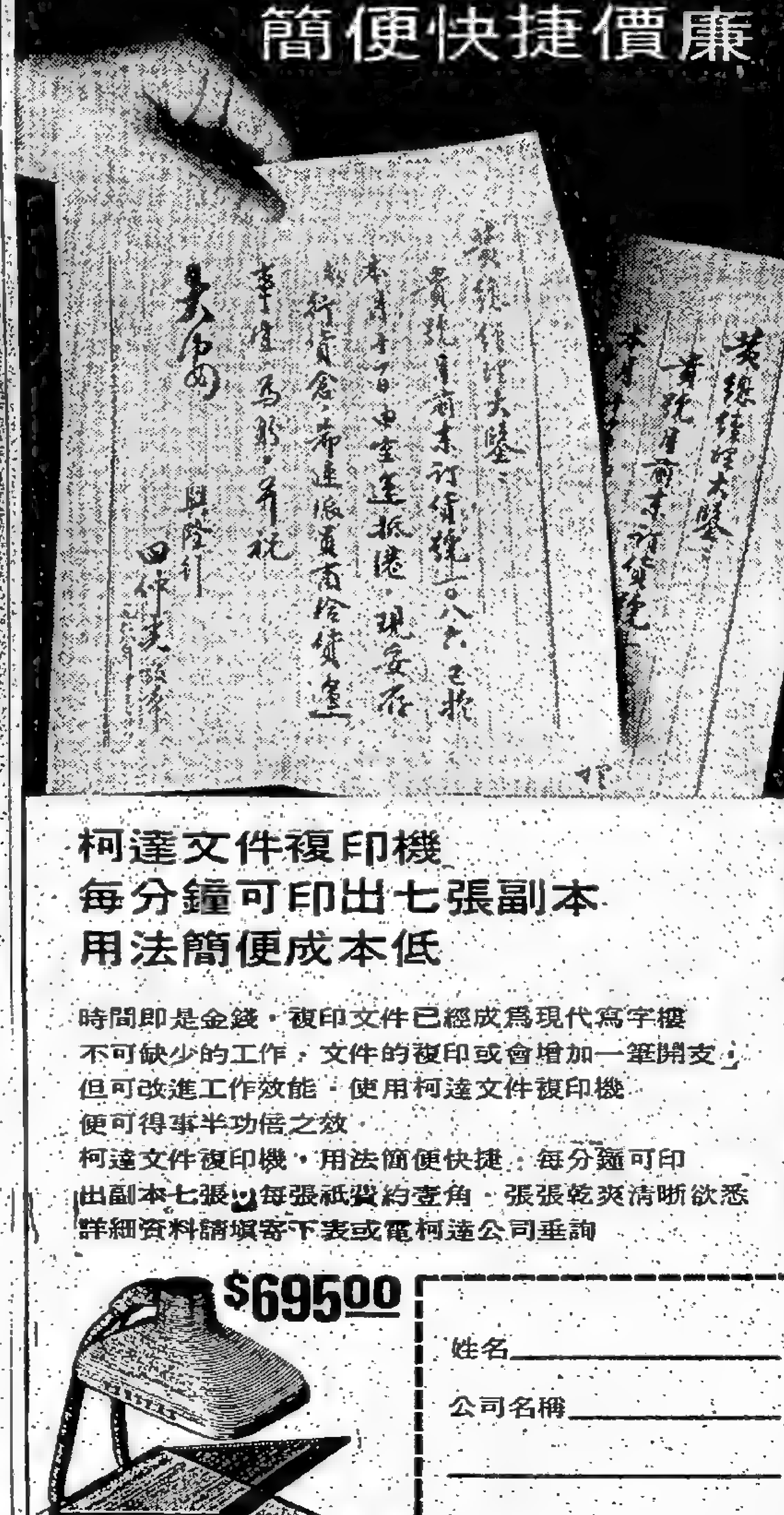
目前各魚塘得水雖不算充裕，但亦已不算少，足可維持正常生產。由于現在還屬芒種與夏至季節，通常為可得水源時期，新界養魚業由此已復樂觀。（其）

新界外圍狗賭風熾烈 警方掃蕩破兩宗
四名男子被控藏狗纜罰百元 匿不到庭者廿元保款判充公

（新亞社）最近新界各地外圍狗賭風熾烈，……

已有三百多年歷史 官坑七聖宮廟 重建定期開光







本港新聞

兒女逃學父親鞭打 招惹官非公堂受審

(新亞社訊)兒女逃學,父親大動肝火,將三名子女綁住鞭打,結果都招來官非,昨以三項「虐打小孩」罪名受審於銅鑼灣裁判署劉榮光法庭,被告認罪,法官聆供畢,諭將案還押一週,待社會署調查被告之身世背景始官判。

被告劉福,四十一歲,木匠,新會人,住電器道。

主控稱:被告夫婦日間均須外出做工,彼等有三子女,大兒子九歲,次女七歲,三子五歲,均入學讀書。

本月二日晚上十時四十分,被告之妻放工返家,不見丈夫及三名孩子,後聞人謂伊之丈夫痛打子女們一頓,相信孩子等已離家逃走,被告之妻大驚,乃往警署報案,找尋子女。

結果當晚子女等並未返家,翌日上午,被告夫婦始在筲箕灣道路邊將三子女尋回,同往警署消案。警方追究原因,事緣該三子女已逃學幾天,本月二日下午,被告在學校詢問知道此事,遂至等候子女等不敢回家吃飯;至晚上九時被告外出,找尋,卒在一間戲院門前尋獲乃將抵回家中,痛打一頓,並用繩索將彼等捆綁後逕自離家外出。

詎子女等掙脫繩縛,心想父親回來再要打罵,長兄乃帶領兩弟妹離家出走,當晚在街上流浪一夜。

警方發覺三個孩子身上都有斑斑鞭痕,送醫生檢驗後,乃將被告落案控告。

昨被告在法庭求情稱,因爲發覺孩子們逃學,按不住心頭怒火,始將子女痛打云。

失業好賭工人 屋中自縊斃命

(時訊)一名雙足縛綁,口中塞了手帕的中年男子,昨晚九時許被人發現吊斃於佐敦道卅七號G統一大廈內某樓,後有人致電報警,救護人員馳至,睹其死狀後,認爲可能死因有值得懷疑的地方,故未有人收屍,後由警方人員,通知政府醫官,到場檢驗,初步證明,死者之死因,乃係自殺,並無值得懷疑之處。由黑箱車將其屍體舁去。

死者年約四十餘歲,名簡××,居上址。死者爲一建築工人,近失業,有妻與子在鄉,常有信抵港。這性嗜賭,舉凡狗馬麻雀,均極愛好,近聞其「戰」皆北,將債山積,被外圍勝家,追到走投無路,加以失業,有支無進,經濟更感拮据,常聞其唉聲歎氣。

昨晚九時許,屋中各人均外出,僅戶主梁煥之妻在家,伊擬外出買餸,知他尚未出街,即拍門請其代看門口,以免被竊匪乘虛而入,詎料拍門都不聞應聲,知有蹺蹊,推門入內,睹其吊頸自殺,乃致電報警。

據消息指出:警方曾在死者身上搜出一批「狗纜」。(合)

兩裝修工人 工作中跌傷

(時訊)昨(四)日上午十時半,香港仔壽山村永泰建築公司發生意外事件。兩名建築工人在粉飾裝修,於廿尺高地方工作,不知何故,兩人所站的木板突然折斷,遂由高空跌下受傷,後致電報警,召救傷車將其送院救治。兩名傷者爲:林岳、五十一歲;根德、卅四歲。(合)

黑底頭目 被拘提堂

(時訊)一名卅八歲男子,前晚在港島中區卑利街近伊利近街,被警方反黑組探員拘捕,涉嫌及係一名黑社會頭目。被捕男子姓曾,已落案被控,將於今晨解中央裁判署提堂(合)

警方廣佈綫眼追緝 金城銀行劫案匪幫

(港訊)五名匪徒,前日上午以閃電手法持械在青山道金城銀行分行門口,劫去該行解款二十萬元巨款,擊傷押款人員及司閘人一案,至昨午爲止,五匪仍鴻飛冥冥,警方致力追緝中。

被擊傷手部的押款員葉輝,事發後送醫院敷藥後轉赴警署,說出遇劫情形,俾有助於破案。受傷較重的押款員李棠及看門人莊信,於稍後時間離開醫院。

由於匪幫行事敏捷而層次分明,又因目擊證人所描述匪徒年齡在三十多至四十歲之間,警方有理由相信他們不是「初出道」的冒險分子,經已從犯罪檔案中勾稽相同事件的首腦人物,研究彼等出獄後的生活動向,召請本案發生時目擊者協助認辨。

警方前日已和遇劫的金城銀行青山道分行職員中的少數目擊者接觸,詢問他們從前有無見過該幫匪徒,並需要他們記憶存戶客戶中有無相同形樣的人。

前日下午在龍翔道大窩口金門新村附近,發現去月中失去而被匪幫改掛假號碼牌,利用爲逃脫的汽車,在車中找回銀行看更人被奪去的鳥槍,經指紋部專家查驗,尚待分析結果。

據駕駛銀行押款車的司機何國雄說,自匪車跳下行劫的四匪徒穿有顏色的恤衫,頭髮長。

這宗不平凡的劫案,警方務求迅速破案,已展佈綫眼作廿四小時不停的偵捕工作。

龍翔道汽車墮坡 舞娘受傷事可疑

(特訊)前晚深夜,龍翔道停車場墮車傷人事件,查有內幕。根據有關方面消息透露,引致這宗墮車的原因,係含有桃色意味。現時警方追查該車之司機,受傷的女郎,柏玫蓮(十八歲)目前尚在醫院留醫。

消息透露:該輛墮山之汽車AJ四五〇六號,係一輛紅牌客車。日前,該車車主將車送到旺角花園街一間車廠修理,據說前晚該車已修好,有人將該車駛出外玩耍。

原來該人跑到九龍一間舞廳耍樂,招喚了一位舞小姐(傷者)坐枱,一見之下驚爲天人,乃立即買了「出街鐘」外出消遣。兩人乘該車到龍翔道停車場談心,時至午夜,該「大佬」擬與傷者再作進一步要求,女不允,謂「買鐘」出街,並無限伴遊,但男的以代價不菲,一定要她再盡「義務」,至此女情願「回水」二百元給男的,兩人由是發生爭執,女突然高叫救命,有人擬開車離去,豈料機件甫發動,車滑後墮下百餘尺山坡,在墮車前,揸車男子及時跳出,及警方聞訊到場調查時,該男子蹤跡已渺。受傷於車廂內的女郎,即由十字車人員救起,送醫院治傷。

警方昨午消息:龍翔道墮車事件,警方已作爲一宗劫案處理。受傷女子被該車司機以刀仔威嚇,並劫去港幣二百元,索款後,該車墮下約二百尺山坡才擱止。該車司機事後失蹤,警方正調查此案中,未有人被捕。

本港新聞

橫頭磡命案

被告自辯謂死者向其施毒手

今由法官綜述案情引導判案

（特訊）橫頭磡兇殺命案，昨續在高院聆訊，由被告登證人台自辯，該案將可於今日完結。

該案被告梁志清，又名阿梁，又名阿超，又名梁林，十七歲，織造工人，住窩打老道。被控於去年十二月十五日，在橫頭磡新區，謀殺女子龔鳳桂（四十六歲）。

案由副按察司麥凱年聆訊，檢察官麥道高主控，被告由端納利大律師代辯。陪審團由四女三男組成。

被告自辯稱：事發當晚返死者處，因發覺門已鎖上，乃向鄰婦借刀，欲開門，後死者起床，後在房內開門，彼乃將刀交還；在房內坐下一會後，開唱機，但不久唱機失靈，彼欲將之修好，時死者自騎樓返，見彼即大怒罵彼，突又取起一柴刀斬彼，彼手持死者右手，但因太驚慌而并無叫喊；兩人糾纏中，撞向一「快把」房板，倒在地上，時死者仍持柴刀，并緊執彼下體，彼繼擊之，又拾起一木板擊死者，但仍不能使死者之柴刀脫手；彼又發現床下有繩一條，一端繫在床上，乃用之勒緊死者之頸，時彼驚慌，放手後見死者已寂然不動，彼如此做乃係使死者放鬆執彼下體之手，時因痛苦及驚慌已失去理智，可能用力甚大。彼又發覺恤衫已被撕毀，已將死者之子之恤衫取去，然後離去，但并無帶走任何金錢或物件。彼在公眾浴室更換恤衫後，仍覺驚慌，當晚在公寓渡宿，翌日閱報見有關報導，更驚，因恐做錯事入獄，故雖無意殺害死者，仍不敢投案。彼卒於本年三月十三日被捕，曾向警方作一供詞，內容與呈堂者略有出入。

控辯雙方相繼作總結陳詞畢，陪審團將可於今日在法官引導後，作出裁定。（超）

筲箕灣開片死傷三人案

五疑犯訂定初級偵訊期

（新亞社）本年四月二十四日，筲箕灣望鵝街飛霞「開片」釀成一死兩傷案，警方先後拘五名涉嫌逞兇青年，分別控以一項「謀殺」罪，及兩項「蓄意傷人」罪名，此案昨日移在銅鑼灣裁判署劉榮光法官前訂期本月九日至十二日一連四天循嚴重案刑事案程序初級偵訊。控方將有二十三名證人出庭作供。

五名被告：（一）陸祖庭，十七歲，無職業，住西公岩道明華大廈；（二）李鉅新，又名李玉球，十七歲，工廠工人，新會人，住樂慶里；（三）李潤坤，十八歲，太古船塢工人，住筲箕灣道太安樓；（四）劉日生，二十三歲，太古船塢工人，住筲箕灣東大街；（五）劉耀渭，十七歲，工廠工人，筲箕灣道……樓。五被告人同被控下列三項罪：（甲）於四月二十四日，在筲箕灣聯同其他人等，謀殺男子楊錦廣；（乙）同時與其他人等在筲箕灣地區非法及惡意傷害男子歐錦新身體；（丙）同時與其他人等在同上地區蓄意嚴重傷害男子蔡兆英身體。

鄔顯庭被控案

另一證人作供

供述當日交五十元經過

（特訊）腦科專家鄔顯庭被控一案，昨續在維多利亞地方法院審訊，昨由控方證人馬慶祥供證，供述交與五十元經過。

被告男子鄔顯庭，卅六歲，腦科專家，共被控九項罪名，被告由余叔韶及李柱銘兩大律師聯合代辯，否認控罪。由維多利亞地方法院法官吳那華審訊，檢察官邊遜頓主控。被告獲准以萬元（現金及人事各半）担保外出候訊。

證人馬慶祥供稱：彼住在華僑新織廠（音譯）工作，現年四十歲，有一妻三子女，住觀塘第一座三三六室，來港有二十多年。他並不認識前一名證人李道明，但在觀塘其居處附近曾遇見李道明一兩次，并曾在伊利沙伯醫院見過李氏。彼以前曾在協和街一七號一間診所，為一名叫黃志光之醫生診治，其後，黃醫生寫了一封介紹信，他至伊利沙伯醫院。

首次前往醫院診治

他繼說：他首次前往伊利沙伯醫院覆病，係在本年一月二十五日，彼先付一元掛號費，當獲給回一張小紙條，彼乃被叫至其姓名時，彼乃進入醫生之房內，他係不知道該醫生之姓名的（但在庭上認出該醫生為被告），彼先由被告檢驗，然後又用一柄小槌敲其手部及腳部。他血壓，及耳部等，後被告訴被告謂以前患有高血壓，被告後取去其掛號時發下之小紙條，並於上寫下B座二字樣，及叫證人於下星期一再往找他。至星期一上午，彼依約前往伊利沙伯醫院B座。二。後來，該醫生（即被告）開啓其房門，彼認出係前次替他檢驗之醫生，後在其房門上見有「鄔顯庭」字樣，始認識其名。彼向被告示出該紙條，被告乃叫他進入其房內。

入房詢問有無藥物

證人續謂：被告對彼表示，將須照X光，彼並問他喜歡在醫院內或院外照X光，彼表示喜歡在院內照。被告後在該紙條上寫了一些字及說，在院內或院外均係同樣價錢，要用為五十元。被告，彼乃將五十元交予被告，被告隨後將該紙條交給他，而他係將該五十元放予。然後，彼下樓至地下照X光去，照畢X光，返回被告房以問被告可否離去。被告說：你可以走嘞，但下星期一下午須再前來，此次係無架的。證人指出，彼重返被告房之目的，在問他究竟有沒有藥物，但被告表示須照X光後，始開藥方給他。而該紙條後又為被告取去。證人指出：當他照畢X光時，已不見該五十元，再返回被告房。至三月三日星期一，彼又再前往伊利沙伯醫院B二，當時，見有兩三名病人在等候。（航）供未畢，押候今續審。

呂奇被淋鏹水

一男子被拘捕

（新亞社）粵語影片明星呂奇，昨日下午在出席……突遭一男子用鏹水淋傷。

警方現正調查淋鏹水者動機，是否一件普通報復。

警方正傳訊一位專營影片生意之知名人士。警方得到第一個報告謂：向呂奇攻擊之男子作被捕。再經進一步調查，則認為可能是出於仇家報復。

據醫生謂：呂奇手部被鏹水灼傷，一位目擊其事者謂鏹水可能已濺及面部。

當呂奇被人淋鏹水時，正在準備到九龍漢宮夜總會與呂奇同行者有肉彈狄娜，及麻家淵。呂奇準備在招待新影片公司，呂奇擔任製片，導演及男主角。該新影片公司所預定之新片名「盜賊」。

警方發言人謂：事件發生地點是在九龍城某道十六……

一瓶鏹水澆向呂奇面部，當事情發生後，一名正在路上巡邏之交通警員，將傷者送進入醫院救治。一名……子，據說與淋鏹水事有關。（另有詳情載娛樂版，請參閱）

澳門舉行葡國日

慶祝賈梅氏誕辰

（澳門特訊）當局訂本月十日，為紀念葡國詩人賈梅氏誕辰，亦名為「葡國日」，是日放假一天，上午九時半，軍在跑狗場舉行檢閱表演；十一時半，中央炮台鳴炮廿一響，晚上各兵營燃放光明。是日下午六時，澳督在督轅舉行園遊會，招待各界賓客。

店員飛杯擊傷經理

包店售貨員為貪看電視，跑到對街之電器店欣賞節目，為經理發覺，將其帶返店內申斥一番，該店員盛怒之下，以茶杯擊傷經理頭部，遂惹來官非，為警方提控於北九龍裁判署，法官判該店員罰款二百元。

拘上法庭 罰款二百

（新亞社）被告麥明燊，廿一歲，住青山道，被控於六月二日晚六時四十五分，在青山道二七二號地下毆傷男子駱生，被告認罪。控方透露：原告為上址一間麵包店之經理……

木匠仗義救尼姑

持棒傷人判簽保

（新亞社）一名木匠，見有人當街追擊一尼姑，乃見義勇為，挺身而出制止，因此被控。四十八歲木匠……被控在九龍城……簽保……

蝦艇女溺斃

（特訊）昨晨十時卅分，一艘在鴨脷洲白沙灣蝦艇，一名四歲女童不慎墮下海中，為附近漁民救起時，因飲水過多，返魂無術斃死。女童黎鳳四歲，當時其家人正在忙於捕魚時，致女一時不慎墮海，慘遭溺斃。

涉嫌藏毒賄警謊報罪名

一無業男子在地院受審

祇想出一口氣結果竟招惹官非

（新亞社）一名無業男子，花七十元購買半安士白粉，暗藏於朋友停放在路旁之私家車尾箱內，然後致電話給警方告密，陷害朋友被拘控。後來又良心發現，將事情真相向警員說出，復向該警行賄二百元請求不要將他拘控，結果該警員將其拘捕，控以誣害，行賄，及供給假情報三項罪名，昨日被解往維多利亞地方法院審訊。被告不認罪，延聘金仕騰律師出庭代辯。案由李扶運法官主審，高級檢察官戴嘉士担任主控。

被告莊忠，廿八歲，無職業，住九龍深水埗……被控三罪：（一）四月廿三日，在港島地區非法藏有四十一小包毒品，即共四點一公分混合物內含有一點三公分鹽酸嗎啡。（二）五月一日在港島地區向警員黃木秋作虛假供稱，謂私家車車主李元財藏有毒品在車上。（三）四月廿三日，向警員黃木秋供給假消息，謂……

四十一包毒品

……

電車沽票員被控

毆打稽查押候審

（新亞社）一電車沽票員涉嫌用「打孔鉗」打傷稽查員，為警察落案控告，昨日提訊於銅鑼灣裁判署劉榮光法庭，被告人不認罪，延聘律師代表辯護，法官諭將案押候，准被告以一百元具保外候審，本月廿七日始行聆訊。

電車公司沽票員，被告男子蘇揚生，三十二歲，高要人，住大道東。被控於五月卅一日，在北角糖水道，香港電車公司飯堂處，毆打傷害溫新明身體。

爭看電視釀命案

四疑犯定期偵訊

（新亞社）去月十四日晚，慈雲山新區第五十九座一士多店內，有數名男子因爭看電視衝突，弄成血案，一男子被利器刺斃，事後警方拘獲四名青年，嫌係與此案有關者，同以謀殺罪名落案，昨再解往觀塘裁判署，法官諭將案遜押至本月九日屆時始定期作初步偵訊。

四名被告：（一）吳××，又名排骨，十七歲；（二）鄧××，又名××，十七歲；（三）江××，又名江××，十七歲；（四）許某，又名××，十六歲，同被控本月四日，在九龍地區謀殺男子吳傑民，又名阿民。

女生誤識飛哥

往澳旅行幾難返港

（澳門特訊）一個十五歲的香港少女，受一個認識僅一個月的廿餘歲的青年所騙，前兩天一同來澳，住在酒店之內，該男子借她同去娛樂場忙購船票，擬將她攜帶的金錢散去，她此時方知上當，急為該男子尾隨，苦苦哀求再過一天方始離澳，所購船票，向船公司退票，結果，該女卒被男子拖往賭場去，自行離去，大約一小時後，該男子反而回港，但此時男子方得由移民局人員陪同下船，取得男子的同意，始與女返港……

澳門金價頻跌

港幣需求較殷

（澳門特訊）因受外國報道所影響，澳門金價連日來按次報跌，昨日金店掛牌，每兩成交三百三十二元，入三百二十二元，價比前跌二元，而比旬日前則跌十元。但入來後市仍有續跌之勢，金價雖跌，則買賣兩閒，殊少成交。

港幣在澳門在此兩旬以來，其市道均疲弱，成一〇〇七左右，港幣需求較多，但以港客有不少港幣充場，故港幣市道，乃維持在上述成價中。

澳門獄中待判犯

跳樓自殺昨傷斃

（澳門特訊）澳門政府監獄跳樓之未判罪犯人，已因傷重斃命，死者歐陽樹有，六十餘歲，去年底在高樓街一間藥材店……被拘捕，押在監獄等候提審，是日因放出閒步，由二樓跳下死亡，死時有一香烟紙寫有遺言數句，說明自己冤枉。但當死者跳下時，並有人由房內抛出磚頭，當值警員放槍向天一響制止，隨後監獄官前來勸解。

荔枝角街坊會複選

韋少秋蟬聯理事長

（港訊）荔枝角街坊會，昨二日晚該會舉行第五屆理事會複選，該會派聯絡主任鄺國富到會監選。複選結果：理事長，韋少秋；副理事長，黃鑑洪，李漢……張永明區長，陳元，梁炎……

中國醫藥學會

趙少鸞任理事長

（港訊）中國醫藥學會，乃本港唯一純粹中醫之研究中國醫藥學術之學會，十餘年來對有關中醫藥之研究工作，至為積極，該會十八屆理監事選出後，經於五月廿八日在灣仔洛克道三九三號五樓該會會所舉行首屆理監事會，正副首長及各組正副主任：理事長，趙少鸞……

夏巴昨委聘新營業經理

（港訊）夏巴集團董事會昨日宣佈：委任李××為夏巴有限公司營業部經理。李君於一九六五年加入夏巴有限公司任職，一九六六年晉升為商用車輛營業經理。

華僑日報創刊四十四週年紀慶

報界先河

石澳健康院

主席 關超然　副主席 何鴻燊 盧國楷　總理 高福球

許仲耀　余伯銘　何頌榮　李寶華　方文山　華華生　王楚正　李景常　何榮光　呂

盧烈智　黃紹源　郭琳珊　梁傳華　陳錦容　陳濟雹　梁紹榮　梁振邦　莊銘榜

楊志雲　高福申　陳普芬　關文偉　葉全　劉庚保　趙公輔　劉喆　蕭濃　嚴明

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀念

輿論權威

東華三院主席黎時煖　首總理李東海　總理 黃乾亨　李達三　朱立愷　甄球　簡日途　黃輝　周克強　梁中力　麥維慶　梁金泉　王劍偉　丁午壽　楊錫昌　區永桂　林光晃　黃克立　敬賀

香港東華三院主席　印

康樂家庭

欲求夫婦生活幸福 婚前應有心理準備

一對生活背景與日常經驗完全不同的青年男女，如要互相適應，作爲共同生活的預備，那麼各種性質不同的問題，自然要先後發生了，不管它是有意的或無意的，意識的或本能的，在這個時期內總有兩個特徵表示出來：

其一，爲異性的刺激，其二爲理想的維持，各人都希望在對方身上，留下好的印象，希望對方相信他（她）是最可靠的人，除了這個緣故，各人的觀察，應當特別精密，特別週到，最好避免做作的惡習，老老實實的來應付當前的問題，其次，他們的癡情，不當作用過深，否則經過浪漫的想像時期之後，一入實際的結婚時期，反覺得平淡無奇，無足輕重了，要是如此，往往當年男女的大不幸。

在此時期內，男女兩方，應當注意下列各種問題。

（一）在訂婚以前，應當經過若干的時日？什麼時候結婚爲相宜？

（二）假如結婚的時期一時不能決定，而訂婚時期的緊張狀態，又不能長久保持，那時，我們應當如何辦理呢？解除婚約嗎？趕緊籌辦結婚嗎？抑尚有其他方式，作爲替他呢？

（三）結婚之後，家庭與兒童的問題，應如何解決？雙方的職業問題，應如何處理？女子方面，一方面須管理家庭，一方面又希望出外工作，對於此種參雜兩全的情境，應如何應付才好？

（四）將來的生活程度，應提高或減低到如何程度？將來的經濟問題，應如何解決？家庭的預算，當如何辦理妥善？

（五）男女兩方，對於性並與性相聯帶的知識，在結婚以前，是否已有相當的把握？各人的體格，是否完全健康，是否有經過愼重檢驗的必要？孩子的問題，有無適當的解決法？生育節制的事，是否適當實行？諸如此類的問題，我們當然不能把它忽視過去。

各項問題之中，最關重要的，便是男女兩人在訂婚以後，結婚以前，對於生理上的關係應當辦到何種程度？這是青年男女亟欲解決的一個中心問題，對於這個問題，他們必須規定一個標準，然後用適當的步驟，求達道德的目標，不要半途之中，忽然失掉理性，或因性慾的緊張與好奇心的驅使，竟而發生性關係，爲免除這種危險起見，男女兩方，應當各守範圍，不要太把自己的誘惑力暴露出來，致使對方的人着了迷，生出許多無窮的幻想，終致於大錯鑄成，這豈不是很可痛惜的事嗎？我們希望青年男女對此能謹愼管束自己的身心，不使陷於墮落的地步才好。

進一步說，男女兩方，應當學習共同做事，對共同的利益，發生共同的興趣，他們應當立一個共同的工作目標，在此共同目標的範圍內，各人應當把自己的才具，儘量的顯現出來，而無限制，他們的合作，應當是相互的，或互惠的，不能以一個人的利益，壓迫對方的利益，使其整個的人格，不能展開來。

他們又應當盡其力的所及，戰勝愛情的大敵，嫉妒，（嫉妒是愛情的）然產生，亦即是愛情的致命傷，所謂嫉妒，便是把他的愛人，當作自己的私物，不讓人沾手的心理，其實這是一種不該的心理。

需知婚姻如欲成功，必須互相信託，藉以減嫉妒心理的產生，爲欲求達此種目的，應當解除嫉妒，非但在婚前就是在婚後，亦應不讓嫉妒心理，存在其間，即在訂婚的時期，亦當解除它的根底。

求職要當心！ 畢業生找事做提防遇騙

家庭顧問

家庭顧問先生：

客氣的說話我不說了，現有幾個問題請先生能迅答我辦。我是本屆英中畢業生，自會考完後，便四處找尋工作，偶然在報紙廣告欄上看見一間企業公司聘請練習生，是要中學程度，於是我便前往應徵，結果被召見一位A先生，那位A先生便拿出一份表格叫我填，當我填完後，他便叫他的夫人帶我去到隔鄰道一間人壽保險公司，當我去到那間保險公司時得見一位B先生，和他一番談話後，結果我被他取用了，並在六月二日到公司上工，當我上工那天A先生便給我一些關於保險的章程閱讀，直到中午放工時A先生便請我到一間酒家吃飯，我不好意思推却便應承他，當時他的夫人也在一起的。現有數問題請先生能替我速答，我此事十分懷疑，因爲我入世未深，剛離開學校，恐怕誤入歧途，請你替我分辨以下幾個問題吧！

（一）爲甚麼那間企業公司聘請練習生而結果帶我去一間保險公司做事呢？然而那保險公司是香港有名的保險公司，爲什麼它不用自己公司的名義聘請而借用那間企業公司的名義聘請呢？

（二）爲甚麼那位A先生請我到酒家吃飯呢？是否在該公司繼續做下去呢？

（三）在吃飯時他和他的夫人對我說及該公司的事情，人事和說了許多說話都是用教訓的口話，這又何解？並叫我約我的母親去見他或他到舍下見我母親，這又是甚麼意思？

（四）A先生不斷地用試探的口語問及我家的生活情況，這又是何解？

請先生能一一爲我解答以上的問題吧！敬祝健康！心急的人上

心急的人讀者：

社會壞人很多，他們騙人的技倆層出不窮，目前許多職業騙徒，乘藉無知青年心急找工作做，於是借藉報章廣告，假意招請人才，乘機索取手續費，保證金，担保費等諸如此類，甚至介紹一些不法職業，如一時不愼，隨時都會上當。至於閣下所提出的問題如下：

（一）據所知保險公司聘請的職員，多數是外勤推銷員，向顧客介紹保險，與職務有如經紀，而且沒有固定入息，試用期間的薪金，是看你售出的保額多少而定，如果你多介紹客戶買保險，佣金就較多，若沒有生意，可能連佣金也沒有。就算試用期滿，底薪亦少得可憐，因此許多人，都不願做保險公司的工作。而閣下所說的那間公司可能見無人問津，不得不借用別間公司的名義聘請職員。

（二）可能關先生希望你接受這份工作。至於是否繼續做下去，這要由你自己決定，你最好打探清楚，這份工作的眞實情形，是否適合自己，如有問題，不妨婉轉拒絕。

（三）（四）可能他們是好意，又可能是他們的攻心計，希望博得你的好感，然後施行別的目的。我以爲你無須對他太坦白，因爲防人之心不可無，況且他和你這般陌生，你不應太清楚告訴他家裏的情形，至於他要求和你母親見面，可看情形而定，只要提高警覺便成。家庭顧問覆。



怪女帽 日前由東京造帽業公會所主辦之六九年夏帽設計比賽，其中一款由日籍女帽設計人滑之助設計的新奇草帽，帽頂是一介四方籠子，加上兩隻像眞的蝴蝶昆虫，古怪非常。（泛亞社）

新頴時裝設計獎 聖保祿女生獲得



（本港專訊）時裝雜誌「新頴時裝」（WAYOUT）爲鼓勵青年人對時裝設計的興趣及發掘時裝設計之人材，特從創刊號起舉辦時裝設計作賽，並由露華濃化粧品及天梭表贊助。露華濃廣告經理陸乃麟小姐，新頴時裝雜誌編輯瑪莉黃‧華特小姐及時裝顧問李智強先生從芸芸衆多參加者之中，選出多名優勝者，最後評定聖保祿中學十九歲女生林瑪利小姐獲得首獎，獲贈名貴天梭表及露華濃化粧品一份，其他獲優異獎者爲梁彼得君，李比希君，余堅生君等，皆獲贈露華濃化粧品一份，查此次設計比賽，參加者甚多，珠玉紛投，成績甚爲美滿，足證香港青年對時裝設計甚有天才，此次入選圖樣，將會在六月十日出版之第二期新頴時裝刊出。

此次頒獎禮，已於日前在新頴時裝出版社舉行，並由露華濃總裁華卓展先生及天梭表林羅拔先生主持，圖爲頒獎時攝。

基督教女青年會 設日文會話班

邇來由於航空事業發展，女青年會鑒於明年（一九七〇）世界博覽會於大阪舉行，爲使參加者有充份準備，特設速成日文會話班，特請日本留學生担任教授，現定於六月十二日（星期四）開課，逢星期二、四上午九時半至十時半上課，三個月爲一期，每月學費只收廿五元，上課地點設於[illegible]道一號總會所（電話二三三一〇一），有志者請速到上址報名。

女青年會主辦 暑期絲絨花班

六月十二日上午新班上課，現經開始在該會市區會所接受報名

香港基督教女青年會家政部女子絲絨花班，本年度暑期班現定六月十二日起至七月五日止，每逢禮拜四上午九時卅分至十二時卅分在該會市區會所上課。全期八課，課程扼要如下：（一）洋紫荊，（二）秋牡丹，（三）美國蘭，（四）紫羅蘭，（五）結綫頭花之一，（六）小白菊，（七）笑心玫瑰，（八）玫瑰。上列課程，初學者每課經過示範，三小時之研習，即可明瞭絲絨花製造過程之概要，並可隨堂製成精緻絲絨花一瓶。是項作品適宜作爲服裝之點綴，傢俬之佈置，及禮物之餽贈等。此外，傢作手工藝術之欣賞，家政科之補充資料，家庭手工業之經營等，皆以家庭主婦，教師，及各校高年級學生爲主，各界擬參加研習者可自即日起逕臨該會市區會所（香港堅尼地大道十一號五樓，電話二三八五三三）參觀及接洽報名上課事宜。



附圖爲女青年會暑期絲絨花班課程之一。

太太須知 注意家居的儀容

通常來說一個未婚的男士可以在街上放恣地看任何一個女人，可是結了婚之後，便連這點自由都被剝削了。從這裡看來可知道妻子對丈夫看別的女人是多麼地反感，不過，這也未必全是丈夫的錯。因爲愛美是人類的天性，男子欣賞女人，未必一定存有什麼壞居心的，他們多數企圖滿足眼睛一剎那的娛悅之慾而已。而且，一個做妻子的女人最不高興丈夫在朋友面前提到她時，稱她爲「黃臉婆」的，因此她們不應該以爲結了婚便不用注意儀容。需知運用自己的美，去滿足丈夫那種愛美天性的本能，是維持婚姻永久不變的最好方法。

「女爲悅己者容」，每個女人都明白這道理的。最初是用她的美麗去吸引男人，其次是用美麗去俘虜男人，這本來是很聰明的技巧，但大多數的女人却把這些聰明劃上一個界限，然後在結婚後便由聰明而走到愚蠢的界限去。「隨便」的態度，是女人婚後普遍的缺點，亦是她們對愛情的致命傷。要知道男女之間，並非互相獲得結合的關係，便算完事的。因爲根本主動兩性結合底慾望的是愛情，但如果男女結合後他把愛情丟了，這是最笨的而且迷失去了結合的意義，即使能把婚姻維持下去亦不會幸福美滿的生活過。怎樣去維護婚後的愛情呢？至少，屬於感覺官能上的美底刺激，是不能忽視的一項，尤其對於妻子，尤其重要。而且我們要明白一點男子的心理：在結婚之前，一個男子以有一個美麗的女伴爲驕傲，這個美麗是包含了整潔，略帶修飾，大方的意思。因此結婚之後，他也以家庭中招待到訪的朋友的，是個美麗的妻子而感到得意。但假如結婚之後，妻子變了一個黃臉婆的話，丈夫的自尊心無形中受了損傷，他不但沒有勇氣帶朋友回家裏來享受一點得意，簡直連留在家裏的興緻也沒有了。其實在家中注意儀容並不是叫她們一切都做到熱戀時期的那般完美，祗須想想，與其和丈夫出外時脂粉抹得過份濃艷，毋寧省下一些來作爲平日在家裏用，況且女爲悅己者[illegible]

康樂家庭是日稿擠 餘稿明日刊登

國際與本港什行頭寸需求殷勢有加未已
業內銀根再緩緊

活期拆息高叩七厘兩週期成七厘半，開做約七百萬元，係貿易活躍與某幫催帳形成，並不顯示短資外流激加。一般注視英加息否，恐將全面掀高存放息價。六底結算壓力漸增。

（特訊）目前國際銀根緊短，本港什行需求頭寸殷切的勢態有增無減，在此影响下本港業內銀根亦續告緩性吃緊，活期拆息經過一個短期的低軟及反覆後，昨又再重新扳上七厘，兩週期者則高成七厘半。金融界人士認為這主要是本港貿易活躍和某幫催帳較緊所形成者，並不意味香港短期外流資金的激加，現時大家的注視焦點都在英國是否加息，因為這可能會促使本港的存放利率的全面調整提高。

根據本港金融界人士報告：最近一個時期，國際高利率和銀根短絀的形勢未見改觀，本港什行頭寸需求殷切則有增無減，故此壓力是愈來愈告明顯，在此影响下，本港銀行業內的銀根亦再緩性趨緊。據指出：各銀行同業拆息過去大半個月來曾稍為趨軟，但經過一個短期間的反覆之後，又復扳堅。昨（四）日活期者高叩七厘，較前上升了八分之一厘，兩週期者則成七厘半，總成交數發共約七百萬元，這是近週來一個較多的成交紀錄。不過，金融界人士指出：此並不顯示最近港資有較多調往外地作短期的套利活動，主要原因乃係近期本港的出入口貿易極其活躍，部份貿易性商號的支付仍然可觀，而若干商家向外訂貨，通過有有關銀行開出匯的頗多，這部份"用的頭寸頗緊；再加上近期某幫銀行對客戶的催收帳款相當殷切，在種種因素的影响下，銀根遂告逐步緩性抽緊，幸而其鬆度則並不十分嚴重。

金融界人士又指出：最近一般最注視的焦點，是在於英國是否加息，因為國際市場英磅近期上漲，金融界認為這是預期銀行利率的改變，故英國是不是會將其現行的利率再度提高到九厘呢？雖然英國官方對於這點並沒有明確的表示，但目前人們估計在本週四（即五日）晚間可能明朗。本港金融界人士指稱：如果英國這次提高利率，那麼，香港的整個存放利率可能，會作全面的調整提升。事實上近月來國際利率上升，銀根短絀的情況，聞說本港銀行公會存息工作小組已為此而召開會議討論……

曼谷商場多類貨供轉疎
買盆突增品種廣泛

購食料什貨工原增較明顯，雨季應銷貨亦頻密。貸款調返淡後同旺庄，客週轉裨助。

（特訊）泰國商家向港購辦貨品突告增加，除了購辦了料雜貨、工業用原料增加較為明顯之外，雨季應銷的貨品購辦亦轉呈頻密。由於四月間泰國商家購辦貨品減少，最近曼谷商場很多貨品供應轉疏，向港購辦形成特殊的活躍狀態。

昨據本港辦庄消息：近日泰國商家向港購辦貨品突告活躍，購辦的品種計有食料雜貨、日用品、糖精、味粉、罐頭、衣着品、綫仔紗、染料、洋紙、化工原料、尼龍絲、人造纖維衣料等，其中較為突出的，就是雨傘、雨衣等購辦需求增加，在過去兩個月間，一般曾預料今年雨具去銷泰國將比去年顯著減少，因為泰國商家在二至四月這三個月很少向港訂購雨具，現在突然向港大量購辦，原因是曼谷商場的本地製造雨傘雨衣供不應求，價格上升，日本雨具訂價高昂，泰國商家向日本訂購無化算，轉而向港大量購辦，從目前情形來看，今年港製雨具去銷泰國，去年增加的希望甚大。

辦庄人士指出：泰國政府近年對於很多種日用品入口稅率提高，其目的是保護本國的新興工業，但國內廠家很多種產品尚未達到自給自足，就要求政府限制同類貨品入口，而泰國政府對於市場消費亦未能獲得正確的調查，於是往往造成若干種貨品供不應求，例如最近曼谷市場的情形，因供不應求而起大價，可是抑布是禁止入口的，曼谷商家不能向港購辦以調和曼谷市場的急需。過去一個月顯著減少，近日開始有轉呈增加的態勢，由於端午節將近，關於曼谷貨款調返本港，本港出口庄在過去兩個月間以賒售方式付往曼谷的貨品，預料近期內送滙有較多貨款調返，對本港出口庄的週轉將有幫助。

泰百巴仙米出口價漲
米市交投數量轉增
成盤提用逾七千包

（特訊）由於星洲增加向泰國購買食米，刺激曼谷出口米價堅漲，百巴仙大米每噸提高兩鎊半，對本港米市自然有影响。昨（四）日泰國米上午開盤沽出很少，但下午二、三盤米商照價提用，氣盤漸增。

據米業人士透露：星洲增加向泰國購買食米，主要原因是最近星洲政府限制大陸貨物入口，大陸米輸往星洲亦受到影响。由於星洲近年向泰國購買的食米，大部份是高級的，昨（四）日曼谷出口米商報來的大米新盤，C・I・F・百巴仙當通新米每噸八十七鎊，上週開每噸漲價是八十四鎊半，即是提高兩鎊十先令了。

昨日上午開盤的入口米商二家，提沽食米十四款，其中五款成盤數量三千四百七十包，價格尚告穩定。

成盤紀錄：大陸字絲苗每担九十八元五角，日字絲苗每担九十元，洪字新絲苗每担九十九元八角，東埔寨廿五巴仙粉粘米每担六十一元五角，泰國當地關蔭米每担八十元〇八角。

下午照價提用，告漸增，約達四千包，泰國蘭奇六角……十一元五角三號米每担七……

市情暢疲有別
蔬菜售價榮辱互見

青白豆角跌至六角

（特訊）蔬菜價，昨日（四）呈升降互見。菜芯每斤八角及七角，芥蘭每斤七角，正芥蘭花每斤一元。青瓜每斤五角及四角，冬瓜每斤四角，能製多瓜盅之冬瓜每斤五角半。絲瓜每斤五角，涼瓜每斤七角，節瓜每斤五角及四角。蕃茄每斤一元及八角，洋葱每斤五角及四角，薯仔每斤四角至三角半。西洋菜每斤八角，莧菜每斤七角。

端午節近又逢月初糧期
港人內匯週來轉旺
南洋轉駁仍見寥落

星馬婆局面不安有重大影响　市民就業良好零碎寄匯宗數初勝去年

天熱冲涼游泳
港產浴巾價廉暢流

外國貨高廿元

菲幣同企　暹幣報順

棉紗市勢交投疏稀
各貨做價大致企定

個別紗廠直供織廠幼紗價降低

台產甘油冲場　硬脂酸本成暢活　乳酪素底薄挾高

買家多賣家少
叻匯續呈供不應求

坡紙昨最高成二零一五點　價亦扳見一九九

星馬局面雖動盪　資金逃港尚輕微

紐約股市疲軟
價位多見下跌

成交一二一九萬股

（特訊）據美國既得投資公司香港分行，昨接紐行專電，報導紐約股如下：

六月三日，紐約股市跌勢未過，幅度則告減少，但當日一般股票價位多收市於低價中，不過全日大位市走勢仍然以開市時跌幅較大，其後雖然沒有個彈出現，但市道仍能顯顯有抗力的情況。

成交股數一千二百一十九萬股

股票	收盤價
美國電話	五六・一二五
國納鋼鐵	四三・〇〇〇
波音飛機	四三・五〇〇
寶樂夫電算機	一二〇・七五
克萊斯勒汽車	五〇・五〇〇
高露潔棕欖	四九・八七五
陶格拉斯飛機	三二・六二五
杜邦化學	一三八・二五
柯達照相	七四・五〇〇
美蘋照相	八二・六二五
福特汽車	五〇・一二五
美國實通銀行	六七・五〇〇
通用儀器	九三・一二五
通用食品	八四・七五
通用汽車	八〇・七五
好時年輪胎	三〇・〇〇〇
萬國商業機器	三一八・〇〇〇
萬國農具	三二・〇〇〇
萬國電話電報	五四・〇〇〇
洛歇飛機	三〇・二二五
美高梅電影	三二・七五
孟山都化學	四九・五〇〇
摩托路拉電子	一二四・〇〇〇
國民餅干	五一・八七五
國民收銀機	一二七・三七五
泛美航空	二〇・一二五
派德西藥	三二・六二五
保樂來相機	一〇九・五〇〇
蘇羅牌公司	八七・六二五
希爾斯五金	三九・〇〇〇
當新斯煙草	四〇・五〇〇
施樂伯百貨	七〇・一二五
新澤西汽油	八四・八七五
聯合炭化	四一・五〇〇
環球航空	四三・五〇〇
聯合太平洋鐵路	四八・八七五
美國鋼鐵	四五・一二五
西屋電器	六二・七五
施樂士映印	二七二・〇〇

紐約股票 六月三日 道瓊斯指數　△漲 ×跌

工業股	×九三〇・七八
鐵路股	×二三三・七一
公用事業股	×一二八・九九

生仁市慢　黃豆久疲思動
紅豆暢成　綠豆當銷反弱
麥糠轉定　粟米報高有扳好趨勢

徽州棗飛升　大鮑魚俏秀

南非橙外銷　年二千萬箱

港產毛織品趨高質
年出口逾五百萬件

去年購澳毛紗毛絨逾六千萬元

出口庄納扯意非濃
糖市一片沉寂
拆家祇小量吸

國際原糖期現價俱降

（特訊）昨（四）日沙糖市一片沉寂，因為出口庄尚未恢復大量購買，前日購去五十噸粗砂糖是準備付往婆羅洲的，但昨日沒有繼續購買。本地拆銷商消量有限，故除了小量拆成外，大盤按價未有成交。

據糖業人士指出：去月間本港糖市特別暢旺，是因為有印尼糧出口庄大量扯購，但現在出口庄的活動，雖然並非完全靜止，亦祇有去銷婆羅洲的小量購辦，已難發生作用，倘若本月份沒有出口庄大量扯購，則本港糖市將有一番疲滯了。大陸榴花粗砂，本地拆銷商有些補給，碼頭交收每噸仍以六百四十五元成交十噸。

比利時幼砂，乾包貨價格企定，每担以卅六元五角成交十噸。

國際原糖前（三）日收市價，紐約八號原糖現貨每磅三點八五美分，比前降〇點〇五美分，七月期貨每磅三點九四美分，比前降〇點〇九美分，九月期貨每磅三點八六美分，比前降〇點〇八美分，十月期貨每磅三點八五美分，比前降〇點〇八美分。倫敦原糖現貨每噸卅八鎊，比前降〇點五〇鎊，八月期貨每噸卅九鎊點三五，比前降〇點四〇鎊，十月期貨每噸四十鎊，比前降〇點三〇鎊，十二月期貨每噸四十鎊點三〇，比前降〇點二五鎊。

美國股票投資術語詮釋

（十五）

既得公司　諸兆培

瑞士法郎牌價掛高
美德法匯俱見改低

倫敦美元告羅士稍提升一小點

台匯轉堅　日匯報俏

港股市表現堅穩
限一個價位起伏

半日開做共值四七一萬元

航訊

日郵滋賀丸 由日本來港將於十日抵步 十二開地中海及北歐各埠

(特訊)日本郵船公司之「滋賀丸」，由日本來港，將於十日抵步，[illegible]

芬景九日抵港 即晚開往暹羅

(特訊)多利順洋行之「芬景」輪，由美國來港，將於九日抵港，起落貨物後，即晚啟行，[illegible]

日旅行社業務會議

(特訊)日本旅行社每年一度之東南亞第三[illegible]日假座香港美麗華大酒[illegible]公司社長山本宗夫暨東京所[illegible]長谷所長[illegible]新加坡、金邊、馬尼拉各[illegible]加。首由駐香港總負責人[illegible]後來業務發展計劃，同時加[illegible]發展云。

圖：日旅行社業務會議

尼加治十日抵港 翌開威尼斯 來茲加

(特訊)[illegible]

哈域馬士基輪 十日自日本來 翌開往印尼各埠

(特訊)[illegible]

親和丸九日抵港

貨商留意

快堡輪 十二到港 十四開日

捷途輪抵港 載搭客多人

輪船停泊處

船名	公司
TAI POO SHAN	[illegible]
EASTERN MUSE	[illegible]
MAKEVERETT	[illegible]
BENWYVIS	[illegible]
STR. BALI	[illegible]
CHITRAL	[illegible]
CAPRAIA	[illegible]
IWATA MARU	[illegible]
SHOHO MARU	[illegible]
TUNN PING	[illegible]
ARCADIA	[illegible]
BAIKAL	[illegible]
FERNGATE	[illegible]
M.M. DANT	[illegible]
KII MARU	[illegible]
TAI FOO SHAN	[illegible]
KIEN HWA	[illegible]

截郵時間 (今日截郵)

[illegible]

輪船公司電話

太古 二三〇〇一一　太古 四三九八九八　怡和 二三〇一七一　捷成 二三七〇七一　美輪 二二八二九三　福來 二三五一四一　法郵 [illegible]

九廣車時刻表

英段

由九龍至羅湖				由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.15	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.11
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30 (E)	22.35	12.02	13.09	21.19	22.25
14.55	15.57	23.00 (S)	00.01	13.12	14.24		

(E)逢星期六、日及公眾假期停開
(S)逢星期六、日及公眾假期開出

深圳至廣州 (中原時間) 廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
(快)	下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
(慢)	下午3時45分	下午8時25分	上午9時45分	下午2時25分

航訊

耗資一千一百七十萬美元 甘迺迪機場建世界最大運空站 將於一九七〇年中落成

（特訊）世界最大的空中運輸站，將在美國甘迺迪機場建成，此巨型空運建築，佔地長於三倍足球場，建設者耗資一千一百七十萬美元，計劃於一九七〇年中落成。該建築物有十三萬方呎運輸空地，新設備面積將兩倍於美國現在三藩市最大之運輸站，同時大於現在甘迺迪機場貨物空運站之四倍。

該新建築物將建於現在保養飛機廠之北。在該建築物之西，將加設一座佔地一萬七千方呎之建築物，作為美國海關辦公處，自助食堂，公用事業辦事處，及其他為工作人員設備之用。該建築物將裝上因太陽作用而變為香檳色的玻璃窗門，及混凝土之方塊石。

有工作人員停車場一個，可容納三百五十部車。這個龐大站設備係美國國家計劃。這計劃預算至一九七五年，在新擴展之空運設備中，花費五千萬元，最近完成的，有舊金山之大空運站。

甘迺迪機場之空中運輸站，預料明春開始動工。這航空運輸站計劃在一九七五年於甘迺迪機場操縱美國空運貨物交通，估計至少七千億磅。美國在現存的空運站中，操縱十七億五千萬磅貨物來往。

此新落成之空中運輸站，佔地九百七十呎長，一百卅五呎闊，設備備有五個飛機位，對面設有可容六十四部貨車之停車場，以供上落貨物之用。

美國太空中心巡禮

美國佛羅里達爾的火箭發射站，可以說是目前最新最偉大的旅遊勝地，這也是三位美國太空人將於下月飛赴月球的旅程出發點。熱心太空探險的人士把這個發射站叫作美國的「月球站」或是「太空站」。其實它的正式名字是「約翰·甘迺迪太空中心」。從世界各地來到這個發射站參觀遊覽的遊客，絡繹不絕，最使他們感到驚訝的是他們在這個中心裏，可以隨意遊覽，毫無拘束。這個中心和美國非軍事性質的太空探險計劃任何一個部門一樣，是完全公開的。那裏沒有人查問遊客的姓名和身份。想到裏面參觀的人只要到遊覽部用幾分錢買一張入場券，就可以坐上有空氣調節設備、備有無線電的遊覽車，環遊整個中心，當備觀賞一整天。

買入場券時，遊覽人員叫遊客多買相照的軟片，準備拍攝各種景緻。在中心使用各種攝影機、錄音機、望遠鏡等等，絕沒有任何限制。遊覽車全程需兩小時半，中途停車幾次，讓遊客徒步參觀，在近距離觀賞各種火箭和發射設備，甚至可以用手撫摸它。祗有在火箭裝配、移動、和添燃料和試驗火箭的地方，遊客必須依照規定，保持一定的距離，以免遭受意外的危險和傷害。

遊覽車先開過現代化的中心總部大廈，和昆運的裝配和試驗火箭的「火箭管制檢查處」，接着駛過橫跨香蕉河的一座橋，河上許多的船舶都是把火箭的各節從美國各地的火箭製造廠，運到太空中心所用的水上運輸工具。隨後，遊客就看到一個「S」的佈機棚。棚用車裏的播音機向遊客指出所有美國男太空人，包括水星火箭的太空人等，在美國第一個進入軌跡的太空人約翰葛倫，在等候登上火箭時，都在這個棚裏一個小的圓頂物體，是專為拍攝火箭上升時的照片的攝影機的。這種攝影機的效能很高，它能把十八哩以外的一個網球，拍成清晰的照片。

遊覽車的第一個停留站就是過去美國第一個太空飛行「水星」計劃包括十次裝載兩位太空人的太空飛行，在一九六五到六六兩年間的二十個月裏，這項計劃成功地把二十位太空人送到太空去。在這個中心裏，遊客還到美國太空飛行管制和世界各國重要參觀飛行管制情形所用的管制室設備，同時看到雙子星座三號裏兩位太空人葛力崇和楊約翰當時在太空執行任務一部份情形的模擬表演。

下一個參觀地點就是儲存火箭燃料的油庫，這種燃料在碰到氧化劑時，能自動引火燃燒，很多的火箭全是混種燃料發動，從這裏遊客就可以看到幾哩以外的火箭發射綜合體系，包括高雅的發射塔和能夠……



人員，使他們不致受到火箭發射時所產生的高……

一號太空船，就是從這裏發射的。在世界……殘骸，若無空氣調節設備，室內的水份會堆積成灰塵，其甚至會不雨，可以說是別有天地。技術人員在這裏把世界上最大最強力的一土星五型一火箭，一節一節地裝配起來，然後把登陸月球的太陽神太空船，接附在裝配好了的土星火箭上，火船加上太空船一共高三百六十呎。一架巨型……

地帶。這是美國太空總署在前幾年作為太空中心基地的十萬英畝土地的一部份。

這種巡遊參觀使到遊客想起短短的太空探險史一切長足的進步，僅在十年前，人類初步把一件物體發射到軌跡……

巡遊參觀也可以看到一些未來世界的情形。他們在目前所看到的各種新奇的太空探險器材，只是在將來人類的眼裏，是一些很正常的日常用具而已。

尚有航訊刊在第六張第二頁

航空公司電話

英海外	二二九一〇一
國泰	二四六一七一
泰航	二二九九六六
日航	二三〇八一
泛美	二三一一一一
澳航	二二九〇〇一
拿加大	二二七〇一一
西北	二四三〇六一
民航	六六六三〇一
環航	二四四一六一
馬航	二四四〇四一
意航	二三七〇四四
印航	二三一一三一
法航	二三一一三一
菲航	六六二三七一
印尼航	二四〇四七一



入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	五日	美輪
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	五日	捷成
大泉丸	DAISEN MARU	日本	五日	三利
新瀉丸	NIIGATA MARU	日本	五日	中央
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	五日	捷成
多家樂	TAGALOG	日本	五日	大信
高雄	KAOHSIUNG	基隆	五日	利通
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	五日	總統
紀伊丸	KII MARU	新加坡	五日	日郵
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	五日	中央
福家	FOLGA	日本	五日	大三
夏利夢	HERMOD	日本	五日	多利順
季里諾總統	PRES. QUIRINO	三藩市	六日	美邦
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	日本	六日	怡和
沙美拿	SAMELA	新加坡	六日	大三
多宇治	TOWUTI	印尼	六日	通裕
寶星丸	SHUSEI MARU	日本	六日	天祥
中國熊	CHINA BEAR	三藩市	六日	美輪
榮城	KOTA MAKMUR	中國	六日	太平
加利一號	BERDIKARI ONE	日本	六日	新興行
奇鋒	PIONEER MYTH	美國馬尼拉	六日	美輪
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	日本	六日	泛洋
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	六日	海聯
忌連那文	GLENALMOND	英國	六日	怡和
武光丸	BUKO MARU	神戶	六日	大信
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	六日	總統
挪威丸	NORWAY MARU	日本	六日	川崎
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	六日	大三
百佳	BANGGAI	日本	六日	大三
多瑪株	TS BATU	印尼	六日	通裕
寶威	PALVIA	印尼	七日	亞非
安慶	ANKING	基隆	七日	太古
邊利地	BENLEDI	英國	七日	邊行
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	日本	七日	綿經
海順	HOISOON	婆羅洲	七日	惠南
出口代理	EXPORT AGENT	美國高雄	七日	和捷
日光丸	NIKKOU MARU	日本	七日	東方
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	七日	大三
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	七日	大三
伊予丸	IYO MARU	日本	七日	日郵
南光丸	NANKO MARU	日本	七日	大信
雲南	YUNNAN	神戶	七日	太古
聖鋒	PIONEERCRUSADER	紐約	七日	美輪
夏利臣總統	PRES. HARRISON	美國	七日	總統
松隆丸	SHORYU MARU	日本	七日	永泰
士巴尼吉	SPAARNEKERK	日本	七日	華聯
丹麥丸	DENMARK MARU	南非西非	七日	川崎
必先達	PEISANDER	日本	七日	太古
大偉達	TRAVIATA	英國	七日	多利順
羅娜	RONLA	日本	七日	新興行
東方麗華	ORIENTAL RIO	東非新加坡	七日	港郵
大光	TAIKO	日本	七日	寶隆
東興	PROSPERITY	天津新港	七日	大洲
馬臣禮士	MASON LYKES	美國灣	七日	總統
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	七日	永泰
如雲	RU YUNG	高雄	七日	港郵
利維	RAVI	卡拉奇新加坡	八日	太古
光福丸	KOFUKU MARU	中國	八日	海聯
寶根威	BOUGAINVILLE	歐洲	八日	沙州
萬高	MARIGO R	英國	八日	港聯
士打谷	STRAAT COOK	日本	八日	渣華
東方偉人	ORIENTAL RULER	美國	八日	港郵
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	八日	美輪
協邦丸	KYOHO MARU	日本	八日	中央
路絲那	NOWSHERA	波斯灣新加坡	八日	鐵行
士打富認美	STRAAT FUTAMI	南美南非新加坡	八日	渣華
岳州	YOCHOW	曼谷	八日	太古
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	八日	日郵
大華山	TAIWAH SHAN	曼谷	八日	順昌
帝汶	TIMOR	帝汶帝力	八日	殷里潔
悠光丸	YUUKO MARU	日本	八日	大信
利安	REB	台灣	八日	福來
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	九日	山下
荷仙士泰	HOLSTENSTEIN	日本	九日	捷成
厚文	HOUTMAN	東非新加坡	九日	渣華
香港榮華	H.K. GRACE	美國	九日	港郵
百珍	BATJAN	印尼	九日	渣華
新和丸	SHINWA MARU	日本	九日	大信
第16金力丸	KINRIKI MARU 16	日本	九日	東洋
寶來丸	HORAI MARU	日本	九日	日郵
基隆	KEELUNG	西貢	九日	利通
利達馬士基	LEDA MAERSK	庇能	九日	捷華
維也納	VIENNE	歐洲	九日	法郵
士打利路	STRAAT RIO	西非新加坡	九日	渣華
高雄	KAOHSIUNG	基隆	十日	利通
多瑪株	TOMBATU	印尼	十日	通裕
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	十日	渣華
加利福尼亞	CALIFORNIA	美國	十日	怡和
第六雲海丸	UNKVI MARU NO. 6	日本	十日	大淵
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	十日	東方
永泉丸	EIKEN MARU	日本	十日	日郵
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	十日	捷成
馬利加	MARIKA VENIZELOS	日本	十日	川崎
文尼斯亞士	MENESTHEUS	英國	十日	太古
濃堡	NIENBURG	歐洲	十日	東方
協亞丸	KYOA MARU	日本	十日	中央
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	十日	日郵
士打杜華	STRAAT TOWA	日本	十日	渣華
大寶山	TAI POO SHAN	新加坡	十日	順昌
班泉	PANJNAD	新港	十日	太古
大福山	TAI FOO SHAN	日本	十日	順昌
京都丸	KYOTO MARU	日本	十一	日郵
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	十一	捷成
麥賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	馬尼拉	十一	美邦
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	十一	總統
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	西澳洲星洲	十一	鐵行
斯華士吉	SERVAASKERK	澳洲	十一	渣華
復華	UNION FREEDOM	美國	十一	道華
華新	VIRGINIA	金邊	十一	順昌
珍施馬士基	JENS MAERSK	日本	十一	捷成
安達那州	STATE OF ANDHRA	新加坡	十一	東方
禮邦丸	REIHO MARU	日本	十一	大信
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡	十一	中央
汎濤嶺	PANDO HEAD	英國	十一	鐵行
巴哈多	BAHADUR	新加坡	十一	鐵行
捷利	JEEP LEE	婆羅洲	十一	達都
尼加治	NEHAJ	日本	十一	華林
三大發	STA. FE	關島	十一	偉岸

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
保寶丸	SHOHO MARU	馬尼拉	五日	中央
芝大蘭	TJITARUM	東非	五日	渣華
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡	五日	東方
加巴亞	CAPRAIA	西南非	五日	沙唔
高雄	KAOHSIUNG	西貢	五日	利通
光福丸	KOFUKU MARU	古晉詩巫	五日	海聯
東美	EASTERN MAID	加城仰光	五日	怡和
日本熊	JAPAN BEAR	加州	五日	美輪
夏基保	HAR GILBOA	紐約那域奇	五日	新興行
紀伊丸	KII MARU	日本	五日	日郵
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	五日	日郵
新瀉丸	NIIGATA MARU	新加坡	五日	中央
大偉達	TRAVIATA	曼谷	六日	多利順
美東	BITUNG	婆羅乃	六日	金雅
汶萊第一	BRUNEI NOI	婆羅乃	六日	華通
福家	FOLGA	東加拿大	六日	大三
邊維華士	BENWYVIS	漢堡倫敦	六日	邊行
香港飛剪	H.K. CLIPPER	溫哥華	六日	港郵
珍珠灣	PEARL CREEK	美國灣	六日	大三
大泉丸	DAISEN MARU	蘇那普拉蘇朗	六日	三和
協仁丸	KYOJIN MARU	新加坡	六日	中央
沙美拿	SAMELA	日本	六日	大三
捷泰	CHITRAI	東斯本倫敦	六日	鐵行
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	六日	怡和
亞加地亞	ARCADIA	南澳洲	六日	鐵行
利維	RAVI	日本	六日	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約美東岸	七日	美輪
美文	ERMERA	澳洲	七日	聯星
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	紐約美東岸	七日	泛洋
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	七日	總統
多家樂	TAGALOG	馬尼拉	七日	大信
日光丸	NIKKOU MARU	新加坡	七日	東方
寶星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生庇能	七日	天祥
東城	KOTA TIMUR	卡拉奇波斯灣	七日	太平
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	七日	渣華
新威十	SAMOS	澳洲	七日	福來
芬蘭	FERNLAND	溫哥華委內瑞拉	七日	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	三藩市	七日	總統
挪威丸	NORWAY MARU	西非	七日	川崎
百佳	BANGGAI	中美加勒比海	七日	大三
北嵩	BAIKAI	檳榔	七日	國林
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	仰光加城	七日	大三
加利一號	BERDIKARI ONE	印尼	七日	新興行
忌連那文	GLENALMOND	日本	七日	怡和
順興	PROSPERITY	西貢金邊	七日	順利
海利	ALLY	美里詩巫	七日	永和祥
廣通	KWANG TUNG	山打根	七日	萬祥源
羅娜	ROULA	仰光	八日	新興行
如雲	RU YUNG	漢堡倫敦	八日	港郵
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡	八日	永泰
馬臣禮士	MASON LYKES	馬尼拉	八日	總統
出口代理	EXPORT AGENT	紐約美東岸	八日	和捷
伊予丸	IYO MARU	黑海	八日	日郵
東城	KOTA TIMUR	卡拉奇波斯灣	八日	太平
寶永山丸	HOEISAN MARU	西非	八日	大三
基士頓馬士基	CHRISTAN MAERSK	漢堡歐洲	八日	綿經
金華山丸	KINKASAN MARU	西非	八日	大三
大光	TAIKO	漢堡歐洲	八日	寶隆
聖鋒	PIONEER CRUSADER	紐約美東岸	八日	美輪
日隆丸	NICHIRYU MARU	新加坡	八日	海聯
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	紐約美東岸	八日	大三
海順	HOI SOON	山打根斗湖	八日	惠南
邊利地	BANLEDI	橫濱神戶	九日	邊行
士打富認美	STRAAT FUTAMI	日本	九日	渣華
百珍	BATJAN	中美加勒比海	九日	渣華
南光丸	NANKO MARU	馬尼拉	九日	大信
美邦丸	MIKUNI MARU	仰光加城	九日	日郵
光福丸	KOFUKU MARU	古晉詩巫	九日	海聯
利安	REB	馬尼拉沙巴	九日	福來
金熊	GOLDEN BEAR	加州	九日	美輪
雲南	YUNNAN	新幾內亞南太平洋	九日	太古
士巴尼吉	SPAARNEKERK	鹿特	九日	渣華
協邦丸	KYOHO MARU	新加坡	九日	中央
必先達	PEIS ANDER	利物浦	九日	太古
東興	PROSPERITY	新加坡庇能	九日	大洲
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	美國灣	九日	渣華
安慶	ANKING	基隆	九日	太古
寶威	PALVIA	雅加達泗水	十日	亞非
士打利路	STRAAT RIO	日本	十日	渣華
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	十日	順昌
萬高	MARIGO R	紐約費城	十日	港海
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約美東岸	十日	捷成
雅達文	NANI WARTABONE	蘇那普拉蘇良	十日	亞洲
士打谷	STRAAT COOK	南非	十日	渣華
荷仙士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	十日	捷成
寶來丸	HORAI MARU	南非	十日	日郵
珍娜	JUMNA	近東	十日	日郵
路絲那	NOWSHERA	日本	十日	鐵行
維也納	VIENNE	神戶橫濱	十日	法郵
基隆	KEELUNG	基隆	十日	利通
東方麗華	ORIENTAL RIO	加州中南美	十日	港郵
高雄	KAOHSIUNG	西貢	十一	利通
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約美東岸	十一	美輪
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	仰光加城	十一	大三
第六雲海丸	UNKAI MARU No.6	新加坡巴生	十一	大源
加利福尼亞	CALIFORNIA	加州	十一	怡和
岳州	YOCHOW	日本	十一	太古
尼加治	NEHAI	中東	十一	華林
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	印尼	十一	捷成
大福山	TAIFOOSHAN	印尼	十一	新興行
珍斯馬士基	JENS MAERSK	希買波斯灣	十一	捷成
榮和丸	EIWA MARU	詩巫古晉	十二	日郵
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	十二	順昌
安達那州	STATE OF ANDHRA	日本	十二	東方
巴哈多	BAHADUR	日本	十二	鐵行
士打杜華	STRAAT TOWA	東非	十二	渣華
永泉丸	EIKEN MARU	東非	十二	日郵
三大發	STA. FE	關島	十二	偉岸
快洋丸	KAIYO MARU	新加坡巴生庇能	十二	永泰
滋賀丸	SHIGA MARU	地中海歐洲	十二	日郵
北海丸	HOKKAI MARU	東非	十二	大三
帝汶	TIMOR	里斯本	十二	殷里潔
建國	CHINKOA	卡拉奇波斯灣	十二	鐵行
日陽丸	NICHIYO MARU	溫哥華	十二	中央
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	紐約美東岸	十二	總統
麗華碧琪	RAGA BAKKE	溫哥華	十三	鐵行
麥賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	紐約美東岸	十三	美邦
蘇伊士丸	SUEZ MARU	奇利士多賓羅當	十三	大三

倫敦金價昨續滑落
K金如水就下
去息五角低成三一二·六二五
美鈔市價上挺收市扳成六一一壹

（特訊）K金因倫敦金價續降，（每盎四二·二九美元）及新金一多蓊而呈下跌，收市三一三美元因金商及洋行力吸，而呈上扳，美鈔收市六一一，美電收市六一二·五。

九四五K金昨以三一三開出頭盤，隨降下三一二·六二五，爲全天之最低價，去息五角，收市三一三。

午後再以三一三·一二開出頭盤，最高報三一三·二五，收市爲三一三。

場上現金，上牌交收者二千兩，出價三一五，九九印幣補水一六二，澳幣補水一四〇。

美鈔開市六〇九·六二，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一一。

美電開市六一一·二五，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一二·五。

金單開市六一〇·二，亦爲全天之最低價，最高爲收市之六一一·二五。

澳洲米產量激增
逾十萬噸供外銷
亞洲被列推銷主要市場

（特訊）據日本經濟新聞報導，澳洲近二、三年來稻米頗有增產，輸出也大幅增加。在輸出方面，特別重視琉球的市場，其他亞洲地區今後也將有澳洲米出現的可能性。

澳洲今年度（一九六八年七月至六九年六月止）的稻米產量可達二十三萬四千噸，這與上年度比較約增加八％，與一九六六年相比更增加三十一％元之多。

澳洲的稻米生產係採用半稻種植，一年播種一次，栽培旱稻一次過的稻田，數年內將繼續放牧，然後又栽培一季旱稻。因此，地質肥沃，每英畝的收穫量極高，約在二十萬五千噸，今年的出口量估計可能比去年增加八％，與一九六七年比約增加一六％。主要輸出市場以琉球、新加坡為主，出口對象為馬來西亞、香港以及琉球，出口最多的是一九六六年，輸出量約十一萬六千噸，但一九六八年則增至二十萬六千噸，今年可能再增加。據琉球政府糧食官員表示，琉球商社的採購，大都採用來自澳洲政府的稻米，但每年與澳洲交涉。

紐約證券即日快報
開市交投續呈現穩定勢
半小時內合共成交二二三萬股

（特訊）據美國培基證券物品投資有限公司香港分公司接獲紐約即日（當地日期六月四日星期三）快電報導：紐約證券交易所在上午開市時之市情續呈穩定。入市消息：（一）三月份工廠訂單下降百分之一點一，但由於耐用商品需求激增，四月份工廠訂單上升百分三點四。（二）四月份分期付款信用激漲，但仍比去年下半年各月平均數爲低。（三）五月份美國黃金及自由貨幣儲備減少七千九百二十萬元，但月初因支持英鎊及清償債務，如流出之巨額款項，已於月尾增回補。（四）海員勞工臨時協議於工上升百分之三十三，爲期三年。

在開市後半小時內合共成交二百二十三萬股，道瓊斯工業指數上升〇·五六，一一三，鐵路股指數上升〇·五六。上漲股票五百四十六種，下跌股票四百三十六種。茲將部份熱門股票之開市價位列下：

柯林無綫電	五二·六二五
衞星通訊	五一·二五
泛却影相	八二·六二五
道格拉斯飛機	三二·七五
東方航空	二二·二五
柯達影相	三四·二五
美國鋼鐵	四五·三七五
通用電器	九三·三七五
寶麗玻璃	二六八·七五
愛德光學	六九·二五
萬國商業機器	三一八·〇〇
立頓工業	五一·六二五
亞爾西愛	四三·七五
聯合飛機	六七·八七五
新澤西石油	八五·〇〇
泛美航空	二一·一二五
保樂夫影相機	一〇九·一二五
史笛夫高路拿	四〇·二五
史學來電子	五八·七五
史利安電子	三七·三七五
德萊定	三七·七五
德渡琉璃	三〇·〇〇
德州機器	二四·八七五
美洛夫影相機	七二·〇〇
仙立夫	四八·八七五
控制數據	四六·八七五
蔗甘露	四〇·六二五
武田製藥	八〇·五〇
資生堂	五〇·三七五
旭玻璃	七八·〇〇
小松製作	四三·七五
日本製器	二一·七五
富士通	
早川電機	

東京股市稍反覆
多類價升後回降
全日成交數量共三億股

（香港）（特訊）野村國際（香港）有限公司昨（四）日接野村證券株式會社京股市時電稱：星期三東京股票市場好，但多類股價升後回降，故市道走勢略反覆，收市價道瓊斯平均指數爲二〇〇一點七七，比上一天升一點三，第二市場全日成交三億股，收市價道瓊斯平均指數爲一一三九點三三，比上一天升三七·三〇，全日成交九百五十萬股。

股票名稱　收市價

松下電器	二七〇
東海保險	二〇九
日本郵船	九二
鹿島建設	三五三
卡路卑士	七三三
第一電器	一四六五
松下電工	七八〇
豐田汽車	二七五
大日本印刷	四一六
三井不動產	三八五
三菱地所	一三六
東京電力	二二七
三菱重工	七一

大陸次貨多
猪市價回順
成盆量祇四千二百頭

（特訊）港九兩地生猪市道，昨日（四）來疲，態持續，大陸猪來貨，並以低價脫售，使市場勢益難振作，今日成出仍逢四千二百餘頭，存底達四千頭之互。據此間生猪欄商消息：昨日猪市，因投片疲，大陸猪次貨，上海燃稱復見冲場，低價脫售，市每担跌下八元左右，頭勢益呈不振。全日成出猪存欄，待市尚逾四千頭許。大陸猪成三千九百五十六頭，係浙江上海湖北信陽江西湖南福州廣州門頭江門，陽江、陽江、汕頭、汕尾等地運來做價：……

（價目略：百廿五元，二百廿元，二百二十五元，一百八十五元，一百七十元……）

大陸蛋存底豐厚
價格呆定
銷勢轉慢
海外貨多天無到

（特訊）暹羅鷄蛋，多天來已沒有新貨促銷，後途來貨，何時有到，尚未知悉，照目前形勢恐怕會要等相當時期始致運來，因爲遠市價格不大化算，引不起入口商興趣。中國大陸鷄蛋，到貨亦略見減縮，由於底存量……昨天到貨僅得三千七百件，每千隻計，價格呆定，大致如下：上海大超鷄蛋成二一七元，一超級一九九元，特級一六四元……

印度香杧
空運應市

（特訊）昨（四）日本港鮮果買銷仍屬堅強，雖然天氣持續不佳，但酒筵生意頗多，間接有助於鮮果之買銷。大陸果品，續有新貨抵港冲場，數量則仍甚少……除大陸有新貨抵港外，印度亞芳索香杧由港九時新鮮果公司從孟買空運抵港應市，計到有一百二十打，而每盒售價依然爲九元六角。

南韓貨幣
醞釀貶值

（特訊）漢城消息：一家美國公司說：韓國貨幣（西）可能貶值，經濟企畫院對此正在考慮中，爾德公司認爲，通貨膨脹乃是一項焦慮的問題，在一九六九年第一季中，批發價格上漲百分之三點四，同時漢城零售價格指數提高了百分之四點三。因此，政府似不可能履行其在今年對批發與零售價格各限制增加百分之六與百分之十的諾言，尤其是如果幣值下降將會導致進口貨物價格的提高。

曼谷金融

（特訊）曼谷國際銀行英鎊四日報價：金融市況，悄此間英……

（以下行情數字略）

呂奇在梯間遇獨行賊
被酸性液體灼傷手脚
此賊亦算奇・手持銻煲做世界
呂奇拔脚鬆・走運半步被淋傷

呂奇昨日離家時在梯間被一個漢子襲擊，遭酸性液體灼傷手脚，附圖爲入醫院後攝。

……明道十六號三樓門口時突然有人面蒙一幅……蝕性的液體。幸好，呂奇眼明手快，把頭一閃，那些蝕性液體只淋在他手與脚上。這個疑犯當堪就捕，而呂奇也送了依利沙伯醫院十一樓留醫。

「偷心賊」這片本來定在今天開鏡的，現因呂奇受傷，追予改期。

偷心賊改期開鏡

……賊」招待記者。當他步出……

……林甦對記者稱：當她趕到醫院與呂奇晤面時，目睹他的手脚部份都受了灼傷，右脚由脚眼起而至大腿，左脚傷在膝頭部份，而左手祗係手背而已，情形並不嚴重，但可能要三週後才可出院。

根據林甦所說呂奇遇襲經過，當呂奇由寓所三樓正在落到二樓之際，突有一名青年人手持銻煲，大聲喝住呂奇止步，並要馬上除下手錶及交出袋中錢財，並加恐嚇；那時呂奇心知不妙，於是佯步作狀除錶，但他知道歹徒並無利器持在手中，乃向梯級狂奔而下，歹徒隨即將手持銻煲當頭擲下，幸而呂奇側頭閃過，有腐蝕性之液體濺及衫褲而已。事情後巧得很，當呂奇走至勝明道附近時，有一輛救傷車經過，路上車上人員見呂奇神態倉惶，且見他衣服冒烟，奔走路上，扶他上車救治。這時有一背年向亞皆老街方面逃去，距此不遠有一交通崗位，站上崗位的五八〇三號交通警員，正在指揮車輛，目睹這個背年向前逃走，馬上踏下喉他止步檢查，但該人不服制止，於是發生糾纏，結果卒爲五八〇三號交通警員制服，捉上差館。

據消息稱：警方昨日拘捕一個男子，但該人曾涉及一宗……性液體灼傷，已送進醫院留院云。（蘭）

△呂奇昨日被人以腐蝕性液體淋傷後，影界友好有三兩人到醫院探望，上圖爲曹達華、薛家燕；下圖之交通警，便是拘獲一可疑男子者。

甄珍鈕方雨競強弱
明月幾時圓今上映

鏡頭心聲

國聯的出品很多都愛把旗下五鳳的兩個或三個放在一起，目的當然是爲了給影片加強號召力，但這一來便免不得要她們在碰頭時候力爭表現，希求不被對方壓倒。所謂有競爭才有進步，這國聯五鳳今天分道揚鑣，都能在獨立影壇中成爲吃香人物，未始不在這經常於碰頭時互展所長得到裨益。

像「明月幾時圓」，便有甄珍與鈕方雨碰在一起，此外還有劉維斌和鈕方雨和他們結成雙生雙旦的陣勢，還有老師影后胡蝶也在戲中担上一個重要角色。

在這戲中，甄珍與鈕方雨是要在情場中決個勝負的，因爲，她們都愛上劉維斌，而愛上的情形則各有不仝，劉維斌因見到他的同學吳風麗在情場中吃敗仗，便把表妹甄珍介紹給他，希望他們能够情投意合，不料甄珍所看中的却是大謀人，很快，她的柔情蜜意，終把劉維斌的情懷打動，由是兩心相許，只待劉維斌學成之後，便談婚嫁。

不料吳風失意於甄珍之後，即把追求攻勢用到鈕方雨身上，不免有點自卑感，便拉着劉維斌一起給他壯胆，怎料到，鈕方雨很快又爲劉維斌吸引了，劉維斌一見情形不對，便謀脫身，可是就他要向鈕方雨表白心情的一夜，却又難禁鈕方雨的深情所感，終又不克自持的做了鈕方雨的愛情俘虜。

這一來，吳風固然落得兩邊失意，劉維斌身處兩女的夾縫中，滋味也不好受，但更苦的却是甄珍與鈕方雨，因爲，重頭戲固然都落在她兩人身上，要在演技上較量高低的形勢也落在她兩人身上。

究竟，這個合璧下來誰比誰佔勝場？劉維斌說：他只覺得兩個都是可愛，難作抉擇，這個戲今天便在雙麗院綫上映，要找答案的影迷是自己去作評判好了。

娛樂小品

狄娜是聰明女也

△前晚狄娜主持「得左」節目。這個節目將近完的時候，突然宣佈她主持這個「得左」，今晚是最後的一晚。

這事，突然而來，事前她絕不透露半點跡像。她不愧爲一個聰明女也。

狄娜在影圈時間雖少，但深明急流勇退這句名言，實屬明智之舉。

例如，最近退出影壇之尤敏、夏夢、葛蘭、林黛、及粵語艷星之白燕，曾在舞台紅極一時之花旦芳艷芬，她們雖然收山，但留給影迷印象永難忘也。

（珮文）

烏龍帮辦誤入迷魂陣

影話

—陸持—

這是一部漫畫化的電影，喜歡笑劇或胡鬧劇的一定不會失望，如果是阿倫雅堅的影迷亦不會失望，因爲阿倫雅堅的戲，是有一定的份量的，他在本片的演出，與人物塑造上是成功的，與彼得斯拉所飾演的烏龍帮辦來比，他則彼得斯拉的動作是誇張的，阿倫雅堅在本片所演出的來得自然，作和漫畫化。阿倫雅堅與愛娜森飛所演的「烏龍帮辦」由彼得斯拉與愛娜森飛所演的「烏龍帮辦」……

一克羅索……阿倫雅堅演來很像法國人……

……

阿倫雅堅在本片他還做演幾個自己，……

……

在瑞士，賊黨們打扮成阿倫雅堅，同時騙取了八間銀行的存款，把它運往一間糖工廠，將鈔紙包裝成糖果，以專船運返英國，這可以說是神不知鬼不覺之事，而阿倫雅堅恰在銀行被一名後到瑞士，他被捕了，當鈔紙包裝時竟給一個包到廠的人盜去了一包，那糖有鈔紙的消息便洩漏了，於是各地的糖果店經常有盜竊案發生，逃英國的首相，都買那種牌子的糖果。

阿倫雅堅的烏龍帮辦打洩擒後揚發了一個，把賊黨全部消滅，於是乘機回法國。在機上他的些位隔鄰是警務總監的妻子，她稱曾要給他，阿倫雅堅祗好跳傘逃生，戲便在笑聲中結束了。

這部鬧劇的笑料非常豐富，在阿倫雅堅的漫畫化動作襯托下，更爲精彩好笑。

入伙大吉笑得有意義

影圈新聞

「入伙大吉」在雙英戲各院推出，笑聲滿堂，果然大收消暑解熱之效，觀衆邊看邊笑，看完又笑，想落都好笑，劉達誇張地談：「睇我呢部「入伙大吉」，好過打補他命針也。」

此片綜合笑料甚多，劉達說，係搜集極多笑料，去蕪存菁，堆砌成爲多彩多姿，五花八門的一個瘋狂大喜劇。此片若干笑料，大家曾在平時看過，聽過，印像是零碎的，如今串成一氣，加上幾個演員如胡楓、尹芳玲、張清、沈殿霞、杜平、玫瑰女、戴偉光、高倫、俞明、根欣、西瓜刨，及「肯尼玫瑰」劉英英的一鳴驚人表演，令人大嘆觀止！

胡楓演喜劇，一向十分生鬼，在「入伙大吉」演的烏龍丈夫，雖紅棍撒平師擺計，自製綠色炒蛋，險人自摟，可笑可憐。

尹芳玲聰明燭歸，却也有烏龍一瓜，捉住老公來噬賊，令人啼笑皆非！

諸如此類的笑料，通俗之中，又與台有人情味，令人在大笑一場之後，咀嚼出做人道理來，確然有教育意義，教精你地做人也。



圖爲曾江在「血羅巾」一幕演出。

碧血長天重映
集體訂票甚爲踴躍

邵氏公司再版發行的「碧血長天」，是特爲紀念諾曼底登陸廿五週年，及追念已故艾森豪的豐功偉蹟，而隆重上映的。

羅士興樂聲、新聲、金冠三大戲院，鑒於暑假即將到臨，爲使廣大學生青年，可以重溫和加深認識這重要的一頁歷史，故此在上映期間，除了爭辦有獎學生徵文比賽之外，還設優待學生團體及優待學體購票。

據悉，連日來，有九不少學校，紛紛向上述三大戲院，集體購票，同時認爲戲院此舉，對學生方便不少云。

港韓合作巨片「山河血」

娛樂鏡頭

於去年，李麗華去韓國拍了一部「女馬賊」，早就聽說這部片的外景拍得甚佳，一片北國風光，而戲中的人，亦頗有粗獷的氣質在初，以爲是一部描寫江湖綠林的人物事之影片，直到日昨看到此片的拷貝，才曉得不是這麼回事，却是一部發現中華民族兒女抗禦日寇入侵的影片。可見一部片的片名，是如何的重要，不能使人有所誤解。據說，現在此片名，已改爲「山河血」，此名比之「女馬賊」，自然是與內容比較恰當。

此片是邵氏與韓國合作的，全部鏡頭在韓國拍攝，片裏的地方背景，頗有北國風味，那些綠林的山頭，在那無際的平原，白皚皚的雪地，甚至被當北國所特有的風光。

片中故事，以日寇入侵東北爲歷史背景，寫居於北國的人，如何的奮起抗敵，李麗華所演的女主角，她是一個有如村長的「大隊長」之人的女兒，被送去北平唸書，她聽說老家已受到日寇蹂躪，逃路迢迢的自北平趕返家鄉去看老父，幾經艱苦，她才回到自己的故鄉，此時，他的老父已把當年的人組織起來，與日寇對抗，她回來後，想幫父親一臂之力，不料，事情有了巨大的變化，他的父親爲了去援助鄰村，身受重傷回來，而她却受到三個日寇的污辱，她把悲傷化爲仇恨，誓殺盡日寇，逐繼承父志，担任游擊隊的大隊長，她變得強悍了。本來，她在唸書的時候，與一個男同學相戀，且已訂了婚，她既給三個日寇污辱了，自是不想以此身對所愛的人，所以，她不給愛人回信，後來，對方來了，她亦不敢和他見面深談，結果，造成了一齣悲劇。

這部片可說是集中韓兩國影視好手去拍的，「影帝」申榮均，朴岩直等人，都參與此片的演出，他們都是有粗獷演技的人，在此片中，有優越的表現。

替繁榮拍血羅巾
曾江爲夏帆賣命

曾江可以說是拍武俠片起家的，在他未走紅之前，曾江就已拍了不少武俠片了，紅起來之後，什麼片子都接着拍，無論時裝，宮闈，歌舞片等。以現在甚麼都闕荒的粵語片圈，曾江是一個擁有多方面演技不可多得的人材。

最近，曾江爲女製片家夏帆的繁榮影片拍了一部武俠片「血羅巾」，這是他認爲比較滿意的一部武俠片，因爲這部「血羅巾」不但有一個不比尋常，而且極有意義的故事，曾江在片中所飾的凌雲翼，也是一個有突出個性的角色。何況拍攝的蒋家燕和賀妮都演得十分出色。另一方面，夏帆自從組了繁榮公司之後，即以曾江爲「當然」小生，所謂「士爲知己者死」，這位「紅顏知己」曾江不惜命以赴，才怪哩！收放得極其自然，要老賊起來他表現得很洪嚴，要油腔滑調的時候，又是成個色狼的模樣，當他要成爲一風俠士的時候，表現得更爲「血羅巾」裏的凌雲翼那樣威風。

「血羅巾」中與曾江合作演員是非常之多，有蒋家燕，賀妮，夏帆，張英才，關海山，姜南，馮毅，宴小田等，都是頂尖兒的「戲胆」。

黃莎莉演我是偵探

電視短訊

今晚七時半鐘的中文台播映的「我是偵探」的片集，是六影畦編導的「邵氏」。

「情海波瀾」，「邵氏」性感女星貝蒂莎將參加「情海波瀾」的演出。

貝蒂莎是一個很受歡迎的女星，她在「邵氏」的星派是不佳的，搜決傳說她準備離開「邵氏」。

「我是偵探」由蔡恭主演，此外，還有關鎰，蘇潔賢，馮昭懿。大家姐蘇潔賢的話劇演得極出色，駱恭的偵探比之有幾十部偵探經驗的李鵬飛，並不遜色。

奪命煞星香艷鏡頭

刺激外，當然少不了香艷大胆的暴露鏡頭，如附圖的美女無上裝，便是在「奪命煞星」一片中出現，此類鏡頭，就是這個原因，不少好勇鬥狠之人，甚至乎煞星，也爲此丧命。此片演員，全部是歐洲一流打仔明星，担任主角，便是演「一一七」的茶榮馬遜。

（展）

大碧今赴美旅遊
計劃三月後歸港

粵劇紅伶鄧碧雲今天下午五時許乘BOAC航機去往三藩市。

記者向大碧叩詢赴美目的，是否演戲？她很爽快地說：「我未有這麼意思，不過，神功戲已經做完，無戲一身輕，藉地去遊，純粹旅行性質耳？」

回溯三年前，本港戲人對於赴美登台遊，似乎未有多大興趣，但自從大碧單人匹馬，走遍黃金國歸來後，跟班戲人們申請前往者共衆，坐後十有麥炳榮，鳳凰女，林家聲，陳好逑，羽佳，關海山，李奇峰，盧丹鳳，梁少心，陳錦棠，梁寶珠等。

關於大碧此番赴美，原定前天首途的，但突然有些事情，故今期今日成行，她事前並未有將同任何戲服前往，所以，她說無意登台演戲，是値得令人相信的。

大碧去後，迎對眾者透露，她此次行程很短，大約三個月後便要回港，假如接成班介更可提前歸來報到云。（淵）



熱辣刺激 拳如雨下

「黑白雙虎將」是一部大開拳脚的打格七彩巨片。白虎星與關加士打與青虎星與西斯斯兩虎相逢，打到天崩地裂，海倒江翻。



繼術迺伊士活之後，意大利影壇，又崛起一個打仔明星格力希路，他的新作是「虎俠神槍除三害」，演一個神槍手，專替警方捕殺惡賞逃犯，有別具一格的演出。

追求妙遇

達園故事

因此吵了一場。麥仔却苦了介紹人林師奶爲他們安排下（五）何長明白，後在鄒家向劉濃道歉，他倆人逐解前嫌。（六）……他們却不知道是麥仔天已經約了一快地到達了目的地……

入伙大吉

達園故事

……伸友成還對大偉提出很多證據，使大偉對……於是乘夜帶子相機到間家偷拍爲證。却遇到了大雨，兩人淪落湯雞，大偉還瘋了一場，……好，志強和鳳珠的戀愛已告成熟，宣佈了佳期，這樣才使大偉誤會全消。

華僑教育

石寶德勳爵昨日聽取
本港學界意見
蒞臨港大學生會與本港學聯會六位首腦人物作一小時半舉談　就本港青年、教育、勞工等問題交換意見　學聯會並向勳爵提交備忘錄

（時訊）英國外交及聯邦事務部次官石寶德勳爵，昨日下午蒞臨香港大學學生會，會見香港專上學生聯會六位首腦人物，對香港當前最主要之問題交換意見，包括香港青年問題，教育問題，政治問題，社會問題。此為香港學生與英國官員舉行會談之首次。

石寶德勳爵與隨員三人於昨（四）日下午三時十五分，抵達港大學生會，即與學聯會長及港大學生會長劉石佑，港大學生會副會長梁家泉，學聯副會長孔憲輝，學聯常務秘書容錦泉，學聯新聞秘書勞織瑤，學聯福利秘書梁啓傑等進行會談，陪同參與會談者，尚有港大學生會常務秘書邱達宏，內務秘書胡錫濤，出版秘書許士仁，香港大專同學會會長霍梁雄，香港天主教大專聯會會長徐天佑，常務秘書吳榮華。在會談中學生們以一杯清水招待這位嘉賓，並呈送石寶德勳爵一份備忘錄，此備忘錄內容包括：甲、學生及教育問題——香港目前的學生運動、學生自主、私立專上教育。乙、社會問題——青年問題、勞工問題。丙、政治問題——香港的前途、市政局地方政制政策報告書，中英文並用。

在昨日之會談中，香港學生，根據此備忘錄之內容，與石寶德勳爵坦誠深談。據學聯會會長劉石佑稱：此次會談氣氛極為和諧坦白，石寶德勳爵對於香港青年問題教育問題及勞工問題特別感興趣。劉君謂：我們相信備忘錄所提出之問題，勳爵亦會相信是香港的真正現存問題。

在親切真誠與坦白的氣氛下，石寶德勳爵與香港的大專學生們進行為時一個半鐘頭的會談，直至下午四時四十五分，始結束是項會談。

香港專上學生聯會致石寶德勳爵備忘錄全文如下：

（甲）學生及教育問題：

（一）經過一段長時期的發展，香港學生在社會中已開始擔任一般重要之角色，社會各階層亦已開始認識到學生對社會意識之提高。自一九六四年香港大學學生會組織時事委員會始，幾乎所有學生組織亦相繼成立同樣性質之委員會。可見一般學生已逐漸醒覺。例如學聯對一九六六年及一九六七年騷動事件的報告，中大學生的中期試改革運動，港大學生會的主動介入嘉民公司事件等等，都表現出學生對社會進一步的關懷。

（二）學生自主

對大部份專上院校的校方來說，「學生自主」似乎是一個不被接受的名詞，故本港之學生運動大多受到頗大的障礙。此一點尤見於教育司署管轄下的學院，他們的學生會必須向校方負責，且受強烈之控制。我們認為要發展一個更健全的學生運動，須抓政策有重新檢討之必要。

（三）私立專上教育

香港專上學生對政府在私立專上教育採取「鴕鳥政策」深表遺憾。私立專上學校對本地學生給以高級教育機會，是無可懷疑的，其角色不應受到忽視。至於政府如何提供援助，則有詳細研究之必要。

乙、社會問題

（一）青年問題

今日香港之青年，普遍缺乏一個政治認識，並忽視對社會所應付之責任，整個問題之癥結，是在香港中小學教育之未能給予學生一個正確的政治認識。另方面，一在職之青年往往感覺被遺忘了，大部份之青年運動計劃，未有注意到這一部份之青年人。

（二）勞工問題

現有的勞工法例極不健全，勞工問題重要的一面仍未受到重視，勞工幾乎沒有受到保障，最近的嘉民公司事件便是一個例子。我們認為現在是政府正視勞工問題的時候，從而盡快展開一個較廣泛的社會保障計劃。

丙、政治問題

（一）香港的前途

[illegible]

（二）市政局地方政制報告書

[illegible]

（三）[illegible]

立法局會議席上
港督讚揚簡乃傑　對港教育有貢獻
馮漢柱議員代表立法局非官守議員向簡氏致詞惜別

（特訊）港督戴麟趾爵士昨（四）日在立法局議席上讚揚行將退休之教育司簡乃傑，他向簡氏表示惜別時稱：

簡乃傑先生在一九六四年就任本港教育司之前，曾經在塞舌耳羣島、烏干達和肯雅服務。他在這裏任職的五年半的時間內，不單中小學校數目大增，並且課程範圍和包羅項目也大為擴大。教育是這裏最受人注意的一個題材，因此，很多人都對這題材自由表達見解不同的意見。在紛紜的意見中，而堅定宗旨做事，這是不容易辦到的；但簡乃傑先生以有毅力和有眼光的識見，領導本港中小學達致過去五年內的卓越進步，我們大家都很感激簡乃傑先生。

馮漢柱議員代表立法局非官守議員表示惜別，他說在簡氏努力下，本港教育大有進步，將使時，特別是小學教育，全部需要者能享有。馮氏又同時向今日離港之韓奧洵表示惜別。

博愛總理鄭任安參觀遠東書院　捐贈學生坐椅

（港訊）新界博愛醫院總理及元朗區社團聯誼會主席鄭任安，以遠東書院辦理認真，且該校所屬遠東中英文中學學生應大為博愛醫院售旗籌款，成績優異，於昨日下午五時，聯同董事前往該院日校大專部參觀，抵步時，乘遠東中學學生交通安全隊列隊歡迎，並由校長黎嘉……長鄭任安，辦學精神，深為感動，隨即見大專部學生所用坐椅，相當名貴舒適，足與世界名大學相媲美，悉該項相連扶手桌椅為日本製品，每張六十元，即席捐贈港幣六百元支票，以表示自願……十張，以示與學……才之贈，校長黎惟表示以鄭氏盛意難卻，惟不願私相遞交……

教師會帛金會收第二期帛金

（特訊）香港教師會帛金會，現開收六八至六九年度第二期帛金，金額港幣伍元，收費日期：由六月四日起至七月十九日止，凡帛金會會員，希於期內到該會辦事處繳交，領回收據。（琳）

學校消息

蘇浙小學

（港訊）蘇浙小學下學年將擴充校舍，並增設英文部，凡入該校英文部攻讀者，畢業後將全部直升蘇浙公學。又該校定二十二日舉行新生入學試，現已開始接受報名云。

信生簿記

（港訊）[illegible]

代郵

（一）今日稿件擁擠，中中會考數學科試題，改日補刊。（二）一會考生先生：會考選擇題之A B C D E及P Q R S T編排，並非出錯，而是一科有A B C，亦有如此。據所知，會考各科選擇題，同屬一科，多套試題，甲生所考者，未必為乙生所考，但並非印刷上錯誤。（三）一學生先生：教育當局對命題方法是否合理，乃另一回事，非無答案，僅是非每一函皆覆而已。事實上，有時函件係不必答覆者。（四）致來函讀者：來稿請直寫，勿一紙兩面，並請附通訊地址（不予刊出）。　編者。

英中會考歷史科答案 ·青佑·

Suggested Answers

H.K.C.E.E. (English) 1969

History

A1

a. Lord Nalpier's Mission, 1833.

In 1833, there occurred an important event in the hinstory of the English East India Company. The Moonopoly granted by the Crown was abolished. The British government sent a political and diplomatic representative to protect the British subjects in China. Lord Napier was the first one. However, his mission was a failure and brought out two important issues in the relationship between Great Britain and China. It made clear to the British that force or inevitable conflict must be employed to open the door of China. It also raised the issue of diplomatic equality with China.

Lord Napier's mission was bound to fail because on his arrival, he violated three important principles of the Chinese way of treating foreigners. He had a approached Canton from Macao without official permission, attempted to make direct contact with the Chinese officials and presenting his communication as a 'letter' than 'petition'. He was refused and he retired and died in Macao in 1834. Not only were the English infuriated, the Chinese in their turn were indignated by the English way of builsing relation - not through their traditional tributary system. They forbid trade between the English and Chinese.

The failure of the mission has serious consequences. It is now clear for the British that force must be employed to force open the door of China, or there would be inevitable conflict with China if fai trade was to be obtained. Although conflict did not break out immediately after the mission, it is merely put off by the drifting policy of both the English and Chinese governments. Conflict broke out in 1839 when both became intolerable of each other. Lord Napier's mission also raised the issue of diplomatic equality. Lord Napier had put forth the demand that the British Crown be equal with the Chinese emperor. Again, though he failed to achieve this end, it is evident that the Chinese would not recognise such equality. He is the first one to raise this issue for previously, the British traders preferred to be treated inferior than to lose the valuable and profitable trade.

b. The Arrow Incident 1856

The incident that was to bring hostilities between Great Britain and China in 1856 found its origin in the Lorcha Arrow Incident.

During 1853-1854, southern Chinese rebels were strong in the areas of Canton and Kowloon. The

The Lorcha Arrow, a Chinese owned ships registered in Hong Kong was boarded by Chinese police (Oct. 8, 1856) while it lying at anchor in the river at Canton. Twelve of the 14 of the Chinese crew were arrested on charge of piracy. Harry Parkes, British consul at Canton demanded their release on the ground that it is a British ships and carrying colonial registry from Hong Kong, and the Chinese had insulted the British flag and she had been boarded without communication first. Parkes also demanded official apology and guarantees for the future. The prisoners were finally handed over to Parkes but he refused the captives that they were accompanied by no officials nor apology. British naval forces then attacked the forts guarding the approach to Canton. The conflict between Britain and China was renewed. With the coinciding French-Chinese conflict, the Anglo-French expedition joined together and started the war generally known as the Second Opium War or the Arrow War 1856-60.

The significance in this incident in the Anglo-Chinese relation is that it is the immediate cause of the Second Anglo-Chinese War (1856-60). If the relationships between Britain and China is not as critical, or had the First Anglo-Chinese War solved the differences between China and Britain, the crisis might have been solved through vegotiations. Palmerston, the British Prime Minister, to convinced that the Treaty System formerly set up by the first Opium War would deteriorate in China if not reaffirmed and extended, finally found a causes belli in this incident to subdue China to observe the treaty terms

c. The Imperial Maritime Customs

The imperial Maritime Customs Service was organised in 1858 due to the Taiping Rebellion. The crisis of the Taiping Rebellion had destroyed temporarily at Shanghai the power of the Peking goveenment and threatened likewise the whole treaty structure built by the foreigners. A remarkable istitution emerged - the Foreign Inspectorate of Customs. By agreement between the tao-t'ai (most important Chinese officials at treaty ports) and the consuls of th three treaty powers, England, the United States, and France, provision was made for appointment of a board of foreign inspectors, for the creation of an adequat custom machinery, and for the regulations that should define the relation of the inspectorate to the tao-t'ai, the consuls and the commercial public. At first the appointment power was given to the British consul, and the British too wished to contol it. It was a new administration to collect revenues at the treaty ports. The maritime custom Service bears great significance. It aided Chinese efforts at modernisation, forming a chief link between conservative Peking officialdom and the aggressive foreign merchants. The custom ensured to Peking a reliable and growing source of new revenue when older sources were unable to meet the expense of the country. The customs revenue paid off the 1860 indemnities of 8 million taels to Britain and France. It also preserved the imperial tariff against smuggling and corruption. It completed the charting of the China coast. Among all the new institutions within the old Chinese Empire, the Imperial Maritime Custom service exerted a central leadership and influence.

d. The Ever Victorious Army

Some have concluded that the Ching dynasty was greatly saved from defeat by the Taiping rebels by western aid. To some extent, this is true. For especially in the final years of the rebellion, the 'Ever-Victorious Army' had made many victories over the rebels.

The 'Ever Victorious Army' is originally a foreign-officered mercenary force at Shanghai. This began as a sort of local corps made up of foreign adventurers, paid by Chinese merchabts and led by American Frederick Townsend Ward. When this army was first formed the western powers were still neutral However, the last great outbreak of the rebellion brought Taiping forces to the vicinity of Shanghai in 1862. Britain and France then cooperated with the Ching in defence of the treaty ports of Shanghai and Ningpo. Instead of a foreign legion, Ward trained a small Chinese force with overturn army, discipline. They won more than a hundred engagement, mainly in the Yangtze Delta and brought them the name of 'Ever Victorious Army', plus the weakness of the late Taiping rebellion, the Taiping Rebellion collapsed. The merit of this army to the defeat of the Taiping rebellion is therefore immense.

A2. The formal settlement of the first Anglo-Chinese War was embodies in 2 treaties: the Treaty of Nanking August 29, 1842 and the supplementary Treaty signed at Bogue, October 8, 1843. The term in these treaties were at a great disadvantage to China. For the Treaty of Nanking, the term may be summarized as follow. Five ports, Canton, Amoy, Foochow, Ningpo and Shanghai were opened as 5 trade ports where English merchants were enabled to reside and build factories. Consular officers were also appointed to these ports. The island of Hong Kong was permanently ceded to England. The Chinese Government was to pay the English Government $21,000,000 of which $12,000,000 was for war indemnity, $3,000,000 for the settlement of debts due to British merchants from Hong merchants and $6,000,000 for the destroyed opium. The co-hong was abolished, and British merchants were to trade freely. Correspondence between the chief British representatives and high Chinese officials was to be termed 'communication', not 'petition'. China also agreed to a uniform and moderate tariff on exports and imports - the 5 per cent advalorem treaty tariff. The terms of the supplementary treaty of the Bogue (1843) added two more disadvantages to the Chinese empire: 'Most-favoured-nation' clause and 'extraterritoriality.

The Treaty of Nanking (1842) prepared the way for the new order in China's foreign relations. This treaty with its supplementary one is of great significance to the History of China. The two treaties contained the basic principles that were to govern China's international status for a century. Later treaties signed between China and other foreign powers were signed under the basic principles of these two, with little alteration until 1943. These 2 treaties were humiliating, signed under the guns of the Great Britain. The Chinese were unable to alter the content. They mark the beginning of the 'unequal treaties'. After then, China could refuse the foreign powers no more.

The impact of these two treaties can also traced by examining the clauses of the treaties. English grievances were all fully adjusted; Hong Kong was obtained and the rate of customs duties fixed by mutual agreement. Loss of territory, payment of indemnity may be humiliation, but the loss of the the undue restrictions of tariff autonomy was a fatal blow to China. The most feared clause by the Chinese is the adoption of an equal form for official correspondence between the two nations. Their concept and traditional way of treating foreign nations through the tributary system were shattered. The most favoured nation clause - a promise to each power that it would receive whatever previleges China might grant to another - had reduced China to a semi-colonial areas for exploitation. The British residents, by the Bogue Treaty, were protected under their consul's legal jurisdiction - under the clause of extraterritoriality. The protection offered by western legal procedures covered not only the persons of merchants and missionaries, also their goods and properties. Sometimes, it is even extended in practice to their Chinese servants and assistants. From these estimates, the two treaties were at a great disadvantage to the Chinese. These two treaties were generally known as the "unequal Treaties" and they were the first two of a series of such treaties The two treaties, however, missed any important item. The question of opium was still unsettled although Britain received indemnity for the destroyed opium.

The opium issue was to bring another inevitable conflict between the two nations, as expressed as a grievance in the Second Anglo-Chinese War.

The Treaty of Nanking (1842) had ended the old Chinese system of dealing with the foreigners through the Co-hong and the factories at Canton. No formal official Chinese foreign relations were built up after the signing of the treaties until the establishment of the Tsungli Yamen in 1861 and the opening of Peking to residence of ministers of the treaty powers. The years from 1841 to 1861 were a formative stage in China's foreign affairs. Thus the old system of China's ways of foreign intercourse was destroyed.

工人世界

勞工領袖根據實際情形分析
工人生活獲得改善 將可安定社會秩序
改善工人生活並不一定要加薪 有關各方推廣福利有重大作用

改善工人生活問題是一項相當廣泛和相當重大的問題，不但工人本身有責任去努力改善，同時資方與政府當局亦有責任予以協助。因為安定工人生活，對於安定整個社會秩序有重大作用。

馮海朝請僱主促進福利 工人亦應提高技術水準

港府勞工顧問馮海朝認為：改善工人生活應從推廣勞工福利着手，循序漸進的進行改善。這個問題不但十分重大而且相當廣泛，可以說和勞工立法，經濟，與社會都有關連。勞工立法方面，應按照國際水準，訂立最低工資法，以避免工人受到一些資方苛刻的待遇。同時要改善工人的生活，必須使工人能夠賺得足以維持其一家生活的標準工資。依照目前國際水準，每名工人的工資起碼需能維持三個人的生活，即維持其本人及太太與一名子女的生活。其他勞工福利，如公積金，退休金及女工生育有薪假期，則應由立法規定，由僱主負起責任。工人住宿與子弟教育亦應由政府與僱主補助。規模龐大的企業機構，應設工人宿舍。至於其他中小型工商業機構的僱主能力不逮者，政府當局對於其工人申請樓宇，應予優先撥給。工人本身方面則應不斷提高技術水準，參加各種技術進修班課程。由非技工而成為半技工，由半技工而成為技工，工作技術進步，待遇也自然會獲得提高。不過這種工業技術進修班或訓練班，應由政府與廠方積極辦理，目前本港雖然有此種工業訓練，但仍未普遍推行。同時，工人每星期應享有一天有薪假期，及有薪病假，使得工人有時間從事工餘康樂活動。馮海朝在結論中說，安定工人生活，對於安定社會秩序有重大作用。因此，要積極改善工人生活。

謝伯昌主張各有關方面 聯合研究改善工人生活

九龍總商會理事長謝伯昌認為：應有一班人專門來研究工人生活問題，以求瞭解工人缺乏些什麼，及有那些地方需要改善？然後擬訂一項完整的計劃，交由勞資雙方及政府工作人員共同組成參與該項研究工作。這位工商界領袖表示：改善工人生活，并不是祗循加人工一途。重要是從旁協助引導工人正確地運用其本身力量，改善生活環境。謝氏指出，改善工人生活，應由政府社會福利署多負一些責任，如資方有能力者亦應盡力協助。例如，工人子弟教育與工人住宿方面，政府有關部門多負些責任，以減輕他們的生活負担。尤其是住屋方面，政府之徙置樓宇，對一般工人應予優先安置。當然資方能力所及者，亦應多辦一些勞工福利，以協助改善工人生活。

勞工領袖馬鳴認為，改善工人生活，需先搞好勞資關係，然後工人生活才能逐漸獲得改善。因為勞資雙方關係獲得協調，資方經常瞭解工人生活情況，而工人亦瞭解資方經營情形，彼此關懷，對一切問題才能迎刃而解。

徐季良認為待遇並不低 希望當局協助推廣福利

中華廠商聯合會名譽會長徐季良認為：目前本港工人生活已逐漸獲得改善，而且本港一般工人待遇，尤其是技工的待遇現居於東南亞地區之首位。因此無法再提高，否則影响到本港工業發展，因為本港工業大多數是小型工業及輕工業，如若成本太高，則將影響到本港貨物在海外市場的銷路。故此謀求改善工人生活之道，以推廣勞工福利一途較佳，由政府負起主要責任，廠方協助。這些勞工福利，包括工人宿舍，醫藥補助，及公積金，目前本港一些大企業機構業已推行，而且成效顯著。工業總會主席蒲士元，對於如何改善本港工人生活此項問題，牽涉範圍甚廣，非三幾句話能夠說得清楚，將於日後另行闡述。（俊）

享受福利改善生活 各業工人多有同感
改良工作技術對工業發展有助

改善勞工的生活，可為工業發展，帶來更多的助力。這話純是基於孟子：「有恆產然後有恆心」的論點做出發。當每一個社會成員，他們的生活，都能夠過着豐足和安定的日子，他們自然而然的敬業，樂業。從工業的演進過程來說，專心就是創造的動力，使消費力提高了的成果，對工業的再生產，自然有所促進。從純經濟觀點來說，這乃必然的趨勢。

我們認識了這一大前提之後，便可以知道改善勞工生活的重要。本港從事於工廠工作的勞工，從九五十萬人。假定港九的全人口為四百萬，則工業工人，佔全人口的八分之一的數字了。但一般工人的生活情形如何呢？情形卻相當的複雜，個人的技術，機會，負担，如果都能成正比的話，生活當然安定。收入好而浪用無度，或收入微薄而負担重，都足以做成窮困一，乃是非常合理的事。但這樣卻易做成下面的現象：（一）無能的工人，年老，沒有機緣的工人，只有株守下去；（二）有機會的工人待時而動，找尋好的職位便溜，或者去街邊當小販去；（三）有智慧，肯努力的工人，便設法開小廠，客路，把所學得的技術，做成人與人之間更多的利害衝突。留用低能的人，做成有才幹的工人流動，很顯然非工業前途之福。

關心工人生活

不過，就大體來說，在若干組織較為健全，曾關心工人福利，或為廠方所倚畀的技術工人，他們的收入與生活，比較上還可算安定。至於一般性的低薪工人呢？窮一天的時間去作工，所得的代價，乃為七元，八元，十元，十一元或十二元不等。而且都是日薪計值居多。以目前生活的開支來說，七八元工資一天的收入，一家兩數，加上日常生活用度的支付，僅僅地勉可打發。否則就非舉債度日不可。即使十一元左右一天的收入，如果用於維持一夫妻一子的家庭，卻相當的捉襟見肘，家人非到工廠作工謀帮補，無法解決生活。休假便要喝西北風。或以一揆以一揆勞取酬一所能一換取一所……

取得合理待遇

為了使工業發展，保持工業生產和改善勞工，使工人安定的生活下來，使一般工人生活也好，將過來，那是很有其必要的。那麼，我們應該怎樣辦呢？有人說，調整待遇如何？我們以為：這只是「揚湯止沸」的辦法，其結果，徒然因成本增加，造成物價上揚而已。工資與物價競走，工資必然落在物價之後。正確的做法，有如下兩點：第一，在工作方面，要作出合理的安排，應注意之小節是：（甲）工作時間應有一定的標準，過時工作應補工。（按：照頒佈：去年底已進入第二年減時，每天工時應為九時，但有一些工廠，仍以每天作工九小時半作一工計，應予查究，以杜弁髦法令）。（乙）工作環境的改善，工場之中溫度，光度，清潔設備（如洗手間，沐室等）應有一定的標準，以保工人健康，使他（她）們能安心工作。（丙）促進勞工福利：凡工人工作逾半年者，宜作長工計，有權享受廠方一切福利權利。使他（她）們的生活，得到合理的保障。（丁）健全人事制度，包括處事公正，管工不得不問情由，任意斥責工人或開除工人，同時并辦好升遷制度，每年加薪一次。使工人有上進和得到合理酬報的機會。第二點屬於福利方面：（甲）辦好勞工保險，使工人不幸碰到意外，得到合理的賠償。（乙）健全醫療制度，指定醫生或律助均可，害病者享有薪假期。（丙）廉價膳食供應，早、午、晚均備，以備加班者需要。（丁）津助工友——與本業有關的工餘時間進修的工友上課，使之成為技工。（戊）廠車接送，使工友上下班時間有預算，并減少超時額外交通費用的支付。（己）採用花紅，雙薪，或賞金制度，使工友年節的困難得以解決，一切以業務盈虧為準，促使工人努力工作。（庚）多辦康樂活動增加他們生活的情趣。二者并行，使工人的生活安定，努力工作，由於待遇好，工人的流動性大減，工廠業務的推進，便可有計劃的放胆幹去。其未來的成就也大，則可以斷言的。（啟光）

如何改善工人生活

保障工場工作安全 改進技術 增加收入
各業工友細訴衷情

一位在塑膠廠裏工作的林姓工友，一見到記者，立刻作熱烈的握手，然後說：「喂，六月五日，是華僑日報創刊四十四週年的報慶嗎？可喜可賀，我是華僑日報長期的讀者，由於我是工人，我特別喜歡讀工人版，你們列位記者先生，站在超然的立場，肯為工人說公道話，該讚則讚，該彈則彈，說出我們心底所想說的話。」他跟住又說：「紹呢，你們不斷指出工人福利的重要，近年來，卽如你們所說的，不少工廠跟住你們所說的話走，那卻是有目共覩的事，並非我特意向你們恭維呀。」

工人到工廠裏工作，帮助了廠方生產，廠方借助工人之力，獲得了利潤，對工人的生活予以合理的照顧，這叫做勞資互利，也惟有這樣，才可以加強彼此間的合作。記者日來走訪幾位不同行業的工友，探詢他們的生活實況，爰將所得分述於後：

兒女教育 獲得解決

句老實說，打工仔，收入固定，生活難以言好，正如你們話齋：「量入為出」，但我是一個技工，日搵十六七銀，老婆也要到酒家當女工，搵三百銀個零，才可將生活撐掂。」另一位在油漆廠工作，家住在東頭村徙置區的盧姓工友說：「打工仔，十九都是這樣，想好，我呢，收入雖有四百元，但除去我個人的用度，所餘只得二百五十元左右，想教育兒女就難了。怎知小女够晒精乖，她獲得向華僑日報申請助學金，結果獲得全費助學，咁就掂晒，上學，只係書部費，最便宜不過的了。家無跟當子，想好何處來？我實在要多謝華僑日報的」。

皮費不輕 所餘有限

金工友五周洪說：「一天中，名目上搵十四、五元，但有一半化在外邊的。唉，我住在牛頭角，想快就要搭車出深水埗，一位，回程可搭九人車，五毛，二A巴士，一天來去七毫，早茶一元三角，午飯二元五毛才可打發，買一張報紙，一包香煙，飲一支汽，六元有多，才够一天開支。真係好睇唔好食，邊處够算呢」？

製衣女工阿嬋：「為兒為女，冇辦法唔好好搵工夫做，點知飯後不休息，便做長期積勞，害了胃病，痛起來，如針刺一樣，唔番得工，要去睇醫生，一邊唔見左錢，一邊少左收入，心憂益發焦灼，以求出氣。最後自己亦曉得唔多啱」。

防止意外 避免損失

製工友湯……說：「工場中，保險顧緒，工作，很是重要的。你以為小心用火便可以了。但太陳舊的電綫，或者所用的用料中，有易燃的氣體，亦容易釀禍的，我有一位工友就在這樣的情況下被灼傷，刻下仍在醫院中留醫，如果購有勞工保險還可，否則，不幸發生了，那就該煩了」。工人的生活，終日辛勞，無非為了個人糊口，或為了養家，收入好的，否則就要去病去挨，可惜的這不從根本去尋求改善，往往容易做成工人怨懟和「憎恨的情緒」。假如每年加薪一次，按工齡的增加，而給予合理的酬償，使他（她）們生活慢慢地好轉，總勝於臨時性的賑濟。假如對他（她）們的往返膳食給予協助，便可以把用度減輕，合理的工作制度下，作息定時，為了工作上的安全，工場的安全設備加強，不勞工保障的普遍推行，以及不幸碰到意外時能夠善後，這些都是改善勞工生活應注意的目標。（阿濟）

加薪後物價漲實際未能達到改善生活
工友希望入居徙置大廈 安排免費教育文娛活動
市政工會理事長葉永康建議平抑物價

本港目前由於百業蓬勃，技工普遍缺乏，勞工份子，地位日被提高，為求避免技工缺乏，必須吸引更多年青份子從業，而為使在業工人，能安於職位，鼓勵在業工人勤奮工作及致力協助生產——「工人生活」必須作有效改善。

消費能力

香港市政事務署職工總會理事長葉永康，對改善工人生活問題指出工人生活之改善，首先必須注意到工人家庭能得到較為穩定之生活及若干合理之消費能力。

物價波動

他謂，為使工人家庭能夠穩定生活，提高工人薪酬，僅為一種消極應之治標辦法。多因物價呈現明顯之高漲，歷年以來，工人一薪及經由工人感覺到生活感到困難，因而向資方提出後而獲得增加，而在獲得新的薪酬，工人經已遭逢入不敷支之一段時期，而一般而言，各業工人，即使獲到新薪，可是其所獲之新薪字，多時仍無法追及物價波動性高漲幅度，故此，一般工人，在物價高漲期間，即獲新薪，生活多時仍難穩定。

改善住屋

故此，為使工人能長久必須注重工人主要福利問題之推動。葉氏指出：有關工人主要切身福利之推動，平均約包括如下：住屋改善之一般工人，生活需求，頗多但求兩餐足及但求一宿，目前一般工人，倘在市區一般唐樓居住，租金幾達彼等每月收入三分之一，故此，為使工人生活安定，當局應更迅速地擴建更多廉價及徙置屋宇，容納更多工人。

子女教育

子女教育之扶助：每一位勞工份子均希冀其子女能出人頭地，或未來能過着更安適生活，故對子女之教育，普遍較其他人重視，可是由於經濟問題，時感有心無力，倘一家之中，有兩名子女就讀中學，一家生活，將更捉襟見肘，故為安定工人生活，有關方面，應設更多免費學額，或給予教育津貼。

康樂活動

工人娛樂之安排：政府當局，對一般青少年之康樂活動，亦有顧及，其中如「新潮舞會」之類便是，可是有關工人康樂活動安排，似乎甚少注重，故此，為減輕工人生活負担，政府或資方應增設更多免費電視場，辦週期性之教育電影節目或大戲演等，以使工人能享更多免費娛樂機會。

鼓勵儲蓄

平抑物價：各資方應協助或工廠，須多辦消費合作社，以不牟利原則，供應工人日常生活必需品，減輕工人負担。鼓勵儲蓄：使工人未來生活有所保障，應鼓勵工人養成儲蓄習慣，有效辦法，乃由公司按月扣起不足以影响工人生活之若干薪酬，另由資方津貼若干，存入銀行，使各個工人均有積蓄機會。除上述外，另有醫療津貼等措施之推行，改善工人生活之切身福利。（堂）







華僑日報 經濟小廣告

本報爲加强對讀者服務，特增闢經濟小廣告欄，歡迎各業僱員工友刊登有關「待聘」、「旅遊」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，來稿每段（大字四個細字四十個）定爲一個位，每天收費二元，刊字如超過一段位，則按半段位遞增，加收一元，惟每段最多以不超過四段爲限，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 細字四十 每天二元（每段篇幅至多可刊至四段位）

賜洽處：
㈠本港中環租庇利街一○六至一一六號
㈡九龍旺角彌敦道一○八人行樓下
㈢九龍代理處廣東道百六十七號
㈣九龍代理處荔枝角道四四號

費用廉 收效大

本報爲各界服務起見，特設經濟小廣告欄，分門別類，集中刊出，各界如有「房屋租讓、聘請職員、訪尋職位、介紹職業、物件出讓、徵求伴侶、招請補習、代郵通訊」在此欄刊登廣告一段，見效非常迅速，且價較平常廣告爲廉，每天大字四個，細字四十個，一天兩元，三天六元，但須上期繳費，查此欄廣告，盛行於西歐各國，蓋以其利便而價廉，且收效宏大，實有百發百中之效，本報設有信箱以備刊登廣告者通訊，凡不欲將姓名住址宣佈者，可聲明將答覆函件寄交華僑日報某號信箱，然後憑廣告收條到收信件可也。

聘請　招練習生　電視技工　聘助產士　港區大電機廠徵聘　聘請職員　聘男廚師　X光技員　招請後生　急聘後生　後生打什　請男園工　招請後生　聘請職員　學校女工　新蒲崗某玩具廠招

招練習生　走頭售貨　誠聘教師　大廈看更　售貨、包裝　聘請教員　青年會　聘女書記　男售貨員　學生兼職

電視技工　會計文員　女售貨員　工資計算員　甲級教師　女簿記　聘男女推銷及司機　護理助士　速成商科語言學校 英婦會話 日文國語 拼音文法

聘助產士　聘請補習　女業務助理　聘女會計　聘請教員　男校務員　徵會計員　招請司機　出版社請　聘女教師　電器學徒　聘請花王　招女職員　誠聘教師

加拿大美國移民就業　招男什工　聘女職員　招請女傭　升中教師　招請跟車　誠聘教師　印刷什工　美國加拿大移民就業　津貼小學　請入油員

金行百貨聘女售貨　待聘　經驗補習　喇沙書院　補習或兼職　瑪利諾　小學補習　小學補習　經驗補習　家庭補習　經驗補習　各科補習　家庭補習　補習　經驗補習　家庭補習　華仁　拔萃

無毒創狗貓　狗　修理電視　註冊教師　英文秘書　聖類斯　香港大學　男拔萃　香港大學　上門洗衣　經驗補習　補習　的士司機　上門補習　鋼琴樂理　喇沙U6　香港大學　修理電視

廉價補習　補PI至P6　喇沙畢業　訓犬專家　女拔萃　廉費補習　家庭補習　經驗補習　考生拔萃　喇沙書院　經驗補習　上門補習　在職教師　男拔萃　中大理科　經驗補習　女生補習　到府補習

經驗理數　男青求職　香港大學　雪櫃噴油　上門補習　小學生　經驗會計　漏水　聯合書院兼職社　狗貓百病 848477　狗 889545　狗 872383　招生

韓氏　羅馬英文會話　學會話　研習代文語院　英婦會話　新時代　洪拳佛掌　空手道柔道　速成商科語言學校 英婦會話 簿記信扎 打字拼音 日文

半島瓷藝學院17周年紀念招生 交瓷相 半費生 最少學費 全部技能　打字 暑期打字 時間任擇　世界打字社　結他　婦女　補習　文亮　英女人　男師教　琴　畫　吳海成授泳　蘭苑裁剪　油畫 水彩

I.B.M. 029/B22 電腦打孔訓練班　日語　英人教授　斯華裁剪　鄭天熊太極學院招生　導文正日　提琴　結他　香港機械工程專科學院

香港商科語言書院招生 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文　簿記 會計 速記
IBM NCR 電腦班

新裝美國超級冷氣　電腦　現職電腦技師及留學生教授 尖沙咀加連威老道12號二樓　IBM NCN　法文　尖沙咀加連威老道12號二樓 香港法文專科學校 校電679356　孔壽年博士 及法國教授　日文　尖沙咀加連威老道12號二樓 各級日文新班 招生電679356　日語導遊班　英婦　商科　香港電專 電視技術科

函授　健康托兒所　聖心英文　強身術　授舞　英人小姐　成速數專　小國語　世界語文

街坊日語　曾河福 教授游泳　髮乳　鋼琴教授　鳴宙鋼琴　租賃　中環新樓（香港）　旺舖出租　學校招租　招租　旺舖出租

樓一租　廉租樓宇　唐樓租售　校舍出租　印刷車位　全層招租　五大廳房

尚有分類廣告 刊在第八張第二頁

尚有分類廣告 刊在第八張第二頁

敬啓者：
鄙處如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一二○號華僑日報廣告部收，當即安爲刊登也。
華僑日報謹啓

茲函附郵票／支票計港幣　　元，請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天
爲荷
此致
華僑日報
　　刊戶：
　　住址：　　電話：
　　　　啓　一九六九年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，如係郵票請將「支票」二字劃去，賜付郵票請用面額五仙或一角者爲荷

每段大字四個 細字四十個
每天二元 每天三元

華僑日報 經濟小廣告

大字四個 細字四十 每天二元

租貨（香港）

中區最旺地庫出租

商業新樓

中區寫字樓招租

廉租750

羅素街

全層招租

大道中217號

中區鋪位

高尚住宅出租

租售

徵求

花園洋房

廳房出租

小舖出租

難以解決

旺角平樓

靚梗房貨

寫字樓枱

新界廠租

靚樓租售

（九龍）

中環新樓

東街

文咸

影印

誠徵女友

現款買舖

影印

汽車買徵

誠徵女友

僑美餐機會

家長男友

徵購住宅

招商承製簿册

徵購舊書

加僑徵侶

影印 五十張二毫

證簽遊旅

徵求紙錢

舊書古玩

打字機 租

雨遮批發

徵餐廳用具

學校合作

誠徵女友

誠徵廠房

影印

徵求貨車

影印

工商印

日進理帳

泰國入境

舊冷氣機

高價收購

徵租住宅

郵購講座

任錫五汽車公司徵稿

如何致富

徵男女友

影印

奇馨禮餅專家 名著 禮餅

寫字油印

全層

置業收租

跑馬地

百德商業大廈

天台廣告

急售唐樓

中型菜館

谷巴廉讓

平樓出售

字機 修打

旺鋪廉售

餐室出讓

燈飾店出讓

樓鋪平售

洋樓平售

舖位出讓

九人車出讓

分期付款

深水埗唐樓 租售

售出房廠涌葵

幼稚園出讓

士多廉讓

學校招頂

唐樓平售

鏡記租鋪

寫字樓連

深水埗吉地

三千尺出售

拖地補

洋樓售

商店出頂

鴻星大廈 九龍彌敦道482—484號

現貨樓宇廉售 自住收租均可 分層出售 分期付款

公寓減價

平樓出售

旺樓出售

鋪廉頂

疲倦的腿

跑馬地舖

商場住宅

全間旺舖

獨立唐樓

分層平售

診所出讓

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

工廠大廈平售

地址：九龍青山道通洲街

中華古籍圖書公司

最旺舖王

勿失良機

高息樓宇

正戰鬥狗

鏡記 最的

華僑晚報 每日出紙兩次

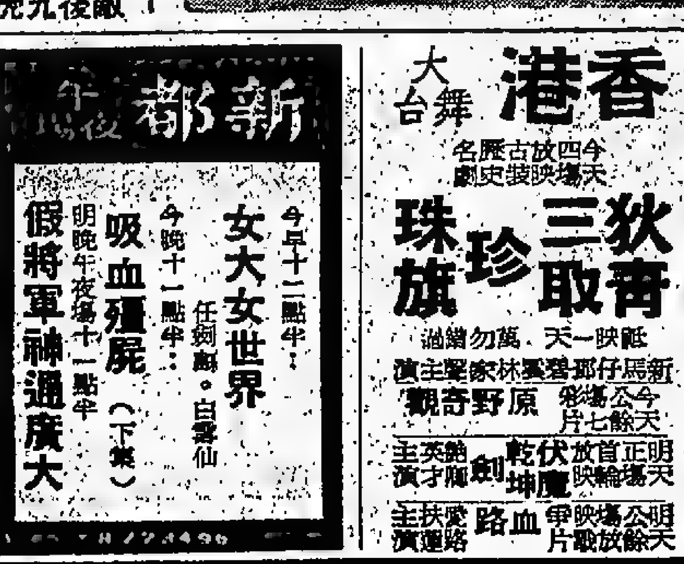
尚有分類廣告 刊在第八張第三頁

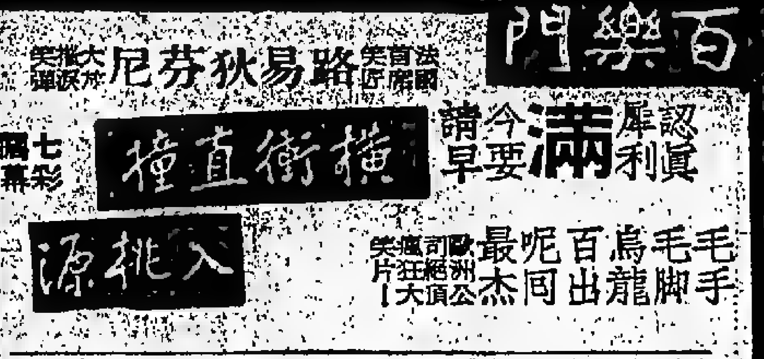
香港法律彙編



永樂
大盜能
RAY MASTER
寶聲
雷堡
風雲







今天四場獻映

歡樂滿堂
"YOURS, MINE and OURS"

三闖
奇謀女

今樂府

香港電台

七時，粵語新聞簡報，「海員空缺報告」，十三分，天氣報告，十五分，轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡略報導，三十分，天氣報告，「中華故事」，「貴妃醉酒」，「火起不驚」，四十五分，「本週農產品市價報導」，五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，粵曲，龍鳳店（梁瑛、伍木蘭），五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，特別報告，十分，潮語新聞，特別報告，二十分，「爐邊醫下」，三十分，點唱節目「空中小郵差」。

十時十五分，「我們的工業」，四十五分，「科學講座」，五十八分，天氣報告。

十一時，粵曲選唱，蝴蝶夢（芳艷芬、任劍輝），十五分，粵語新聞簡報，粵語流行曲，蔡之歌（洗劍麗），相會小河邊（周聰、梁瑛），二八佳人（周聰、許艷秋），兩個傻瓜王（鄭君綿、馬仔），三十分，故事演講，中國歷史名相「王歆與呂不韋」。

十二時，報時，粵語新聞簡報，「今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導」，時代歌聲，紫薇唱，美麗島，浪花，流水寄情，郎是風兒姐是浪，你估有了我的心，真的一樣，算了吧，不要說再見，天氣預告，連續性廣播劇「苦惡哀厭」第三回。

一時，報時，粵語新聞，特別報告，十五分「中詞西曲」時代曲，我的寄家，不要自作多情（凌雲），我情像火花，我在等待（林蕙民），難忘記（潘迪華），二十八分，天氣報告，三十分，「時事實錄」。

二時，國語新聞，特別報告，十分，歌星選唱，潘迪華之歌，賣家小唱，愛我不愛，寄去的愛情，快還我心來，戀愛市場，小小羊兒，不要太輕狂，三十分，戲劇化電影小說「追求妙遇」。

三時，粵語新聞簡報，民間故事，「祝君康健」……大結局。

商業一台

商業二台

麗的銀台

麗的金台

麗的教育

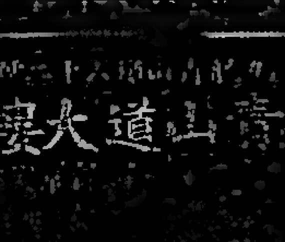
麗的電視 一台（中文）

麗的電視 二台（英文）

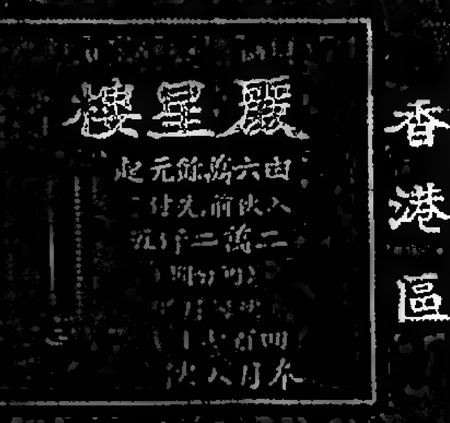
翡翠台（中文）

明珠台（英文）







扇……子

以前，婦女們很喜歡在天熱的時候，手上拿着一把扇子，這時的扇子成了婦女界的流行飾物了。

但現在，婦女們已很少拿着扇子，因為時代的進展，有風扇，有冷氣，她們已不用扇子取涼，扇子已成為落伍的用品了。不過，也還有一些女人們，在手袋中放上一把扇子的。

例如余太太便是了。

余太太所放在手袋中的扇子，不是一般小巧的檀香扇，而是一把很大的扇子，這扇子開了有一尺多闊。

丁太太一直十分奇怪，她不明白，余太太為什麼要把這麼大的一把扇子放在手袋中。

有一天，丁太太又遇到了余太太了，她……

鷄年小唱集

西門穆

花邊雜文

于立

外省人的橙汁麵包時期

二十年前，外省人從上海南來香港，最深的印象是多金山橙與橙汁。他們初學的幾句廣東話中，必有「橙」與「橙汁」。在上海時，他們呼「……

「花旗蜜橘」與「鮮橘水」。二十年前，一般外省人猶無進廣東小食肆與坐大牌檔的習慣，因此，盛夏當無錢時，他們每以橙汁麵包充飢。麵包之普遍，亦令外省人想到這真究是由吃麵包的西方人所統治的地……

血面銀蛇

君子不忘本

何行

牛公傳奇

長跑家

香江竹枝詞

半個詩人

逢門碧玉

楊天成

僑樂村

星夜曲

萬里尋兒

天風

紫胡姬

諜海風雲

司馬紅

冬瓜的種植法

無不稀奇

村中人語

碧血金鷄

高明山

花鳥蟲魚集

虎嘯神州



華僑日報創刊四十四周年報慶特刊

美國限制輸入與香港繁榮

小玲

美國政策並非管制貿易

當美國商務部長史丹斯東來訪問亞洲各國的時候，美國「紐約時報」已提出警告：「限制各國紡織品輸入美國，是破壞美國傳統之自由貿易政策的。」這是明顯的，反對美國政府一部分人士的意見了。

其實，今天負責對外貿易談判的華府高級官員，也是反對管制貿易的。據美國新聞處前此發表，尼克遜總統所任命的對外貿易談判的代表吉爾伯先生，是力主自由貿易的，吉爾伯先生說：「貿易自由化是各國的責任。」他援濟說，國與國間貨物自由流通可以和美國市場自由競爭的性質相比。「這是美國將國內鼓吹和實行的東西，在國際上施行的一個機會。使貨到自由貿易增加了生產者的競爭能力和效率，有力阻止了通貨膨脹，并且以低廉價格使消費者受益。」

去年六月吉爾伯曾出席一個國會聽取各種貿易建議的委員會，在會上陳述他的意見，我們可以從而約略明白他的意見。

當時吉爾伯先生曾告知美國議員，美國貿易政策應該「在相互的，多方面的基礎上，鼓勵一貫的，逐漸的消滅國際貿易的人爲障礙。」

他說進口限額會導成政府的管制而保護市場「無可避免會導成物價的上漲。」

他又說：「我們可能已經達到，一如許多人所說的，非關稅壁壘比關稅壁壘更重要的情形。」

他解釋道，政府「只應在絕對必需時才加干涉，而且只是干涉一個短時間（國家安全需要的情形除外），而且只是經由一種廣泛的調節政策！」他說，尋求這種救助的工業，必須證明它們的需要是正當的。

如果尼克遜總統是信任吉爾伯的，則最近史丹斯商務部長東來之任務顯然違背吉爾伯之政策了。

史丹斯未能完成任務

美商務部長史丹斯東來，事實上並未能完成任務，日本與南韓拒絕美國計劃，對自動限制紡織品輸入美國不但不作任何承諾，甚至反對美國主動的限制輸入。就是自由中國，同樣是反對的，據中央社台北五月十五日電稱：「經濟部長李國鼎今天說，中華民國熱誠歡迎美國商業部長史丹斯等來華訪問，但中國政府堅持立場，不同意美國限制台灣紡織品輸往美國。李國鼎是於今天下午在台北機場歡迎史丹斯時，向中央社記者表示以上的立場。行政院已核定了經濟部長李國鼎等十五人，代表中國與史丹斯等會談紡織品銷美國的問題。這項會議定於明天上午在經濟部會議室舉行，美方除了史丹斯部長外，他的隨行官員和美國駐華大使館的高級官員也將出席會談。」

自由中國的態度，將來比較日本南韓更爲堅決了。

爲什麼中、日、韓三國要反對史丹斯的計劃？無他，大家都看到今後的國際貿易競爭更爲尖銳，對市場之重行分配更爲困難。假如不再力爭，則紡織品銷場更加縮小了。日本人之所覺，早就意識到這個問題了。據時事社東京五月十九日電稱：「日本通產省認爲越南戰爭結束後，亞洲的正在發展途中國家，勢必急速推進工業化，而與日本的一部份出口產業展開激烈的競爭，因此，決定推進中小企業的企業資本，而這些發展途中國家發展。據通產省調查：中、韓、菲、泰、南越等各國，在越戰期間，外匯儲存約較戰前增加一倍，以水泥、肥料、纖維等爲中心，已具有相當規模的工業化，同時由初等教育，普及率及設備投資的水平來看，其推進現代化的速度，遠較日本等先進國家爲快。越戰結束後，流入這些國家的外匯，固然會有減少，但在另一方面，爲安定民生，及經濟重建工作，又有新的需要，這些國家將利用以往積蓄的外匯，推進新的工業化計劃。屆時不但日本以往輸銷這些國家的輕工業品市場，爲這些國家的本國產品所取代，同時在第三國市場，亦將與日本產品競爭，甚至更可能輸入日本國內，壓迫日本國內有關的企業，在日本來說，由於勞力不足與都市人口過密而發生的障害，使資金不足的中小企業，發展更有困難。因此通產省考慮促進中小企業向國外發展，與當地資本合作，一面利用當地豐富的勞力，從事生產，供應需要，一面利用特惠關稅制度向第三國市場輸出。通產省并已決定：（一）調查當地的投資環境；（二）推介適當的合作對象；（三）對於向外發展的企業，在資金等方面，予以援助。」

日本人有此警覺，當然拒絕史丹斯計劃，南韓與自由中國有此警覺，當然亦拒絕史丹斯計劃了。

剩下來只有香港了。

香港如何說服史丹斯

史丹斯部長在香港所受到的是熱情的款待，誠懇的談判。但香港拒絕史丹斯部長計劃者比較中日韓三國絕無分別。也許香港所要求美國之協助更爲明顯。

當史丹斯部長抵港之日，我們提出下列原則向香港政府及有關方面注意了：

第一、須派與史丹斯部長談判的代表，不管是政府官員或商界代表，應該是第一流的人物。對紡織品輸美問題有確切認識，特別要有決心和誠意，爲了保持香港利益，能夠作出忍耐與艱苦談判的。

第二、確定談判的策略。香港紡織品輸美，佔每年對外貿易重要的一環，苟有變更，甚至所謂限制輸美，則香港工業生產立即受影響，工人就業立即受影響，整個社會經濟繁榮立即受影響。這對香港是百害無一利，對美國亦毫無好處。其實，香港能夠保持安定與繁榮，對美國鞏固其在亞洲地位是有莫大幫助的。美國人早已認識香港與美國一向合作，對亞洲事務，一般外交事務向無歧見。苟因爲限制香港紡織品輸入美國，而造成香港之經濟危機，在美國而言，可以說是得不償失的。正因爲有此種種原因，我們與史丹斯部長談判當中，應表明我們的決意，我們事實上沒有辦法可以接納美國要求的。

第三、談判方式應該是多方面的和機動的。我們要千方百計的說服史丹斯部長，爭取史丹斯部長對我們之同情與信任。我們并不限於在經濟範圍內討論這個問題，我們應從多方面來討論這個問題。我們并非說美國人對香港實際情況不了解，但香港潛在之危機，只有香港市民知道得更清楚。我們就是要協助史丹斯部長澄清香港的看法，美國對香港長時期潛在之危機，許多時候是限於表面或暫時之變化，例如美國商務部對香港經濟情況之認識，我們認爲未免過於樂觀了。據美聯社華盛頓十五日電稱：「美國商務部的工業報告說，香港的出口貿易已上升，達到空前的比率，完全恢復了一九六七年事件之後。它說：香港的出口貿易一九六九年的比率一百分之四十，但是美國……。它說：香港已經是一個興盛的都市，它的經濟程度，除日本以外，比任何亞洲城市尤爲過之，它給予亞洲各地財政、商業和貿易的便利，……香港政府仍然堅定地採取不干涉政策，故此經濟的增長完全是由於私人的努力，政府只有給予外國的投資助服務。……一般來說是平衡的，它由日本、中共、美國及日本輸入，它的出口主要是美國、英國……一九六八年，香港輸美貨值五億九千四百萬美元，由美輸入二億八千三百萬美元」（轉入第二版）

東南亞形勢與香港前途

李文

我們所以如此關心越南和戰，關心東南亞前途，主要原因是與香港有關，香港現正步入空前繁榮的日子。但要是東南亞不安定，或陷入黑暗年代，香港可能首當其衝，一樣要陷入黑暗年代的。

巴黎和談新階段

前後開會十八次，拖延多時的巴黎擴大和談，現在可以說是進入新階段。在這一階段，和或不和，將顯示決定性之趨勢。

五月初，越共在巴黎和談會議席上提出十點計劃：

（一）尊重越南人之基本民族權利，獨立，自主，統一及領土完整，即如一九五四年之日內瓦協定所承認者。

（二）美國政府必須把所有美軍及其他外國軍事人員，軍火及戰爭物品，無條件撤出南越，並須結束所有設在南越境之美軍事基地，及放棄對南越自主與安全的一切侵犯。

（三）在南越境內之南越武裝軍隊問題，應由越南各方自行解決。

（四）南越人民應自行解決他們本身的問題，不要外來干預，他們必須從自由選舉，自行決定南越之政權，憲法大會將予成立，擬定憲法並成立南越聯合政府，反映全國協議與社會各階層之廣泛聯合。

（五）在恢復和平與舉行普選之間的時期，任何方面不應強加其政治權力於南越人民。

（六）南越應採取和平與中立之外交政策。

（七）越南之重行統一，將以和平方式，透過兩區（南北越）之間的商討與協議，逐步達成，不要外國干預。

（八）即如一九五四年日內瓦協定所規定，在重行統一之前，越南兩區須承擔不要參加任何外國軍事同盟。

（九）各方應談商釋放戰俘。

（十）各方應達成一項國際監督之協定，於美軍及其他外國軍事人員，軍火及戰爭物品撤出南越之事宜。

如果將河內五原則和越共過去所提出的七條件合併研究，可以發現，所謂十點計劃，只是將河內五原則與越共過去所提七條件混合起來再組織成爲十點計劃。其性質沒有變，其要求沒有變，由始至終，北越與越共都是爭取自主獨立獨攬越南政權的。

美國政西貢若干政治家何以如此重視十點計劃？真是不容易理解。

美國對十點計劃的反應，是多方面的，所謂多方面，即是有主張接納的，有主張拒絕的，美國是名符其實的民主國家，對任何問題之研究，往往都有種種不同的意見。

先看華府的意見，據美聯社巴黎五月九日電稱：「美官員們今天說：他們現正精細研究越共之新十點和平計劃，以斷定其中何等部份係屬新頴，及何等部份可以談。在華盛頓及西貢兩地，亦已進行類似的分析，現悉，盟方官員們對于越共首席和談代表陳寶劍于昨天第十六次和談會席上提出之十點計劃，不願加以評爲批評。」又合衆國際社佛羅里達岐伯嘉尼五月九日電稱：「尼克遜總統星期四與他的高級安全顧問會議，有關民族解放陣線的和平計劃，包括關於自由選舉，設立一個臨時聯合政府的建議。白宮新聞秘書齊格拉在佛羅里達說，尼克遜與他的國家安全事務顧問基辛格，商討越共民族解放陣線的建議，他準備於下午再與基辛格會商。」尼克遜雖然受到政見或是有潛勢力的反對越戰的政治家壓力，不得不研究十點計劃，以打開巴黎和談僵局，但尼克遜及其政府斷然不會接納十點計劃的，國務卿羅傑士已說明了，羅傑士認爲十點計劃可以研究，但若干計劃美國絕對不能接納。從羅傑士的聲明已可以看出尼克遜對十點計劃的真正態度。

另一方面，洛奇也表明態度了。據合衆國際社巴黎五月九日電稱：「越共星期四在陷於僵局的越南和平會議中，提出十點和平計劃，以謀談判得進展。但美國與南越立即拒絕越共的建議，越共民族解放陣線外長陳寶劍無條件地單刀直入包括——所有美國及其他外國軍隊無條件地撤出南越——設立一個臨時聯合政府，以代替目前的西貢政府——在南越舉行自由民主的大選，以實現南越人民的自決權。美國首席談判代表洛奇於離開會議時對記者詢問時說：我們認爲……」

關於南越的政治鬪爭，應在不受外來干涉下，由南越本身去解決。……

西貢反對十點計劃

如果美國不能接納十點計劃，西貢政府當然不能接納十點計劃，南越政府目前之聲明，亦是姿態而已，並無意味西貢政府可以獨立和談的。

我們可以研究西貢政府之聲明。據法新社西貢五月九日電稱：「南越政府今日所發表的一項公報稱：越共昨日所提出之十點計劃，……」（未完轉第二版）

戴高樂與法蘭西

鄭絮

法國卅年來第一人

二次世界大戰以來，歐洲出現了幾個英雄人物，在美國有麥克阿瑟、艾森豪威爾，在英國有邱吉爾，在法國則有戴高樂，這些英雄人物的際遇，進退及其環境，要算是戴高樂最爲特出。

戰時，他在英國組織流亡政府，領導「戰鬥法國」配合盟軍反攻歐洲大陸直至勝利。戰後，他又在法蘭西陷於極度混亂和消沉的情勢下，再度出而領導法國政府，艱難經營，而使法國安定，在歐洲恢復了它的地位，如果論功勛態績，戴高樂是法國第一人，倘若法國是個落後國家，法國國民早已把他視爲「國父」了。但是，法國人對他的尊敬，有一定的限度，戴高樂本身亦一直尊重人民的意向，這該是法國人的可愛處，亦是戴高樂特出的地方。

曾嘗見若干論者責戴氏自大頑固，事實上作爲一個國家的首腦，應有他一整套的政策及堅持實現其政策的決心，若果沒有一整套施政計劃及執行的決心，游移不定，稍受批評或稍遭挫折，即改弦更轍，則戴氏將被指責領導無方，無魄力，其政府亦必被指責是個襟亂無能的政府矣！

建立第五共和國之後

戰後法國政局概略可分爲兩段時期，一段時期是一九四六年戴氏退隱歸鄉後至一九五八年戴氏復出之前的十二年間；另一段時期是一九五八年戴氏東山再起執政的十一年間。前一段時期的政局，有個遊人皆知的特點是政府落在一批批政客手中，政府的倒台及重組迹近「浪漫自由」，形成對內外皆沒有一個適當的政策，尤其是對外方面，竟又不是牧又不能，聲譽日落，使人懷疑法國在國際上的地位。

戴高樂是在法國混亂如斯，國家經濟困難和發生軍人叛變的情勢下復出的。在戴高樂執政的十一年間，他解決了法國的內戰危機後，……一九五八年九月修改法國總統制，集大權於一身，先使政局安定，然後努力使國家經濟達到繁榮，在這爲期七年的第五共和國總統任期中，戴高樂在國內的聲望騰貫，如同法國救星，在國際上亦恢復了法國的地位，也許由於他的不凡的成就，鼓勵了他的野心，企圖強使法國成爲世界第三勢力的領導者，對內對外形成了剛愎自用岸傲不可一世。漸而漸之在國際舞台上趨向孤立。

圖建國際第三勢力

在國際上，他一方面看不起美國，一方面國際問題上，他故意疏遠美國，某種程度親於蘇聯，且承認中共，他亦擺脫了北大西洋公約組織的關係，迫使北約總部不得不遷離巴黎移往比利時。

戴高樂的自信和自視，並非在他東山復出始致成功才有的，有人認爲他在二次大戰期間，就有此種不凡的性格，當年，他一再表示，「必然光輝燦爛的」，他且曾說：「法國如果不是偉大的，將不成其爲法國」。對於他們高傲的國家主義觀念，據說當年的羅斯福總統及邱吉爾首相都感到不以爲然。羅斯福曾譏諷他以「聖女貞德自居」，邱翁則指他「經常只知道有法國光榮的權威的法國。」

他又不惜鉅額預算支出，進行發展核子試驗，使法國成爲世界擁有核子武器的強國之一。特別是對英美貨幣危機，採取飛行姿態，大肆搶購黃金以打擊英鎊美元的地位，甚至退出國際貨幣黃金平衡組織，完全否定了「協調合法」在西方國家金融上安定的需要。

顯然的，戴高樂欲使法國成爲國際上第三勢力，是勉強的，未見有實質上的結果。其自行發展核子武器，對國家經濟已經造成了負累，其對英美元的態度，事實上也是冒險的！

去年五月法國發生學生暴動，六月發生全國工人大罷工，不久，蘇聯軍事佔領捷克，又不久法國經濟發生危機，如非西歐及美國全力支持，法國物價上漲，國際貿易逆差及通貨膨脹的情勢下，是很難維持法郎信用的。

蘇軍進佔捷克，是激起西歐爭論力量的結果，法郎地位發生動搖，是西歐金融不安缺乏協調合作的表現，戴高樂面對該種形勢，應該知道他是錯了！

一九六五年大選的警號

戴高樂不是神明，即使戴高樂對法國有極高的貢獻，法國人民亦不願將他當作神祇來崇拜。戴高樂對法國有好處，法國人是知道的，但戴高樂的政策有不當的地方，好自由的法國人民自然也會發生反感的。如果戴高樂不太自信，也不會有四月間的投票失敗。早在一九六五年十二月舉行的總統大選，他就應該有所警覺的。在一九六五年的總統大選，戴高樂未能在第一次投票獲得必需的多數，第二次投票，他也僅以極小的多數獲勝，證明法國人民不是一定要擁戴戴高樂，而是因爲當時選沒有更好的領導人物，法國人民對戴高樂雖然高傲獨斷，……完全交國民取決，那是極爲難得的風度。

世界大勢圖解

（一九六八年六月至一九六九年五月）余陽·文·圖

蘇軍侵捷克·戴高樂下台

去年八月廿日蘇軍包括波匈保及東德四國軍隊侵入捷克。

今年四月十八日捷共領袖杜錫克被迫下台，由親蘇之胡薩克等控制捷共黨政。

今年四月廿七日法投票戴高樂失敗，次日宣佈終止其總統職權。

去年十月今年三月法郎曾發生危機。

西方國家希望馬克增值，西德尚未接受。

美總統尼克遜就職後即於二月廿三日至三月二日前往西歐訪問比、英、西德、義、梵蒂岡及法國等。

三月五日西德在西柏林選舉總統，由凱西爾當選，東德封鎖柏林交通受共黨。

去年十二月底義大利發生政潮，成立中立偏左政府。

去年十一月五日美大選尼克遜獲勝任美第卅七屆總統。

去年十一月廿日馬利政變，親共政權被推翻。

去年九月廿日馬耳他島獨立。

今年三月底英相威爾遜飛拉各斯調解尼日利亞與比亞法拉內戰未成功。

去年九月中墨西哥發生學生暴動，十月十二日世運揭幕前暴動平息，世運順利舉行，但十二月中學生暴動又發生。

去年十二月廿一日美發射太陽神八號太空船繞月球成功，廿七日返回地球。三月初太陽神九號升空，五月十九日又發射太陽神十號繞月球，廿六日成功返回地球。

今年五月廿五日蘇丹發生政變。

去年九月六日斯瓦士蘭獨立。

今年三月二日烏蘇里江中部珍寶島中共與蘇軍發生衝突，新疆邊境等地亦有衝突發生，雨國亞長期宣傳戰。

去年十二月廿日北韓釋放美情報艦官兵。今年四月十五日美偵察機在北韓海外被擊落。

日學生暴動，日本答應付賀易佳的增對東南亞援助。

去年八月呂宋馬尼拉地震二百餘人喪生。

今年三月廿九日中國國民黨在台灣召開第十屆代表大會。

去年十月底毛林派召開共黨八屆十二中全會，決議革除劉少奇黨內外一切職務。今年四月一日至廿四日中共召開九全大會，通過修改黨章，明文定林彪爲毛澤東繼承人。

今年五月十九日澳洲各地發生大罷工。

美停炸北越·和談無進展



阿猶戰爭調停困難

今年二月廿六日以總理艾斯哥爾突然逝世，由梅爾夫人繼任，三月二日運河兩岸炮戰，埃及參謀長李雅特中將被轟斃，四月初英美法蘇四強代表集會尋求調解，至今未有結果，現埃及軍備日足，中東大戰一觸即發。

今年二月十八日阿拉伯突擊隊襲擊雅典機場以色列航機，廿八日以直升機隊襲擊貝魯特國際機場報復，以阿戰門活動已近不惜手段，影响及其他地區安寧。

巴驗動阿育汗下台

巴基斯坦騷動多時，東巴叛亂尤甚，今年三月廿五日巴總統阿育汗辭職。

由陸軍總司令阿耶汗接收政權宣佈全國軍事管制。

菲馬爭奪沙巴未決·西馬發生種族暴亂

今年五月十日西馬來西亞大選後，即發生種族暴亂，造成數百人死亡慘劇，數千人被捕，其中多爲華人。

暴亂發生後，東馬（沙巴與砂勝越）選舉宣佈停止，拉曼偏護巫人歧視華人態度極爲明顯。

去年六月初菲律賓與馬來西亞在曼谷談判沙巴問題破裂，八月菲總統批准將沙巴列入菲領土法案，菲馬關係惡化，至十二月中兩國發表声明稱已達諒解，惟決定性解決尚待談判。

香港安定積極建設

去年底銀行存款總額超過百億元，工廠地價回復好景。

擴建機場建築海底隧道等建設均在積極籌劃中。

去年底各水塘蓄水總量超過四百億加侖，冬季全日供水，戰後首次。

港工業續有進展，今年五月初工業工人空缺近一萬七千人。

大馬暴亂與華人命運

華人爲本身生存必須自衛自救，華人爲維護馬來西亞更要起來自衛自救，決不能容許希特勒的信徒，迷信武力的人繼續摧殘華人，摧殘馬來西亞的。

易玲

暴亂事件遠因近因

今日舉世矚目的，是馬來西亞爆發的暴亂事件，及華人在此次事件中所遭受之殘酷迫害。

馬來西亞這個國家，是合馬來人、中國人、印度人、及其他極少數不同民族之人口組織而成的。其中以馬來人佔多數，約等於全部人口百分之五十左右，中國人次之，約等於全部人口百分之四十左右。如果合計新加坡的中國人在內，則中國人佔大多數。

正因爲馬來人與中國人之人口相差不大，便形成今日之種族衝突，馬來西亞建國之初，并未顧及「大聯合」之重要性，硬性的規定以馬來人爲主體，不論黨派或政府執政人員，都以馬來人爲主體，尤其是在文化教育方面之歧視中國人，排斥中國文化，更足以顯出馬來人是企圖凌駕中國人之上的。

如果馬來人真正有力量可以控制中國人之上，則種族衝突危機可以人爲的壓制下來。危機面使潛伏，也不易爆發。中國人在越南、印尼、實國或盜國，爲數不少，何以不見種族衝突之事……只見一向發生排華事件而已。……

……

死傷五百被捕五千五百

華人在此次暴亂事件中之苦難，看下面的數字便可知一二。單是吉隆坡一地，死傷失踪華人超過五百人，內有小學生。被捕華人超過五千五百人。華人也是馬來西亞國民，爲什麽要針對華人，眞是只有天曉得了。

犧牲了華人，是否可以平定暴亂？是否可以控制局勢？當然不是。

其次看左派的「民主行動黨」，黨魁爲華人吳福淵。這是一個與星加坡人民行動黨，保持深的政黨。此次在國會議員的選舉中獲得了十三個議席。民主行動黨雖然並不公然強調「華人利益至上」，惟馬來西亞西岸一帶華人感覺馬來人享有特權，認爲不公，遂在此次大選中，把他們原來支持馬華公會的選票，轉而投向民主行動黨方面。也許野心家企圖幕後操縱政局，不惜操取非法的行動。殊不知星星之火，可以燎原，結果而引致暴亂事件。而在暴亂事件中，馬來西亞政府未能公正的對待其國民，遂使華人遭受空前未有之劫難了。

……

武力鎭壓及其他

……

東南亞形勢與香港前途

李文

且看八點計劃

對越共十項計劃反應不錯，也提出八點計劃作爲正式……（一）一俟能夠達成協議……

……

政治軍事同時解決

……

東南亞防務脆弱

……

東南亞公約與地域防衛

……

香港與東南亞

……

蘇聯侵佔捷克

佘陽

華人如何應付危機

……

華人自衛自救

……

捷克小心謹愼蘇聯壓力

……

蘇聯壓迫捷克……

……

美國限制輸入影響香港繁榮

小玲

美國新決策

……

杜魯克終被迫解職

……

法郎英鎊美元馬克

錫堃

西歐貨幣由於馬克升值之說甚囂塵上，引起惡性連鎖反應。法郎、英鎊、美元步步趨跌，整個西方貨幣體系，出現罕有危機，致令長期以來一直以爲是無懈可擊的西方貨幣制度，面臨崩潰。

引起這次西歐貨幣風暴的原因，表面上是戴高樂之突然下台，使法郎不穩而引起馬克投機。但事實上自年前英鎊貶值掀起貨金搶購狂潮，法郎搖搖欲墜，在短短不到兩年期間，連同這次馬克改值風潮，西歐貨幣已出現四次危機。其頻率之高，情況之嚴重爲歷年所罕見。

下文將分別以法郎、英鎊、美元及馬克四種西方貨幣本身問題，略加分析。

法國經濟情況惡劣 法郎面臨貶值危機

法國自去年五月風暴以來，政治經濟一直處於不穩狀態，因此，通貨膨脹，物價上升，對外貿易入超日甚。至去年十一月西歐金融起風暴時，法郎就已站不住腳搖搖欲墜，若干金融觀察家均認定法郎勢面臨貶值。治後，又盛傳英法兩國財長暫取得相當默契，如果法郎價貶值百分之十一，英鎊可不必跟進。但戴高樂一意孤行，堅持不讓法郎貶值，並且揚言，如果定須法郎貶值，則要將法郎貶值三成以上，以便也將英鎊及美元一齊拖下水而在所不惜。戴高樂的强硬果然奏效，法郎在其撐持下不貶。

但在過去六個月來，法國政經情況並未好轉，對外貿易赤字逆差，亦無改善跡象。自今年二月以來，法國的貿金外匯儲備，竟連降十二週，截至本年四月杪，法國儲備總值僅餘一百八十八億六千三百萬法郎（伸合卅七億七千二百六十萬美元）。顯示法國經濟情況已陷入基本不平衡狀態。金融家愈信法郎貶值幾乎是肯定的，問題只是貶值幅度的大小而已。

法郎一旦貶值，英鎊勢將首當其衝，甚或高樂下台之前，各地已開始大量拋售英鎊，雖經英格蘭銀行幾度出面支持，才勉强企穩，惟英國的儲備經此役後又再損失慘重。

英鎊價值一貶再貶 國際貨幣最弱一環

英鎊境況較諸法郎更不堪，一直以來英鎊便被認爲是目前國際貨幣制度中最虛弱的一環，任何一次金融波浪，英鎊又必是受害最重者。英鎊自年前貶值以來，境況一直在風雨飄搖中，英國進出口貿易逆差繼續出現惡化，在本年首季以來貿易逆差繼續出現空前赤字，外匯市場長時期不安，英鎊價格一跌再跌，英格蘭銀行一度被迫出面支持。

本年二月廿七日英格蘭銀行再度提高貼現利率，由七厘提高到八厘，一般認爲英行貼現率之提高已達到超危機水平。不過，這次提高貼現率的作用是企圖阻止英國國內的黃金外流，預防英鎊在最近期內受到國際新的投機風潮的襲擊。

英國是一個債台高築國家，在本年二月開始，已償還二億美元給國際貨幣基金會，迨三月間，再償還一億二千二百五十萬美元給瑞士國際銀行，至四月和五月，還繼續每日償還二千一百萬美元給國際銀行。由於英國負債纍纍，使英國的黃金外幣儲備一降再降，英鎊更是岌岌可危。

因此，有人認爲英鎊可能將再度貶值，不過，英國既屬國際貨幣基金成員國，如再度貶值就必須獲基金會的同意，也不能不步倣別國採取報復性的貶值。同時，英國年前貶值的幅度，已使國際間對英國提出諸多嚴厲的要求，促英國緊縮其經濟。同時美國方面爲於與英唇亡齒寒之義，英鎊如再貶值，美元必大受威脅，諒亦不會支持英國片面貶值之舉。

西方貨幣中流砥柱 美元地位日趨式微

美元，在過去一直是西方貨幣的中流砥柱，美元儼然居西方金融領導地位。在一百七十九年的美國歷史上，美元祇有過一次貶值，即一九三四年一月三十一日，美國提高黃金價格到每安士卅五元（當時官價是二〇．六七元，因此美元當時是貶值百分之四十一）。

在一九三三年三月以前，美國是純金本位國家，人民隨時可以拿紙幣到銀行換金幣或金條。但自羅斯福總統時期，美政府禁止黃金外運，使美國脫離金本位。

美元衹一次貶值，對國內並無顯著的影響，工資也沒有突然激增，生活費雖略有上漲，也祇是逐漸的，通貨膨脹並不嚴重。

目前美元情況與以往不同，美元已成爲世界主要貨幣，國際上大部份貿易，均以美元爲單位，並且美元和黃金一樣被別國持有作爲金儲備的一部份。近年來，美國對外貿易收支逆差日趨嚴重，美元逐漸外流，引起世界性的通貨膨脹。

本年三月十七日，美國金融業，有急需吸收外國資金，用以應付國際支付的需要，美國銀行曾將「優惠利率」提高至七厘半，由於美國銀行利率之提高，世界各地金融市場，有不少資金流入美國銀行的庫房。

自英鎊貶值後，國際金融市場對美元價值更加懷疑，造成貨金投機使美元和黃金固定比價的動搖。美國爲應付黃金搶購狂潮，曾將儲存黃金去支持，致使美國的金儲備更形減少，美元在國際信譽降低。

西德保持貿易優勢 堅持拒絕馬克升值

由於英鎊法郎及美元的價值日趨式微，形成西德的馬克儼然是西方最堅强的貨幣，尊且接近西歐幾發金融危機，西德馬克的升值更成爲關鍵性問題。

西德經過一九六六年及一九六七年經濟略爲退落之後，生產迅速恢復。國民總生產依照實際計算，每年增加百分之六點五。一九六八年底，失業的人數降至百分之零點九，等於完全就業。

但西德的經濟雖然迅速恢復，去年的貿易出超，只保持一九六七年的水準，證明西德的出超只是競爭地位的堅强，並非生產資源的開發與利用。

貿易的有利地位是很容易變失的，換言之，現在並非有眞正的强大力量支持西德的强大優勢。

出口方面，在一九六八年前三季中，西德接到的海外訂單，維持擴上升，比一九六七年同一時期多百分之二十，並且，在一九六八年，西德是自第二次世界大戰以來，頭一遭和美國間的貿易有大量的出超。

通貨膨脹的壓力，西德也像西歐其他貨幣一樣强烈，但西德政府迅速採取行動，透過遏止信用貸款及削減公共開支，以糾正通貨膨脹的高翔。

西德一直是一個貿易出超國家，國際收支經常有很大的盈餘，以去年而言，西德對外貿易盈餘竟達四十億美元之巨。投機家認爲西德的貿易條件，已不能再容忍這種不平衡情況維持下去。遂向西德施壓力，促使馬克升值，藉馬克升值後，西德就入口貨價變平，出口貨昂貴，使西德貨品在國際市場競爭能力削弱。因此，西德政府也以戴高樂拒絕法郎貶值的作風，堅持不讓馬克升值。其實，西德本來就沒有義務爲其它國家之經濟疲弱的難題而付出代價。

中共蘇聯美國關係之演變

懷玉橋

中共反蘇與談判

當珍寶島事件的時候，海外反共的評論家曾經指出，這是中共製造出來的事件，企圖利用外在的矛盾來壓制內部，一切都爲了權力鬥爭。例如三月七日美聯社七日電由何利牙通訊社本日從北平報導說：中共軍隊需要與蘇聯武裝衝突，使其在與非軍事領袖們的鬥爭中，取得極有力量的論據。該社駐北平通訊員巴達克報導說：共產中國內軍方强硬路綫派與非軍方的中共要人們間的爭鬥，已明白表現於報章之中。關於軍隊在國家行政中擔任角色的矛盾報導中，中共與蘇聯的邊境衝突事件，被用以向民衆灌注一種恐懼心，促使民衆在料將舉行的中共全國黨代表大會中支持軍方的論據。中共當局將蘇修和美帝并列爲共產中國的敵人。最近的邊境衝突提供這方面所需要的論據。該報導并謂：北平的反蘇示威，達到其在內鬥中的目的後，正在逐漸消散中。」

但當時新華社是這樣說的：「北平電台宣佈中蘇邊境遊戲之中共部隊已奉命百倍提高警惕，加强戰備，以隨時消滅來犯之敵人。各地之民兵亦將一手拿鋤加强戰備。北平電台稱：駐守在祖國萬里邊疆千里海防上的廣大指戰員正嚴陣以待，決心遵守毛澤東『人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人』的教導，徹底殲滅一切敢於來犯的敵人，誓死保衛祖國神聖的領土。北平電台說全國參加反蘇集會與遊行示威之軍民總數已達一億五千萬以上，聲討蘇聯之怒潮，已從大城市擴展至中小城市及村與邊區」。更因爲我們激於民族利益與尊嚴之熱情，曾嚴厲的譴責蘇聯侵略中國領土，反對東歐人士的說法，我們指出利用外在形勢以影響內部鬥爭，是陳舊的辯證法之論調。尤其在中國人而言，『外敵』與『內敵』分那得這樣清楚，應付『外敵』是一致的要求，內部鬥爭在這大前提下，居於次要或更次要地位。東歐共黨國家的評論家，今天依然使用陳舊的辯證法來分析中國大陸的形勢或事物，十分危險。這并非正確或錯誤這般簡單，而是足以造成對中共之錯誤估計，造成自己一方面的打錯算盤，更大的危機就在此種雙重錯誤的情勢下造成的。

及今思之，我們當時之激憤并非多餘的，我們證實蘇聯侵略中國領土更非多餘，民族利益與民族尊嚴，在中共看來，并非不重要。中共利用珍寶島事件來對付內部權力鬥爭，是一事，但中共反對蘇修是另一事。

現在事實證明了，中共是一直希望再與蘇聯談判的。中共與蘇聯決定六月十八日在伯力談判，就是基於上述要求。

或曰，中共連日來不正是展開反蘇宣傳與反蘇運動嗎？據路透社香港二十五日電稱：「新華社今日指摘美國和蘇聯計劃發動第三次世界大戰，并詐如果它發生，革命人民除了脫去枷鎖外，并無損失。該社說，美國帝國主義受到國內外危機所困擾，因而更要與蘇修社會帝國主義合作。它說：他們携手合作對抗共產主義和對抗人民，并鎮壓民族解放運動。他們互相作擴增武器和戰略物資，產品市場的競爭，并互相劃出產資源國家，保護國，重要戰略據點和勢力範圍。他們糾結各國的反動份子，竭力促成一個反革命軍事聯盟來對付七億中國人民。」該社說：不同跡象顯示美帝與蘇修正循路德國、義大利和日本法西斯帝國主義的覆轍，以圖從戰爭中找出一條路」。

又北平電台五月廿五日廣播：「蘇聯政府在三月二十九日的聲明中，一面表示願意恢復協商，一面又極力否認中蘇之間存在邊界問題，實際上就是說沒有什麼可談的。蘇聯政府一面在聲明中表示必須立即採取實際措施使蘇中邊界局勢正常化，一面卻繼續指使蘇聯邊防部隊用大炮和輕、重機槍向中國珍寶島和中國境內縱深地區進行射擊，至今未停。同時還在中蘇邊界其他地段進行挑釁。四月三日，蘇聯代表甚至宣稱事先準備好的稿子，公然威脅說：如果中共不同蘇聯政府談判，蘇聯就不停火，如果中國人不從珍寶島撤出，蘇聯也不停火。中共堅持：即中國珍寶島（蘇聯稱達曼斯基島）撤出，雙方通過外交途徑商定舉行中蘇邊界談判的日期和地點。中共希望蘇聯政府對上述建議，作出積極的響應。如果蘇聯政府認爲中共的和平解決邊界問題的態度是軟弱可欺，可以用核子訛詐政策嚇倒中國人民，用戰爭實現對中國的領土要求，那就完全打錯了算盤。中共堅明之六個部分：一、珍寶島事件是蘇聯政府蓄意挑起的。二、有關目前中蘇邊界的條約，都是沙俄帝國主義強加給中國的不平等條約。三、中蘇之間存在邊界問題的事實是抹煞不了的。四、蘇聯政府破壞邊界現狀，挑起邊界衝突。五、到處擴張領土的蘇聯政府。六、中共主張和平談判，反對訴諸武力。」

這就是中共反蘇的證明，談判與反蘇是兩件事，反蘇是原則性的，談判是權宜之計，六月十八日之談判，看來對中共反蘇不會有本質之影響。

蘇聯要完全控制中共

在共黨國家與西方國家的長期鬥爭中，蘇聯現在顯然急於要現妥協，求取與西方國家有限度之合作了。

過去，蘇聯容忍西德在柏林進行選舉，無疑是對西方國家一種極其明顯的表示，蘇聯是可以與西德和平共處的。

至於巴黎擴大和談能夠舉行，主要是蘇聯在幕後的斡旋，雖然和談早已陷入僵局，不容易打破，但蘇聯在這一方面已向西方國家，特別是向美國作了最大之讓步了。

有關蘇聯與日本的糾紛，除了領土問題一時尚未能解決之外，不論在捕魚問題，貿易問題，蘇聯也作出了最大的讓步，而求取與日本協調的。蘇聯當然明白今天日本在亞洲地位的重要性，也明白日本與美國關係之密切，蘇聯與日本妥協，甚至擴大合作，原是含有雙重任務，一是爭取日本，一是通過日蘇合作爭取美國的諒解，起碼是對蘇聯在亞洲活動之諒解。

顯然這樣的外交措施，特別是蘇聯對英、法、比利時及義大利等國家之外交，并非單純爲了政治之目的，與其擴展對外貿易有密切關係。但經濟與政治關係原是分不開的，其爲求取與西方國家妥協的最大之目的，不管從那一方面看，蘇聯最近一連串的外交活動，就是對付中共。

作者時常都說，不管是什麼主義集團，只要是西方國家，對中共之權威一直是抱着與敵視態度的。在這方面而言，蘇聯顯然是站在西方國家的一面，長時期以來，就思想應該如何對付中共，及有效的對付中共了。

早在中共與印度衝突的時候，蘇聯不但鼓勵印度，而且軍事援助印度。

北韓與中共不和的時候，蘇聯馬上支援北韓對付中共。

日共抨擊中共，反對毛澤東思想，蘇聯又公開支援日共。

總而言之，凡是反對中共的，即使是屬於資本主義的國家，蘇聯都予公開支持或實際援助。

蘇聯爲什麼要反中共？

第一、與中共爭奪國際共黨領導權力。

第二、企圖壓制毛派，支撐劉派，復活大陸的修正主義。

第三、擴大對中國的擴張政策，甚至漸漸從入東北、內蒙、新疆各地，求取更大的經濟利益與領土。

蘇聯爲了達到這個目的，除了本身全力反中共之外，更鼓勵共黨國家反中共。據法新社維也納四月十日電稱：一奧地利今報今天稱，保加利亞外長巴西夫在接見記者時說，若中共對華沙公約國發動任何威脅，則華沙公約國可能採取報復行動。一批奧地利記者曾於四月四日，就保加利亞總理傑夫柯夫將訪問奧地利事，在索菲亞會見保加利亞外長巴西夫討論華沙公約國五國的安全問題，蘇聯干預捷克及遠東的局勢。他說，若中、蘇邊境事件，威脅社會主義國家陣營的安全，則華沙公約國將採取干預行動。一道理十分明顯，中蘇邊境事件，又怎會演變爲對華沙公約國家之威脅？保加利亞外長顯然藉口，鼓勵東歐共黨國家支持蘇聯反中共。如此用心，其目的爲何，不問可知。

使到中國人疑慮的，就是面對一個心懷不軌的企圖鯨吞中國的蘇聯，中共的領袖是否站得穩，是否堅決的維護民族利益與尊嚴。

誠然，中共與蘇聯此種一面談判，一面鬥爭的微妙關係之變化，是有根源的，根源就是大家都是共產主義的信徒，大家都企圖赤化世界。就以這一點道理，台北官方人士已指出：行政院於五月廿六日稱：「中共蘇俄兩共黨在中國邊境之敵對緊張情勢，今後將繼續存在，政府當視今後情勢之發展，妥予運用。」行政院在答覆立法委員胡秋原的質詢中說，「中共蘇俄兩共黨此次在我國邊境珍寶島發生之武裝衝突，乃屬雙方長期政治鬥爭之結果，并非偶發事件，且雙方此次一反以往容忍態度，并互提抗議及發動大規模反俄路示威遊行，似爲蓄意的行動。」行政院說：「中共與蘇俄在政治上儘管是對立的，而其對世界共產主義革命之目標則是一致的，共俄由政治對立，而擴展在我國邊境發生類似珍寶島事件，當有可能，但擴大爲全面的戰爭，則共可能性甚小。行政院接着說，就中共而言，其核子及傳統戰力方面，均處於絕對劣勢，加之台灣海峽有我國軍反攻之壓力，且不敢輕易向蘇挑起大戰，再就蘇俄而言，目前縱然存在，東歐共黨集團內部亦有矛盾，并對敵意識，且而抗戰到底的我國大陸淪陷區民衆，於第二次大戰後，及中日戰爭經驗，蘇俄或將激起中國人民的民族意識，起而抗戰到底，屆時勢將陷入泥淖，故蘇俄方以戰爭解決矛盾的可能性亦然不大。」

此種形勢的存在，正是蘇聯企圖完全控制中共的可能性日漸增加的趨勢。中共最後能否逃出東歐國家之命運者，便要看中共領袖之警覺性與勢力了。

中共美國長期冷戰

因爲反對蘇聯，中共長時期反美也是必要的。因爲美蘇可能合作，聯合東南亞國家，組織包圍中國大陸陣綫也。

如何對待中共，美國人之意見誠然未能一致，當珍寶島事件發生之初，美國保持中立態度是很明顯的。最近，美國對中共應採取那一種態度，意見頗爲分歧。一是傾向於主的中立，據三月二十一日紐約合衆國際社電稱：美國大學中國問題專家巴尼特昨日對一個有關中美關係的全國大會中講話，要求蘇聯保證亦不過問，可能是明智的。巴氏在對討論中美關係的全國大會中稱，中共非常可能以友善之手伸向北平是不實際的，但介入則將是愚蠢。他在一組討論安全問題的會議中說，否則唯一可能的有明智決定，以影響權力鬥爭，否則唯一可能的結果是很難測不過問，且對將來的任何政治介入，都必須是不能，今日任何之行動自由有不可必要之限制。若今日承認毛澤東之政府，實際上將不是的限制中共，而是張開其新型的政府。他認爲美國政策之主要任務是遏止中共，以使它勿用武力來支持其鄰邦，並以非軍事援助，或以加强受威脅的國家，目的在於達成貿易上的社會秩序與進展。有謂以萬一中蘇共發生戰爭時，美國應採何種態度？他答道：若有我們應當隔絕的問題的話，那就是中蘇共戰爭。」隔絕中蘇共戰爭，是美國必須採取的決策，這就是明顯的中立態度。

但另外一種意見卻是力主對付中共的，甚至不惜發動戰爭，據三月二十日中央社紐約電稱：一前美國共和黨眾議員布魯斯建議美國發展一種壓制各地共黨的全球性政策。目前在華盛頓執行律師業務的布魯斯，是在紐約、華盛頓、波士頓、要城、巴爾的摩和西雅圖各中華公所聯合組織的美東國民外交委員會成立大會中發表演辭時，作上述建議。布魯斯昨晚在紐約中華大樓禮堂告訴五百位聽眾說，僅反對中共進入聯合國或反對美國政府支持中華民國統治中國大陸的合法權利，是不夠的。在美東國民外交委員會成立大會上發言的還有，亞拉巴馬州眾議員布坎南和南卡羅來納州眾議員陶思以及舊金山華人社會反共救國會主席譚泉當。布坎南說，前韓戰戰俘的選擇自由，明顯的證明，當給予機會時，在中共的奴役下的人民，都會打破其枷鎖而尋求自由。他說，他相信，在美國新政府下，美國目前對中共的政策，將不會有基本的改變。他說，最新的蓋洛普和哈瑞斯民意測驗顯示，絕大多數的美國人民反對美國承認中共政策的任何改變，既不可能，也無希望。」

又三月廿一日紐約路透社電稱：「前美國駐聯合國大使高德堡今日說：他看不出在最近將來美國與中共關係有改善的希望——無論美國如何努力。但這并不表示美國不應努力於改善此種關係。這位前大使在爲期兩日的中共問題觀察家會議上發表演說。昨晚參議員愛德華甘迺迪曾呼籲美國擴大對中共的友善態度。高氏說：我個人的意見認爲，美國暫時是不能使中共改變其目前態度。但他說：我雖是一個臨時性的悲觀者，但卻是一個長期性的樂觀者。」

高德堡是美國政治家中的有力份子，也是對內外形勢較有認識的，有別於一般庸俗的美國政治家的看法。中共與美國是不容易改善關係的。

從中共一邊看，暫時也不會改變對美國的敵對政策，中共取銷華沙談判，就是事實的證明，甚至一般來說，美國是希望與中共締結和平共存協定，美國運用在華沙談判中與中共締結和平共存協定，美國用心，於此屢見。

可是，中共主動的取消華沙談判了。原因非爲了緩和美國的外交政策，而是中共不願於此時改變對美國的外交政策。

中共與美國沒有任何接觸的可能，但中共與美國沒有和平共存的可能，是大家相信的，也是大家相信的。中共與美國的關係，不能由中共單獨決定，而要由所謂中共集團與美國集團來決定的。

這般看來，中共與美國將長時期陷於冷戰中，和談之幻想，在戰爭「益加深之前，一定是煙消雲散的。

大家要弄清楚，中共與美國雖然同時高唱反美反蘇，但兩者有輕重之分，也有本質之別。中共口號，可以談判，但中共與美國是很難談判的。因爲中共與美國之間的問題實在太多了，必須解決的問題，而又無從解決的問題。

重組西歐同盟困難重重

尼克遜心有餘而力不足

一之一

西歐危機日深

西歐自由國家合作的基礎早已動搖了。早在尼克遜任副總統的時候，已經看到西歐危機與日而增，所以尼克遜一且就任美國總統，便以重組西歐同盟，鞏固團結自任。可是阻力重重，殊非尼克遜所能打破這個僵局的。

雖然法國的頑固份子，以戴高樂爲中心的反美勢力今天已大大削弱了，但法國與美國之對立，事實上并未因爲戴高樂去職而稍爲好轉。

法國一直是美國在歐洲合作的阻力，戴高樂時代，美法關係並不和睦。現在尼克遜上塲，也許希望扭轉此種關係，但能否如願，是未可預料的。

法國將一直成爲英國在歐洲的阻力，兩月前倫敦有過這樣的消息：法國領袖曾建議設立一個大的歐洲經濟協會，並有包括英國在內的較小內層理事會。該通訊社引述靈通人士的消息說：該內層理事會，應由法國、西德、英國和義大利所組成。該消息說：英國政府曾發覺法國領袖的建議，具有重大意義和影響深遠，並準備與法國商討那些建議，倘若英國的盟友受到充份考慮的話。但英國消息靈通人士說：英國政府基本上並不同意法國領袖在他與英國大使森美斯會談期間，關於北大西洋公約組織，對英國關係和他對一個四强歐洲董事會所表示的態度。該方面人士並說：英國政府擁有法國領袖與森美斯談話的記錄，那是獲得法國政府的同意寫下來的。

上述消息的眞實性當然値得懷疑，因爲路透社記者曾有過法國官方否認的消息，法國官方人士就所傳法國與英國官方商討設立一個較大歐洲經濟協會的消息，發表意見稱：法國曾常認爲英國加入歐洲共同市場，事實上將導致該個現有市場的消失。該方面人士向各報記者所發表一項擬就的聲明說：屆時將有可能用一個不同的制度，代替該個市場。該項聲明未有特別否認倫敦那項消息的任何要點，該項消息曾說明那個較大的協會，可能包括英國在內，和最後可能代替共同市場的地位。但一般堅謂法國領袖於四月四日在巴黎與英國大使森美斯會談時，并未有表示和他近年來所公開經常闡明的有所不同的方針一。該方面人士并強調說明法國領袖一向的意見，均認爲如果有可能成立一個在政治上聯合的歐洲。法國官員拒絕進一步說明該項聲明，他們亦未有說明法國領袖於四月初會談時，曾向森美斯告知何項事情。各觀察家認爲法國此項聲明的語調，顯示法國領袖經已對歐洲前途提出一些影響深遠的建議。

這就是問題焦點之所在，不管是戴高樂執政，或龐比杜執政，法國總之是法國念念不忘排除美國勢力於西歐之外，而實現以法國爲中心的大歐洲主義的。這是法國爲了保障本身利益所必要的，決不是尼克遜的誠意所能扭轉其決策的。

英國亦無能爲力

另一個足以左右西歐形勢發展之國家是英國，就傳統關係而言，英美外交是一致的，維護歐洲安全，英美當然也是一致的。可惜英國本身困難重重，同樣是有心無力。是故依賴英國合作以達到重建西歐同盟，看來也是沒有可能的。

英國面臨之困難實在太多了，主要是經濟衰落，生產不前，而導致國家之困苦，英鎊危機之加深。不要說別的，五月初英鎊外匯市場之波動，一再打擊英國經濟，事實上又一次使到英國在國際經濟組織上低落了。

導源於經濟危機之政潮，於是層出不窮，一波未平一波又起，五月初，英國政潮洶湧，盛傳首相威爾遜地位不穩，工黨內閣有易帥可能。雖然後來威爾遜終於渡過危機，但英國政潮並未因此消除，反映於英國工黨內部意見之分歧，與英國人民對執政黨失望之情緒，是與日而增了。

釀成此次工黨內閣政潮，原因是多方面的。但主要是因爲能工法案問題所引起。據合衆社倫敦五月二日電稱：「英國執政之工黨人士稱：國會工黨議員們的反叛，今天勢將向首相威爾遜領導地位挑戰。他們反叛之目標乃針對威爾遜所計劃之反能工立法案。工黨在國會內之三百四十七位議員當中，支持反叛者已達一百人，其中多半是屬中間路綫者。工黨人士又稱：威爾遜所擬立法嚴格禁制非正式（未經工會許可）之能工，業已觸怒工黨之左翼。昨天（五、一）已有大約十萬家的工人暫行能工一天，以示抗議所擬反能工法案。他們之能工，已使船塢，蔬菜市塲及肉類市塲，陷於停頓，還有十家日報停刊」。如因爲不滿威爾遜的一反能工法案，而迫使威爾遜去職。工黨的領袖們未免過於短視了。

事實擺在英國人眼前，英國生產落後經濟衰落，國勢日弱，是如何形成的？英國當然明白，近二十多年來未能節約生活，未能自律以求對社會有所貢獻者，是主要原因。威爾遜要推行反能工法案，正是挽救英國危機最有效的辦法。爲什麼要反對？爲什麼要迫其去職？

英人工作時間不斷減少，政府福利制度不斷擴大，早已使到人人喪失勤奮精神。如果再不限制工人罷工，試想想，英國將成爲怎樣性質的國家？有識見的英國人，已經覺到其危機了。

香港市民對英國情況比較爲明瞭。據說，同是一種機器產品，香港向日本定貨，三個月內可以交貨，而且是保證交貨，但向英國定貨非十八個月後不可能交貨，並且絕非保證交貨，原因何在不必論，但以此條件與世界各國競以求國際貿易之利，英人其可得乎？絕對不可能爭，隨時能工或是減少工時，要無限制的提高工資，對促進生產，增裕國家財富是最大的阻礙，今天英國便有太多此種阻礙因素了，除非英國人不覺悟，有些知道危機迫於眉睫，否則沒有反對威爾遜首相之理由，從這一點看，只要師諸工黨領袖及英國人之良知，他們此時也沒有迫使威爾遜去職之必要的。

但英國人的想法恰巧相反，他們希望不勞而獲，他們希望坐享其成。一個國家陷於如此困境地，而國人尙且醉生夢死，不求振作者，眞是自救已經不暇，又安有餘力以分担國際小務之責任。所以我們認爲尼克遜今天企圖重建西歐聯盟，除了美國本身努力之外，英法同樣是無能爲力的。

另一個國家是西德，西德國勢蒸蒸日上，實力凌駕英美之上。但西德處境特殊，既不能與蘇聯爲敵，亦不能與英法爲敵。西德所尋求的是有利於本身的「中立政策」，並非担負西歐事務之責任。此種微妙形勢，美國人不是不明白的。因之，依賴西德合作來重建西歐集團，也是理論上之說法罷了，事實上不會有任何成就的。

尼克遜訪歐如此結果

這是證明上述看法並沒有錯誤之事實。較早的是今年三月初尼克遜訪問西歐，沒有結果，不僅法國對美法合作沒有任何承諾，就是英美合作也是老生常談，沒有新的承諾。但反觀共黨國家之破壞，多少反映了蘇聯是如何力謀破壞美國對西歐任何新計劃之實施的。

英國對蘇聯之政策如何？此時很難預料。但法國爲了本身利益，多年來一直向蘇聯妥協，求與持西歐之安定，法國對北大西洋公約組織之離心，退出東南亞公約組織，支持利內與美國談判，承認中共，每一種措施，都是爲了向蘇聯妥協，爲了所謂「息事寧人」，保存自己。這當然不是美國所能接受的。尼克遜要爭取法國合作又談何容易。

其餘西歐國家如比利時，義大利或北歐諸國，可說爲歐洲之小國，本身只能依附一個安定之環境生存。絕對沒有可能對西歐團結稍作貢獻的。所以作者認爲，尼克遜總統重組西歐同盟，鞏固和平，眞可以說是心有餘而力不足了。

大馬暴亂與華人命運

易玲

華人為本身生存必須自衛自救，華人為維護馬來西亞更要起來自衛自救，

決不能容許希特勒的信徒、迷信武力的人繼續摧殘華人，摧殘馬來西亞的。

暴亂事件遠因近因

今日舉世矚目的，是馬來西亞爆發的暴亂事件，及華人在此次事件中所遭受之嚴重迫害。

馬來西亞這個國家，是合馬來人、中國人、印度人、及其他極少數不同民族之人口組織而成的。其中以馬來人佔多數，約等於全部人口百分之五十左右，中國人次之，約等於全部人口百分之四十左右。如果合計新加坡的中國人在內，則中國人佔大多數。

正因為馬來人與中國人之人口相差不大，但形成今日之種族衝突，馬來西亞建國之初，并未顧及「大聯合」之重要性，硬性的規定以馬來人為主體，不論憲法或政府執政人員，都以馬來人為主體，尤其是在文化教育方面之歧視中國人，排斥中國文化，更足以顯出馬來人是企圖凌駕中國人之上的。

如果馬來人真正有力量可以凌駕中國人之上，則種族衝突危機可以人為的壓制下來。危機即使潛伏，也不易爆發。中國人在越南、印尼、泰國或菲國，為數不少，何以不見種族衝突之事，只見一向發生排華事件而已。原因就是他們對中國人壓制得來，我們只有忍受求生，敢怒而不敢言，但馬來人事實缺乏足夠的力量，也沒有健全的組織可以有效的壓制佔全人口百分四十之中國人的，很明顯的，中國人的文化水準較高，中國人勤苦奮鬥貢獻於建設一個新生獨立的馬來西亞，中國人掌握了工業生產與貿易權力，中國人推動馬來西亞走上現代化的光明坦途，引導馬來西亞人民接受現代生活……在這種種情形下，馬來人即使得到憲法之擁護，得到武力之支持，亦不能壓制中國人的。

一方面要進行壓制，一方面要反對壓制，雙方都是同屬於一個新興國家，試問又安能避免種族衝突，又安能避免今日所發生的悲慘事件，誠如「馬尼拉時報」所指出者：「大馬之政治、經濟與社會組織，一直就是一個種族性的組織，大馬憲法規定，馬來人享有特權，將中國人當為二等國民，然後對外吹噓國內種族之如何和諧相處，但華人過去對於此種歧視均予容忍，直到此次大選，華人才在投票處，第一次表示彼等不能再予容忍。」

所以作者認為，今日之事，其禍根早種於馬來西亞建國之初。以民族平等合作，維護和平為未能排除「巫小」惡毒之計，結果而身受其害，對其自身與國家，均屬嚴重損失，殊堪惋惜。

而促成暴亂事件者，可能與此次大選有關，此次選舉揭開，已經發生流血事件，而選舉結果，政局大變，凡此都足以加強種族糾紛之危機的。

由馬來人的馬來民族統一機構，華人的馬華公會，和印度人的國大黨等三個民族政黨聯合組成的聯盟黨，過去一直在國會裏保持三分之二以上的壓倒優勢地位。現在根據已經公布的及預料的，可能獲得的國會議席看來，儘管仍可超過半數，繼續執政，但是較諸上屆的一百二十五席，則已大為減少。勢將遭受種種牽制，難以放手做事。

另一方面，右派與左派政黨卻在國會裏面獲得了比較上屆約多一倍的議席；此外，還控制了兩個州的議會。

先看右派的「泛馬回教黨」。上屆在國會裏僅佔有九席，此次增至十三席；同時在吉蘭丹州的議員選舉中，再度獲得多數議席，足以掌握該州政權。

泛馬回教黨鼓吹「巫人（馬來人）利益第一」，有不少鄉村或城市的馬來人，以為他們仍未獲得應有的足夠權利，所以就把他們從前擁護馬來民族統一機構的選票轉而投給泛馬回教黨。這是泛馬回教黨此次在國會議員及州議會議員選舉中能有較好收穫的主要原因，不過，在像馬來西亞這樣一個華人幾乎佔到百分四十的國家當中，泛馬回教黨採取上述政策，殊難創造遠大的前途。

其次看左派的「民主行動黨」，黨魁為華人與福源。這是一個與星加坡人民行動黨，係有深厚關係的政黨。此次在國會議員的選舉中獲得了十三個議席。民主行動黨雖然並不公然強調「華人利益至上」，惟馬來西亞西岸一帶華人感覺馬來人享有特權，認為不公，遂在此次大選中，把他們原來支持馬華公會的選票，轉而投向民主行動黨方面。也有野心家企圖凌駕政局，不惜採取非法的行動。殊不知星星之火，可以燎原，結果而引致暴亂事件。而在暴亂事件中，馬來西亞政府未能公正的對待其國民，遂使華人遭受空前未有之劫難了。

死傷五百被捕五千五百

華人在此次暴亂事件中之苦難，看下面的數字便可知一二。單是吉隆坡一地，死傷失蹤華人超過五百人，內有小學生。被捕華人超過五千五百人。華人也是馬來西亞國民，為什麼要針對華人，真是只有天曉得了。

犧牲了華人，是否可以平定暴亂？是否可以控制局勢？當然不是。

第一、吉隆坡再有縱火事件發生。證明大馬軍隊，事實上未能控制局面。

第二、縱火事件多宗，有華人商店被焚，亦有馬來人商店被焚，這就是種族衝突的證據。種族衝突有別於一般暴亂，前者可能由無組織的行動演變為有組織的行動，由臨時的行動，演變為長期的行動。美國尚且受種族糾紛之困惑，不得不小心的、和平的應付，更何況這個落後的馬來西亞新興國家。

第三、發生冷槍狙擊事件，是嚴重的事件，冷槍何來？情況怎樣？大馬政府沒有說明，現在軍警武力鎮壓之下竟然發生冷槍狙擊事件，同樣證明反抗之力量是未可輕視。

第四、全面封鎖新聞，禁止新聞記者活動，禁止外國報紙進口。為什麼要這樣做？外人很難明白。如果大馬政府之措施是公正的，如其今天大馬的局面可以公開給世人看清楚的，又何必如此對付新聞記者。

第五、大馬反對黨已表明不同意拉曼控制下要求召開全國政黨領袖會議，不同意國家行動委員會之措施，即此五端，已可證明，馬來西亞暴亂事件並未平定下來，即使若干地區表面上平定下來，但危機潛伏，一觸即發，馬來西亞今後隨時有陷入內亂可能。

武力鎮壓及其他

武力鎮壓暴亂並非最好的方法，馬來西亞政府此次措施，更是不當。拉曼總理與拉薩副總理出動馬來西亞軍警，開槍射擊中國人，造成嚴重傷亡，拉曼總理及其政府應該承擔一切責任的，也許法律與目前中國人之力量不能制裁，但因此而加深馬華種族仇恨，因此而加深中國人對新興國家之離心運動，顯然非拉曼總理所願看到者。但現在拉曼總理可以看到此種事實，即此一端已經是對拉曼總理良心與政治理想無情之撻伐了。

且看下列的一段報導：據合眾國際社吉隆坡五月十六日電稱：「星期四日下午吉隆坡[illegible]馬來亞軍以步槍[illegible]平的鬥爭中，暴亂比前更甚。總理拉曼再度呼籲和平，並公佈政府將徵集新兵以成立新的保安隊，以協助分開鬥爭中的巫華兩大族。已一週三日之際，[illegible]。馬來亞陸軍及警察在此被圍城市的華人區中，見有行動者即開槍射擊」。

防暴隊為什麼不使用催淚彈？為什麼不使用水龍喉，動輒開槍射殺中國人，這簡直是對中國人的「作戰」。為什麼要向中國人，而且是非武裝的中國人作戰呢？這就是措施不當的證明。拉曼總理與拉薩副總理之才識，威信，地位世人今後可能要重行估計了。

華人如何應付危機

馬來西亞更大之危機已來臨了，世人可以看到的是：

第一、華人必須自行估計其處境，不得不建立自衛的力量，這是十分危險的，但又不得不為本身之生存打算。

第二、馬來西亞資金勢必外流，較近的流向新加坡，較遠的流向香港，澳洲或英國。這是對新與馬來西亞的致命打擊。與馬來西亞將長時期的陷入「落後地區」的可悲境況。

第三、馬華印三族團結合作之基礎，事實上已摧毀了，要重建是十分困難的。

第四、各國對馬來西亞[illegible]勢必大大低估[illegible]性。

第五、有利共黨勢力之活動。

這就非人力所[illegible]已一手推翻了和平的[illegible]了。我們所關心的，今後如何應付危機[illegible]

華人自衛自救

作者曾提出數點意見力促華人自衛自救的，茲重述如次。

（一）華人應發揚「四海一家」的精神，團結馬來人、印度人共同為馬來西亞前途奮鬥。

（二）華人應力求本身團結，應付已迫臨身上之危機。

（三）華人要爭取馬來人之諒解與同情，絕對不能採取報復行動。

（四）同情馬來人的處境，協助馬來人提高生活水準，提高文化水準。

（五）防止任何外力侵入馬來西亞，乘亂破壞馬來西亞。

（六）希望大馬立即改變武力鎮壓政策。同時要撤查對華人大屠殺，大拘捕，大破壞之責任，血案如山，責任不分明，冤情不大白，今後是很難重建馬華合作基礎的。

（七）呼籲世界愛和平，講道義，特別是讓人道主義的人士，立即起來，通過世界輿論的力量，制止大馬政府繼續武力對付華人，制止流血事件。

（八）由國際公正人士及和平人士進行調查此次事件之真相，以冰釋世人疑慮。

冷靜的檢討形勢之變化，或大馬政府，或各黨派領袖，必須發良心與上天好生之德，[illegible]得失，立即採取和平手段，利用[illegible]亡。假如再迷信武力，勢將加深危機，則摧殘華人，[illegible]些惡果。華人為本身生存，必須起來自衛自救。華人為維護國家的前途，更要起來自衛自救，[illegible]希特勒的信徒，迷信武力的人來摧殘馬來西亞的。

蘇聯侵佔捷克

余陽

去年此時，捷克[illegible]

捷克決心擺脫蘇聯覊絆

[illegible]

急轉直下

[illegible]直至蘇軍進入捷克[illegible]

蘇聯見在政治上及經濟上無法[illegible]改變捷共[illegible]去的決心。

[illegible]使捷克低頭，即改以軍事恐嚇手段，來對付捷共的脫離運動，在這個時期，蘇聯與捷克的外交接觸，甚且來迫到華沙公約組織其他東歐國家，一方面，蘇聯所決定在捷克邊境舉行的軍事演習，其他東歐國家都出兵參加，而以蘇軍及捷克軍隊為主體；另一方面，蘇聯指使其他東歐國家如東德、匈牙利及保加利亞等，都譴責捷克的脫離傾向。

在這個時期中，蘇聯領袖與捷共領袖，曾舉行了兩次以上的會談，一次在捷克中北部邊境，另一次在捷克東部的小鎮上，蘇領袖「上門」與捷共領袖杜錫克等談判，可說，在採取軍事行動之前，蘇共曾得是「低首下氣」，希望從談判中迫使捷共讓步，[illegible]在所謂「華沙公約組織」聯合演習[illegible]蘇聯指使下[illegible]

[illegible]習方面，捷克除本身約二十萬軍隊外，於國際宣傳上，不斷的呼籲蘇聯勿將兵入捷克境內，以博取世界同情。去年八月中，當杜錫克一般東小組與蘇領袖會商後返捷京時狀甚愉快，他們以為雙方談判已經和諧，就在[illegible]人以為蘇聯不致於對捷克用兵。可是出乎意料之外，[illegible]布拉格後不久，蘇軍突然進佔捷克，顯明的，東小組的會談，是蘇聯一個騙局，使捷克在全無戒備之下加以全面佔領。蘇聯此一騙局，亦瞞過了所有西方國家的注視。

蘇聯硬軟兼施壓制捷克

第三個時期，蘇軍六十萬佔領捷克，將捷共領袖綁架到莫斯科，迫訂城下之盟。這個時期，蘇聯採取硬軟兼施的政策。一方面，蘇聯極力避免在捷克造成公開的流血事件，以減少捷克人民對蘇聯的仇恨。另一方面，蘇聯明知道捷克人民是極端仇視蘇聯的[illegible]，當然，蘇聯[illegible]支持斯洛伐克，使捷共成為兩個平等的對立的民族；兩個對立——[illegible]地區中的共黨組織。其用意，當然是從分化中迫使捷共屈服[illegible]

[illegible]

杜錫克終被迫辭職

第四個時期，在蘇聯支持[illegible]

[illegible]

美國新決策

史丹斯部長未能達成來任務，在美國也許是十分重要的。因為史丹斯部長是代表尼克遜總統，處理限制紡織品問題的。是故，一般人的想法，認為美國可能單獨採取行動，不顧盟國的反對，而[illegible]美國本身需要之決策。果如是，則亞洲未來的形勢之發展，更難預料了。[illegible]史丹斯部長近在東京說[illegible]五月十九日電稱[illegible]限制[illegible]紡織品[illegible]

東南亞形勢與香港前途

李文

[illegible]

真正的理由就是這兩點：

第一、美軍不能無條件撤退，更不能單方面撤退。

第二、西貢政府不能解散，更不能組織聯合政府。

也許北越與南越也明白此種情形的，其所以提出十點計劃，亦不過一種「姿態」之表現而已。北越與越共要向全世界爭取輿論與民眾之支持，十點計劃是假和平，如今接納以十點計劃為基礎的談判，美國與南越才是真真正正協助共黨達成真侵略之目的。

且看八點計劃

對越共十項計劃反應不一的時候，尼克遜總統也提出八點計劃作為正式的答復。尼克遜總統是通過向全國電視廣播提出八點計劃的：（一）一俟能够達成協議後，所有非南越部隊將開始從南越境內撤退，（二）在十二個月期內，依照雙方同意的階段，一切美國，盟國和其他非南越的部隊將陸續撤退。在十二個月期結束後，剩餘下來的美國，盟國和其他非南越部隊，將開入被指定的基地區域內，並將不會從事戰鬥行動。（三）剩餘下來的美國，和盟國部隊將進行完成撤軍行動，而剩餘下來的北越部隊則撤返北越。（四）為雙方接受的一個國際監察機構將會成立，以便證實撤軍行動。（五）這個國際機構將依照一個協議的時間表來開始工作，並將參加安排監督停火。（六）一俟該個國際機構執行職權後，將會依照協議程序和在監督下舉行選舉。（七）將進行安排以便儘早可能釋放戰俘。（八）各方將同意遵守一九五四年有關越南和寮國問題的日內瓦協定，以及一九六二年有關寮國問題的日內瓦協定。

研究尼克遜的八項和平計劃，各方面的看法可能有不同的觀點，但我們認為必須注意下列兩點：

第一、尼克遜並未改變其對越戰一貫的決策。一如其在競選美國總統之初所聲明的，尼克遜將全力求越南和平之實現。此種求和之決心與誠意，不僅必須取信於美國人，同時要取信於美國盟邦與一切愛好和平之世界人士。

第二、但和平並非絕對沒有條件的。所謂光榮的和平，便是有條件的和平了。是什麼條件？上述八項計劃就是條件。尤其是關於撤出南越之[illegible]

政治軍事同時解決

不管是「八計劃」與「十計劃」，[illegible]

[illegible]馬尼拉高峰會議，將外國軍隊[illegible]。前總統詹森同意一九六六年[illegible]決定，盟方將於北越開始撤[illegible]後六個月[illegible]完成撤退[illegible]

[illegible]既不能同時解決，又不能分[illegible]和談的僵局如何打破？不能打[illegible]越南難得到決定性的勝利，北越[illegible]政治方面退卻，而接納以美國[illegible]和平協議的。[illegible]想不到尼克遜[illegible]的形勢使然，殊非一個人之才[illegible]階段，所表現的形勢就是如此[illegible]美國在越南和談上退卻，南越[illegible]。對南越與美國也是重大的負[illegible]是最可能的保障。如果美國[illegible]越南戰爭，對美國而言，眼前[illegible]對南越及東南亞卻是嚴重的威[illegible]前途，與越南戰爭是有密切關[illegible]

東南亞防務脆弱

[illegible]勢者，大多注意中南半島，以為[illegible]是美軍撤出南越之後，中南半島[illegible]共黨勢力將乘虛而入，南[illegible]爭如真的爆發，則勝敗之數，[illegible]彼，而忘記了印度與巴基斯坦[illegible]防衛中南半島與星馬泰各地。[illegible]重要，事實上英國在越南作戰[illegible]大缺口。[illegible]的強敵是中共，如果中共勢[illegible]干涉外國事務，則巴基斯坦與[illegible]問題的。今天唯一足以威脅印[illegible]非來自蘇聯，而是來自中國大[illegible]人知道中共的勢力是否向印巴[illegible]人知道中共是否干涉印巴事務[illegible]美勢力伸向印度與巴基斯坦，[illegible]由國家防衛東南亞最有效的辦[illegible]

自由國家如果疏忽了這一點，而越國不採取行動，協助印度巴基斯坦合作，共同為本身之安全而合作鞏固防務者，誠屬最大之錯誤也。

印度巴基斯坦屬於所謂東南亞的落後地區，內部經濟、教育、政治、種族、宗教問題至為嚴重，特別是人民生活水準低落，在在有利於共黨勢力之滲透，所以印巴之危機，迫於眉睫，自由國家再不能袖手旁觀，應知此時挽救印巴之危機，是為了防止東南亞全面戰爭最有效的做法。有一天印巴形勢突變，共黨勢力擴大，恐怕自由國家勢不得不捲入東南亞的全面戰爭，以求扭轉大勢了。

印尼情形比較印度巴基斯坦並沒有多大分別，印尼內部問題複雜，防衛力量脆弱，而且印尼共黨潛力尚強，一旦客觀形勢變化，印尼共黨大有捲土重來之可能。這也是東南亞防務的重大缺口。

另外一面是星洲與馬來西亞的防衛力量薄弱，自衛尚且有疑問，更談不到其對抵抗共黨勢力之進侵，東南亞能作出貢獻。星洲從有百餘萬人民，缺乏足够經濟條件建立，作為一個不設防的國家則可，作為一個新興的國家，担當東南亞防務的國家則沒有力量了。馬來西亞防衛力亦屬薄弱，應付馬共尚且要倚賴英軍，英軍撤防之後，馬來西亞能否盡力担當自衛責任，尚成疑問。

何況馬來西亞目前正陷入空前未有之危機中，種族糾紛及對華人之屠殺拘捕，已種下了華人對馬來西亞離心運動之禍根。要求馬華合作防衛這個新興國家，可能性是越來越微了。

東南亞公約與地域防衛

東南亞公約機構最近在曼谷舉行了一次部長級會議，雖然東南亞公約機構可說徒有虛名，毫無實際，但仍然未能挽回東南亞公約組織日趨瓦解的命運。

何以言之？

第一、東南亞公約機構只是象徵性的結合，不但沒有武力，甚至沒有政治與經濟，文化合作之組織。

第二、幾個作為東南亞公約機構主力之國家如英國、美國，事實上並未重視東南亞公約機構的地位或可能發生的作用。美國參加越戰是基於其對亞洲防衛政策之需要，並非爲了執行其對東南亞公約機構之任務。

第三、事實上担當東南亞公約機構事務之國家如泰國或菲律賓，更加低估東南亞公約機構之價值。菲律賓幾乎認爲沒有再支持這個機構的必要。泰國是負責東南亞公約機構秘書處事務。但泰國領袖對東南亞公約機構事務執行亦未見熱心。

第四、就是此次東南亞公約機構部長級會議，也只例行公事的會議而已，事實上沒有任何決定，美國務卿羅傑士在會後之談話，也是老生常談之見，所謂堅決支持東南亞公約機構之存在者，最大之意義亦僅此而已，看不出有若何積極作用。

第五、關於東南亞公約機構舉行演習，亦不能視作積極的表示。據中央社馬尼拉五月二十三日電稱：「東約組織六會員國正在菲律賓已于昨日舉行了海軍防衛演習。菲律賓總統馬可斯預定二十六日主持此項演習的揭幕[illegible]，進行海陸空聯合演習，然後于三十日離此前往泰國，澳洲，紐西蘭，菲律賓，泰國，英國和美國都是東約組織會員國，爲使作戰演習成功，都派遣了兵艦。」

其實，這不是「作戰演習」，而是「[illegible]」，不過是作爲東南亞公約機構會議的點綴品而已，不能過高評價其意義的。

所以作者認爲，假如倚賴東南亞公約機構，担當防衛東南亞地區之責任，不但是錯誤的想法，而且是危險的想法，十分危險的想法。

或曰：防衛東南亞事實上是美國早已自行担當的責任。美國基於認定東南亞各國之地位，分別與泰國、越南、日本、自由中國、菲律賓、韓國締結共同安全協定。即是說，美國根據協定，可以分別的與各國共同防衛東南亞地區，以抵抗外力之侵入。

在理論言，共同安全協定不失爲對東南亞地域防衛之保證。但事實是否如此，則非深入一步研究不可。

例如，在今日越南戰爭而言，美國是基於共同安全協定担當越戰責任。但越戰延續多年，尚未能有決定性之結果，說明了美越共同安全協定所能發揮的政略與戰略作用，是未如理想之大的。如果越戰爆發，即通過東南亞公約機構之號召，組織東南亞公約聯軍，參加越南戰爭，形成以整個東南亞公約機構之力量防衛越南，在戰略與政略上，共黨勢必處於下風，而先發制人，以東南亞公約聯軍或者必能採取速戰速決之策略，穩定南越局面的。

又例如緬甸是屬於東南亞地區的一環，但緬甸並未與美國締結共同安全協定。一旦緬甸被侵[illegible]戰？何況東南亞地區尚有許多國家，並未與美國締結共同安全協定的，高棉是也，寮國是也，馬來西亞及新加坡是也，印尼是也。一旦上述國家受到外力侵攻，美國又以那種理由？又以那種資格協助作戰？

所謂名不正則言不順，名不正，言不順，在現代戰爭中正犯了一個很大的錯誤，就是很難引起世界輿論之同情與支持，削弱政略之作用，這也是東南亞防務一最大弱點之所在。

多方面分析東南亞形勢，世人很容易看到東南亞事實上是無防衛實力可言，一旦外力侵入東南亞，要求東南亞各國各自作戰，各自防衛自己的國家，可能性是很微的。要求自由國家協助防衛，更屬幻想，所謂自由國家，除了美國可以担當一些責任之外，別的國家不但沒有力量，抑且沒有誠意，而經過越戰種種苦惱之後，美國對東南亞之防衛是否依然保持過去之熱心，尚有疑問，所以作者認爲，東南亞危機嚴重，除非東南亞國家真正組織一個新的機構，建立新的[illegible]，堅守「攻守同盟」，[illegible]「反共」的軍事聯盟，否則東南亞前途是不堪想像，終有一天，外力南侵，勢如破竹，東南亞難免又陷入黑暗年代，如當年的日本人之南侵，東南亞陷入於「大東亞聖戰」之黑暗年代中，大家過着地獄生活了。

這是自由國家，特別是東南亞國家要提高警惕，及早爲謀的。

香港與東南亞

香港現正步入空前繁榮的日子。這是四百萬市民所夢想不到的。但香港之繁榮，並非可以單獨存在的，香港之盛衰與東南亞大勢之變化有密切關係。

香港可以說是一個沒有軍事力量的城市，駐防英軍只是象徵性的防衛力量罷了。而這些防衛力，主要還是在於協助警察維持內部治安與秩序，談不到担當對外作戰任務。是故有人說：「香港幾乎是一個不設防的城市。」

正因爲香港防衛力量不足道，正因爲香港盛衰與東南亞大勢有密切關係。作者認爲東南亞苟能保持安定，香港之繁榮是可以期待的。未來的日子又似乎較今日更爲可觀。相反的，如果東南亞陷入黑暗年代，相信香港將首當其衝，一樣的陷入黑暗年代。爲了香港更可期待的繁榮遠景，我們更加急切的希望自由國家與東南亞各國重視東南亞所面臨的危機，是與日而增了。

美國限制輸入影响香港繁榮

小玲

[illegible]

檢討過去，我們都發覺，美國政府或專家都忽略了如下的事實：（一）就是香港缺乏保障生產與貿易之力量與制度。（二）香港資金極富於流動性，隨時可以脫離以香港為中心之經濟與生產發展的。（三）香港缺乏天然資源及廣大土地，勢必限制經濟與生產發展。（四）香港缺乏高度的技術勞工或設計專家。（五）香港在短期內談不到發展重工業生產。（六）香港人口不斷增加，使到政府及社會福利費用無法增加。（七）香港稅捐時常受到外在因素之影響而變化。……

香港有了這許多弱點，而又必須保持繁榮與安定，非力求增長財富，以應付萬一般的局面之來臨。如果因為去年香港貨輸美值五億九千四百萬美元，而由美輸入二億八千三百萬美元，便認為非限制香港紡織品入美不可，則是絕對錯誤之想法。相反的，美國應當盡力協助香港，使香港出入口貿易[illegible]保持出超或達到大額之出超，才可以顯出香港存在之重要性。香港這個東南亞之和平民主樹幟，才可以繼續發揚其光輝，而為各國所敬重。

一般而言，香港此次與史丹斯部長談判，堅守上述原則。雖然史丹斯部長離開香港返美並無所得，但要是從這大前途來說，史丹斯部長的收獲也是很大的，使他更了解香港，更明白香港對美國有何價值，美國應該怎樣來協助香港了。

品數量失敗後，美國會議員將加緊施行壓力要求政府限制紡織品進口，日記者自華府報導說，接近美民主黨要員米爾斯之人士稱：米爾斯已在其領導之財務委員會提出紡織品輸美限額法案，中日韓港之拒絕接受美國建議，將使該法案之通過有九成把握，但部份美國輿論界認為紡織業應先行徹底調查外國紡織品在美市場上使美國貨所遭受損失詳情，然後始採取排斥外國貨行動。華盛頓郵報昨日指出此點時同時抨擊美總統尼克遜係為履行其競選時對美國南方紡織業所作之諾言而忽視自由貿易原則。美貿易界人士對尼克遜處理紡織品進口問題之方式，亦甚為不滿。觀察家相信進口限額問題可能在美國釀成一重大政治問題。美政府官員認：史丹斯返抵華府後，該府開始探討應付外國紡織品進口之政策。美國有關當局可能展開磋後活動使國會通過限制紡織品進口法案。美政府同時亦將繼續向日本施壓力，直至今年七月下旬日美兩國舉行部長級貿易及經濟委員會議開幕為止。有人認為米爾斯所提出之限制外國紡織品進口法案在國會通過之希望不大。」

美國雖然是民主國家，美國人對限制紡織品入口，美國人對美國家利益而言，還是一樣重視的。因之，支持尼克遜之決策的，可以當然大有人在。并非若干議員或報紙之反對而可以改變尼克遜之決策的。

所以，香港應實行應作最壞之打算，不可過份側重紡織品一、生產。

第一、[illegible]

第二、漸漸建立重工業生產基礎。

第三、開拓更廣泛的海外市場。

第四、打開內銷市場，提倡香港人用香港貨。

第五、進一步提高生產水準，減低成本，俾得有利於對各國的競爭。

只有作這樣的打算，香港才可以在國際貿易的鬥爭中站穩腳步。

法郎英鎊美元馬克

錫埜

西歐貨幣由於馬克升值之說甚囂塵上，引起惡性連鎖反應。法郎、英鎊、美元步步趨跌，整個西方貨幣體系，出現罕有危機，致令長期以來一直以爲是無懈可擊的西方貨幣制度，面臨崩潰。

引起這次西歐貨幣風暴的原因，表面上是戴高樂之突然下台，使法郎不穩而引起馬克投機。但事實上自年前英鎊貶值掀起黃金搶購狂潮，法郎搖搖欲墜，在短短不到兩年期間，連同這次馬克改值風潮，西歐貨幣已出現四次危機。其頻密之高、情況之嚴重爲歷年所罕見。

下文將分別以法郎、英鎊、美元及馬克四種西方貨幣本身問題，略加分析。

法國經濟情況惡劣 法郎面臨貶值危機

法國自去年五月風暴以來，政治經濟一直處於不穩狀態，因此，通貨膨脹，物價上升，對外貿易入超日甚。至去年十一月西歐金融起風暴時，法郎就已站不住脚搖搖欲墜，若干金融觀察家均認定法郎勢面臨貶值。洎後，又流傳英法兩國財長曾取得相當默契，如果法郎貶值百分之十一，英鎊可不必跟進。但戴高樂一意孤行，堅持不讓法郎貶值，並且揚言，如果一定須法郎貶值，則要將法郎貶值三成以上，以便也將英鎊及美元一齊拖下水而在所不惜。戴高樂的強硬果然奏效，法郎在其撐持下不貶。

但在過去六個月來，法國政經情況並未好轉，對外貿易赤字逆差，亦無改善跡象。自今年二月以來，法國的貨金外匯儲備，竟週降十二週，截至本年四月杪，法國儲備總額僅餘一百八十八億六千三百萬法郎（伸合卅七億七千二百六十萬美元）。顯示法國經濟情況已陷入基本不平衡狀態。金融家預估法郎貶值幾乎是肯定的，問題只是貶值幅度的大小而已。

法郎一旦貶值，英鎊勢將首當其衝，戴高樂下台之前，各地已開始大量拋售英鎊，雖經英格蘭銀行幾度出面支持，才勉強企穩，惟英國的儲備經此役後又再損失慘重。

英鎊價值一貶再貶 國際貨幣最弱一環

英鎊境況較諸法郎更不堪，一直以來英鎊便被認爲是目前國際貨幣制度中最虛弱的一環，任何一次金融波浪，英鎊又必是受害最烈者。英鎊自年前貶值以來，境況一直在風雨飄搖中，英國進出口貿易每況愈下步上惡化，在本年首季以來貿易逆差繼續出現空前赤字，外匯市場長時期不安，英鎊價格一跌再跌，英格蘭銀行一度被迫出面支持。

本年二月廿七日英格蘭銀行再度提高貼現利率，由七厘提高到八厘，一般認爲英行貼現率之提高已達到超危機水平。不過，這次提高貼現率的作用是企圖阻止英國國內的資金外流，預防英鎊在最近期內受到國際新的投機風潮的襲擊。

英國是一個債台高築國家，在本年二月開始，已償還二億美元給國際貨幣基金會，這三月間，再償還一億二千二百五十萬美元給瑞士國際銀行，至四月和五月，繼續每日償還二千一百萬元給國際銀行。由於英國負債纍纍，使英國的黃金外幣儲備一降再降，英鎊更是岌岌可危。

因此，有人認爲英鎊可能再度貶值，不過，英國既屬國際貨幣基金成員國，如再度貶值就必須獲基金會的同意，也不能不考慮別國採取報復性的貶值。同時，英國年前貶值的幅度，已使國際間對英國提出諸多嚴厲的要求，促英國緊縮其經濟。同時美國方面懍於與英屬亡齒寒之痛，英鎊如再貶值，美元必大受震撼，諒亦不會支持英國片面貶值之舉。

西方貨幣中流砥柱 美元地位日趨式微

美元，在過去一直是西方貨幣的中流砥柱，儼然居西方金融領導地位。在國際歷史上，美元祇有過一次貶值，即一九三四年一月三十一日，美國提高黃金價格到每安士三十五元（當時官價是二〇．六七元，因此美元當時是貶值百分之四十一．〇）。

在一九三三年三月以前，美國是純金本位國家，人民隨時可以拿紙幣到銀行換金幣或金條。但自羅斯福總統時期，美政府禁止黃金外運，使美國脫離金本位。

美元第一次貶值，對國內並無顯著的影響，工資也沒有突然激增，生活費雖略有上漲，也是逐漸的，通貨膨脹並不厲害。

目前美元情況與以往不同，美元已成爲世界主要貨幣，國際上大部份貿易，均以美元爲單位，並且美元和黃金一樣被別國持有作爲金儲備的一部份。近年來，美國對外貿易收支逆差日趨嚴重，美元逐漸外流，引起世界性的通貨膨脹。

本年三月十七日，美國金融業，有急謀改善外國資金，用以應付國際支付的需要，美國銀行曾將「優惠利率」提高至七厘半，由於美國銀行利率之提高，世界各地金融市場，有不少資金流入美國銀行的庫房。

自英鎊貶值後，國際金融市場對美元價值加強懷疑，造成黃金投機使美元和黃金固定比價的動搖。美國爲應付黃金投機狂潮，曾將儲存黃金去支持，致使美國的金儲備更形減少，美元在國際信譽降低。

西德保持貿易優勢 堅持拒絕馬克升值

由於英鎊法郎及美元的價值日趨式微，形成西德的馬克儼然是西方最堅強的貨幣，並且最近西歐幾發金融危機，西德馬克的升值更成爲關鍵性問題。

西德經過一九六六年及一九六七年經濟略爲退落之後，生產迅速恢復。國民總生產依照實際計算，每年增加百分之六點五。一九六八年底，失業的人數降至百分之零點九，等於完全就業。

但西德的經濟雖然迅速恢復，去年的貿易出超只保持一九六七年的水準，證明西德的出超只是競爭地位的堅強，並非生產資源的開發與利用。貿易的有利地位是很容易喪失的，換言之，現在並非有真正的強大力量支持西德的強大優勢。

出口方面，在一九六八年前三季中，西德接到的海外訂單，維持着上升，比一九六七年同一時期多百分之二十，並且在一九六八年，西德是自第二次世界大戰以來，頭一遭和美國間的貿易有大量的出超。

通貨膨脹的壓力，西德也像西歐其他貨幣一樣強烈，但西德政府迅速採取行動，透過遏止信用貨款及削減公共開支，以糾正通貨膨脹的趨勢。

西德一向是一個貿易出超國家國際收支經常有很大的盈餘，以去年而言，西德對外貿易盈餘就達四十億美元之巨。投機家認爲西德的貿易條件，已不能再容忍這種不平衡情況繼續下去。遂向西德施壓力，促使馬克升值，蓋馬克升值後，使西德貨品在國際市場的競爭能力削弱。因此，西德政府也以戴高樂拒絕法郎貶值的作風，堅持不讓馬克升值。其實，西德本來就沒有義務爲其它國家之經濟變動的錯誤而付出代價。

中共蘇聯美國關係之演變

懷玉橋

中共反蘇與談判

當珍寶島事件的時候，海外反共的評論家曾經指出，這是中共製造出來的事件，企圖利用外在的矛盾來壓制內部，一切都爲了權力鬥爭。例如三月七日美聯社七日匈牙利通訊社本日從北平報導說：中共軍隊與蘇聯武裝衝突，使其在與非軍事領袖們的爭鬥中，取得強有力的論據。該社駐北平通訊員巴達克報導說：共產中國內部軍方強硬派與非軍方的中共要人們的爭鬥，已明白表現於報章之中。關於軍隊在國家行政中擔任角色的矛盾，中共與蘇聯的邊境衝突事件，被用以向民衆灌注一種恐懼心，促使民衆在將舉行的中共全國黨代表大會中支持軍方的論據。中共當局將蘇修和美帝并列爲共產中國的敵人。最近的邊境衝突提供這方面所需要的論據。該報導并說：北平正在逐漸的反蘇示威，達到其在內鬥中的目的後，正在逐漸消散中。」

但當時新華社是這樣說的：「北平電台宣佈，中蘇邊境沿綫之中共部隊已奉命百倍提高警惕，加強戰備，以隨時消滅來犯之敵人。各地之民兵亦將一手拿鋤加強戰備，北平電台稱：駐守在祖國萬里邊疆千里海防上的廣大指戰員正嚴陣以待，決心遵守毛澤東『人不犯我，我不犯人，人若犯我，我必犯人』的教導，徹底殲滅一切敢於來犯的敵人，誓死保衛祖國神聖的領土。北平電台稱全國參加反蘇集會與遊行示威之軍民總數已達一億五千萬以上，聲討蘇聯之怒潮，已從大城市擴展至中小城市與農村與邊疆」。更因爲我們激於民族利益與尊嚴之熱情，曾就民族的立場說蘇聯侵略中國領土，反對東歐人士的說法，我們指出利用外在形勢以影響內部鬥爭，是陳腐的辯證法之論調。尤其在中國人而言，「外敵」與「內敵」分別得很清楚，應付「外敵」是一致的要求，內部鬥爭在這大前提下，居於次要或更次要地位。東歐共黨國家的評論家，今天依然使用陳腐的辯證法來分析中國大陸的形勢或事物，十分危險，這并非正確或錯誤這般簡單，而是足以造成對中共之錯誤估計，造成自己一方面的打錯算盤，更大的危機就在此種嚴重錯誤的情勢下造成的。

及今思之，我們當時之激憤并非多餘的。我們證實蘇聯侵略中國領土更非多餘，民族利益與民族尊嚴，在中共看來，并非不重要。中共利用珍寶島事件來對付內部權力鬥爭，是一事；但中共反對蘇修是另一事。

現在事實證明了，中共是一直希望再與蘇聯談判的。中共與蘇聯決定六月十八日在伯力談判。就是基於上述要求。

或曰，中共近日來不正是展開反蘇宣傳與反蘇運動嗎？據路透社香港二十五日電稱：「新華社今日指摘美國和蘇聯計劃發動第三次世界大戰，并說如果它發生，革命人民除了脫去枷鎖外，并無損失。該社說：美國帝國主義受到國內外危機所困擾，因而更要與亦遭受困難的蘇修社會帝國主義合作。它說：他們携手合作對抗中共，對抗共產主義和對抗人民，并鎮壓民族解放運動，發動侵略戰爭。他們互相作擴增武器和戰備的競爭，并互相劫奪出產資源國家，產品市場保護國，重要戰略區和勢力範圍。他們糾結各國的反動份子，竭力促成一個反革命軍事聯盟，來對付七億中國人民。該社說：不同跡象顯示出，美帝蘇修正循着德國，義大利和日本法西斯帝國主義的覆轍，以圖從戰爭中找出一條路」。

又北平電台五月廿五日廣播：「蘇聯政府在三月二十九日的聲明中，一面表示願意恢復協商，一面又極力否認中蘇之間存在邊界問題，實際上就是說沒有什麼可談的。蘇聯政府一面在聲明中表示必須立即採取實際措施使蘇中邊界局勢正常化，一面却繼續指使蘇聯軍隊用大炮和坦克向中國珍寶島和中國境內縱深地區進行射擊，并在中蘇邊界其他地段進行挑釁，至今未停火。四月三日，蘇聯代表甚至宣讀事先準備好的稿子公然威脅說：如果中共不同意蘇聯政府談判的建議，蘇聯就不停火。如果中國人不從達曼斯基島（珍寶島）撤出，蘇聯也不停火。中共聲明發表後說：中共政府對上述建議作出積極的響應，中蘇邊界談判的日期和地點，雙方通過外交途徑商定。中共認爲中共的和平解決邊界問題的態度是軟弱可欺的，可以用核子訛詐政策嚇倒中國人民，用戰爭實現對中國的領土要求，那就完全打錯了算盤。中共聲明之六個部分：一、珍寶島是中國的領土，珍寶島事件是蘇聯政府蓄意挑起的。二、有關目前中蘇邊界的條約，都是沙俄帝國主義強加給中國的不平等條約。三、中蘇之間存在邊界問題的事實是抹煞不了的。四、蘇聯政府破壞邊界現狀，挑起邊界衝突。五、到處擴張領土的蘇聯政府。六、中共主張和平談判，反對訴諸武力。」

這就是中共反蘇的證明，談判與反蘇是兩件事，反蘇是原則性的，談判是權宜之計，六月十八日之談判，看來對中共反蘇不會有本質之影響。

蘇聯要完全控制中共

在共黨國家與西方國家的長期鬥爭中，蘇聯現在顯然急於要與西方國家有限度之合作了。

過去，蘇聯對西方國家一種極其明顯的表示，就是對西德和平共處的。至於巴黎擴大和談能夠舉行，主要是蘇聯在背後的斡旋，雖然和談早已陷入僵局，不容易打破，但蘇聯在這一方面已向西方國家，特別是向美國作了最大之讓步了。

有關蘇聯與日本的糾紛，除了領土問題一時尚未能解決之外，不論在捕魚問題，貿易問題，蘇聯也作出了最大的讓步，而求取與日本協議的。蘇聯當然明白今天日本在亞洲地位的重要性，也明白日本與美國關係之密切，蘇聯與日本妥協，甚至擴大合作，原是含有雙重任務，一是爭取日本，一是通過日蘇合作爭取美國的諒解，起碼是對蘇聯在亞洲活動之諒解。

類乎這樣的外交措施，特別見諸蘇聯對英、法、比利時及義大利等國家之外交。也許蘇聯此舉并非單純爲了政治之目的，與其擴展對外貿易有密切關係。但經濟與政治關係原是分不開的。不管從那一方面看，蘇聯最近一連串的外交活動，其爲求取與西方國家妥協的，絕無疑問。蘇聯謀求與西方國家妥協的最大之目的，就是對付中共。

作者時常都說，不管是什麼主義集團，只要是西方國家，對中共之態度一直是抱持異樣與敵視態度的。在這方面而言，蘇聯顯然是站在西方國家的一面，長時期以來，就是思慮如何對付中共，及有效的對付中共了。

印度，早在中共與印度衝突的時候，蘇聯不但鼓勵，而且軍事援助印度。

對付北韓與中共不和的時候，蘇聯馬上支援北韓對付中共。

日共，反對毛澤東思想，蘇聯又公開支援日共。

總而言之，凡是反對中共的，即使是屬於資本主義的國家，蘇聯都予公開與支持或實際援助。這足以證明，蘇聯是列反中共爲其外交政策第一個目的。

蘇聯爲什麼要反中共？

第一、與中共爭奪領導國際共黨權力。

第二、企圖壓制毛派，支持劉鄧派，復活大陸的修正主義。

第三、擴大對中國的蠶食政策，甚至漸漸侵入東北、內蒙、新疆各地，求取更大的經濟利益與領土。

蘇聯爲了達到這個目的，除了本身全力反中共之外，更鼓勵共黨國家反中共。據法新社維也納四月十日電稱：「奧地利各報今天稱，保加利亞外長巴西夫在接見記者時說，若中共對華沙公約國發動任何威脅，則華沙公約國可能採取統一的軍事行動。」一批奧地利記者曾於四月四日，訪保加利亞總理與夫柯夫將訪問奧地利時，在索非亞會見保加利亞外長巴西夫討論華沙公約國五國的安全問題，蘇聯干預捷克及遜東的局勢。他說，若中、蘇邊境事件，威脅社會主義國家陣營的安全，則華沙公約國軍隊將採取干預行動。一道理十分明顯：中蘇邊境事件，又怎會被視爲對華沙公約國家之威脅？保加利亞外長顯然藉求藉口，鼓勵東歐共黨國家支持蘇聯反中共。如此用心，其目的爲何，不問可知。

使到中國人痛恨的，就是面對一個心懷不軌，企圖鯨吞中國的蘇聯，中共的領袖是否站得穩，是否堅決的維護民族利益與尊嚴。

誠然，中共與蘇聯此種一面談判，一面鬥爭的微妙關係之變化是有根源的，根源就是大家都是共產主義的信徒，大家都企圖赤化世界。關於這一點道理，台北官方人士已看得一清二楚了。據中央社台北五月廿六日電稱：行政院指出：中共與俄兩共黨在中國邊境之敵對緊張情勢，今後將繼續存在，政府當隨時注視今後情勢之發展，妥予運用。行政院在立法院答覆立法委員胡秋原的質詢中說：中共與蘇俄兩共黨此次在我國邊境珍寶島發生之武裝衝突，乃屬雙方長期政治鬥爭之結果，顯非偶然事件，且雙方此次一反以往容忍態度，并互相提抗議及發動大規模反俄示威遊行，似爲蓄意的行動。行政院說，中共與蘇俄在政治上雖則是對立的，而其對世界共產主義革命之目標則屬一致，如共俄由政治對立而發展在我國邊境發生類似珍寶島事件，當有可能，但擴大爲直面目的戰爭，則其可能性甚小。行政院接着說，就中共而言，之其核子及與傳統戰力方面，均處於絕對劣勢，加之台灣海峽有我國軍反攻威脅，大陸內部有全民革命反抗之壓力，自不敢輕易向蘇俄挑起大戰，再就蘇俄而言，東歐共黨集團內部亦有矛盾，並對敵態之存在，蘇俄與美國之矛盾無法消除，西歐民衆的⋯⋯鑒於第二次大戰，蘇俄及中日戰爭經驗，或將激起中國人民的民族意識，起而抗俄到底，屆時勢將陷入泥淖，故雙方均以戰爭解決矛盾的可能性似然不大。」

此種形勢的存在，正是蘇聯企圖完全控制中共的可能性日漸增加的趨勢。中共最後能否逃出東歐國家之命運者，便要看中共領袖之警覺性與努力了。

中共美國長期冷戰

因爲反對蘇聯，中共要長時期反美也是必要的。因爲美蘇可能合作，聯合東南亞國家，組織包圍中國大陸師然也。

如何對待中共，美國人之意見誠然未能一致，當珍寶島事件發生之初，美國保持中立態度是很明顯的。最近，美國一羣專家學者集會，討論美國對中共應採取那一種態度。若干專家的發言是值得注意的，是遇到力主的中立，據三月二十一日紐約合衆國際社電稱：「華盛頓大學中國問題專家迺哥星期四日稱：美國對中國大陸之危機，應置身事外，且求取蘇聯保證亦不過問，可能是明智的。迺氏在討論中美關係的全國大會中稱，以友善之手伸向北平是不實際的，但介入則將是愚蠢。他在一組討論安全問題的會議中稱：除非有明晰決定，以影響權力鬥爭，否則唯一可能的態度是，不必然是不測的，且對將來的任何行政均介入，其結果似是，不能貿然是不過問。今日承認毛澤東之政府，由有上將來的限制中共，而是派毛氏新的政府。他說：國政策之主要任務是，以非軍事援助，或……以加強受威脅的國家，目的在於造成實質上的社會秩序與進展。有詢以萬一中蘇共發生戰爭時，美國應採何種態度？他答道：若有我們願當隔絕的問題的話，那就是中蘇共戰爭。」隔絕中蘇共戰爭，是美國必須採取的決策，這就是明顯的中立態度。

但另外一種意見却是力主對付中共的，甚至不惜發動戰爭，據三月二十日中央社紐約電稱：「前美國共和黨參議員布雷斯建議美國發展一種圍制各地共黨的全球性政策。目前在華盛頓執行律師業務的布雷斯，是在紐約、華盛頓、波士頓、費城、巴爾的摩和匹茲堡各中華公所聯合組織的美東國民外交委員會成立大會中發表演講時，作上述建議。布雷斯昨晚在紐約中華大樓禮堂告訴五百位聽衆說，僅反對中共進入聯合國或反對美國承認中共都是不夠的。我們必須要求美國政府支持中華民國統治中國大陸的合法權利。在美東國民外交委員會成立大會上發言的還有：亞拉巴馬州衆議員布坎南和南卡羅來納州衆議員陶思以及舊金山華人社會反共救國會主席譚泉富。布坎南說，前幾個戰役件的選擇自由，明顯的證明，當給予機會時，在中共的奴役下的人民，都會打破其枷鎖而尋求自由。他說，他相信，在美國新政府下，美國目前對中共的政策，將不會有基本的改變，他說，最新的蓋洛普和哈瑞斯民意測驗顯示，絕大多數的美國人民反對美國承認中共政權的任何改變，既不可能，也無希望。」

又三月廿一日紐約路透社電稱：「前美國駐聯合國大使高德堡今日說：他看不出在最近將來美國與中共關係有改善的希望，「無論美國如何努力。但這并不表示美國不應努力於改善此種關係。這位前大使在爲期兩日的中共問題研討會結束時發表演說。昨晚參議員愛德華甘迺迪曾呼籲美國擴大對中共的友善態度。高氏說：我個人的意見就爲，美國暫時是不能使中共改變其目前態度。但他說：我雖是一個臨時性的悲觀者，但却是一個長期性的樂觀者。」

高德堡是美國政治家中的有力份子，也是對內外形勢較有認識的，有別於一般庸俗的政治家，高德堡的看法足以代表若干明智的美國政治家的看法。中共與美國是不容易改善關係的。

從中共一邊看，暫時也不會改變對美國的敵對政策，中共取消華沙談判，就是事實的證明，甚至一般來說，美國是希望與中共改變關係的，僅僅在華沙談判中與中共締結和平共存協定。美國用心，於此可見。

可是，中共主動的取消華沙談判了。原因并非爲了廖和叛事件這般簡單，而是中共不願於此時改變對美國的外交決策。

中共與美國沒有直接作戰的可能，是大家相信的，但中共與美國沒有和平共存的可能，應該也是大家相信的。中共與美國的關係，不能由中共單獨與美國決定，而要由所謂中共與蘇聯與美國來決定的。

這般看來，中共與美國將長時期陷於冷戰中，和談之幻想，在戰爭與冷戰之前，一定是烟消雲散的。

大家要辨清楚，中共雖然同時高唱反蘇反美口號，但兩者有輕重之分，也有本質之別，中共與蘇聯可以談判，但中共與美國是很難談判的。因爲中共與美國之間，必須解決的問題，而又無從解決的問題實在太多了。

重組西歐同盟困難重重

尼克遜心有餘而力不足

之一

西歐危機日深

西歐自由國家合作的基礎早已動搖了。早在尼克遜任副總統的時候，已經看到西歐危機與日而增，所以尼克遜一旦就任美國總統，便以重組西歐同盟，鞏固團結自任。可是阻力重重，殊非尼克遜所能打破這個僵局的。

雖然法國的頑固份子，以戴高樂爲中心的反美勢力今天已大大削弱了，但法國與美國之對立，事實上並未因爲戴高樂去職而稍爲好轉。法國一直是美國在歐洲合作的阻力，現在尼克遜上場，美法關係並不和諧。現在尼克遜上場，也許希望扭轉此種關係，但能否如願，是未可預料的。

法國將一直成爲英國在歐洲的阻力，兩月前倫敦有過這樣的消息：「英國[illegible]消息：法國領袖曾建議設立一個大的歐洲經濟協會，並有包括英國在內的較小內層理事會。該內層理事會，應由法國、西德、英國和義大利所組成。該通訊社引述靈通人士的消息說：英國政府發覺法國領袖的建議，具有重大意義和影響深遠，並準備與法國商討那些建議，倘若英國的盟友受到充份考慮的話。但英國消息靈通人士說：英國政府基本上並不同意法國領袖在他與英國大使森美斯會談期間，關於北大西洋公約組織，對英國關係和他對一個四强歐洲董事會所表示的態度。該方面人士並說：英國政府擁有法國領袖與森美斯談話的記錄，那是獲得法國政府的同意草記下來的。

上述消息的真實性當然值得懷疑，因爲路透社記者曾有過法國官方否認的消息，法國官方人士就所傳法國與英國商討設立一個較大歐洲經濟協會的消息，發表意見稱：法國曾常認爲英國加入歐洲共同市場，事實上將導致該個現有市場的消失。該方面人士擬就的聲明說：屆時將有可能用一個不同的制度，代替該個市場。該方面人士向各報記者所發表一項消息的任何要點，該項聲明未有特別否認倫敦那會，可能包括英國在內，和最後可能代替共同市場的地位。但一般堅稱法國領袖於四月四日在巴黎與英國大使森美斯會談時，「并未有表示和他近年來所公開經常闡明的有所不同的方針一。該方面人士并強調說明法國領袖一向的意見，均認爲如果有兩個國家對歐洲獨立政策取得一致意見，則未有可能成立一個在政治上聯合的歐洲。法國官員拒絕進一步說明該項聲明，他們亦未有說明法國領袖於四月初會談時，曾向森美斯告知何項事情。各國觀察家認爲法國該項聲明的語調，顯示法國領袖經已對歐洲前途提出一些影響深遠的建議。

這就是問題焦點之所在，不管是戴高樂執政，或龐比杜執政，總之是法國念念不忘排除美國勢力於西歐之外，而實現以法國爲中心的大歐洲主義的。這是法國爲了保障本身利益所必要的，決不是尼克遜的誠意所能扭轉其決策的。

英國亦無能爲力

另一個足以左右西歐形勢發展之國家是英國。事實擺在英國人眼前，英國生產落後經濟衰落，國勢日弱，是如何形成的？英國當然明白。

就傳統關係而言，英美外交是一致的，維護歐洲安全，英美當然也是一致的。可惜英國本身困難重重，同樣是有心無力。是故依賴英國合作以達到重建西歐同盟，看來也是沒有可能的。

英國面臨之困苦實在太多了，主要是經濟衰落，生產不能，而導致國家之困苦，英鎊危機之加深。不要說別的，五月初英鎊外匯市場之波動，一再打擊英國經濟，事實上又一次使到英國在國際經濟組織上低落了。

導源於經濟危機之政潮，於是層出不窮，一波未平一波又起，五月初，英國政潮洶湧，盛傳首相威爾遜地位不穩，工黨內閣有易帥可能。雖然後來威爾遜終於渡過危機，但英國政潮並未因此消除，反映於英國工黨內部意見之分歧，與英國人民對執政黨之情緒，是與日而增了。

構成此次工黨內閣政潮，原因是多方面的。

但主要是因爲罷工法案問題所引起。據合衆社倫敦五月二日電稱：「英國執政之工黨人士稱：國會工黨議員們的反叛，今天勢將向首相威爾遜之領導地位挑戰。他們所叛之目標乃針對威爾遜所計劃之反罷工立法案。工黨在國會內之三百四十七位議員當中，支持反叛者已達一百人，其中多半是走中間路線者。工黨人士又稱：威爾遜所擬立法嚴格限制非正式（未經工會許可）之罷工，業已觸怒工黨之左翼。昨天（五、一）已有大約十萬英的工人實行罷工一天，以示抗議所擬反罷工法案。他們之罷工，已使船塢、鐵路市場及倫敦市場陷於停頓，還有，「家日報停刊」。如因爲不滿威爾遜的「反罷工法案」而迫使威爾遜去職。工黨的領袖們未免過於短視了。

近二十多年來未能勤奮工作，未能節約生活，未能以國家利益爲大前提，未能一律以求對社會有所貢獻者，是主要原因。威爾遜要推行反罷工法案，正是挽救英國危機最有效的辦法。爲什麼要反對？爲什麼要追其去職？

英人工作時間不斷減少，政府福利制度不斷擴大，早已使到人人喪失勤奮精神。如果再不限制工人罷工，試想想，英國將成爲徒然性質的國家？有識見的英國人，已經看到其危機了。

香港市民對英國情況比較爲明瞭。據說，同是一種機器產品，香港向日本定貨，三個月內可以交貨，而且是保證交貨，但向英國定貨非十八個月後不可能交貨，並且絕非保證交貨，原因何在不必說，但以此條件與世界各國競以求國際貿易之利，英人其可得乎？絕對不可能爭，隨時罷工或是減少工時，毫無限制的提高工資，對促進生產，增裕國家財富是重大的阻礙，今天英國便有太多此種阻礙因素了，除非英國人不覺悟，不知道危殆迫於眉睫，否則英國工黨領袖及英國人之良知，從這一點看，只要訴諸理由，他們此時也沒有追使威爾遜去職之必要。

但英國人的想法恰巧相反，他們希望不勞而獲，他們希望坐享其成。一個國家陷於如此困難境地，而國人尚且醉生夢死，不求振作者，真是自救已經不暇，又安有餘力以分担國際事務之責任。所以我們認爲尼克遜今天企圖重建西歐集團，除了美國本身努力之外，英法同樣是無從爲力的。

另一個國家是西德，西德國勢蒸蒸日上，實力凌駕英法之上。但西德處境特殊，既不能與蘇聯爲敵，亦不能與英法爲敵。西德所要求的是有利於本身的「中立政策」，並非担負重西歐事務之責任。此種微妙形勢，美國人不是不明白的。因之，依賴西德合作來重建西歐集團，也是理論上之說法罷了，事實上不會有任何成就的。

尼克遜訪歐如此結果

這是證明上述看法並沒有錯誤之事實。較早的是今年三月初尼克遜訪問西歐，沒有結果，不僅法國對美法合作沒有任何承諾，就是英美合作也是老生常談，沒有新的承諾。但反觀共黨國家之破壞，多少反映了蘇聯是如何力謀破壞美國對西歐任何新計劃之實施的。

英國對蘇聯之政策如何？多年來一直向蘇聯妥協，以求保持西歐之安定。法國爲了本身利益，但法國對北大西洋公約機構之離心，退出東南亞公約組織，支持河內與美國談判，承認中共，每一種措施，都是爲了向蘇聯妥協，爲了所謂「息事寧人」，保存自己。這當然不是美國所能接受的。尼克遜要爭取法國合作又談何容易。

其餘西歐國家如比利時，義大利或北歐南歐諸國，可視爲歐洲之小國，本身只能依附一個安定之環境生存。絕對沒有可能對西歐團結稍作貢獻的。所以作者認爲，尼克遜總統重組西歐同盟，繁榮和平，真可以說是心有餘而力不足了。

一年來大事綜述

五月暴動剛滿兩週年後，一年來不再有同樣事件發生，這是香港能夠迅速繁榮發展的主要因素，最遺憾者是遊手好閒的惡飛打打殺殺，強刦搶掠為患社會。

・吳培榮・

大馬高喊・學習香港

一九六九年本港經濟呈現一片欣欣向榮景象，被視為香港生命命脈的工業、商業以至旅遊事業，在數字上都有飛躍進展，這是兩年前許多人所萬萬不能料到的。

兩年前的今日，一場史無前例的政治顛覆暴亂正在如火如荼展開，全港四百萬居民人心惶惶，盡為恐懼慘霧所籠罩，每一個人都不敢談論及想像香港的前途，但在僅僅兩年後的今日，香港的鄰人馬來西亞，却高喊向香港學習的口號，他們要學習香港人的鎮定以應付暴亂局勢，因此回顧一下目前本港的繁榮，不能不使我們作為香港居民一份子者深深感到安慰。

扣留遊艇・兩人未釋

隨着中共大陸文化大革命逐漸結束，本港受到大陸政治形勢影響的壓力也逐漸消失，在過去的一年以來，本港各方面再沒有涉及政治問題的事件發生，這是本港工商各業能夠迅速復興發展的主要因素。

如果要舉出涉及與中共有關的政治事件，唯一所能舉出者是在本年二月十六日，卽農曆大除夕所發生的三艘遊艇在港澳公海被扣留事件。這三艘遊艇是從香港出海，準備駛往澳門渡假，遊艇上包括幾個國籍人士一共十五人，連人帶艇被扣留於中共的珠海縣之香洲，經過一個多月之後，四月三日，被扣留之兩艘遊艇及其中十三人獲中共釋放歸來，但是尚有兩名英國籍人士，迄至本文執筆時仍未獲釋，被扣留歷時已近四個月之久。

不過，此一事件或者亦可稱之為個人行動，而且事發於公海並未把本港牽進漩渦，比較上令人關心的程度較小。

暴動囚犯・快將放清

一九六七年五月暴動，迄今剛滿兩年，一年多以來不僅未再有類此的事件發生，港府當局則致力於逐漸消除暴亂時所遺留的痕跡，當時因為觸犯緊急條例而被羈押於摩星嶺集中營的左派人物，已經根據各別情形相繼釋放，直至本年五月十二日，摩星嶺集中營內最後一名左派鬥委謝樹平亦告獲釋，至此，曾經一度有人滿之患的摩星嶺集中營，再無人被扣在內，但港府當局同時宣布緊急條例如在必要時繼續執行。

另一方面，被判入赤柱監獄的左派囚犯，港府當局亦有照發狀情形，盡量予以減刑提前釋放，因此，相信在今年暑假以前所有左派囚犯將恢復自由了。

民兵逃亡・殊不常見

中共文化大革命結束，致力於國內秩序之恢復，也大陸難民逃亡追求自由生活，不絕如縷發生，本港邊境及水域，不時截獲非法入境之蛇客。四月二十七日，九龍東部之西貢區，警方牛山甲部隊在山區執行巡邏之際，截獲了一批非法入境之大陸難民，其中竟有四名民兵在內，這些民兵當時仍係身穿軍服及配備武器，他們與難民集體逃亡，半途中把軍服及武器拋棄，潛入本港邊匯，雖然不幸半途遇截被扣，但港府不以他們屬於民兵身份而特別處理，只作普通偷渡者看待，經過調查之後，終於獲准在港居留，邀出生天。

中共的武裝部隊接受思想訓練比較嚴厲，過去以來武裝部隊人員隨衆逃亡者絕少，此一事件實屬罕見。

對於非法偷渡入境的大陸難民，港府一向本着人道立場的態度處理，盡其可能予以收容，近日來通續截獲的許多蛇客，絕大部份都獲得網開一面，准在港居留。

抬夾萬黨・鶴唳風聲

本港各業在一片欣欣向榮中，但社會上最嚴重的問題却是治安，遊手好閒的惡飛為患，搶刦盜竊案件層出不窮，成為了警察部門每日的例常功課，從街頭搶刦梯間截刦，以至携械入屋打刦，彼起此伏，在踏進一九六九年元旦，九龍亞皆老街龍樓酒家卽發生了第一宗刦案，賊掠二千三百元，打開了一九六九年賊刦案件的第一宗。

跟着是爆竊夾萬黨的匪徒的出現，使到商號惴惴不安，究竟爆竊夾萬的匪徒是否有黨的組織？雖然無從證實，但港九兩地發生夾萬被整個抬走事件確有如傳染症，在一月份至二月份之間無獨有偶地發生了十多起，因此所謂「夾萬黨」語言愈是有聲有色，一時頗有風聲鶴唳之感。

其實以本港警察力量之龐大，何懼此區區些進行鼠竊狗偷之匪黨？但防範不週而遭損失，則是防不勝防，後來，所謂夾萬黨者終於真相大白，「迷你男郎」成為哄動一時的社會趣聞。

迷你男郎・哄動市民

原來有工於心計之人，易弁而釵，堂堂男子漢，穿起迷你裙，長髮披肩，彷似如花少女，掩人耳目，竟然天光白日進入寫字樓大廈，儼謂苦力明目張膽抬人之夾萬，這是一種以胆性胆手法，如此斗胆無光憑人不信，就可以過得，但上得山多遇老虎，乃是理所必然。

迷你男郎在法庭受審之日，市民在法庭門前等候爭睹「丰采」者，數以千計，路為之塞，勞動大批警察維持秩序，可見市民們對此事之興趣。「迷你男郎」原來有一段身世，據新說早年因為找尋生活，想到易弁而釵較易搵食，曾經下海伴舞，亦曾充當酒樓女郎，頗得衆生追逐於石榴裙下者大不乏人。但顧客醉翁之意不在「酒」，伴得舞多應付計窮，於是「改行」抬夾萬去也。

迷你男郎由喬裝伴舞以至行竊，由此看來並不是社會趣劇而是社會悲劇。

巨型刦案・接二連三

嚴重械刦案發生過許多宗，如尖沙咀漆咸道珠寶公司被刦二十多萬；馬頭圍道金舖被刦二十多萬，觀塘海外信託銀行分行被刦現款近七萬；荃灣工廠出納員被刦五萬；鑽石酒店商號被刦五萬等等，都是損失數字較大的械刦案。

所有這些比較嚴重的械刦案，都是刦匪事前佈置週詳的「傑作」，得手後鴻飛冥冥，去如黃鶴，警方緝捕工作却不易着手。其中觀塘海外信託銀行械刦案情況較為特殊，行刦者竟是現役警員，利用配槍強刦銀行，雖然得手，但留下痕跡甚多，未及二十四小時終以走投無路而被捕。隨後被法庭重判入獄七年，一念之差，前程盡毀，青年鹵莽非常可惜！

廣託首腦・被控欺詐

一九六五年因擠提而宣告倒閉之廣東信託商業銀行的三個首腦，包括副董事長陳伯興、總經理李叡南及經理岑錦光，二月三日被港府當局解上法庭，控以欺詐存戶等罪名凡數十項之多，此案目前仍在進行馬拉松式審訊程序，將來如何結局有待來日分解。

廣東信託商業銀行倒閉後，十多萬存戶備受慘重損失，除了年前攤還存款百分廿五之外，其餘百分之七十五存款其陳如水，受損失者大多為小市民，怨聲載道，所以此案的發展特別為廣大市民所重視。

在本港醫學史上，今年是可紀的一年，在二月及三月間瑪麗醫院先後施行換腎手術兩次，而兩次的手術都十分成功，本港歷史上第一個換腎人吳浩彬，業經出院恢復正常生活。

兇殺頻頻・最劣風氣

在繁榮安定中的香港，最令人感到遺憾者是兇殺案件多得很，而每一宗兇殺案件往往是發生得不明不白，行兇的動機非常蹊蹺，實在不能不令人有驚心觸目之感。

二月一日，山頂卑路乍砲台山廢堡發生雙屍案，兩個年僅十二、三歲的酒樓小工，被人殺害於廢堡壕溝內，兇手逃去迄今仍無下文，兩童身上僅十元現款失去，但這區區數十元現款是否成為匪徒行兇動機？還是另有其他原因？在全案未水落石出之前無從解答。

三月十五日黎明，中環爾邦大廈門前報販李英光被斬死，行兇動機亦有摸不着頭腦之感，暴徒動輒出手殺人實在是社會上一種最惡劣的風氣。

罪大惡極・必須消滅

五月九日，新界屏山荒丘姦殺案，十七歲女學生赤裸橫死，事後警方已判定兇徒與被害女生事前並不相識，此案更涉及了色情成份，色狼出此毒手者，實屬罪大惡極，禽獸不如之所為，可惜兇徒仍逍遙法外。

這些都是性質嚴重，聳人聽聞的兇殺血案，至於飛仔尋仇打架以至殺人的兇案，更多至不勝列舉，如此風氣，必須設法消滅，實為厚望。

肅清貪污！

・吳培榮・

在兩個多月前，倫敦電視在一項名為「活動中的世界」的節目裏，播映了一部描述香港警察貪污情況的紀錄片，香港居民固然哄動一時，而香港政府尤其是香港警察，反應是震驚，醜事傳千里，這還了得！

但是，這一部所謂描寫香港警察貪污情況的紀錄片，後來經過在本港電視原片轉播之後，眞相大白於香港市民之前，這部紀錄片根本沒有影出任何貪污的行徑，而拍攝這部紀錄片的英國電視公司攝影隊，居然在要求警察「作狀」大吃乳豬席之後，也用旁白挖苦一番，稱之為貪污行為，誠然是這部紀錄片最大的敗筆！

因此，對於這部紀錄片所引起官方的震驚，以及來自社會各方面的抨擊，頓時烟消雲散，其至更引起不少市民的反感，抨擊這部紀錄片為故意中傷。

英國電視記者不遠千里而來，人地生疏，加上他們以走馬看花的姿態，却要拍攝一部驚人的內幕紀錄片，做他所不專長之事，其澈底失敗是必然的。

但是，這部紀錄片之失敗，是否表示香港沒有貪污的存在？答案當然是否定的，其實貪污兩字，在一般市民心目中已經耳熟能詳，在市民生活與業務上接觸所及，都不時親身經歷到公務人員貪污的事實。香港防衛司陶雅禮在一次公開的討論香港貪污問題座談會中也承認了這些事實，他說：我們承認警方從未有過包涵或隱瞞貪污問題的存在，但貪污行為並不是獲准或得到寬容，事實上，警方本身也在不時找尋新的方法去撲滅貪污，並且採取了許多改良辦法，使撲滅貪污的工作推進更為有效……。

中文大學校長李卓敏，在討論到公務人員貪污問題時也說：我曾經在世界許多大城市及不同國家旅居，每到一處我都聽到有人指控警方官員貪污，那是無可避免的事，而香港也不例外，但是如果人們懷有一個印象，就是認為香港警察除了貪污之外別無建樹，這一點是極不公平的……。

我們無意為公務人員貪污問題辯護，但當討論到本港是否有貪污問題存在時，我們以為這個問題並不怎樣值得討論，因為香港正如世界上絕大多數國家一樣有公務人員貪污問題之存在，絕對不值得大驚小怪，不過，貪污既不是獲得政府高層之准許及寬容，那麼，我們要大費唇舌去指證貪污，豈非多此一舉？

因此，現在有許多人都說：市面上為什麼有那麼多的非法賭檔？市面上為什麼有那麼多的毒品買賣？市面上為什麼有那麼多的鹹濕架步？不都是貪污行為的表面化的產物麼？考車牌要熟性，換牌照要熟性，總之是無錢不「快」，香港的貪污太厲害了。當然，這一切，都是貪污盛行之禍，但現在要討論的問題不是有沒有貪污，而是怎樣去對付貪污！

官方的報告，常常埋怨市民，沒有人願意挺身而出，去提出貪污的證據，去指控貪污的事實的確，如果沒有人去指控貪污的事實，我們一方面要咒罵香港貪污盛行，另一方面却是「兩願情願」地去進行賄賂與貪污的勾當。以求達到取得一些方便的目的，那麼，貪污問題還是會繼續下去的。

不過，是否有了這種情形，就說香港的貪污問題一直要繼下去呢？看來，政府當局並無此心，只是未能尋求到有效的對付方法。

警務處長薛畿輔，他在今年四月接任這一個新職時，就曾經立下宏願，強調肅清貪污的決心，他要求港府當局把現有的反貪污部擴大一倍，有了較大的權力以及較多的人手，然後，他才可以大開拳腳掃蕩貪污。

薛畿輔處長的雄心壯志，我們除了拍手叫好，大讚一番之外，但我們覺得他的計劃實有補充的必要。

首先，我們以為要對付貪污行為，增加一些人手當然有好處，而且在工作上必然產生一定程度的效果，不過，以目前我們所知道貪污的情形是如此普遍；單是增加一些人手，在比例上還是微不足道的，效果也不會很大。

對付貪污較為有效的八字眞言是不重形式，須重決心。那是決心問題，殺雞做猴是我們所熟知的諺語，但我們以為對付貪污不應殺雞做猴，而應該是殺猴警雞。

貪污之無法撲滅，主因是犯了這個毛病！我們常常聽到有好些小公務人員被控貪污，有些衛生局的潜道伕被控收受幾塊錢的茶錢等等，那完全是流於形式主義，能夠代表了懲戒公務人員貪污的一項成就麼？這些事件，在市民眼中，只落得個「做戲咁做」四字。

如果港府眞的有澈清貪污的決心，就不應該浪費氣力去提控潜道伕之類的小公務員，而應該從打大老虎着手，應該從整個可能是集團貪污的最高方面着手，否則只於幾個代人收規的「馬仔」，「馬仔」永遠拉不完，貪污也就照貪如儀；大組織的貪污案破了一宗，勝於拉百幾十個小公務人員有效得多了。

交通壅塞——香港之癌

年來，當局對改善交通已盡了不少力量，而興建天橋卽爲疏導交通辦法之一。看來祇有市民與當局合作，行人與車輛司機互相禮讓，才可以解決地狹車多的交通問題。

·曾卓然·

主編叫我寫報壓文章，指定這個題目，我其始吃了一驚，繼而啞然失笑，終於寫下了這幾句：交通壅塞的解決辦法很簡單，祇有市民與當局合作，行人與車輛司機互相禮讓。

我祇是報館的老兵，并非交通專家，當然不能洋洋萬言，發表什麼改善交通的大計，可是，憑着居留香港三十年的經驗，平日耳聞目睹，有些交通壅塞或交通意外是出於人爲的，如果大家冷靜下來，互相禮讓，不要爲了幾秒鐘時間而人車爭路，那麼交通問題是比較容易解決的。

汽車快要擠爆香港

首先，我們得要了解，香港開埠始自一八四一年，當時香港人口僅有四、五千人（一說僅有三千人），而在一百二十八年後的今天，香港人口已增至四百萬，顯然，香港早期的馬路建設，已不能適應今天的需求。再說，六十年前才有第一輛汽車在本港馬路上行駛；而在六十年後的今天，本港私家汽車已增至近七萬輛了。

據交通當局統計：在市面行駛的車輛，去年增加百分之十一，計達到十一萬一千二百七十二輛。其中大部份屬於私家汽車。由此推算，平均每天增加車輛二十三輛。這樣的迅速發展下去，表面上看來是香港繁榮的反映，但在交通上，却有人說要汽車快要擠爆香港啦！

事實上，全港道路祇有五百多里，平均每里有車二百輛，無怪乎有車階級常慨嘆覓泊車位難了。

交通意外死傷增加

香港交通問題愈來愈嚴重，已是盡人皆知，車輛太多造成意外事件固屬常見，而往往爲了馬路上發生一點意外小事，竟使到車輛壅塞，大排長龍，變成行路快過坐車，也已經不算是新聞了。

據有關方面統計：去年發生交通意外共九千九百三十七宗，比前年減少十一宗。而交通意外死傷數字共一萬一千九百四十人，却比前年增加三百二十三人。計分：意外死亡總數三百四十七人，增五十三人；重傷者六千二百七十九人，增二百五十八人；輕傷者七千三百一十四人，增十二人。

有關各方爲了交通安全，常常呼籲行人與司機提高警惕，互相禮讓。從數字看來，上月似乎略有收效。

交通壅塞原因複雜

交通最擠塞的地點，港島方面，計有由上環郵政局至中環郵政總局一段，德輔道西正街口至三角碼頭附近，中環街市，灣仔軒尼詩道、波斯富街、怡和街、伯靈頓街、北角英皇道等處。九龍方面，觀塘至九龍城、太子道、旺角亞皆老街、窩打老道一帶亦常有交通擠塞情形出現，尤以每天上班下班時間或假期爲甚。有人從九龍塘坐車到深水埗碼頭，花了一個半鐘頭；也有人從西營盤坐車到中環，花了半小時。若以此爲例，果眞行路快過坐車。

交通擠塞的原因：除了車多、人多、馬路窄以外，還有下列幾點：一、汽車、的士、或貨車司機急於爬頭，匆匆轉彎駛入橫街口，恰巧前後都有車輛堵塞去處，進退不得，而在直綫行駛中的車輛，便不能通過，結果自然要煩勞交通警察設法疏導。二、車輛司機在斑馬綫上闖紅燈，或行人闖紅燈，因而發生交通意外，形成車輛壅塞，不能通過。三、若干狹窄馬路有泊車位，再有貨車停泊起貨落貨，每易引致交通壅塞，甚或發生意外。四、裝於街車修理路軌，工務局修路整渠，或電燈、電話公司修理地綫，煤氣公司修理煤氣管，港九各區馬路時有被掘爛，這也是形成車輛擠塞原因之一。

興建天橋疏導交通

年來，港府當局對改善交通，也曾盡了不少力量，最顯著的莫如中區花園道口的輕質地帶，自從一項龐大的改革交通計劃進行以來，對疏導交通已有良好表現。

香港面積狹小，車輛多，行人多，形成交通非常擠迫。而興建天橋是疏導交通的一個好辦法。自從一九六三年以來，當局制訂改善交通計劃，在市區車輛最擁擠的地點興建行車天橋，使到車輛不致遲受交通阻塞之苦。

港島方面的天橋，主要集中於通往中山區的木棉道，一共興建六座，全部工程分四期進行，要到一九七〇年始竣工。另一項龐大的興建天橋計劃，地點在東區，數條高架天橋建有天橋四座，一座位於大佛口的軍械庫前，一座位於銅鑼灣消風林明道，一座位於堅拿道。此外，東熙道尾、分域街、盧押道、菲林明道、杜老誌道、馬師道、波斯富街建有七座行人天橋。

九龍方面，以尖沙咀至旺角的大橋工程最大，而外型亦最雄偉。橋長二千六百呎，濶達八十呎，可容三列車輛並行通過。這座大橋的主要目的，在於適應發展及新區的發展，疏導九龍與新界車輛交通。他如公主道天橋，漆咸道天橋，大埔道天橋等，對疏導交通也有一定的作用。

另一方面，當局現正計劃擬建干諾道中（愛丁堡廣場至海事處一段）長約一千二百呎，闊十八呎，并附有支綫多條，分別溝通佐敦道小輪碼頭至天星小輪碼頭要衝，便利市民來往。

最後，筆者重複地說一句：在交通繁忙的馬路上，行人與車輛司機如能互相禮讓，不失爲保障交通安全的一個好辦法。

公用事業利潤是否過高？如何加強對市民的服務？

公用事業利潤過高，當爲市民所詬病；但若利潤太少，勢必提出加價，因此引起其他問題。我們站在客觀立場，並不反對公用事業獲致合理利潤；但有一個附帶條件，必須加強服務，盡量給予市民以方便。

·曾卓然·

公用事業利潤是否過高？如何加強對市民服務？這是一個社會大問題，直接關係四百萬市民生活，相信見仁見智，觀點未必盡同。現在，爲了表示公允，先從出事實給大家看看。

港燈獲利四千八百餘萬

一九六九年三月廿七日，香港電燈公司董事會主席薛理文在告股東書中指出：「在過去一年內，公司總收入增加了百分之九點六，由一億二千七百零九萬四千五百五十六元增至一億三千九百三十三萬九千三百四十三元；安銷增加了百分之十六點三，由七千二百四十六萬六千零一十八元增至八千四百二十九萬四千一百六十二元。」另年純利共四千八百三十四萬九千五百六十三元，比較一九六七年的純利四千八百八十九萬九千七百五十三元減少了百分之一點一三。

港燈用戶數目，由一九六七年的十六萬八千三百七十六個增至一九六八年的十七萬九千九百九十三個，增加了百分之六點九。

全年用電度數，共九八三、九二二、五一九度。計分：家庭二九三、一四六、九一六度；商業及其他五〇三、六三三、四八七度，工業一六四、四一四、六一二度，電車一六、五七八、九一二度，街燈一、五五二、四〇二度。

港燈由一九六九年一月份起，實行「一戶一錶」，租錶劝錶一收費。公司強調修改電費辦法，旨在剔除一項「由一個用戶補貼一個用戶」的古老制度。在實行初期，引起各方抨擊，尤以工業界方面爲然。但公司方面認爲：「收費率放於一個公平適當的基礎上。」並且指出：今年首兩個月售電，比去年同期增加百分之七。

中電獲利六千八百餘萬

中華電力公司，截至一九六八年九月底止之年度，獲純利六千八百二十五萬四千九百八十一元；比上一年度增加百分之十二。

中電去年售電總數，達到二十三億五千五百萬度的最高紀錄；比前年增加百分之十三。至全部用戶數目共四十八萬八千二百五十個，比前增加百分之九。

中電去年十月至十二月的三個月內收益，共達八千三百萬元；比前年同朝增加百分之十九。售電度數六億四千五百萬度，增加百分之二十；最高用電額五億二千萬瓦，增加百分之二十。

在中電鄉村電氣化計劃下，現已有電力供應的鄉村超過五百村。公司正着手進行擴充工程，將使其他三百村在今後四年間有電力供應。

較早時期，中電當局曾於今年四月施行新收費辦法，將使用戶少付二千五百萬元電費。但延至最近尚未施行，原因未有宣佈。

電話獲利二千九百餘萬

香港電話公司，一九六八年度，獲純利二千九百一十七萬三千九百六十二元；比上一年度增加三百餘萬元。

香港電話公司，一九六八年度，獲純利二千九百一十七萬三千九百六十二元；比上一年度增加三百餘萬元。

一年來公司發出新電話達八萬七千二百六十一戶，創新紀錄。截至一九六八年年底止，電話總數爲四十二萬六千五百四十具。平均每一百人口中，有電話十一具。據說除日本外，地稱亞洲之冠。（按：日本平均每一百人口有電話十八具。）

該公司指出：去年有電話綫路四十四萬五千二百條，比前年增加十萬零一千七百條。由於安裝電話增加，候裝新綫人數，已由一九六七年底的二萬八千六百二十三戶，減至一九六八年底的一萬八千六百八十一戶，卽減低百分之三十四點七。

煤氣公司獲利四百餘萬

香港中華煤氣公司，一九六八年度營業額雖增十五萬二千餘元，但獲利僅得四百七十三萬餘元；比上一年度減少五十三萬餘元。主要理由爲年中有一些額外支出。

去年售出煤氣增加百分之七·四，安裝的煤氣錶增加一千六百三十七個。年內增設長達九哩的煤氣喉，至去年底止，煤氣管共長二百六十哩。

油蔴地小輪獲利千一萬

油蔴地小輪公司，一九六八年度營業成績，比上一年度爲佳。是年獲利一千一百零八萬六千八百二十三元（未扣除溢利稅），比前年增加一百五十九萬六千六百五十一元，卽增加百分之十六點八。

海底隧道既決定興建，該公司在考慮中的應付步驟，最顯明者厥爲將渡海航綫轉移位置，以距離隧道較遠的地區爲目標。話雖如此，油蔴地小輪公司的發展計劃，仍繼續進行，例如：在中區統一碼頭至佐敦道的第三條汽車小輪渡海航綫，將於本年七、八月間開航。

天星小輪獲利一百餘萬

天星小輪公司，一九六八年度，獲純利一百四十五萬七千一百三十六元，幾比一九六七年的四十九萬九千五百二十七元多一百萬元。

該公司指出：去年純利增加，乃乘客人數增加——一九六八年乘客總數爲五一、一一五、四八八人，一九六七年爲四八、六二五、六〇七人——頭等乘客比較減少及改善經營所致。

電車公司獲利六百餘萬

香港電車公司，一九六八年度，獲純利六百一十萬五千六百三十二元。而一九六七年度的利潤則爲六百三十三萬六千三百八十八元。

九巴獲利二百四十餘萬

一九六八年十一月八日，九龍汽車公司在股東年會中指出：一九六七至六八年度（截至一九六八年六月三十日止），該公司獲純利二百四十七萬六千五百九十四元，比上一年度的五百三十七萬元減少，主要是由於一九六七年本港發生騷動影響所致。這一年度，九巴乘客總數爲五億四千三百萬名；而上一年度則爲六億四千六百萬名。

九巴的三年擴展計劃，包括訂購新巴士四百六十五輛，到了一九七二年，巴士數字將可能增加百分之五十二。

九巴每年須繳專利稅二千餘萬，公司希望當局減低專利稅。提高票價問題，九巴曾與有關當局商談。關於九巴改善服務問題，已由有關方面研究中。

中巴去年獲利二百餘萬

香港中華汽車公司，去年（一九六七年七月至一九六八年六月）獲利二百四十六萬四千七百三十元。全年載客一億六千八百萬，比前年減少百分之十三·四。但在五月後，載客已恢復常態，超過前年水平。

該公司每天派出行走的巴士近五百輛。由去年十月起，將四綫終站擴展，全程車費改五毫。

該公司計劃投資六千萬元，購置快速電車，時速五十哩，每輛可載客一百七十人。但須俟港府放寬地區火車網始能決定。

官方暗示兩年後加水費

公用事業中，祇有自來水與郵電屬於政府經營，一年來供水正常，一年勝過一年。自船灣淡水湖完成後，本港全日供水，如今後雨量正常，也許「制水」已成爲歷史上的名詞。

今年二月六日，財政司郭伯偉爵士在立法局指出：「現年度的水費收入，未如預算之多，但目前不擬增加水費，每一千加侖二元的水費將繼續維持至一九七一年底。然而，由於本港面對龐大食水供應計劃與經營（當局對開闢新水源計劃在考慮中），今後可能無法維持目前的水費程度。」

這樣看來，也許兩年後要加水費了。

利潤要合理服務要加強

公用事業利潤過高，當爲市民所詬病；但若利潤太少，勢必提出加價，因此引起其他問題。我們站在客觀立場，並不反對公用事業獲致合理的利潤；但有一個附帶條件，必須加強服務，盡量給予市民以方便。

公用事業服務的範圍，從上述各點已可看見一斑。我們不敢作苛求，謹在此提出幾點研究：

一、希望電燈公司盡量應付用戶需求，今後不會再有「停電」情形發生。

二、希望電話公司因應港九新界各區市民需要，擴充綫路，縮短申請安裝電話時間。

三、希望巴士公司及的士公司加派車輛行走繁忙路綫，若干地區電話接綫，可否設法改善？

四、希望當局繼續供水，不要加水費。

五、在海底隧道決定興建後，油蔴地小輪公司的發展計劃，仍須繼續推行，服務精神值得稱讚。天星去年的利潤增加，足見服務已有改善。

強化治安是當務之急！

·老記·

一位負責「反黑」工作的警官曾經指出：目前本港的黑社會活動，不是已呈土崩瓦解，就是進入隱伏狀態，過去人們所畏懼的勢力，如今不再成爲社會治安的主要禍害，但是青年犯罪代之而興，問題更加嚴重！

「反黑」警官所指出的事實，並不是危言聳聽，就我們記憶所能想到的，飛仔之衆以初生之犢的姿態，膽大包天，無惡不作，實在比之昔日的黑社會份子的活動更恐怖。

我們不妨看看近年來所發生的大小劫案，眞是多至不勝列舉，單從踏進一九六九年的半年來，就發生過驚人的互劫案平均每月至少一宗，約略一計，計有尖沙咀際地道珠寶公司閃電被劫二十七萬餘元；紅磡碼頭道金舖被劫二十五萬餘元，中區太子行找換店白晝被劫九萬六千餘元；尖沙咀樂宮酒店商店職員被劫四萬餘元等等，都是明刀明槍，調工廠出納員被械劫獨欵五萬餘元，法杷如紙物，轟動一時的互劫。

這許多宗互劫，過去歷談都是老於經驗的江湖大盜才敢下手，但現在根據報告，參此大買賣者全都是乳臭未乾的毛頭小子所爲，初生之犢，其膽量不可以常理推測。

如此驚人互劫頻頻發生，對社會治安固然是嚴重的威脅，但我們以爲互劫之外，更不能忽視那些輕微的梯間械劫事件。

或者有人以爲梯間械劫，只不過是乳臭未乾的毛小子所爲，縱使受劫損失也爲有限，無足輕重，但是我們只要看梯間械劫，往往造成傷人兇案，商人遇劫，不甘損失奮身反抗，不幸傷重喪命的驚人事件，可見得小小的梯間械劫的嚴重性，實不下於互劫械劫也。

目前爲患社會治安者，不在於昔日的黑社會勢力，而在於膽大包天的惡少活動。黑社會固屬可怕組織，但黑社會活動有其一定的範圍，而且有「遠路」可尋，惡飛打劫則如蚵柴，偶一爲之眞是防不勝防，卽如梯間械劫之類如兮幾成家常便飯，隨時隨地都可以光臨到每一個市民身上，故許多小劫案就成爲社會的大患；怎樣去設法防範？實爲目前當務之急的一項重要工作。

新界政制應否改革

從青山建議設地方議會展望

在衛星城市發展，人口增加與需求公共設施增加之下，是否能維持地方傳統中折衷擴大地方組織，以加強適應多方發展的需求，將是重要的關鍵。

在本港一直維持當地特色的新界區行政制度，現已面臨試圖改革的考驗。由于最近屯門鄉主動提出設立青山地方議會的建議，以配合該區衛星城市發展的計劃，新界鄉議局亦已成立小組研究組設新界議會，已使此會一度在新界引起爭辯的問題進入歷史性的里程。雖然這項建議尚有待官方的正式批准實行，而其詳細的組織內容亦有待進一步確定；但這關係新界的重大的問題，無疑已面對一個重要的開端。

其實在當局廣泛計劃建設新界衛星市鎮之下，新界政制是否需要有所改變來配合，早已是存在多時的問題，自從數年前市政局提出擴大職權範圍而管轄荃灣衛星城市的擬議之後，當局一個工作小組又曾建議在新界各發展區設立地方當局的制度，一般對于由鄉村發展爲市鎮的新界地區行政制度是否將會有一種新的組織取代現存的鄉事委員會組織？早已發生疑問與引起注視。

城市發展 形成問題

關於這問題是很容易引致主觀與客觀的不同看法，最初此問題首先受到荃灣鄉民的激烈反對，則是認爲新界現行由官方設立民政署及各區理民府權衡鄉民傳統習俗而施政，并由鄉民經由普選組織鄉事委員會以至新界鄉議局作爲民意諮詢機構的體系，是合適而值得維持。

另方面這問題亦被認爲可能牽涉到徵收差餉稅率的利益問題，原因是目前新界的樓宇除荃灣一地外是不需繳納差餉，而荃灣區所徵差餉也祇收百分之十一而較港九市區爲低，其他若干商業牌照費也比較低，一般誠恐政制改變的結果將會消除在這方面優待鄉村的權利。

此外，一個無可諱言的顧慮，則隱藏着一旦改變政制後將使原始鄉民的代表性地位趨於喪失。如果爲了協助解決本港需要而發展衛星市鎮之後，却使鄉民的傳統地位趨於瓦解，這不會是他們所樂於接受的。由於鄉民不贊同由外來人管理的可能性，於是「新界人管理新界事」的口號就在各鄉支持之下發出。

不過客觀的因素仍是存在的，在以官方爲中心的一些相反看法則認爲在衛星城市多方擴展之下，人口迅速增加之下，對於是否需有一個包括多方面的行政組織來適應複雜的發展需要，已逐漸達到不能繼續保守而忽略的地步。

兩種觀點 牽涉差餉

舉例而言，如果某一鄉區發展到擁有百萬人口的衛星城市，外來居民比當地原有鄉民多出百數十倍時，是否仍由鄉民組織法代表，是否需有更龐大的地方機構，外來居民與當地鄉民觀點難免相岐。

事實上，由于新界衛星市鎮的急速發展關係，地方上應對於教育，醫療，交通，衛生，康樂等多方面的公共設施的需求亦日益增加，這都是需要當地各方面通過共同的組織基礎合力去謀求合理的安排，作適當的解決。

至於關係公衆利益的差餉問題，一般地方人士對於維持較低微率以鼓勵新界發展是適當的；但如果有一個百萬人口的衛星城市而沒有差餉如何維持則遲早是一個問題。

最近當局對於新界的差餉問題亦已透露有在保留村屋之下將會考慮。其內在的理由是目前新界各區對於公共設備需要日益增加，新界已被認爲是一個負担，如果要由本港其他納稅人負担會被認爲不合理。

權衡輕重 主動抉擇

不過目前擬議中的青山地方議會尚無牽涉到上述的問題，而是一個較具折衷性的建議，其特點是特別强調此地方議會絕不影響新界鄉議局以及全新界二十七個鄉事委員會組織的現有權力，甚而更會增加此等現有民意機構的權責。因而如果在現時對於差餉方面過于顧慮尚屬過早，在相反方面看，擴大的地方組織，其實亦可于面對此一問題時更能在權衡輕重，合理抉擇以至爭取適當原則方面產生較廣大的代表力量。而主動爭取合理的席位比例，亦是重要的關鍵。

按照由屯門鄉事委員會提出的青山地方議會代表席位，是由新界鄉議局，屯門鄉事委員會，屯門商會，屯門市區與新區等分配，新界民政署，工務局，從這事務處，交通事務處，勞工處，教育司署，消防事務處，社會福利署，市政事務處，醫務衛生處，及警務處等負責當地發展工作的政府各部門亦會參加，并主張由新界民政署長兼任主席。其工作範圍則包括公共衛生與地方環境，市場管理，各項康樂設備，社區活動，地方教育，地方交通，教育發展，以及治安等各方面。這正是地方當局的形式。

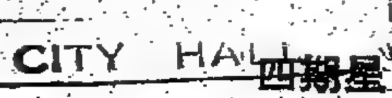
根據新界鄉議局及屯門鄉事委員會主席於提出建議中的這個地方性議會，在成立初期將屬諮詢機構性質，并研討有關轄區的一切事宜；但至適當時期則由政府考慮賦予適當的行政權力。

根據新界鄉議局及屯門鄉事委員會主席於提出建議的理由，是認爲青山地方議會制度將可達到改變新界過去殖民地傳統政策而踏入民主施政，以及對新界居民管理，加速完成青山衛星城市的發展進展，節省政府金錢而實際顧及民衆利益，以及對新界完整租借地不致局部分割如新九龍區。最後并可引致民衆參與施政，對地方問題可以就地尋求解決，有助地方繁榮并增進民衆福利。

從上述各項建議要點來看，顯示目前開始策劃中新界地方議會將是與新界民政署及各理民府，新界鄉議局及各鄉事委員會并存的，而屬加強地方上各方面代表與政府有關各部門的聯合組織。如果青山地方議會計劃施行獲得實現而證明可行及有利地方，則相信不難成爲新界其他衛星市鎮新政制的藍本。

是否明智 有待判斷

青山區的試圖是面對着地方開始發展的現實，由狹義的新界人管理新界事推展爲廣義的新界居民管理新界事，尋求能爲各方接受的形式，以使地方上各方面代表力量匯合，從而共同謀求地方與民衆的福利，是否屬於明智之舉，將可聽得事實的解答，相信明智的人士自會判明。





全港人士反對跑狗

去年七月，新界鄉議局決議開跑狗場，引起議員反對，數十議員旋即退出會場。




捐腎救人舉世同欽

香港第一個換腎人吳浩彬手術成功，全賴鄧勳夫婦將其亡女腎臟捐出，二月國際獅子會特贈銀盾及現金獎揚。



林志生在耶城受審

跑馬地琴島樓鍾明麗母子慘遭碎屍巨案，疑兇林志生（左）五月廿七日申請更換辯護律師。




共方扣留香港遊艇

香港三遊艇駛澳遊玩，在公海爲共船擄去，四月放還二艘，扣留英人士之一艘。



羅樂民來任輔政司

羅樂民爵士卸去塞舌耳羣島總督職，來任輔政司，先行了解各機構工作。

廣播城又完成巨廈

香港電台大廈落成，四月揭幕，由戴麟趾總督主禮。



港大同學提出改革

港大學生會一月底開「大學教育與社會」討論會，各方矚目。



美盼棉織自限輸出

美商業部長史丹斯五月來港，希望棉織輸美自行限額。

港督出巡新界離島

去年八月，港督戴麟趾爵士出巡，在梅窩鄉會對各島鄉事首長講話。



確保市民獲得鮮肉

香港政府改建屠場，建成亞洲最宏大者兩座，一在西環，一在長沙灣，後者五月由港督揭幕。

華僑日報創刊四十四週年紀慶

服務社會

青山獅子會

會長 任國雄 前會長 吳香藩 第一副會長 陳培德 第二副會長 何義貴 第三副會長 陳錦青

義務秘書 范思舜 歷任會長 畢禹徵 朱敬文 董宏英 司徒文煥 義務司庫 陳浩偉 總務 吳浩生 糾察 梁沛文

范伯豐 駱正紀 錢惠熹

董事 龔燕卿 陸錦生 趙汝熙 盧永廣 吳興榮 許士芬 程漢權 呂浩 古永劍 陳平明 邵燦添 王爆庭 張楚囂 顧允强 馮政浩 盧清棻 康天就 劉天就

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

一紙風行

九龍新蒲崗爵祿街華業工業大厦

明達電池廠有限公司敬賀

電話：八三四三三三、八三〇一七三、八二二一五八

華僑日報創刊四十四週年紀慶

聲譽宏遠

總行：香港太子行皇后像廣場三號

九龍分行：九龍彌敦道三〇〇號

浙江第一銀行同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

匡導工商

開達實業有限公司

董事長 丁熊照 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

旅遊先導

國際遊覽社有限公司

總經理 吳晉藩 鞠躬

總辦事處：太子大廈商場 電話：二二三三六三三

華僑日報創刊四十四週年紀慶

華夏之光

吉羊家庭手工藝社鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

名聞遐邇 譽滿全球

九龍西區扶輪社全體同人鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

化俗正民

倫敦戲院

張威麟 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

造福同僑

新界大埔南坑

新界松嶺育嬰院院長新樂思致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

福澤人群

大埔墟南坑村

大埔嘉樂（惠光）教養院

院長裘友文暨同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

海外傳聲

德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓

國民旅行社有限公司

總經理 簡植滔 敬賀

電話：二三〇五一七、二四五一八六

華僑日報創刊四十四週年紀慶

散珠橫錦

思豪珠寶行鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

和興白花油藥廠有限公司

和興置業有限公司

董事長 顏玉瑩 劉毘珠 敬賀

灣仔軒尼詩大廈 電話：H七〇〇三六六

華僑日報創刊四十四週年紀慶

金針度世

地址：德輔道中二三八號

怡安泰洋服呢絨行有限公司 陳佐乾 陳沛民

怡祥珠寶金飾行 陳志民 陳浩民

電話：四四八六七一

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

暢銷全球

萬邦綢緞商行

四海綢緞商行

黎時煖

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

砥柱中流

Gulf

九龍彌敦道七十二號昌興大廈十一樓

香港火油公司

高富石油氣同人敬賀

電話：K六六五二七二（十綫）

華僑日報創刊四十四週年紀慶

報人偉業

黃族宗親會

理事長 黃久傳 會長 黃伯岸 監事長 黃拔凡

黃明 黃志强 黃頌民 黃錦康 黃伯雄 黃卡山

暨同人敬賀

會址：德付道中244—246四樓 電話：四四一一七一

華僑日報創刊四十四週年紀慶

繁榮工商

國民製煉漆油有限公司敬賀

總工廠：官塘興業街 K八九一二三一（五綫）

辦事處：振邦大厦九樓 H二三四〇〇三（三綫）

華僑日報創刊四十四週年紀慶

雅俗共賞

廠址：九龍觀塘偉業街一三九號

宇宙電影彩色沖印有限公司

廖銓祺暨同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

光芒萬丈

莊士餐具有限公司

總經理 莊重文 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

民眾明燈

港九各區街坊協進會

主席 曹紹松 副主席 張錦添 副主席 黎醒民 義務秘書 岑才生

陳凌峰 嚴勵秋 韋少軒 蕭覺明 陳源 李運孫 胡盛 周有

衛棉 吳文淦 陳奏勳 羅其安 黎德生 廖燿揚

鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

華僑明燈

熊氏宗親總會

會長 熊世裕 熊少康 熊少豪 熊春南 熊奕晶

副理事長 副理事長 理事長 副理事長 副理事長 熊伯徵 熊文遇 熊榮 熊其楨 熊逸凡

副監事長 副監事長 監事長 副監事長 副監事長 熊姜子 熊世裕 熊式一 熊茂昭 熊心麟

暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

出類拔萃

怡生紗廠有限公司鞠躬

渣打銀行大厦九〇一室

電話：二三〇一七一

廠址：九龍觀塘成業街廿號

電話：八九〇六二六

華僑日報創刊四十四週年紀慶

風行四海

萬泰製衣有限公司

田元灝 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

通惠工商

國際紡織有限公司

大綸紡織有限公司

張楠昌 敬賀

華僑日報讀者改善交通珍貴意見

市區及新界交通問題芻議

(甲)陸路交通

（A）香港方面：香港島上的交通，由於地形上的影響。重要的公路皆爲東西走向，而且人口亦過度集中於東北部，故此港島的交通問題，以北部地區爲嚴重，欲改善其交通，我建議下面各點：

（一）建築高架公路：高架路可用作行駛單軌電車或汽車。主要是用來解決交通混亂北區開交通。它因不受地面交通擠迫影響，故可高速行車。在遠距離縮短行車時間。

（二）儘早完成港島北部海傍大道，作爲高速公路，貫通中區灣仔及銅鑼灣等區，與英皇道會合，直達筲箕灣。此路既可減低金鐘道，高士打道，軒尼詩道及怡和街等之負担，又可縮短港島東西距離。

（三）在重要公路接口處應建天橋，避免十字路口。交通阻碍，形成立體化交通系統。

（四）擴闊港島南部公路，如深水灣至淺水灣段之香島道，赤柱峽道，大潭道及香港仔道等，容納更多汽車作高速度行駛，使部分汽車能從容取道淺水灣繞道而行。

（B）九龍方面：

（一）開闢廣東道及上海街，以疏導彌敦道車輛。彌敦道向爲九龍半島南北交通大動脈，車輛之多，乘客上落公共汽車之困難，不必重複。特別是新界巴士取道彌敦道而不再經上海街，形成彌敦道巴士太多，巴士站太密，上落乘客的困難大爲增加，極容易引起意外。

（二）在人口稠密區設立地下鐵車，用作公共交通工具，補助巴士運載乘客不足，減低地面車多擠碍。且地下鐵車行駛速度高，又不用交通燈，應爲急需要地下鐵路的交通者：①東九龍區之官塘與西九龍區之荔枝角，深水埗間之交通綫，向爲九廣鐵路及花墟山所阻，致必須取道亞皆老街或太子道及大埔道，浪費太多時間。②尖沙咀與旺角深水埗區，人口太密，公共汽車供不應求，若築一地下鐵路通貫其間，情況必然改觀。③與東九龍地區如九龍城，官塘等間，尖沙咀紅磡亦極需要地下鐵車。

（三）從尖沙咀起沿旺角，大角咀至深水埗及荔枝角建一海傍大道，與荔枝角大橋會合，溝通尖沙咀至荃灣交通。更可在路傍設立更多碼頭及貨倉，以便容納更多遠洋輪船停泊。

（四）在十字路口及馬路迴旋處應建天橋，也是防止車輛擠塞不二法門。目前九龍最擠塞之處有彩虹道與太子道及啓德機場外之交通迴旋處；窩打老道與太子道的十字路口，彌敦道與元洲街及大埔道的路口處等。深水埗道與公主道間的天橋快將完成，到時該處的交通將更爲便利。

（五）設立更多的停車場，方便駕車人士便於停泊汽車。

（C）新界方面：

（一）九廣鐵路應敷設雙軌，便利新界地區與九龍間貨客運輸。

（二）擴闊新界公路，如青山道，大埔道等，沿海一段青山道，撓路太多，不利於高速行車。清水灣道沿飛鵝嶺一段，坡度太大，死亡彎角太多，最容易引起意外。此外，盡可能擴展西貢半島公路，最好能將公路伸展至大浪灣，繞過西貢半島北部經過馬鞍山，直達沙田。一方面可闢西貢半島爲旅遊勝地；並可以從事移民東部。

（三）在大嶼山築環島公路，開發大嶼山區。

(乙)海路方面

（一）趕快建成跨海隧道，打通港九間交通，以前有人設計一環城鐵路，自堅尼地城作一海底隧道而至荔枝角，經北九龍而至官塘，繼由官塘經海底隧路而至筲箕灣，再由筲箕灣經港島北部而歸於堅尼地城，成爲一鐵路網。此建議原本甚佳，但以海底隧道一事觀之，其經費更大，亦徒具空言而已。

（二）增加小輪航行班次，加强各離島間交通，可利便離島居民，亦可以發展旅遊事業。

（三）對於遠洋航運，政府增建碼頭及貨倉，改良設備，使船隻起卸貨物加倍快捷，從而使香港在國際航運上地位更形重要，促進香港的工業更加繁榮。也應從事訓練更多領航員，劃定輪船進出港口航綫，增加船隻航行安全。

(丙)空運方面

（一）應從速擴建啓德機場，延長跑道，使巨型之超音速客機能够起及在一九七二年降臨香港。屆時機場吞吐旅客的數量，將會十分驚人。對於行李的運送，海關與入境的檢查等工作，務須徹底擴展以符合要求的。

（二）設立空中巴士服務：設立直升機公司，運輸貨物或搭客。

(丁)其他技術問題之改進

（一）設立交通研究會，專門料理交通事務的發展及擬訂將來新交通計劃，并廣泛地徵詢市民對交通改革之建議。

（二）立例管制公共交通事業，限制壟斷性的專榮權，最好能取銷公共交通事業的專利權，使交通事業得以自由競爭，政府雖可能因此失去一筆可觀的專利稅收入，但相信必能從溢利稅獲得補償。

甘德雄 九龍尖沙咀梳利士巴利路一一號A四樓。

海底隧道不無作用

海底隧道是否可以解決港九交通？海底隧道雖不能全部解決港九交通，但對於疏導渡海車輛亦有帮助，目前載車渡海小輪碼頭只有二個，過海汽車從四面八方匯集，沿術不免佔用道路，加上等候，形成擠迫，倘使海底隧道建成，汽車往來港九無須等候，且廿四小時通行無阻，而汽車可以選擇最近的地點或浚省時間過海，減少佔用道路，對解決交通問題大有帮助。

九人巴士應否合法化，白牌車應否任其存在？

答：九人車和白牌車方便居民的地方：（一）上下班和上學放學的時間，搭巴士最困難，而九人車和白牌車，他們常在此時疏導不少乘客，補助公共交通工具不足，（二）他們深知那處乘客最多，那處搭車最困難，就主動駛去兜接，比九巴指揮車尤爲靈活快捷；（三）他們不論道路如何崎嶇，地方如何偏僻，只要有乘客，都風雨無阻地去接載，比如至灣大窩口，白牌車收費比巴士只貴一角，但他們直接車到近地，不用乘客翻山越嶺。故應讓他們合法存在。

巴士應該滿儎即開

改善公共交通一法。改善公共交通應使一部份巴士只停大站，一部份站站停（分段）不停小站，或者是在總站不滿站乘客，應規定上下班及上學放學時即開行。同時公司應規定中途站站停的部份，不必等候够額才開行，應給予司機及售票員以特別的獎勵。五月事件前，九巴原有特別車之設，像火車有快車和慢車之分，現在沒有那種方便中途站乘客的措施，其實此措施可斟酌情況而增加車輛流動的。

連接市區新界間之車輛是否足够？

答：仍未足够，我們只從九巴新闢之四十號由觀塘至荃灣之新線情況可見一班，一方面是車輛過少，一方面是人課不減，因爲就十六號元朗車來說，從前上車起碼三角，方便短途搭客可乘搭十六A及其他幾個站車輛，而目前上車客可買一角票，而且站站停，許多位供爲九龍乘客所得，遠程客搭不到，加上十六A停開及灣涌乘客更使十六號負担增大，周轉慢，倘能由荃灣至觀塘加開一條由龍翔道沿術路直奔至九龍半專車，將疏導此段乘客不少。（陳泰 九龍黃大仙廉租八座十二樓十八號）

交通失事

交通失事日增，原因何在？如何消弭。交通失事最多地區，主要在戲院，學校市場區域，行人衆多，車輛頻繁，故應在這些地方建天橋或隧道，而在汽車最繁忙之處，如荔枝角大搪等建成後，此處交通事故大爲減少，其次是許多司機超時工作，精神差，情緒壞，故常撞車失事，因此有必要立例規定司機工作時間，不准司機兼職，規定司機最低保障工資。（三）白牌車因爲客不合法，故常橫衝直撞，左穿右插，除非能徹底根絕，否則應准其在上下班時間接客，（四）繁盛街道中之橫巷或僻靜而不常用之道路，可全路封閉作停車場，或僅留一車通過位置，這樣可免車輛因沿車亂兜圈或停在馬路旁仍作撥車待修而使交通阻塞，造成事故。

水陸交通

水陸交通（包括火車，電車，巴士，渡海小輪）服務如何？工作人員態度有何不妥。水陸交通，以電車服務最佳，極少飛站，而九巴服務態度最差，售票員不但用鉗打乘客，而常不等搭客上落完畢立即打鐘開車，致乘客人在車內脚在外，下車時撞跌在地擦損手脚，乘客買票遲一點即惡言相向，並故意用身體碰撞。司機隨意飛站是家常便飯，且在站前後數百碼才停車，乘客跑步上前又即關閘開車，故意不接中途客，這情形不論是否滿載均有發生，有些司機搭客上車慢，開車時立即緊急煞掣使車能衝，故意爲難乘客至今未根絕。

衞生作業

清理垃圾，清糞車，是否應於凌晨進行。清理垃圾，清糞車，最好是於凌晨進行，因爲這個時間，道路上車輛少，而這些工作，都是有碍衞生，有碍市容而需要清除的工作，倘於凌晨進行就不致於日間與其他車輛爭道。目前，我們常看到垃圾車早晚拖曳二次，行駛既慢，且於日間進行，在其後面的車輛常擱長龍，其實一切行駛緩慢的車輛，如電油車，壓路車等等。都是在凌晨佔用道路較好。

九廣火車

九廣火車站已決定遷移，但是否爲期過遲，換言之，是否應早點遷移，以期實現尖沙咀擴充改善計劃。是的，九廣火車站應早點遷移，因爲尖沙咀目前由於海運大廈建成，外地遊客來港日多，及當渡海輪和火車站旅遊區要衝，已成極度擠迫，且寸金尺土，可資擴充道路的土地極少，倘火車站及早遷移，一方面及早實現尖沙咀擴充改善計劃，二來減輕道路使用的壓力，九龍倉裝卸用的貨車又得到疏導，沿尖沙咀及佐敦道區域交通大有改善。

啓德機場

附近應設行車隧道？啓德機場附近已成交通擠塞地帶，由於觀塘及新蒲崗工廠發展，道路使用大增，汽車在此經過慢如蝸牛，倘遇交通事故，更加不堪設想，機場入口處道路亦經常阻塞，接送機者大失預算，故此地實應從速設立行車天橋，政府雖有地底高速行車隧道計劃，然久未見成事，此地由於與空中交通聯接，對旅遊觀光極有影響。

（洪根：黃大仙廉租屋八座十二樓二十號轉交）

空地利用作停車場

你住居區域應否設停車場，或者已有停車地點仍嫌不够，應如何設法？

答：香港寸金尺土，故若以前城市規劃，誰也料不到會有今天情况，全盤改建，則要時失事，不切實際，目前，在我所住的九龍黃大仙區域，由於廉租屋及新區停車場向所有公衆開放，及有不少空地可以泊車，停車場不成問題，由此想起，現在許多政府機構及私人等停車場，不少是車輛少，場地大的，倘能向公衆開放即使收回多少費用，亦可解決泊車位之不足，而免汽車爲泊車而到處兜圈，亦解決交通問題之一法。

交通作業（修路，安裝渠道，電纜，劃班馬路）是否應於夜間十時後進行？

答：原則上，應當在夜間十時後進行，而且馬路進行修理工程應由警方交通部管理。我們常看到因交通作業標誌不明而發生傷亡事故不少，因此，特別是在車輛擁擠日間及入夜時爲多。一，其他公司踐路的不統一，公司擁人手不足，任好，拖延路面修復，使道路更爲阻塞。如規定要經過申請，交通部可根據情形統一安排督促，使致間公司共同協作，迅速完成，有助於減少交通混亂。

商行學校戲院時間遷就交通

①水陸交通的服務及工作人員，對搭客之態度，以渡海輪爲最佳，巴士最差，是何得，應該公司當局及工作人員，多作檢討。②北角區短期內，尚無設立行人天橋的必要，但希望交通當局能多致力于車輛的疏導，及行人的安全設施。③北角區有設立停車場的必要，因北角擁有私家車不少，而大部分住宅，無私家車房，勢必將車輛停放在路邊，把原本窄狹的街道，變成狹窄。④交通燈及斑馬綫要改善：（A）若干斑馬綫應有指示東西向的交通燈而無南北向的，令到行人徬徨不前。（B）交通燈的訊號轉換得太快，應作調整，使行人有充份的時間行畢全程。（C）斑馬綫應加闊，使車輛與行人有相當的距離，以免車禍，有若干旺盛地區，行人過斑馬綫時，常有擠塞碰撞的現象。⑤政府應與商行學校及戲院商會商調整，分別規定在不同的時間上下班及放映電影，或早或遲相差約半小時，可以減輕交通方面的負荷，且有助車輛的疏導，減少不必要的單程路，可免車輛在路上迴迴行駛，遮可四通八達。⑥在目前交通工具不敷應用的環境之下，九人車有其存在的價值，直至恢復正常狀態後，它會自然的淘汰，明智的政府當局，應准其在管制下合法化。⑦簡易的交通作業，可在夜間十時後進行，以免影響市民睡眠，其他也不宜東一段西一段的掘而不做，最好做完一段後再動工做另一段。⑧在繁盛地區，貨車起落貨，應有規定時間及地點，但在現在交通環境之下，貨車不能按時抵達目的地，亦有困難的地方，故時間可以酌量放寬。

黃大仙慈雲增車輛

「黃大仙往慈雲山巴士應該增加車輛」：在每日上下班時間，乘客特別擠擁，消塞時間班賦醬，在工業區作業工人。中午學童放學返家那段時間，下午至夜間該處乘客異常多，因慈雲山新區沒有什麼娛樂設備，該區居民，要到九龍城或黃大仙消遣。當他們返家時需要等候一段長時間，雖者常是車站總容一條人龍，盛慕天帶女拖男，下雨時更不好受，增加車輛，急不待緩。

「山東街旺角碼頭交通秩序」此區交通秩序十分紊亂，九人車輛，新界的士，九龍巴士，及違法白牌車，把這條山東街擠得水洩不通，入夜時分有大群小販，再加上旺角避風塘蜑娘在這地方呼叫，在這樣情況下，使路人舉步爲艱，同時海水濁臭，故要當局注意該地方交通秩序衞生。

「堅道——薄扶林道——山道間」

通往瑪麗醫院十字車，整日廿四小時都經過這一段三角交通角道，往往花費很多時間，結果有無數生命就經過交通阻碍而扼殺了。筆者呼籲——爲解救市民生命，應速擴建該段路面，同時香港大學應把一部份校舍——土地，作爲擴建道路之用，今天是民爲貴，君爲輕，社稷次之的年代，香港政府又何嘗不是爲交通獻出土地呢？

小輪輔導陸上交通

「海上輔導交通」

海底隧道快將動工的時候，將來隧道建成，會影響油蔴地小輪公司前途的問題，這真是杞人憂天，在隧道完成日子，香港人，車都增加了。交通是香港當前急務，最佳辦法就是利用海上交通輔導陸上交通不足。例如：筲箕灣至灣仔，中環至觀塘，深水埗至灣仔，再不是人車爭路，並且消除交通意外事件發生。

西環香港仔設巴士

「西環至香港仔巴士芻議」

過去西環至香港仔之間是荒漠的，今天不可同日而語，華富邨落成可說是遠東區當哉一嘉哉！康樂醫院，甘道中心，沙宣道華廈別墅，還有瑪麗醫院附近小型工廠，從段路設巴士是需要的，有一個時期華富邨居民許論中巴士過站，現在開辦該段巴士全程收費四毫，而西營盤到西環收二毫或三毫間，顧客永遠是對的。這樣，中巴與市民之間隔可免一層隔膜了。

「纜車站交通標誌及其它」

到香港觀光遊客，談笑什麼貨灣月色，扯旗山斜陽，淺水灣的燈火，香港仔漁光，步行至花園道，沒有說明的標誌，遊客們摸不到纜車站，尾后大道也找不到發車站，這大概沒有說明的標誌，使遊客走了一段冤枉路。爲了香港旅遊事業，纜車不要保守了，於是筆者聯想到早年孫逸仙夫人主張擴建纜車站月台，而且纜車站亦需要的，因爲纜車乘客爲利早已給站內商店剝削了。（陳水源 荃灣德街德信210號八樓）

建天橋與行人鐵欄

「疏導交通——天橋」

在九龍城亞皆老街，太子道，宋王台道面，及機場等附近與柏立基健康院，這些地方交通迴旋處擠迫，車輛需要花長時間，方可以走完這一程，有位機場朋友打趣說：如您由銅鑼灣到旺角，在香港坐飛機往台北還快咧！該處地理環境擴建天橋都是沒有問題的，延要當局有決心就行了。

「建鐵欄——減少阻塞」

中環德輔道中，滙行至中國聯合銀行行人道路，必須加建鐵欄，當上下班期間，九座位車輛及的士每每在上述地方落客，阻塞車輛，尤以跑馬日期爲然。灣仔波斯富街近軒尼斯道，即說與酒家行人路，及紐約戲院行人路上，亦應搬建鐵欄，當跑馬日，有很多的士車輛在這裡落客，過去百利酒樓有這現象，但改善後已沒有了。

電車月台應加調整

「電車月台之商榷」

在香港金鐘道，紅棉路天橋下，東、西行電車站，需要建月台，因爲該處路窄幽暗，乘客下車後稽查員，就這樣在交通十分危險，去年有位電車稽查員意外犧牲了。金鐘道近消防及衞生聯合辦事處這地方，也有一個電車站，亦是十分危險的，需要改建電車月台，否則把該站撤消，因爲下一個站距離太遠的，「劃界爲站」在交通擠擁今天似乎非適宜，但莊士頓道向西行電車似乎例外。

「中巴應增加10A綫行車」

在港，九有渡海小輪碼頭，就有巴士站的，但是有一個碼頭，深水埗往威利麻街沒有巴士站的，難道這是香港拉丁區嗎？否則，中區應設10A綫威利麻碼頭至東邨東院，終站停車處最好設在政府大球場東面停車處，這裏有石屋居民，十多隊學校，一羣學子，加山車房政府公務員，以及兩家醫院員工，球季開始有無數球迷，甚至其它檢閱操啦！表演節目啦！一切都交通便利，減少車輛縱橫情況。

車站應有路線標誌

㈠目前電車與巴士站位置，尚沒有大問題。不過，我以爲每站應該加上路綫名稱及編號；因爲搭車的人士誤認。平日經常搭車的人認錯車站，亦且有之，何況有等入久居新界之農工人士，那客自然會發生問題了。這雖然在乘車時，仍可以拜託售票員給以指示，但遇搭客擁擠時，該員亦實難以關照，我以爲最好辦法，係於每個車站標明什麼行車綫第幾號車站，俾乘客自己注意。

㈡九人巴士應否合法化，實在已無容再問了，險荃灣石梨貝，梨木樹等，除大部分乘公共巴士外，其他九龍元朗往返，候則數十分鐘，都沒法搭到九人巴士。而車站，便是見到其情形，更甚了，星期日在荃灣戲院，九龍來車，既已滿座，司機就要機警停車於站外，因此，有些人，兩頭走，致小時都上不得車。至於爲交通事業服務之白牌車，在這環境下，自亦應讓其任期存在，以應公云。（陸炎，荃灣西樓角三十八號三村福利會）

黃大仙極難搭巴士

你住居區域搭車有何不便？

我住黃大仙仁義新村安徽區，這裏去巴士站的中途站，去總站遠，一到七點，總站亦排長龍，不過在總站搭車沒有一點預算，在中途站，不管是否滿載，在沒有人下車的情況下極難搭巴士的，尤以離總站不遠的第一兩個分站爲然，所以我們常常搭白牌車，但途上交通巡邏車抄牌剷的時候就搭不到白牌車，因此不少時候上工遲到。我們希望白牌車合法化，或規定在上下班時間載客合法。

市區新界巴士未够

連接市區新界間之車輛是否足够。早二年，十六號元朗車在市區中途只停大站，車票要三角以示限制，這對於趕時間的乘客和車輛的周轉有好處，司機也好做，當有因有十六A綫，對於在小站及一般站上落的乘客也無不便，現在十六A取消，十六號負荷增大，行車時間不變，站站停車，司機爲趕任務，隨意飛站，造成郊遊者無所適從，大失預算，尤其是例假，郊遊者衆，返工者更難擠上至十一咪海灘一帶，減輕十六號車的負担。現在我認爲最好恢復十六A綫，並把行車路綫延長至……認爲九巴減車利稅以使其增購車輛的計劃實現的時候，成本增加而專利稅不減反增，是會大大削弱經營者的積極性的，最佳辦法莫純利收入計算。目前九巴雖乘客日增，但由於過度擠迫致使許多乘客搭車艱難，而月班搭客見車就上，反正指多少次車一樣錢，只求能到目的地，轉多幾次綫比步行好，更增加車輛擠迫程度，倘九巴車輛充足，這種損失可避免，又可抽回大批維持秩序的站員在車上服務，爲公司及政府增添財富。

貨車起落應有限制

在繁盛之區，貨車是否應有指定時間起落貨，以及繁術之區，貨車隨意橫擺起落貨，有些甚至塔起工廠大廈門口，切斷道路（如長沙灣慢漿工業大廈），同時司機擱車後即離開，此舉不但引致交通混亂，且遇火燭處逃生，對此政府應授權和督促工廠大廈管理處負責，并規定工廠及繁術區街道兩傍，不准停放一般汽車，限定只准貨車在街道兩傍卸貨，留出中間通道。起落貨不得逾半小時，超時收費，或設錶先象徵式收費一角，超過半小時後收一元，寓禁於徵。（陳樹根 九龍黃大仙廉租屋八座十二樓廿號）

欲乘巴士無所適從

當我沿香港路上九龍佐敦道，欲前往培正，詢以答曰「竹園車」，乘就近之「十一」號，坐至總站，亦不會有培正路綫之竹園車，不用說，問題就在此。如果巴士當局於每一站（包括分站）多設一個路牌所屬路號之車輛沿途所經之主要街道或建築物的路牌，這樣既方便乘客，亦可使乘客有所適從，對乘客引導有莫大作用。同樣，九龍客亦有可能至香港，故此希望香港巴士公司，亦採同樣措施。

華富邨的乘車問題

住在華富邨的，都會感到乘車麻煩與不便。像四號綫巴士，由華富邨總站至第一個站，便是分段了，收費少一角，大部份人都到分段站去候車，這對居民與巴士公司都無益處，倒不如將車費由五角減至四角。早上上班，上學，搭車可苦了，不論七號或是四號，由華富邨往市區的巴士真的不够，往往候車比乘車時間多一倍，晚上娛樂後回家，若非在總站候車，休想搭到，收班時間又早，實在很多不便，希望將華富邨通市區巴士班次增加，並延長時間收班。（李進豪）

白牌接客應有秩序

當早上七時許及中午十二時許，路上銅鑼灣華徑（近聖保祿醫院），常被上行車（上蔴園）擠迫得貼緞而立，因在該處，危險之至，是否此路面不寬呢？否，因此區又有差不多十間學校，學生經此兜接生意，因白牌車的違例泊，使上行車路上踩著至多，因此白牌車在擺泊便，並且因響號而影響住院病人。此等違法的白牌車，影響如此，希有關當局立即取締。（林景新 銅鑼灣蘭園二號三樓）

紅磡居民搭巴士難

弟住在紅磡，搭車不便多在早晨及下午六時至九時的時間，乘客排隊候車，車站大多設鐵欄，故秩序亦不可概。往紅磡碼頭，九龍城的巴士都很難，往他處的更不用說。如五號車，六號C及三號B等。故此，有很多往太子道的學生，徒步過校，往尖沙咀及佐敦道上課的學生，往官山道的工友要坐九人的士，則到九龍城轉車，往太子道的白領階級要坐白牌或的士。此外，司機時常飛站，不只搭車難，時常要行回頭一、二個站。（楊國明）

禮讓標語裝點門面

官塘面積狹小，但人口日衆，工廠如雨後春筍，廉價屋宇建設日多，人口突飛猛進，交通日益擠迫。官塘區巴士路綫很多，已增設有十二條路綫，車輛是沒有問題的，但秩序卻大不如理想，官塘巴士站大多是不用排隊的，巴士一到，乘客就一擁，爭先恐後，意外及人與人間磨擦由此而生。11B巴士總站，雖有站長，他們全不理會，尤以鷄寮巴士總站爲最，巴士公司公共關係部亦曾舉辦禮讓運動，在巴士車廂內貼上標語，但單貼標語只是空談，要推行禮讓運動就得有實際行動，我認爲每個巴士站站長都應負起責任維持搭客候車及上車時秩序，以減少意外及人與人間磨擦。（黃愛梅：九龍官塘邨雞寮第四座三一○室）

貨車工作指定時間

（一）建設海底隧道對於小方面的交通問題是可以解決的，但在大的一方面是不能收好的效果。因爲本港車輛不斷增加，尤其是汽車比率不斷上升。海底隧道對於這龐大的數字是沒有什麼作爲的，反而更引致交通失事或嚴重的擠迫。換言之，如果海底隧道建成之後，大量的車輛爲了節省時間而使用這海底隧道，那麼便形成水洩不通。

（二）在繁榮的中區，常常發生阻塞情形，尤其於星期六的中午。所以在那一段時間，一旦發生交通失事或某一些貨物的起落，便形成所謂七國咁亂了。故貨車是必須有指定時間起落貨的，最低限度不致帶來交通擠迫，更不致會有交通失事的發生。因爲當交通擠迫的時候，剛巧那些貨車正是起落貨，而同樣有些汽車爲了數分鐘之差便想扒那貨車之頭，怎知帶來悽慘的收場。因此，貨車是必須有指定時間起落貨的。（陳鑑光：香港北角炮台山道恆宿舍四○四室四樓）

九人巴士無安全感

九人巴士應否合法化？

九人車的出現，給予本港居民帶來不少方便，不少九人車在路上營業，也因此而無論在價格方面和服務方面都能給市民良好的印象，惟其中不足是缺乏安全感，以致不少車禍由此而起，但九人巴士有其存在合法化價值，如有法律保障下，司機的工作時間限制，車費固定，設立合法的停站處，另闢一些街道，供九人車行駛，如彌敦道附近的上海街，新填地街等，不致於所有車都一齊蛇湧在彌敦道。（黃炯深 軒尼詩道八十一號三樓）

天橋應代替紅綠燈

本港的紅綠燈太多了，而且太密了，往往不足二十碼，燈之前又有一燈，造成交通阻碍。凡在通路上的紅綠燈已成交通阻碍，其次本港馬路角多取直角，車輛轉彎，必須慢慢進行，這樣亦致使交通困難，車輛擠塞不前，紅綠燈應該改建天橋代替，才能使人車超過暢通。例如公主道天橋下，九龍塘附近，原可取一直綫通過，但修建時建成弧形，而減低了車輛前進的速度。這是不正確的。如果地形許可的話，直角的角機應改爲弧形，弧形的應改爲直綫，這樣可使車輛暢通。（吳新風）

小輪航綫應有明示

連接市區新界間之車輛是否足够？假期在新界和九龍，我們到處都可見九巴公司的負責人，固步自封，一定要規定時間，方開一班車，這樣非等上一二小時，決坐不到車，中途候車更慘，這樣就造成九人車的跋扈，他們每人強索三五元不等。車輛不足，固是問題，而調配的人員，不能順應時機，隨得隨開，是最重要的樞紐，倘能只要坐够了客，隨時起落，或調配其他較閒路綫的車輛，加乘入疏導，當不至有這種現象。

油蔴地小輪，每日航行港島四五班，問題就停泊榕樹和茶當二個灣，常常會使到婦孺搭錯了，尤其午夜不回航，乘錯更慘。公司應標明直航某灣，或經某灣，售票員須加以標示，尤其對不識字的婦孺，要求，公司也該訓導職員，負起這個責任。（王元，荃灣鄉事委員會）

英皇道口上午塞車

你住居的區域，當上下班，或你的子女上學放學，有無不便，應如何改善。

每當早上七時半至九時，在英皇道口的西行車站上車有不便之處，此時此地車輛甚擠，阻於英皇道口與明合對下一段馬路間，部份巴士或因滿座，或因在此段馬路的車站停車得不耐煩，客又不守秩序，巴士往往站不停，車站選行走，有不能站長開。到站就爭先上車。改善的方法：⊖車站應派員指示。⊜加速興建海旁大道。⊜汽車部份應行走……私家車應轉上炮台山道，經大坑道西行，或經大坑道而出高士威道。又應在銅鑼灣天后廟道及波斯富街交界，行人擁擠地方設立行人天橋。但所覺不過多，行人便利。東行車更將東邊爲長龍，將所以來行人天橋及建交通燈。其次是的需要。（何達桓 銅鑼灣銀幕街二十一號六樓）

華僑日報讀者改善交通珍貴意見

「改善港九新界交通」總論

你在住居區域搭車有何不便

余居於九龍城，常要搭3號巴士赴窩打老道，3號巴士與13號巴士之分段設在一處，每次等候3號車需時很久，總是13號，6號D，1號A，12號A等綫巴士過了兩部甚至三部，才有一部3號車到站（有時兩部同來）。3號車由佐敦道至竹園，比13號車（由佐敦道至彩虹）路綫較短……

……致馬路擠塞，行人與車爭道；司機「當人不讓」，任意疾駛、扒頭、爭搶、倒頭，尤爲增加交通失事之原因。據交通指南（五八年）統計，是年交通失事由於司機方面造成的共六四六三宗，由於行人方面的只三六〇〇宗，足見司機過失較大。故除加強交通管制和暫停發新牌之外，最好普設行人天橋或隧道，並早日設置地下火車，使人和車分路。

……不便。學童巴士實屬必要……車，因而該校學生上學……的士返學，但幾貧的……。學童巴士有下列各項……，又不易遲到。（二）……巴士的負担，又使上課……使步行回校的學生……。（四）使學生避免……來已有設學童巴士的……

改善交通 幾點意見

擴路與天橋同等重要

水陸交通 種種不便

主要街道 改單行綫

香港方面 幾處交通

市區新界 車輛問題

荃灣區的交通問題

慈雲山尖沙咀巴士

學童巴士 亟需設立

沙田交通 兩點意見

海底隧道 并非善法

九巴服務 大受非議

增設燈號

禁止在巴士站附近泊車 (?)

過路安全的要點

交通燈宜面對行人

斑馬綫宜設在直路中段

行人天橋的好處

老虎岩九龍城旺角

大坑東口 設交通燈

學童巴士 必需開辦

奕蔭街尾 劃斑馬綫

衛生作業 淩晨進行

海底隧道 非根本法

地下火車 最好辦法

新界交通 根本解決

增渡海綫 可減負荷

新蒲崗東 頭村交通

天橋隧道 替交通燈

華僑日報創刊四十四週年紀慶
化俗正民
沙田鄉公所 主席 吳燦林 吳池 劉炳華 暨全體村代表 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
盛世箴言
打鼓嶺鄉事委員會 主席 陳華春 陳友才 楊才 暨全體同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
敎育先導
鴻恩英文書院校長陳陞鶴敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言有方
上水區鄉事委員會 主席 侯務德 廖潤琛 林蹤 暨全體村代表 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
蔚爲國光
僑港中醫公會 理事長 冼秉瀅 副理事長 區健民 暨同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
正聲導俗
惠德府
順同會
長洲學界體育協進會
寶安會所
茶園行
同賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑商指針
德利塑膠廠敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
洛陽紙貴
陳大濱 陳乃鼎 陳伯勇 陳錫乾 周寶瑋 鄭裕彤 周克榮 孔憲紹 霍永楷
簡日淦 劉邦 林京 李景勳 梁鴻志 梁世光 李作權 練松柏 劉火炎
吳偉佳 潘約翰 蘇國權 黃炳禮 黃頌盈 王宇欽 胡有
同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑報權威
周載非敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
福澤人群
保良局
東華三院
博愛醫院
三善聯誼會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
珠玉紛陳
伯爵珠寶公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
光射牛斗
光明實業有限公司 董 梁 敬賀

華僑日報四十四週年紀慶
西德老牌藍寶電視機
港澳總經銷
輝煌影音公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
嘉言遠播
約翰有限公司同人敬賀
香港干諾道中五十四號 電話：二三八四九五

華僑日報創刊四十四週年紀慶
九龍持牌小販互助社同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化泰斗
五邑工商總會 理事長 陳錦臺 會長 張玉麟 總監督 鄧北泉 副理事長 劉球 副理事長 鄒振猷 副監督 伍尚信 副監督 吳炎培 副監督 司徒浩 暨理事同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會讜言
深水埗街坊福利會 會長 黃伯芹 余近卿 招顯申 陳民棟 理事長 黃霖烽 莫華燦 柳子元 黃佳 監事長 黃錦康 黃兆東 黃華 盧林 暨理監事同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
推進時代
美加海外僱用公司鄧漢齊敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

油虎
驅風救急・萬病回春
虎標永安堂出品
著名萬金油製造廠

街坊人士首長之治安對策

培養坊衆親切情誼 促進鄰居緊密聯繫

深水埗街坊會理事長 黃鑒烽

諺有語曰：「遠親不如近鄰」。在昔農村同鄉，共井者，恆能守望相助，疾病相扶持，情誼親睦，惟都市居民，所謂「百家門口百家姓」，望衡對宇，朝夕相見，不相聞問，本港地狹人稠，每一樓宇單位，分居數個家庭，比比皆是。平日缺乏聯絡，交誼毫無，縱屬居鄰，視同陌路；每因小故，如小孩之爭吵，用廁之先後，即發生衝突，甚至積不相容，形同仇敵。為使坊衆得以安寧，進而維護社會秩序起見，吾人應針對其致此之由，從而予以誘導改善之。

一、培養鄰居感情：本港為工商業社會，成員工作緊張，於其本身職業生活無暇之居鄰，亦少往來，漠不關心，未能建立良好友誼；是以稍微衝突，即難化解。此點應由各街坊會與及社區服務工作者多舉辦坊衆聯歡晚會等，分小組進行，使坊衆有聯誼活動機會，并從中作介，互相認識，正如農村父老於閒暇時在瓜棚架下共話桑麻，自能促進其友誼，培養其感情。

二、加強青少年康樂活動：青少年感情豐富，倘能使其時常參加集體活動，發揮友愛精神，則相互過從，兄弟家長者，自亦視兒女之所喜而愛護之；由是長輩亦可藉此關係而互生情誼。近年社會對於青少年康樂活動，極為注重，在暑假期間，有關機構團體發起舉辦展開各項工作。惟限於地方與時間，未能廣泛容納，欲參加者無法參加，斯誠美中不足。政府當局應即多建康樂活動場地，而各主辦機構團體，亦須經常展開工作，使青少年在工餘課餘之暇得有正當活動場所，增益其身心康樂，抑對親睦鄰，裨助甚大。

此外，各街坊會仍須普及宣傳，喚起坊衆精誠團結，守望相助，患難相扶持；進而發揚公共道德，維護社會秩序安寧，使民氣化為祥和，則闔港居民，安享寧靜生活，自可預期矣。

對香港治安意見

甄子傑

香港現在雖已恢復了繁榮，但社會治安情況，不但未見減少……

……最重要工作在防他港社會內部，野心份子要使香港社會內部：一一製造社會各種矛盾，利用社會各種矛盾，同時挑撥社會各種糾紛，年來野心份子其後甚至利用香港社團間各種糾紛，離間官民間及社會間的關係，挑撥勞資糾紛，這可說是有目共睹的事實，希望政府及社會人士重視野心份子的陰謀，千萬不要為其所惑。

對策因香港社會，本人多年前曾一再呼籲加強街坊組織，設立街坊代表制，并希望能密切配合，以實現中國古代保甲制度之功能，惟此意見未受有關及社會人士重視，本人認為今天要維護香港治安，除與社會組織外，本人恐須用嚴刑峻法，方能撲滅社會罪惡。同時聽聞部份作奸犯科組織，係有後台老板，如政府不下決心，將來香港說不定為惡勢力所控制，一切要聽受惡勢力擺佈了。

建議四點治安對策

竹園平房區街坊會

貴報五月十四日大札經已收到，內容對治安對策，本會擬建議以下四點對策：

（一）阿飛問題 建議：阿飛在為歹時被警方捕獲，應加重判處，在刑滿出獄時，剃光頭髮，及剃去眼眉一片，以示衆知。

（二）吸毒與販毒 吸毒者當然應該判罪，販毒者按照過去刑罰，應加重一倍，使其轉業。

（三）賭檔與外圍狗馬 字花檔最甚，每日三場，是盜劫，家庭糾紛，曠工，破產的起因，請警察總部飭令所屬警署設法緝拿嚴辦，并列入成績比較表，以資懲戒，鼓勵警力，根絕賭風，對地方治安有莫大之幫助。

（四）鄰居糾紛 請有關單位，設法調解，以免發生不幸之事。

風災雨災之預防

老虎岩新區街坊會 歐陽祿

位處中國大陸邊緣的香港，不僅會受到大陸氣候之威脅，同時還會受到海洋氣候的密切影響，故每年由夏末至深秋，便成了香港的「颱風季節」，由於颱風的後果「恐多於害」，在這段期間內，便成了全港市民的「恐怖季節」。尤其對貧苦市民威脅最大，遭遇最慘。

颱風造成的災害，大致可分四種，風災、水災、山崩，山泥傾瀉，但香港地方要預防天然災害……

……總之，力求根治之道，首先必須將疏洪防泥工程科學化：尤其對於廣闊溝渠，多築堤壩，導使洪水出海，及山腰、山腳的排水系統等有關水利的設施，必須有一科學的處理。以本港目前人文薈粹，政府能延攬一些水利專家，從事負起徹底改善排水系統，選一切配合實際的需求，具備應付未來可能重演的天然災害，那才是長治久安之策。

阿飛問題

觀塘新區街坊會理事長 黃耀泉

……

香港的亞飛問題

街坊會副理事長 蔡澤霖

……從出不可告人的勾當，為犯案之亞飛通通剃光其頭，與出標誌，讓人們知道他的根底，這樣，在防止亞飛活動過程中可能起事半功倍之效。

當然，要徹底解決，還得從各方面齊手，決非單方面可以完全奏效的，因為亞飛問題是多方面的，這就是精神的，物質的，社會的，家庭的因素都有，尤以家庭教育為然，大抵青年人誤入歧途，大部份的因素是家庭教育的失敗，家庭教育應與學校教育密切配合，二者不可偏廢，學校教師除了教導功課外，德育的培養是很有限的，為人父母者應該以身作則，使他們的兒女從好榜樣，平日要注意兒女困難，協助他們的生活，促使兒女做好功課，不要讓他們染上不良嗜好，使他們親切地感覺到父母的關懷愛護，孩子如有不對，應該好好地加以說服教育，使他們明白委實是自己錯了，從而改正過來，那些粗暴的，動不動使用體罰的方法，是激發不好孩子的，甚至會引起他們的反抗情緒，對父母採取敵對態度，以致泥足深陷，不能自拔。

其次就是青年人的教育問題和出路問題，近年來由於香港人口澎湧，中學與大學學位供不應求，考生因額滿見遺者何其多，此等學生追齊放棄升學，向社會上找求職業，但是他們在中學裏所學到的東西，出而問世還是很不夠的，往往又要從頭學起，本港現行教育制度可否略為改革些？英國人在中學階段，按照各人的志願與條件分別編組，即升中大組與就業組，對於後者施予一種技術上的訓練，使他們有一門專長，一踏出校門便可為社會服務，本港中學目前沒有這類分組學校，可否仿照英國中學校試辦一下？這類分組學校的推行前，政府應設立更多的職業學校，以適應社會之需要和工業發展，從而解決青年的就業問題，青年人既升不了學，又沒有生活上的出路，很自然就走向極端的。

再其次一個社會如要進步，其內部的各種制度首先要合理化，須要所指的是合乎客觀的發展規律，即凡事以人為本位，目前的現象就是違反了這種客觀發展規律，主要的是社會的功利主義色彩太重，人反而被放在不大重要的位置上，有部份青年人與社會發生矛盾，或許就是因為功利主義已淹沒了一切，這是我們做長輩的應該注意的問題。

有關治安問題的我見

街坊會理事長 蘇清

香港擁有四百多萬居民的城市，由於地窄人稠的關係，治安問題，日趨嚴重，每個市民對於維持社會秩序，促進地方繁榮，人人有責，以我個人意見，特將有關治安問題，略答如下：

飛禍泛濫，嚴厲懲處。

近來阿飛橫行，為非作歹，無日無之，例如襲擊婦女，攔途搶劫，勒索錢財……均係阿飛所為，似此目無法紀，威脅市民安全甚大，吾人希望政府當局對於各地區飛黨，必須設法肅清，一經拘捕，嚴厲懲處，尤盼各區坊會經常與警方合作，如發現該區有阿飛活動，從而不法，應即通知警方，繩之以法，務使所有阿飛之類無所遁形，如能官民合作推動，對於掃飛工作可收事半功倍之效。

小心門窗，防範盜竊。

從前廠內屋宇，每逢夏、秋季節，不法之徒乘各居民晚間熟睡的時候，從未經關鎖的門窗，用竹桿盜竊他人金錢或衣物，此種盜竊案件，為數甚多，「阿飛」或染有毒癖的青少年歹徒「傑作」，然而各居民由於不小心門窗，引起歹徒垂涎，吾人呼籲徙置區居民，於每晚臨睡前，必須將所有衣物、金錢收拾放好，切不可掛放窗門附近地方，並須時刻小心門窗，防範盜竊。

風火預防，減少災害

……

從屋種花，設法改善

……

平房徙區，清潔問題

……以上各項係吾人管見所及，尤盼有關當局注意及之，敬希社會人士，賜予指教，是所厚望！

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會喉舌
香港棉紡業同業公會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論權威
香港棉織業同業公會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
通惠工商
香港棉紡織製造商輸出協會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
推行文化
祥華染料號同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
片言九鼎
中南紡織有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報界先河
東南紙品廠
梅都大飯店
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導周詳
永明紡織廠有限公司
葉榮昌
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化之光
清華書院
董事長應鼎成
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工業指針
雅倫企業公司
雅倫髮品製造廠
雅倫毛織廠
仝敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
精神食糧
瑞榮豐有限公司
九龍麵粉廠企業有限公司
仝敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華國文章
馬來亞鑽土工程(香港)有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化先鋒
天主教利瑪竇書院全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
領導輿論
萬國殯儀舘同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報業巨擘
廣東銀行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
聲華遠播
香港平岡有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
匡世導群
周生生金行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑報權威
華僑銀行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華夏之光
香港孔聖堂會長
蘇熙瑞
許讓成
方潤華
暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
一日千里
大信航業公司敬賀
香港干諾道西二十六號弍樓
電話:H四三七〇五五 H四三七弍九一

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導翔實
永亨銀行仝人敬賀
總行:大道中一百六十三號
電話:H四四六〇一一轉各部門

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化長城
九龍崇真書院 崇真學校
校長陳以志
校監鄧麗娜
校長曾國威
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名震中外
太平洋旅運有限公司
董事兼總經理姚恩
董事姚侯勵堅
同賀
九龍尖沙咀美麗華大酒店西翼 電話:六七八二二四,六八一壹一壹

華僑日報創刊四十四週年紀慶
婦女明燈
香港中國婦女會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
出類拔萃
吉羊家庭工藝社有限公司致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
教育權威
海外留學服務社敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論所宗
香港浸會學院校長林子豐敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
旅遊先導
美華旅行社有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言正確
立新針織廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化寶庫
南新實業公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商是賴
太平洋行機器部 吳佩周敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
惠及工商
萬有塑膠廠
萬力紙品廠 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會導師
香港天主教慈幼會
慈幼會遠東哲學院
慈幼會維囊備修院
聖類斯中學
香港仔工業學校
香港慈幼學校
鄧鏡波學校
鄧鏡波書院
聖安多尼小學
石蔭慈幼小學
同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
董狐之筆
崇正中學 監督 黃石華 校長 鍾偉光 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
精神食糧
寶路華表總代理
怡和洋行 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
暢銷全球
京都念慈菴總廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工業明燈
聯生製造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
金聲玉振
富衡珠寶行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
浩然之氣
協興建築有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
雄視文壇
英亞洋行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工業南針
電威電器製造廠敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
散珠橫錦
廣泰玉器行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商寶鑑
南大紡織有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商寶鑑
長江製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
經濟權威
偉倫紡織有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商寶針
南豐紡織有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
經綸偉業
南豐毛紡有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會明燈
瑪連香港有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行遐邇
香港先施有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑報權威
孫俊初敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導翔實
中華傳道會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
金科玉律
和生玉器公司敬賀
中環乍畏街七十八號弍樓電話：四四〇六四二

華僑日報創刊四十四週年紀慶
時代先鋒
天培有限公司 總經理李立基 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論權威
香港捷和製造廠有限公司
董事長 總經理 鄭植之暨同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商是賴
利華製衣織染廠有限公司
總經理司徒偉 致意
觀塘敬業街69號

華僑日報創刊四十四週年紀慶
教育言論金聲玉振
新界洪水橋 柏雨中學校長梁省德敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
蔚為國光
鼎豐鐵工廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
時代巨輪
香港船廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文教導師
現代教育研究社敬賀

工人組徵文

技工人材嚴重缺乏如何補救

黃文廣

目前本港工業技工人材缺乏之嚴重情形，較西歐先進工業國家尤有過之而無不及，嘗見其原因及補救辦法大概有下列數點

冠軍

新興工業之迅速發展

本港自韓戰受到禁運的教訓後，一般發展已漸漸轉向于工業方面，最初發展得迅速的是紡織業和塑膠業，我是一個紡織工人，就從我的本行談起吧：在一九五六年未暴動前，那時本港工業初趨蓬勃，失業的人尚多，要找一份工作是相當困難的，須要考試，擔保及舖保等……但即使條件苛刻和待遇菲薄，足是很多人應徵的，而且，那時工廠多集中在土瓜灣和青山道一帶，還沒有發展現在的工業區官塘，而荃灣也只是三數間紗廠而已，那時工人是一些也不感缺乏的。直至五九年政府下令改善工業工人工作時間，實行三八制以後，由于那時工業發展已相當活躍，而建築業也發展得非常厲害，新興工業也在這時開始迅速發展，如原子粒，假髮等……所吸收工人數值相當龐大，在這種連環反應下，工人缺乏情形開始初現，而造成技工嚴重缺乏的原因當然是不只一端的。

技術工人與半技術工人及普通工人之待遇距離

技術工人當然是指須經長期訓練始克晉身熟練的一種，一個技術工人在最初參加工業工作的待遇，他們的工資大多是比一般雜工爲低，因爲雜工並不學習技術；而學徒是要學技術的。起碼要學到一年或很長時間，其工資始稍爲提高至同雜工差不多，譬如：普通雜工每日工資約爲八元，學徒工資最多是六元左右，一年後其工資最高是八元，多些而很少超過十元，而繼續學習下去到兩年以上資歷，工資可能超過十元，到越過三年，成爲熟練技工後，他的工資始能達到十三四元之間，以上數字是指目前工廠待遇情形，約在以前呢，或初入工廠時，（那是五六年）最初每日工作十二小時，工資二元，扣膳費一元半，實際每日五角，廠方供給宿舍，一年後才加到四元半，（那時雜工工資是三元半到四元之間），故此在比例上差不多約……

半技術工人是指經過短期訓練即可成爲熟練工人一種，如紗廠的紡紗工，織廠的織布工一類，熟練全不涉及機器部份的，他們在進廠時的待遇和學徒差不多，但在經過三個月左右訓練後，他們都可成爲熟練工人，工資在十一元至十三元之間，不過其工作比技工稍爲緊張，在工作時間內都不能離開崗位，而且大多數是件計工而不是日計工，他們如織布工人是以織多少碼，每碼工資若干，爲計算單位的，因此而形成工作督促自己不能鬆懈，否則工資不會高。

普通工人即完全不涉及技術問題的一種，不管張三李四進廠後即會，他們大多數爲雜工或其他工人，待遇在每日八元至十二元之間，看其工作情形，付出體力多少或在該廠資歷而定。

我之不厭其詳的分析各種工人之待遇，主要在說明了他們雖然在技術上有分野，學習時間有長短，但在待遇上技術工人的待遇和半技術工人待遇是相差並不大的，最高差額每月是一百元多些，因此，造成一般人心理上誤解，學二，三年才得到的待遇和三個月的待遇差不多，那麼辛辛苦苦學來做甚麼？而且本港是一個極端現實的社會，大多數都是急功近利的，一般都很少想到將來，就是這一種心理，而造成大多數人都不肯學比較繁複的機器技術，另有少數思想比較保守而肯吃苦的才肯向技工方面學習，但如深思一層，學做技工是比做普通工較入勝的。主要在工作上比普通工友輕鬆些，而工資穩定，沒有件計工之波動，在工潮上也比其他工友長，普通工人在超過四十歲以後工作退步，體力衰退，是很容易遭受淘汰的，如是技術工人，雖然年齡較大，活力和效率已差，但經驗上是可以補救，此所以若是投向工業而作發展，學做技工是比較好，只是一般心思想並非是這樣，而造成技工人材缺乏的一大原因，另一方面：

知識青年對工廠工人之輕視

本港雖然每年都有二三萬名應屆中學畢業生，但儘管他們整天喊着畢業即失業，並且譴責政府沒有給他們安排，對他們不重視，苦悶，彷徨等等口號震天價響。但是，能夠放下書本後即到工廠中參加工作的卻是十中無一，即使有，也大多是各行業的應徵中釘子碰得太多，給家長責備，或是真實的家中生活成問題，以暫時過渡心情到工廠棲身，等候機會。很少能安心於慢慢學習工業技術，因爲在他們心目中，我讀了十幾年書，卻到工廠來學師？所要學師，念這麼多書派什麼用場？而且，同學見到怪不好意思，爲問到在什麼地方辦事，卻說是在工廠做工，都會給同學看不起，就是這種思想，造成一般知識青年都不肯做工廠工作，其實到工廠工作，前途並不比白領階級差，試問一個收入比一個普通寫字樓職員少嗎？而且，工人衣着隨便，不用排場，不同白領階級的衣着要講究，以及各種應酬，只是一般人的虛榮心理是無法理解的。其次，如果知識青年專心對技術學習，進一步一定比程度低的人快，而且有文學根底，在記憶上都會強些吧！

一般工業界對培養技工之責任

現在再談工業界對培養技工的責任吧：目前本港普通工廠對技工訓練都是不大注重，比較上機器廠訓練學徒是稱爲普通，但機器廠對學徒都是剝削勞力多而訓練技術少，一般是做了一年以上什役或很簡單的打磨工作後，才有機會學習鉋床，銑床，車床等操作，到四至五年後始算爲滿師做正式技工，試問在幾年中資方所剝削的勞動力是多少？即使在所謂滿師後，如不跳廠，一個月工資也只是三百元至四百元之間，如跳到別廠待遇當然是不止此數的，由此也可知做一個技術工人之不易，非有眞的克苦耐勞精神是不能挺得出頭的。紡織廠情形也差不多，普通工廠都沒有訓練技工的計劃，需要工人時找熟手的，但熟手工到那裏去找呢？結果是造成在甲廠做雜工的跳到乙廠做下手，乙廠做下手的到丙廠做中手，而在丙廠做中手的又會跳到甲廠當上手，就這樣跳來跳去，跳廠來訓練，來教職，也形成技術良莠不齊，固是大師傅，技術未必稱得。而有些在一間廠做上幾年，即使技術已成熟，但認識人少，不敢跳廠的，在本廠仍然是中手或下手，廠方多不會提拔，造成一般人心理是本地薑不辣，這說明甚麼，是工廠行政人員責任，他們爲了向上司邀功，對在本廠長成的技工壓制，用少待遇給工人做繁重工作，造成工人不安于位，流動性乃形成，而且一般工廠大多都缺乏有系統的訓練，也造成技工缺乏之原因。

近日在報端看到有工廠招請藝徒，這是個好現象，除食宿外，尚有制服及讀書等，希望多些廠家能夠效倣而且不妨將條件放低些，例如文化數度不定要中學畢業，而待遇優厚些，以吸引多些青年參加工業工作，繼續解決技工缺乏之問題。

政府應對工業界之鼓勵

雖然近十年來本港工業突飛猛進，政府也對工業工人待遇甚爲注意，如勞工法例之一再修訂，工業區之迅速開闢等，但對工業界之積極鼓勵卻絕無僅有，只任其自由發展而已，如政府對訓練工人的責任更付缺如，雖然現有工業專科學校，但在該校訓練出來的都是專業人材而不是普通工人，即使現在就業的工人中，希望能進入該校深造的也不容易，除工作條件外，還要有中學畢業以上程度，這個條件就是普通工人而能可辦到的，如能將條件消減低，如在業工人，但其得廠家保送的，在文化程度的稍爲放寬些，但其供讀的一科必定要是他現工作的一科，這樣的條件比較合理，因爲既然是在業工人，對該項工業之理解力一定比較深，而廠方也斷不會隨便保送一名毫無作用的人到學校供讀的，這樣，對工業之發展和工人技術貿業均有好處。

最近，知道在海運大廈政府有一個職業訓練展覽會，由於工作關係還沒有參觀過，不知道它的內容怎樣？但可猜想的是，政府也注意到目前工業工人缺乏之嚴重而開辦的，成績如何？那要看政府對這方面的努力而定了。希望政府在短期內能設一個技術工人訓練中心，訓練各行業的技術人材，以應付本港工業之繼續發展，能使技術工人缺乏之情形徹底改善。

物價波動對工人家庭的影响

梁心

亞軍

荃灣有一間老牌紗廠，內設三間廉價工人食堂，換了好幾個承辦商了，最近仍然有一間辦不下去，不是沒有工人吃飯而使這間飯堂歇業，而是「當家」難，飯菜問題使承辦人大傷腦筋，承辦合約對一碗飯一碟菜的規格和價錢都有規定，除非偷工減料，不能隨便起價，飯菜又做不好，[illegible]

一碗白粥見水不見米，早餐和主食，人們的支出都增大了不少。住的問題負担更大，木屋區拆卸的多，新建的一概不准，而原先住木屋區離工作地點不遠的因拆卸而要遷到偏僻的新區大廈，這些大廈並沒有像樣式的好環境，由十八元租金起租而至少每月要納卅多元的租金，卻成倍增長，加上巴士公司的車輛不足，往返工作時不得不搭白牌車，原來的生活預算被大大打了折扣，[illegible]住的問題更有無限隱憂，好幾處廉租屋已經起租了，本來安居才能樂業，常常爲住和舟車交通的問題而操心，又怎能夠專心工作呢？工資未曾增加，物價已跑在前頭，工人們在這裏累了，要想喘一口氣也不可能，更論對子女的教育和對社會的責任了。

許多日用品——特別是大陸來的都漲價百份之十五至二十。藥材漲價固然苦了病人，鞋襪的漲價，何嘗不是勞工階級的災難，[illegible]可或缺，工作時也必須有些衣服遮風擋雨防寒冷。[illegible]現在工人家庭生活相當吃力。現在一個人的便費通屋租最少一百元，數口之家，其憂慮更多矣。

香港工人工資收入多於台灣南韓。然而香港工人生活都比不上台灣和南韓，因爲據說他們有眞正廉租的員工宿舍，有易搭價廉的公共交通工具，物價波動少，這正是香港工人生活捉襟見肘的地方。

現在香港工廠的空缺甚多，一個時期員工需額。一個時有流動性大，只要新開張的工廠出價高，[illegible]工人便紛紛外流，這是有些僱主見自己的產品漲價便眉開眼笑，但當屬下工人因物品漲價而提出加薪要求時卻滿口困難，[illegible]只有一些聰明的僱主，[illegible]不但爲職工購買傷病保險，而且在工資外加生活津貼，隨物價的漲落而決定數額，事實上，工廠的產品也是商品，當其他物價上漲時這些產品也會有不同程度的漲價，把漲價所得的一部份分潤給工人，這是很合理的事情。而有些僱主不知道工人手停口停，毫無隔宿的苦衷，隨時拖欠工人的工資，或者隨意扣減，那就是更加是要工人一吃[illegible]

[illegible]日貿易逐年增長，工業家的刻苦經營的功勞固然不少，但他們的廠房越來越大，生意越來越多，生活越過越好，已經得到社會的巨大報酬，反觀[illegible]生活雖稍有改善，但是他們職業沒有保障，失業[illegible]救濟，年老沒有退休金，沒有社會保險，工資的增加有限，而物價的漲幅無法望[illegible]，他們有限的工資，就不能夠應付物價的無限高漲，[illegible]天過得好一點，[illegible]或者加班加點，損害健康，或者借高利貸來飲鴆止渴，或者把工資拿去賭博（常常看到收入低微的工人，因爲他們無法增加收入，竟希望於賭博）當一切完全失望的時候就酗酒甚至自殺。暴戾而走險，作奸犯科，危害社會治安。

由於物價經常波動，許多家庭都要夫婦同去做工才能過活，對兒女就疏於管教，少男出走作工還比較好，但卻有被壞人引誘去做帶販毒的罪惡勾當，少女則給來誘姦，或騙下海做吧女或舞女，[illegible]

由於工資跟不上物價，許多工人放棄做工而去做少販，街上的年青小販日增，工廠的勞力日少。而政府爲了整頓小販問題而大大增加了社會的戾氣，這殊非公衆之福。

人們要想社會安定，必須物價安定，工人生活安定。要想工人生活安定，必須工人家庭生活不要受物價波動的影響，物價波動對工人家庭生活影響很大，不能讓物價像脫韁的野馬，是應該考慮對它約束的時候了。

物價波動給予工人家庭之影响

張保掇

季軍

「今日成人試問成人也未」「他朝爲父方知爲父之難」。以上二十個字，是我於三十八年前，與同事閒談小聽到一段回憶。據說是過去一個秀才作家的時，故意將那二十個字，作爲兒子迎親的楹聯，寓意很深。不過，那時我只是年方十六，既屬初出茅廬，並且是少年失學，（僅小學畢業）當然不會瞭解其中的含義了。

可是，經過三十八年來，謀生和處世艱苦的歷程，歲月催人，我兩鬢早已灰白了。更何況兒女成行，（子女共八名）「他朝爲父方知爲父之難」，十分貼切的含義，實爲最好的寫照，充滿[illegible]其境者所能瞭解其中困難，從實際的體驗，「養子方知[illegible]恰。

[illegible]物價不斷上漲，一般受固定[illegible]叫苦連天。雖然社會各個階[illegible]感覺生活困難，是無可否認[illegible]年來物價不斷波動的成因，我不是一個經濟學者，無法用百分比率列出。不過，僅[illegible]公共交通部門，都作出調整[illegible]底薪僱員，所獲得加薪額，彌補實不多。我既然生[illegible]個工人家庭的負責者，從日[illegible]所得，略敍述如下：[illegible]其廣，但我既屬一個工人家[illegible]，局日常生活各方面，最先[illegible]關的物價。其次房租和兒女[illegible]加價的通知嗎？原因很簡單[illegible]的開銷，當然以量入爲出作[illegible]波動，無形中推翻了家庭的[illegible]預算，就難以形容。本港因地[illegible]植農產品的耕地也不多，因[illegible]份靠外地運來。倘一旦有颱[illegible]下降，及嚴寒天氣打擊農作[illegible]波動。加上人爲的操縱，菜[illegible]大有可能，而特價大漲小回[illegible]以數年前糖價暴漲之後，餐室一杯奶茶，也加價一角，後雖價因跌，且比原價還低，但茶價依然不減。以此例推，難怪在封建社會時代，也有「商賈不入鄉賢祠」，實足以發人深省之處。

近年來物價不斷波動的原因，政府當局不能辭其推諉之咎。先將戰後建成樓宇撤消租務管制，鼓勵業主乘機加租，援令經營商業者增加負荷，迫得提高物價。這無異加重居民的負担。其次又增加官、津、補、中學校學費，因此導致私立中學競相效尤，事前雖經社會輿論、社團、街坊福利會，及中英文中學校長等，不斷在報章和廣播台，要求當局收回成命。可惜當局獨持異議，依然加收學費，忽視民意。

本港居民，以華民佔絕大多數，而又以食米爲最主要糧食。但因當局對施米入口方面，祇規定三十八家米商有權向外採購，而地區性的百份比，亦有硬性的限額，不放寬米商自由採購，無形中助長米價漲風，無法截止，實屬措施不當。即以本人而論，家庭每月購食米一百斤，中等米價是六十元一百斤。但兩年來米價不斷上漲，同樣質素的，竟然漲到每擔一百元，無形中單以方面，即需多耗四十元。

在學費、和食米漲價，家庭生活更感困難之際，兩年前所居住的所謂廉租屋，接到通知要加租百分之十，眞是傷透腦筋。而最幼的小孩，又須入學讀幼稚班，學費每月廿五元（如不經過幼稚班的初步基礎教育，則將來讀一年級時，必難以應付繁雜的功課）勢須增加開銷。在平時，家庭經濟方面，本已常有捉襟見肘之困境，再加上列無法避免的增加開銷，節流既無法施行，迫得採開源的辦法。

第三女兒，原就讀於五年制職業中學三年級，由於上述物價波動，學費、屋租的增加，和點金之術，迫得將她輟學，改爲日間工作，夜校讀書，來幫補家庭。本人深知她中途失學，必然影響她今後的前途，且她學校曾派同學到家中訪問，並表示願減收學費。但爲着解決家庭生活困難計，迫得辜負了學校教師一番好意。我很了解少年失學的痛苦心情，原因我是身歷其境的過來人。

本來雅不願見女們眞箇輟學，惟力不從心，强忍辛酸淚！

俗語說：「做個行厭個行」，我也常存此感慨。最近閱報載有「七千裁絳師要加薪，向洋服商會提出，要求加薪百份之二十彌補生活費，因目前物價及生活水準提高。連日來經勞資雙方融洽氣氛及充誠合作下，終能完滿解決。」看見上段新聞，使我無限感慨。事實上團結才能產生力量，本港汽車司機，是各行業中最不團結之冠，（大部份司機不加入任何工會）竟有三間如水火不相融的工會，純因政治立場，各懷偏見，會員福利反成爲次要工作。因此資方乘此弱點，對勞方提出要求加薪時，應採强硬手段而能獲勝者，就是了解工人不團結，力量分散，有以致之。

即以本人受僱於某外商公司而論，每年各職工均有加薪，獨對我們四個司機，三年內僅加薪十元，眞是豈有此理？在大爲失望之餘，雖曾由本人提出向大班要求加薪之意見，無奈未獲得其他同事支持，（即無勇氣以去就力爭）故獨由本人辭工，轉從駛的士。後另新僱司機接工作，八天便撞毀半邊車身，而該司機於肇事後不辭。僱主另一同事到訪，言明加薪五十元，而本人又以交通部開始每年增發的士新牌，必然影響到生意更難做。且的士司機的工作，精神上損耗甚大，在工作中，常有同行如敵國的心情出現，又怕生意經常比較差時，車主認爲「跑馬」，隨時會遭受解僱之虞，故答應回公司開私家車，不覺又越四年矣。

想不到除物價波動會影響家庭生活之外。我今年眞幾句時運不濟了，除所居的廉租屋於四月份起，加租百份之十外（加租十元），三月份起大班又施高壓手段，規定司機要負責清潔所揸之車，以前各車每月三十元之抹車費取銷，祇許可對清潔汽車有關如毛巾，梘粉，車臘等公費報銷。其實公司每年均賺大錢，最近還擴充萬字間，又何須向我們濫施權力，割去我們從勞動後應得的收獲，眞是百思不得其解？我接到口頭通知後，當然心有不甘，本欲聯合遊說大班，解釋苦衷，奈其他同事懷有「投鼠忌器」的顧慮，祗有感慨不敢言，作逆來順受。我從憤慨的感觸中，執筆寫下四句：

奉迎如有術，
逢凶亦化吉；
當權者一語，
汗冷甘自受。

中學組徵文

如何普及青年運動，社會、教育、民政當局應如何合作以求發展。

德貞女中余淑華

冠軍

前言

我國在五十年前有「五四運動」，當時，這運動是以推翻舊事物，樹立新文化為標榜。

今天的青少年運動，與昔日的五四運動相比，真是差之毫厘，謬之千里，不可同日而語。

今天，香港應該推行一個青少年運動，藉此把青少年的思想納入正軌，從而使之走上健康之途。這個運動可以從教育，康樂，思想這三方面來着手。

本港的青少年問題

一九六六年，因天星小輪加價而引起青年暴動。這一次事件，使人意味到青少年對於社會的重要性及影響力，暗示着一股潛力正不斷的動盪及澎湃。及至一九六七年，因勞資雙方不調協，而又為左派暴徒所利用，遂造成本港一次大暴亂，雖然這些暴亂的成因，滲入了政治的色彩，但無可否認，由於這次暴動的當頭一棒，才使到政府及社會人士，正視本港青年問題，同時，也為在學或在職的青年們敲起了警鐘……

……是有很緊密關係的。青年對於一個正在發展的社會，實有很大的推動力，是社會組織的骨幹。

普及青少年運動的方法

一、積極培養青年領袖

一個團體，應該由一個有才幹的人去領導，同樣，對於青少年運動，也應該由青年自己去領導更為適合。因為只有青年人才能對青年問題有更深刻的體會。為此，有關當局，應該訓練領袖人才。而這些青年領袖不一定要有很高深的學問，但並不表示他們沒有知識，而是他們要有生活經驗，能堅強地，冷靜地去研究問題以判斷，決定他們自己應走之道路。這會使更多青年參與青年的工作。另一方面，青年領袖應有一個帶頭作用。

記得前些時，當局也曾舉辦過一些領袖人才訓練班，但似乎一下就沉寂了，而且那些受到訓練的青年，也不見得領導一些青年團體，或者做過一些良好的工作。所以，政府要推行青年運動，就必須訓練青年領袖。

加強對青年中心的領導

對於青少年的康樂中心，街坊福利會，民政署，宗教團體及其他各商業社團，都有舉辦。但……

改善青年工人的業餘生活

對音樂節、體育節的意見，除兩者外，應否再辦更多學生課餘活動。

真光女中文巧妍

亞軍

對音樂節、體育節的意見，除兩者外，應否再辦更多學生課餘活動

伍華書院歐樹泰

季軍

教育當局對於青少年運動的責任

公開徵文

港治安對策

冠軍

香港，表面上是一個光輝燦爛的繁華城市，但骨子裏卻積聚着不少罪惡的泉源，很多人就是被這些罪孽的暗流淹溺至死，儘管社會上是有着不鮮同情的呼喚，但卻更有無數不平的咆哮聲，然而，有誰會給予他們忠實的支持？又有誰會衷心賜予他們愛的慰藉呢？從罪惡的不斷滋生蔓延，不難使我們懷疑治安當局的工作效率，然就針對目前香港的環境去分析，我敢說治安當局所曾完成的任務是絕對失敗的，因為他們執行工作的態度，是表面的，而不是實在的；是草率的，而不是認真的；是裝腔作勢的，絕不是大公無私的。要是追究一下原因，治安當局應該感到自慚形穢才是，雖然說這些事情的形成是個人行為的因素，不能代表整個組織的行徑，但假如你們不徹底檢討一番，試問在知法犯法的環境底下，還有甚麼「治安」可言呢？其實，要維護社會的治安，要改進社會不良的風氣，當局就必定要摒除一切自尊的偏見，勇敢地去改革本身的弱點，只有這樣，始能得到美滿的治安效果，否則，香港將會是一個淪於沒落的城市，「羅馬不是一天建成的」，你們會為它的淪亡而高歌踴舞嗎？為了維持本港的得以繼續繁榮，以下是筆者個人提出的幾點治安對策。

(一)貪污的形成與肅清的對策

貪污，在香港來說，已經是司空見慣的事，而犯上這種罪行的官僚們是難辭其咎的；然而，這種勾當的存在，實是一個妨碍治安的重要因素，雖然，當局雖是竭力去進行肅整，但至目前為止，所得的效果卻是令人感到非常失望；到底有什麼因素阻撓着呢？這個疑慮是值得去研究的。再說，貪污之所以如斯猖獗而難於阻遏，理由很明顯，最重要的癥結是貪污者自我的可恥行為，然而，我們不能不說是政府機構的處理失當。顯而易見，貪污的對象就是金錢，金錢可以滿足他們所缺乏的一切；有錢的人為了各種去行賄；貪圖的人為了生活去奔波；為惡之徒為了保護自身的安全而賄賂，因此，貪污之風便日趨嚴重起來。要根絕貪污，政府應放寬過去某些法例的執行；(A)貪污者與行賄者俱當受嚴厲處分；(B)立例限制公務人員的職權，禁止一切濫施職權的現象發生，對於所有的公務事項，應當實行秉公辦理，絕不能假公濟私；(C)當局應嚴格選拔一個獨立的反貪污部門，給予他們適當的權力去進行消滅貪污和賄賂的勾當；(D)政府應重視市民的意見，對於他們向民政司署的投訴，絕對要縝密的去調查，然後幫助他們循正當的途徑去解決；換言之，市民遇有任何困難時不應懼怕某些非法勢力的威脅和恫嚇，要坦誠地向有關部門報告，找尋解決的方法才是。

假使政府當局是「真正」希望本港繁榮的話，就應下大決心去鏟除貪污，要是貪污得以消滅，其他的治安對策便不難實踐了。

(二)警政的應有改革

警務處是維持治安法紀的主要部門，這個政府機構的成員便是警察，他們的職責是保護市民的安全，維持社會的秩序，但是我相信，在香港目前的警務人員當中，大部分是抱着「出來搵食」的消極態度，他們根本就不曾了解本身所負的任務，反而每每狐假虎威，濫施權柄，甚至有些更會為利所誘，包庇非法之徒，朋比為奸，監守自盜，因此更造成很多黑暗的現象來，而大多數市民更因怯於麻煩的侵擾，往往就只好忍氣吞聲，抱着多一事不如少一事的態度，於是該等貪官之輩便自以為是，愈加作態；最近，警務處長薛磯輔先生曾發表聲明謂將於今後組織一直屬行動組，去徹底剷滅一切非法的組織，我以為這個計劃是非常合理的，只願當局不是紙上談兵，早日把計劃實踐。

此外，警務處應該考慮對屬下之工作範圍加以編排，並且要對他們一視同仁，不能硬性規定他們每天要抄多少宗案件；但是對於他們執行工作時的態度，當局則不能不予以嚴厲管制，比方說，拘捕阻街小販時，不應動輒踢翻他們的東西；當拉到曲線小偷或是其他罪犯的時候，絕不能隨時把他們毆打迫供；在並不遭受襲擊的情況下，警員決不能亂發子彈。同時，當局應要秘密成立一個獨立部門，負責調查和監視屬下平時工作的情況，而且，更要明例限制不准他們說粗言穢語。要是警務當局能改變執行工作時的自大態度，徹底改良本身的缺點，那麼，香港的治安便不難收到完善的效果了。

(三)黑社會的消滅對策

大家都知到，潛伏在香港各處的黑社會勢力很多，他們各自樹立黨派，互相毆鬥爭奪，時時刻刻破壞治安，而且更不時威脅無知青少年，強迫他們參加非法的組織，參予危害社會安寧的勾當。據所知，此等黑社會組織的後台，不乏社會知名人仕的支持，因此他們每每都明目張膽地與警方人員作敵，要是硬碰不來之時，他們便作出種種的要脅，甚至大施「銀彈政策」，務求得以維護本身的利益為止。要剷滅這等黑社會組織，當局必須要拿出破斧沉舟的精神去進行肅清工作，絕不能把法律任意行使於金錢的誘惑下，其實，黑社會之得以普遍存在，都是因為政府某些部門對他們有所利用之故，很簡單，當某些案件發生以後，要是警方感到棘手時，往往就暗中放出「線眼」來搜集資料，而這些所謂「線眼」，實則黑社會組織的一員。因此，我認為政府應該利用本身的實力去處理該等非法的事件，而不須利用「黑吃黑」的幽靈子來彼此利用。

(四)賭博，色情，販毒對治安工作的影響

衆所週知，賭博，色情和販毒是目前影響香港最大的嚴重社會問題，為了要把這些禍害一一消除，首先就且讓大家來把這些勾當個別分析一下，因為它們會影響到治安當局的執政方針。

(A)賭博：喜歡賭博的人，不外是貪求獲取額外的收入，好來滿足他們自己的虛榮心理，他們在賭博之前，只會為自己編排很多勝利後的慶祝節目，而就忽略了自己失敗後潦倒的可憐相。然而，事勿論賭贏或賭輸，賭博了他們便會沉迷下去，不消說，賭輸了，往往就會造成很多危害法紀的罪行來，所以為了要減少罪案的滋長，賭博實在有取締之必要。首先我以為政府應從本身着手，把賽馬取消，雖然說這種做法會影響政府某一方面的可觀收入，不過要促進社會的繁榮，總應從安協的途徑去發展，是絕對不能利用「矛盾」的觀念去進行的；亦即是說，政府當局不應「出乎爾，反乎爾」；一方面揭出積極消除罪案，另一方面又廣衍賭寶，這麼一來，試問當局呼籲市民合作，共同理好治安的口號還有什麼意義呢？其實，要根滅賭風，倒有下述幾個方法：(一)取消賽馬，間接可以消除外圍賭檔的存在，要是當局不捨得去賽馬所得的利益，大可另闢一些更有意義的事業來替代；又假政府不能把賽馬取締，那麼，從事新聞文化工作的事業機構，倘得團結一致，不刊登賽馬消息，不報導賽馬結果，日積月累，時間久了，人們自然會把賽馬的意念忘記掉；(A)當局應該停止頒發「麻雀館」的牌照；(B)對於街頭巷尾的大小賭檔，當局應當積極而認真的去撲滅；(C)多刊映或播放一些宣傳賭博害處的招貼和報導；(D)禁止商店販賣「啤牌」，「麻雀」及一切賭博的用具。

(B)色情：形成香港色情泛濫的原因不外是道德淪亡，金錢作祟；家庭教育不好與社會風氣惡劣所致，而要掃除色情，一定要作出消極的對策。(一)立例禁止所有酒吧，酒家，公寓和妓寨繼續營業，(二)徹底消滅一切色情的刊物，包括某些報紙的副刊與圖片；(三)所有暴露性感鏡頭的電影應該絕對無私地予以删剪，(四)對於本港幾個公衆娛樂場所內某些色情的設備絕對應予剷除，當然當局是要明白為治安而治安的道理後才好去進行，否則所得的效果是適得其反的，那便是說當局不應以「利」字當頭而沖昏了理智，更不要為些須有財勢的人而給他們胡作妄為的機會，而我所提出的幾個地區，當局務可考慮可否消滅，九龍區的荔園和啓德遊樂場內分別有艷舞場，化身美人和西洋鏡等的色情設備，本來當局也曾有過突擊搜查而拘捕過某些人的機會，但我相信這是循例的手續而已，否則為何他們會再次存在呢？或是清楚一下這些機構的經理人時，也許你們會怯於他們的聲名吧！至於其他，如九龍城寨，石硤尾等等地區內的秘密色情組織，為何到今天仍存在着呢。關心香港治安情況的社會人仕們，你們也知到嗎？

(C)販毒：要消滅販毒組織，緝私人員應該搜集情報，以直接行動，以大公無私的精神去緝捕這等販毒者。而吸毒者吸毒的原因，大多是受人利用之故，所以，政府當局應該多作宣傳勸導，該當吸毒之徒在他們起初受利用之時，就應與警方取格，供給情報，徹底消除這批販毒組織。

(五)飛仔的消滅對策

飛仔的產生，原因很多人都已經知到，但要怎樣消滅他們呢？我以為這個責任是多方面都要負起的，簡括來說，對付飛仔，(一)家庭教育要絕對適當地去施行，(二)道德教育更要廣泛實施，(三)被補的飛型青年要剪光他們的頭髮，然後去了解他們犯罪的原因，再行施用感化的教導；(四)政府也應禁止一切工廠和製造或銷售飛型的服裝，所有女青年不准穿迷你裙，男青年不准留長頭髮，穿狹管褲，而違例者，初則警告，再犯便罰。

(六)結論

如果上列的幾點能夠辦到，自然便不會有偷、搶、拐、刦、殺人等等可怖的罪案發生。

不過，我願意自甘不受歡迎的抨擊，以誠懇的一顆心，懇切地向政府當局說幾句話，不管你們怎樣估計我的用心，但望你們拿出良心來想想，香港雖然是殖民地，但要統治起來就得要本着真理去走，是斷不能為了單顧本身的利益，便犧牲了不對心的政策，試檢討一下，你們縱立這許許多多的部門，制訂這許許多多的法例，結果還不是害多於利，坦白說，假如當局能夠徹底去做，本港是會要勢的繁盛起來的，不管你們的政策是有什麼目的，我們居於香港，就希望香港太平，所以你們統治香港的，就有責任去維護香港的治安，我們是反對沒有理智的胡亂暴行，更反對不公平的盲目行徑；你們是以上帝為依皈，就應本着上帝的宗旨去工作，我們不能夠自私，我們應該互愛互助，要達成和平共處的原則，人類就不能嫉妒，自私，強暴和分階級，國籍的曖昧概念，盼望政府能切切實實記着，出勇氣來，徹徹底底去理好香港的治安，宜正的財富，應當從真正的事業中去攫取。

本港治安對策

亞軍

(一)緒論

自一九六七年五月騷動以來，受影響的社會經濟日漸復原，且日益發展；受打擊的社會治安，卻一蹶不振，且每下愈況。觀夫刑事案件，按年遞增，足為寒心！而歹徒罪行的殘暴，手段卑劣，皆非前此所能及：以前歹徒多為盜竊案，現在多為械刦案；以前多為封財，現在則封財色者有之，封而殺傷事主者有之；之暴力是尚，不擇手段。打架事件，以前多屬徒手，現在則械鬥，而規模之廣大，傷亡之慘重，皆非前此所能比。另一方面，賭風日見熾烈，外圍狗馬，賭博前本已存在，不過一般市民「落一注」，藉得透過「幫家」，現在則現場交易，手續簡化，賭博遠較以前來得容易，方便。再者酒帘的興起，音樂茶座的林立，色情迷漫，如雨後春筍。凡此種種，皆說明香港社會秩序，已告一落千丈，而本港治安法律，面臨嚴重挑戰；市民生命財產，面臨嚴重威脅，故有心之士，咸思有以救弊安良，所以治安對策，急待研討，不過在擬定本港治安對策之先，必須先瞭解本港的治安問題，然後才好對症下藥。

(二)本港治安問題

香港以彈丸小島，容納超額人口，加以四方雜處，品流不一，治安問題複雜，警務面臨困難，此乃不可否認的事實。但我們細心分析，就其癥結所在及影響所及而言，可歸納為下列三方面：

(A)一般性罪案：薛磯輔就任警務處長，即聲明決心除三害——加強掃賭，掃毒，掃黃。其實香港市民生活於賭風肆虐，毒霧瀰漫，色情迷漫的社會非一日，而小舞苑，色情架步，賭檔，烟格，恆為歹徒之巢穴，故必須予以掃蕩，社會才得安寧。

(B)青少年罪案：青少年犯罪問題，日益嚴重。根據警方統計，去年(一九六八)起訴的行刦案共一〇二一宗，而其中有五七九人在二十一歲以下，又今年最初三個月內，青年阿飛犯罪人數二二四宗，即每日有二至三宗發生，根據這些數字，足見青少年犯罪之普遍性及嚴重性。更有甚者，他們的犯罪行為漸呈有計劃，有組織性，顯然受到某種惡勢力的支持、利用，問題更加嚴重，而其成為社會人士之隱憂，構成對治安秩序之威脅，亦日甚一日。

(C)貪污罪案：貪污為萬惡之首，要是沒有貪污，不見得有那麼多的賭檔，烟格，黑市舞苑存在！而歹徒若沒有吸毒，賭博及色情的引誘，犯罪自然相應減少，抑亦苦無藏身之所，故欲根治一切罪惡，徹底解決治安問題，必自消滅貪污，澄清吏治始。

(三)本港治安對策

既然非法組織普遍地存在，而罪案普遍地發生於港九每一個角落，我們若不設法遏止，則社會的秩序不但無法恢復，而阿飛械鬥、搶刦、少女失蹤，今日或明日，將會發生在你我的門前，甚至家中！竊以為本港治安對策，大體可分消極和積極兩方面，消極所以治標，抑制罪案的增加，積極所以治本，減少罪案的發生。茲就此兩方面，略抒管見如後：

A、消極方面：

一、加強掃蕩——警務處長「決心除三害」，其志大矣！而其下令組成由總部直屬的行動組，此組採取掃蕩行動時，不必知會任何方面。竊謂此乃當急之務，因為三害為禍市民，並非一日，而其不能根治，且日益滋蔓的原因，一則固然有某種勢力的保護。一方面也由於警方採取行動時，不夠迅速，確實，[illegible]，反生枝節。須知現在的烟格賭檔，大有背景，經營大規模化，歹徒早已聞風先遁。警方對此種有組織性的不法組織，自非直接有效地採取行動，實在無從予以正面的打擊。

另一方面，非法組織既然向民政主任提出恐嚇，甚至賄賂，可見各民政主任手中掌握不少資料。針對此點，我們建議民政主任親自帶同警探突擊掃蕩本區非法組織，這並非說民政署向警方「奪權」，而祗是因為他們資料豐富，也由於他們熟識居民，市民如有舉報，一定更樂於找他們，這樣，對不法組織的掃蕩行動，便可事半功倍。

假使上述兩點能夠切實執行，那麼，我們便有兩個掃蕩行動組織，一為警務處長直接負責，由總部單獨行動的掃蕩組，其掃蕩對象為港九新界各區。另一為民政主任協助，由各區警署自行負責的掃蕩組，其對象為本區非法組織，如此雙管齊下，不受威脅，不受制肘，香港的非法組織，還能繼續存在嗎？

二、加重刑罰——能夠做到上述兩點，歹徒將會大感威脅。然而非法活動是否就消聲匿跡？卻恐未必。這話怎說？原來現行的法例，對部份罪犯判處太輕，使他們不惜一犯再犯。先說非法聚賭，法庭對聚賭者、經營者判處罰款，還未可厚非；但對於開賭者，亦同樣處以罰款，祗罰多一點，也不過一千幾百，則似乎未能收到懲奸警惡的功效。即使被告方面，也不惜重犯，因為法庭對開賭者罰款微不足道，完全不能使被罰者不能繼續經營故。針對此點，我們唯有加重刑罰，開賭者除必須入獄外，並科以巨額罰款。前者在使賭檔「入才缺之」，後者在使賭檔「得不償失」！另一方面對於賭徒，尤其是積犯，可以考慮判處入獄，使他們知所畏懼，惟其如此，然後可以使之卻步。那麼在日漸減少，甚至沒有「顧客」的情形下，賭檔自然要「收盤」了！至於黃色「架步」，妓院式公寓等，法庭對於持牌人，淫媒，變相妓女，甚至嫖客，也可予以相類的處罰。

另一方面，對於笞刑，我們應當考慮予以恢復。這並不意味社會倒退，也不見得感化工作已告失敗，祗是適應社會，藉以維持法紀而已。我們知道笞刑並不適宜一般罪犯，也極力反對濫用笞刑。但事實告訴我們：笞刑對那些暴力行刦的歹徒，那些在感化院打架的阿飛，那些強姦弱女的暴徒，那些敢於犯罪的積犯，自身的痛苦感受，實在比那有飯供應，有衣供給的監獄，有得吃，有得玩的感化院難受得多。既然經過痛苦教訓，相信他們再有那念時，也必回顧一下深深的烙印吧！

在處理貪污案方面，我們建議行賄者與受賄者，不論是誰主動，均得予以處分。雖然，要搜集貪污案的罪證已頗不容易，今一旦接受雙方同加懲處，更會削弱控方勝訴的機會。不過，我們知道貪污是雙方面的，若我們祗罰受賄者，則行者自行，對方既受極大引誘，利之所在，焉得不「貪」？則香港公務員的「污」點永遠存在矣！所以我們不當因噎廢食，必須嚴辦兩方面。這不僅是維護法律的尊嚴，公正，也使行賄者知所警惕，認識到引人犯罪，自身也是不能逍遙法外的！

B、積極方面：

古語云：「揚湯止沸，不如釜底抽薪。」孟子說：「徒法不能以自行。」我們要解決香港的治安問題，除上述各點應付諸實行外，更有待於進一步的努力，這就是對治安方面的積極措施。而這些積極對策，可以概括為下列三方面：

一、防範罪案——在防範盜竊方面，我們要提防小手，小心門戶，不可在汽車中放置貴重物品；提押款項，不可在一定日期，時間，行經一定途程，這些都是警方諄諄勸導，市民耳熟能詳的，皆不失防範之法。但有一點最基本，卻為市民最容易疏忽的，即為誨盜的問題：試想銀行解款員，工廠出納員，出入携帶鉅款，事出不得已，須得警方或安全服務保護，而時下一般無知婦女，或以逛街，或以赴宴，動輒佩戴貴重飾物，欲以自炫，不知此舉所以誨盜。前數月有女子在中環閙市被褫去飾物[illegible]七萬元，近日有女子在中環四方街被強却金物。至於女子衣服暴露，冶容誨淫，亦為失防範之道。[illegible]裸腿露胸，她們穿迷你裙[illegible]，大家不知此類婦女應自我檢討，端正服裝為上策，自身的[illegible]受了法律制裁，否則，一失足也是千古恨……市民必須認識到我們生活在一個共同的社會，而這個社會的治安危機，人人都受到影響，所以檢舉不法份子，也是每位市民的責任。何況，現在警方一再簡化報案手續，極力歡迎市民舉報，則我們對惡勢力的戒心和警方的介蒂，皆應予以摒除；積極協助警方，撲滅非法活動……對舉報者守秘，政府以各種物質或精神上獎勵，以示政府方面的合作；至於貪污案件，政府大可效法拾遺的獎勵辦法，將贓款撥作舉報者的獎金，用作酬勞。相信在自覺自發及獎勵鼓舞的情形下，市民一定樂於檢控罪案的。

三、培育——香港社會風氣不良，青少年德育所以不振，其病根在學校，部份人士亦難辭其咎，須知很多問題青年，他們本身就是學生，可見純粹以接受所謂教育的目的——智育，不足挽救社會頹風的！所以教育的目的在培養一個人——一個秉具道德修養和學識智慧的人。否則徒知嚴刑峻法，明罰厚賞，社會也是無從為治的。孔子說：「道之以政，齊之以刑，民免而無恥；道之以德，齊之以禮，有恥且格。」也就是這個道理。

(四)結論

無可否認，自六七年騷動以來，本港治安問題日益嚴重，而這複雜的問題，絕非一人之力，或一朝一夕所能解決的。我們列舉事實，擬訂各項對策，目的在喚起政府市民認識危機，請他們合作努力，只有搞好香港治安，市民生命財產，然後得到保障，政府治績才上軌道。

市區港九及新界交通路政如何改進？並請試論地底鐵路，環城鐵路與海底隧道。

季軍　楊白沙

一般交通狀況

香港的交通路政，一直都未得到理想的改進，以配合各方面的發展。這問題的癥結在那裏呢？無可諱言，香港的人口增加得太快，車輛亦因人口增加得太快而相應的陡增起來。但道路方面，則因為地理形勢所限，任從如何去開山填海架空，也無法適應人車行走的需要。有些人認為香港的交通當局，對於交通路政的改進，缺乏全面觀察與全盤計劃，這項批評，雖非近於苛刻，但我們也不能忽視事實的另一面。大家試看看，一九五一年，香港平均每一哩路祇有三十九輛汽車，在十八年後的今日，每一哩路的汽車已增至二百輛，增加逾四倍有多。而在道路方面有沒有這樣的增加率呢？這是相差十分遠的。現在港島，九龍，新界的公路共有六百哩，其中港島約佔二百一十哩，九龍約佔一百七十哩，新界約佔二百二十哩。港島地勢起伏不平，經谷地則須填塞，越山阻則須挖土，故興建公路工程十分困難。九龍之地勢雖較港島為平坦，但因受數十年前的屋宇建築影響，要想將公路之面積擴濶，或路移寬，亦不是一件容易的事。新界之公路成一大環形，主要者為大埔公路與青山公路。此二條公路如能擴濶為六線快速行車，則新界的交通問題可解決大部份。但據筆者觀察，在近五年內恐難達此目的。九廣鐵路年前亦有雙軌行車之傳說，然經過數年來的考驗，亦祇限於傳說而已。

一九六五年八月一日交通當局曾進行一項全面性的調查工作，探測各種大量載運的交通工具系統的工程方面的可能性，預定的時間為兩年，其後即有興建一條四十哩長的地下鐵路網建議的提出，此鐵路網的計劃係分四部份：第一部份，由港島上環街市作起點，至觀塘作終點。第二部份，由港島海軍船塢作起點，至荃灣作終點，第三部份由港島堅尼地城作起點，至柴灣作終點。第四部份由九龍尖沙咀作起點，至沙田作終點。這一個計劃需款三十四億零四百萬元，工程時間約需十六年半；可以說是費用大，時間長，不切實際。本年三月二十七日工務司鄔勵德又公開主張興建貫通中區，觀塘與荃灣的集體運輸系統，這項計劃包括興建一條海底隧道，由港島中區至尖沙咀，由尖沙咀沿彌敦道北行，至界限街分為兩綫，一綫往觀塘，一綫往荃灣，興建一條火車路。鄔勵德並建議設立獨立公路事務處，負責處理全港道路工程的一切事務。

從上面所舉的事實來看，政府對於交通路政的改進，可以說不遺餘力，但有沒有忽略其他方面的問題呢？那就有檢討必要了。

十點改進意見

目前香港各區的交通混亂現象，是車與車爭路，人與車爭路，人與人爭路。工人為了上班，學生為了上學，一般居民為了本身的工作與活動，不論是行路抑或乘車，都在趕時間，爭空間，於是有上述的現象發生，造成交通上的大混亂。如何解決這個問題？當然首要的工作，是把交通路政改進。就我們觀感所及，約有下列十點意見：一、香港各區的道路計劃，應作全面觀察，兼顧各方面的情況，作長遠的打算。至少在二十年內都能夠適用。目前許多道路就是缺乏長遠的打算，建好了又拆除，拆除後又改建，不但阻礙交通，而且浪費金錢。二、各區許多道路，仍為攤檔及非法建築物阻塞，不能行駛汽車。這些道路雖是支路，但如能將其開通，亦可疏導一些小型車輛及行人。三、若干單行綫道路側旁的小街，可以將其開通，作為行駛小型汽車及單車之用，現在多為攤檔所佔用，其近街口的影響市容甚大。四、建築道路工程不宜於遲延，往往一二個月可以完成的工程，竟拖至半年或一年，工作效率太低。五、交通繁忙的地區，應及時興建天橋或隧道，但工程以快速為宜。以香港現有的技術人才和物資，任何巨大工程都可以進行。我們試看那些戰爭地區，對被破壞的建築物，即使是艱鉅的工程，也能在短期內恢復，香港何以不能這樣做呢？那時交通頻頻失事的地區，應立即興建臨時天橋，以疏導目前擁擠的交通。六、新開闢的徙置區、廉租屋區、或衞星城市，其道路設計，應顧及五十年後的人口增加需要；如此，則這些地區的交通問題不易發生。七、港島及九龍地區因房屋建築所限，難以擴濶道路，應用填海或開山方式，建立幾條公路幹線以疏導交通。八、工業區與商業區的道路設計，應有別於一般住宅區，以求適應實際需要。九、設立公路發展局，使能獨立處理道路事宜。並多聘道路設計專家，道路管理專家，共同推進工作。十、利用市區現有空地，如尚未開工的建築地盤，新填海尚未興建的地段，剛完成填海工作之空地等，闢作臨時停車場，以減少停泊中之車輛阻塞道路。

在四年前，政府也曾宣佈一項改進交通路政的計劃：港島方面，將有一條大道，作為灣仔道的延長，穿過維多利亞公園北部直達北角，堅拿道方面，將建[illegible]天橋。干諾道將成為六線行車大道，另打街口設麗大迴旋處，興建一條離開地面道路，由德輔道西直達隧道。九龍方面，隧道將與一條有六綫行車大道連接，加士居道、漆咸道、梳士巴利道將成另一天橋系統。雖然這項計劃已有部份付諸實施，但道路新系統始終未有建立。現在興建海底隧道即將付諸實現，為了配合全面性的交通發展，並將興建地底鐵路，環城鐵路，海底隧道等意見，分別簡述如下：

地底鐵路問題

去年四月間，政府曾發表一項建設高速鐵路系統的計劃，這是一條四十哩長的地下鐵路網，分設五十個車站，共分四條鐵路綫：第一綫由上環街市起，經海底隧道、尖沙咀、佐敦道、旺角、石硤尾、九龍塘、九龍城、老虎岩、黃大仙、鑽石山、彩虹邨、牛頭角，終點為觀塘。第二綫由港島海軍船塢起，經海底隧道、尖沙咀、佐敦道、旺角、深水埗、長沙灣、荔枝角、垃圾灣、葵涌、大窩口，終點為荃灣。第三段由港島堅尼地城起，經西營盤、中環、灣仔、跑馬地、銅鑼灣、北角、西灣河、筲箕灣、終點為柴灣。第四段由九龍尖沙咀起，經紅磡、何文田、土瓜灣、馬頭圍、啓德機場、黃大仙、慈雲山、坑尾督、終點為沙田。這一項計劃需費三十四億零四百萬元，以目前政府的經濟能力來看，那是無法負擔的。而且觀塘與荃灣兩部份，可以興建地面鐵路，費用會比較廉宜，何以要建地下鐵路？後來這項計劃又作了重大的修改，由港島的中環，經海底隧道至九龍尖沙咀，然後以單軌沿彌敦道向東伸展至觀塘；另一條支綫，則由旺角的彌敦道分開，直通荃灣。這個計劃需費七十億元。

香港因為面積狹小，且高樓大廈林立，空間不多，興建地下鐵路，在原則上確有此需要。不過，這十七億元的費用並不易籌措。

環城鐵路問題

環城鐵路的工程比地下鐵路的工程為簡單，屬於市區部份可以填海，屬於郊區部份可以開山。港島和九龍都可以進行這項計劃。本來如果以單軌的鐵路環城興建，行駛輕型的火車，作為高速運輸系統，對交通確有很大的貢獻。因為由每個火車站進入市中心區，路程不是遙遠。而火車的開行既有班次，時間，又可乘載大量乘客和貨物，對港島和九龍兩方面十分便利。

現在港島和九龍許多近海的地區都進行填海，增加了不少土地，如果把已經完成填築工程的，與尚未進行填築的部份連接起來，加以填築，先造成一條濶大的環城大馬路，這樣，可以先行駛汽車，以觀測它的效果，倘認為滿意，就進行興建環城鐵路。

數年前，英國道路工程師嘉舍先生，曾來香港視察各區的交通狀況，他主張在港島和九龍的交通繁忙地區，設立懸空單軌火車，以解決目前的交通困難。他認為設立懸空單軌火車，可以獲得快速，安全，經濟三大效用。不過，我們卻認為港島和九龍市區的道路過於狹窄，兩旁又多高樓大廈，不易把道路擴濶。所以這一項計劃，當曾引起社會人士的興趣，而各大報章曾作過介紹，但因為樓宇的限制太多，不久就把這項計劃擱置下來。現在如果政府把環城鐵路的計劃[illegible]，那麼嘉舍先生年前提出設立懸空車廂的建議又有其考慮的價值了。

海底隧道問題

海底隧道建成後，可以把相隔一哩長的商業性的香港和工業性的九龍連結在一起，成為一個城市。這樣，可以節省兩地來往的時間，減輕人口與車輛的擠擁。

這條隧道將用沈箱法建造，將多段已造好的隧道，分別沈在已挖好的海床上。它將連結灣仔海旁，(加列島之西)與香港工業專門學校以南之紅磡新填地。為了配合隧道興建所帶來的交通發展情況，灣仔及紅磡的一帶道路交通系統，已經作了很大的修改。

海底隧道建成後，估計每日將有六萬輛汽車通過，這筆收入是可觀的。到了一九八〇年，估計每日將有十七萬輛汽車過海，那時香港的人口，可能已達到五百餘萬了，一條隧道能否供應十七萬輛汽車渡海需要呢？這也是一個值得考慮的問題。

現在每日約有一萬四千輛汽車用輪船渡海，對於解決油蔴地輪船公司的專利權問題不會有多大困難。估計興建海底隧道的費用約為二億八千萬元，以香港政府今天的經濟能力來看，可以獨力負擔。即使是貸款給承建公司興建，這筆生意也很化算，為什麼遲遲未見實現這項計劃？政府應該有所表示。

全面檢討路政

政府對於交通路政的改進，雖然曾經用過許多時間和金錢，同時也曾聘請過許多專家來研究，但因為缺乏一個研究的系統，所有計劃，總是後的推倒前的，新的代替舊的，以致道路工程的進行，缺乏系統性和長久性。成為頭痛醫頭，腳痛醫腳的狀態。去年十月，交通當局又發表一份長期道路研究報告，決定今後二十年間發展道路的計劃。這計劃主張，貫通香港仔至港島北部西環至中區，興築一條高空鐵路，除現已計劃之海底隧道外，仍須再闢一條港九直接交通綫。九龍建四條高速公路綫，獅子山隧道將擴濶一倍，這等道路計劃，我們都認為對解決目前的交通困難或會有所幫助，倘作為今後二十年的長久道路計劃，則將不切實際。因為那時香港的人口，可能已增至八百萬人。

興建地下鐵路需費十七億元，建海底隧道需費二億八千萬元；興建環城鐵路雖然未有預算，但估計需費亦不少。我們感覺祇需費二億八千萬元的海底隧道的計劃，尚遲遲未見興建，其他地下鐵路與環城鐵路的計劃，自難談得上實現。我們將此，又覺得政府對交通路政的改進工作，非來一次全面檢討，不容易收到實效呢！

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會明燈
世界函授學校全人敬賀
電話K六六〇七八九 九龍尖沙咀麼地道半島大厦

華僑日報創刊四十四週年紀慶
一紙風行
明芬珠寶貿易行敬賀
香港威靈頓街七至九號 電話H二三二七八一號 二四一五〇六號

華僑日報創刊四十四週年紀慶
澤及萬方
尖沙咀街坊福利會
理事長 蔡澤霖 余祿祐 黃石公 夏凰喇喇 監事長 曾正 梁知行
全體理監事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
宏論匡時
柏雨中學校長梁省德敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
今之董狐
何傳耀敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
基業永固
荃灣卓明置業公司 大河道卓明大厦
周卓明敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑衆先導
荃灣鄉事委員會 主席 曾超 傅德和 陳慶發 暨全體委員 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
公平月旦
均華西藥行戴均敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
通惠工商
迅達航空貨運（香港）有限公司敬賀
總行：九龍棉登徑十八號地下 電話：六七八〇〇一（四綫）
分行：香港麒利大廈八〇式室 電話：二四七〇七一（三綫）

華僑日報創刊四十四週年紀慶
匡世文章
好彩塑膠廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華夏之光
馬可孛羅製衣公司王蒼敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導正確
林署文具行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
卓然獨立
新昌營造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
義正辭嚴
中國文化協會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
代民立言
香港兄弟公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
自强不息
眞納旅運社敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文陣雄師
香港教師會全體理事暨會員鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文教之光
香港慈幼學校敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
諍言讜論
香港瑞豐洋行有限公司張衡通敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
包羅萬有
香港工商銀行同人鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
玉律金科
黃宏光敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
弘揚佛法
香港佛教聯合會 釋覺光 黃允畋 及同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
才氣縱橫
香港李氏宗親總會
會長李東海 副會長 李永生 李文祺 李茂魁 暨同人鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
春風化雨
林文傑鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
鐵筆雄論
深水埔街坊會
何壽康 周啓明 何維樑 黃煊 葉堯階 黃劍父 盧朗天 余藻雲 羅光彬 黃定遠
葉楚環 呂榮光 余國華 廖予強 李志雄 周道源 方銘標 朱百祥 鄭貞譽 鄭碧木
馮白堅 陳劍科 朱文裔 陳卓平 黃培才 朱叔達 黃道益 伍旋操 趙石倫 黃恩榮
李惠生 黃壯 王文 劉平初 蔡如淵 李潔梅 林興河 傅安 陳源 黃一平
黎可正 姚炎 毛雨生 何英 陳霭玲 陳文龍 黃錫 陳正 江開璸 何煜琳
江光智 夏健雄 李珠 李秉強 黃開堯 李鐵平 伍麗川 李卓文 温火生 莫以文
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
繁榮有賴
藍天燈飾有限公司敬賀
地址：灣仔波斯富街廿六號 電話七七二四七〇

華僑日報創刊四十四週年紀慶
通商明燈
寶星紡織廠有限公司楊勝惠敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
通惠工商
宏達洋行有限公司敬賀
香港華人銀行大厦一七〇三室

華僑日報創刊四十四週年紀慶
先聲奪人
陶英社 司徒關佩英
蕙寶社 黃夏蕙
樂樂社 梁風
瑞聯體育會 郭明義
新友聲社 尤韶
海棠社 陸笳
酒樓嘉賓互助社 陳崧
同敬賀

中小組徵文

難忘的人

冠軍

英愛小學 陳錦鴻

多少次清晨晌午，多少次黃昏星夜，每念到您時……野外風雨淒淒的，一片蕭瑟淒涼。我獨個兒踱步，穿過了若干燦叢林，踏遍了不少泥濘地，來到一座荒落的孤塚，墓碑上的字已退落，隱約可見「□恩師墓」……微風拂動了草原，像替塚裏人嘆息；長空上飄着絲絲的淫雨，像替塚裏人淚流哀鳴；蛇蟲鳥獸，似泣似訴，也為之黯然神傷；草木為之含悲，風雲為之變色，淚痕斑斑，悽愴無比。感物懷所悲，淚泣灑衣襟，呆呆的我，腦海裏浮起了您的肖像、笑語、影子，明明滅滅的使我徐徐地拉開了追溯的紗窗……您為人慈祥愷悌，胸懷豁達，臉上常露齊幾分憂愁，沉默中有點兒抑鬱，雖有點兒伶俐，像是個暴風雨似的，加以鬢髮斑白，老態龍鍾，步履蹣跚，身體衰弱乃屬必然，終於……審宅福召。性格倔強的您，從不嫌諂他人，您一生旅程中，負責任，尤以執掌時，一字一聲，從不苟且，那股如銀鈴般的清晰，有磁性，有情感而不失為師者嚴厲的聲音，難怪同學們都凝神聆往啦！您揮寫、論著，中、英、算術科，樣樣允文允武，您學識淵博而執教小學，未免有大材小用，懷才莫遇之概。記否？小四時，您把我從鬼手中拯救，使我洗心革面，成績一日千里。您畢竟為了栽培下一代而獻出您底力量，我們一個一個的被潛潔着，直至到沒有一粒塵埃，遺留下來染污您一手提攜出來的精粹。「祇問耕耘不問收穫」，「有教無類」是您的教學態度。您常對我們說：「您們是中華兒女，國家的存亡，民族的興衰，人民的禍福與您們是息息相關的。長江後浪推前浪，世界新人換舊人，應好自為之。」您又勉勵我們，讀書非為名與利，為的是國家、民族，正如您一樣，兩袖清風，雖一簞食，一瓢飲，雖茅茨土階住陋巷，不以為苦；也引以為榮。

唯「成事在人，謀事在天」，您為救世而來，卻終為避世而去，在您志願未償，便長眠地下，朝朝暮暮受風吹雨打，年年月月飽受日曬霜變；祇有淡淡的殘陽斜照您的孤塚，祇有枯枝殘葉伴於您的四方……，

您的死，不單是教育界的損失，將貧子弟蒙受更創，從此聽不到您那嘔心瀝血的教誨，永遠也站不到您那諄諄教誨的恩澤。您的肉身雖然腐化，但靈魂卻永恒不滅，您的犧牲非徒然感掘，對得起國家、民族、一己也留取丹心照汗青，您雖一時之事功不就，而浩然正氣卻長流於天地之間，使我輩仰首欲振低首拜。

寬想我，在您生前，未曾繼承您的志願，在您死後，亦未能「承先啓後繼往開來」，發揚您底清高思想。不過「青出於藍而勝於藍」，我們一定依您遺志，作前仆後繼的犧牲，正如您底一樣。

我懷着一顆憂思，惆悵、哀悼的心，一陣頭暈，我倒在靠前，可是夢裏的倩影又是何等的無限的懷念、追憶，不管它蕭蕭的是淒涼的，都令我待您，在那遙遠的天鄉，美麗的天堂，安息吧！等待吧！

難忘的人

亞軍

筲箕灣官中F1 李雪媚

水面上的泛綠，輕輕地在飄盪着，一個大浪來了，把它推上沙灘；同樣的一個大浪退了，又復將他捲到水裏——這是我心底裏的漣漪。

不是別的，只是一個老頭子，一個孤僻的老人，是我母校的老校役，老師同事都和他合不來，實在他是太奇異的了。

他對孩子恨極，尤其是那些活潑天真的小男孩，他一見了，就不停的咒罵，用狠狠的眼光盯着，往往被他嚇得驚呼起來，哭着就跑，直至老師來了，才止了淚，以後一聞他的影子，就退避三舍，因此年紀較小的同學，對他怕得要命，甚至談虎色變，至於我們這些「大哥哥」、「大姐姐」也忌他三分，卻偷和他搗蛋。

他這樣憎恨小孩子，大概因為他年青時的三個兒子，都在四、五歲的時候不幸夭折，故促成他對小孩子的妒忌，憤恨。他還有一個女兒，女婿也是在母校裏當書記，有一個孩子，我唸六年級時才只不過半歲大小，卻疼得不得了，有時我們見他怪有趣，忍不住逗他玩笑，被那老頭子看在眼內，趕忙跑來一把抱了他，或用木條在我們頭上大力的激幾下，冷不防被他敲着，那滋味真夠你嘗，他就緊張他的孫兒，我們卻越愛戲弄他，常趁他的不在，學了他的模樣兒，盯着娃娃車裏的小寶貝，他被我們嚇得放聲啼哭，那時若聽到他的腳步聲，便沒命的逃，他看到深愛着的孫兒哭成那個樣子，真有不欲生之感，直踩着腳咒罵，我們在那邊廂，正在哈哈大笑呢！

他嗜酒，厭惡他人飲酒，他嗜烟，討厭他人吸烟的怪習，不知氣煞了多少老師，就是書記先生——他底好女婿，亦被他弄得啼笑皆非。這老東西一看見老師們吸烟，便笑着迎上前，跟着一手搶了手中的香烟，擲在地上，踏熄了火頭，用腳掃出街外，然後得意洋洋地走開了，老師也不好與他計較……。

書記先生很喜歡喝酒，卻又得要偷偷摸摸，不然被岳丈大人知道，不碎破他的酒杯，要酒飲個清淨才怪。為着酒杯已被他碎破了五、六只，氣得書記先生着了慌，只得背地裏喝。

老校役雖然不喜歡別人喝酒，但他偶爾會將酒灑給孫子喝，說這樣娃娃大了酒量好，學外公一樣的好。

或者他心裏只有嬰孩的影子，好像做甚麼也是為了寶貝似的；一天小休時，見他很細心在拾玻璃碎片（他從來沒有這樣清潔過），為了好奇心作祟，於是走上前問他，他沒耐煩的說：「玻璃片傷着你們小事，我寶貝現在學爬，若是損了他的一根毛兒怎辦？」唉！可惡！自私！我不禁輕聲罵出來，幸而他沒有留意，否則，後果堪虞矣！

六年的小學生活終於向我揮手告別了，離歌高唱聲中，帶着既喜且哀的心情走出校門，禁不住頻頻回顧，一不留神和迎面來的碰過正着，原來是老校役，我以為又要挨罵的，誰知他今天一反常態，友善地向我笑了笑，雖是這一笑，卻使我起了莫名的感受，徒然有點依依不捨……那初中一了，直到現在，仍然不能忘懷——那友善的微笑——那孤僻的老人。為甚麼？我也不能自解。

你知道嗎？朋友！為甚麼？告訴我吧！

在公共場所的禮貌

季軍

鄧鏡堅小學 陳德容

「有良好的社會行為，才為健全的社會生活。」這是老師給我們作座右銘的生活條件，越繁榮的社會，生活條件就越多，越複雜。雖不能每樣事情或動態都用條文去規定，但每樣事情，每種動態，都會由人類本身的本能，感覺，思考和經驗去判決，那樣是對的，那樣是不對的，對的，就是良好的社會行為，就是我們所要求的禮貌。

如果我們留意日常社會生活動態的，就會覺自己或大家在很多公共場合裏都會忽略了的禮貌，例如：

人在街道上，彼此招呼固然是禮貌，但忽略了在路上使用道路的權利，如兩三知己，停在路上聊天或談話，也有三五成羣的，吞吞吐吐地蠕蠕而行，大呼大叫，吃東西，拋棄紙屑果殼，其實這是犯了阻礙別人使用道路的權利，是沒禮貌的，我們有義務彼此遵守使用道路的規則。

道路的禮貌，自己要行得好，但也要讓別人行得好，爭先恐後，秩序大亂，是乘車或登船常見的現象，大家爭取的是時間和座位，但彼此有禮貌一點，這是交通工具和維持秩序的不够。如果人人做到「己所不欲，勿施於人」，也會好得多，自己要「快」，讓別人也「快」，自己有座位，讓別人也有座位，尤其對老弱殘廢的人，不但要禮讓，還要扶助。

入戲院看戲，一般人都會由座位欣賞，但是，找座位而吸烟，嘈吵，等等，影響別人欣賞，這都是不禮貌的；出入戲院，或卑劣的行為，如在娛樂場所，先恐後，喧嘩，談話，甚至開往入，就是遲到或早退，不但妨礙別人的欣賞，也影響自己的身份，最容易造成混亂，也是最不禮貌的行為……

這些都不是斯文的舉動，我以為起碼要守時，安靜，忍耐和尊重會場秩序，這才是有禮貌。在公共場所的禮貌是很重要的，小則對自己有無限益處，大則對社會安寧有偉大的貢獻。

華僑日報創刊四十四週年紀慶

With the Compliments

of

ESSO STANDARD OIL (HONG KONG) LTD.

8TH/10TH FLOORS, ST. GEORGE'S BUILDING, 2 ICE HOUSE ST. HONG KONG. TEL: H-246041

Esso

標準石油(香港)有限公司 致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶

包羅萬有

A

星光實業有限公司 總經理 梁知行 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

光被四海

海外信託銀行同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

RUBY RESTAURANT 紅寶石

紅寶石企業有限公司 同人鞠躬

紅寶石酒樓 銅鑼灣香港大廈二樓 電話七七六二三三

紅寶石餐廳 香港 萬宜大廈二樓 電話：二三三二八七

九龍 紅寶石餐廳 尖沙咀香檳大廈 電話：六三四〇〇一

九龍 紅寶石餐廳 太子道一四八號 電話：八〇八〇二九

華僑日報創刊四十四週年紀慶

濟世為懷

北九龍獅子會

何榮高 馮惠霖 汪徵祥 孫秉相 趙世會 張楠昌 區永桂 葉榮昌 伍楚生
馬有潛 楊受成 陳永源 梁振邦 陳鵬飛 彭耀臣 林雄 林大偉 龍泉
榮廣業 朱祖涵 雷鏡湖 陸達權 林大偉 周君任 陳其良 陳海章 區炳英
陳志雄 陳洪志 周滿 蔡植良 丘燮孫 胡修文 黃樹智 江可伯 林君傑
劉炳駒 李光華 梁焯鏗 梁達中 鄭湧泉 王嘉祺 呂榮光 史美和 唐宏洲
支顯宗 涂奎如 衛華 黃維烈 王季銘 嚴彬 余錦澄 歐國樑 施連元

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

大衆喉舌

永新食品公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

報導正確

南華體育會保齡球場敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

主持正義

合益福利公司潘太樑敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

旅遊先導

「每月舉辦日本，台灣觀光遊覽團暨菲律賓出入境證快捷妥當服務忠誠」

康泰旅行社 敬賀

CITIZENS TRAVEL SERVICE INC.

尖沙咀重慶大廈D座六樓 電話：K六六八一〇〇 K六七六五〇三

華僑日報創刊四十四週年紀慶

令聞遠播

太平山獅子會

余頌平 陳百強 謝柱祥 李文彬 黃文謙 陳超常 林樹錚 王炳文 余繙麟
董樑 王得毅 文洪礎 林世深 劉保光 陳漢英 梁陸 鄧振猷 黃卓文 劉志文
陳大新 文耀芳 葉文山 方潤華 林少華 何世桂 利樹源 黃宏光 黃廣惠 歐永傑
林樹基 龐欽瑞 曾端煦 霍寶生 陳樹荃 林建勳 葉蘇廸 沈浩榮 郭中興 朱賢嗣

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

僑商寶鑑

香港中華廠商聯合會 莊重文 胡文瀚 楊元龍 洪祥佩 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

文化之光

篤信中學 顏東美牧師 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

基業永固

大埔墟 金源建築公司 大興祥茶莊 同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

領導羣倫

新界上水 源園酒家 致意

石湖墟符興街43-45號 電話：〇二三〇八

當前香港教育的改革

徵波

自從一九六七年香港發生騷動事件以後，沉悶多年的教育問題，從社會各方面紛紛被提出來討論。理由是香港社會的改革，既不可用以暴力的方式去造成，而和緩的改進方法，則必須經過教育的方式，總可以有所成就。何況一切的改革，最主要的是人材的問題，而人才的求得，絕非一夕之間所能達致。香港又是一個年青人為主的社會，二十五歲以下的青年人佔二百萬以上，這些所謂社會的未來主人翁，正急需用一套健全的教育制度去指導他們，容納他們，使他們能就教育和工業的力量，得到生活上的需要，思想上的正確的指導，則社會才能安定下來。目前香港的專上學校和大學生約二萬人，中小學生約為一百萬人，此外，大約還有五十萬左右應該繼續受教 [illegible] 比較重大的問題，提出一些意見，給讀者參考。

改善教育 首在人事

（一）人事問題的癥結

古人說：「徒善不足以為政，徒法不能以自行」。[illegible]

文理工業 孰爲輕重

（二）[illegible]

專上教育 問題重重

（三）大學和專上學校教育問題 [illegible]

公民教育 康樂活動

（四）[illegible]

庶有成效 群策群力

[illegible]

華僑日報創刊四十四週年紀慶
珠玉紛陳
九龍珠石玉器金銀首飾業商會 理事長王文[illegible] 副理事長梁[illegible]珍 監事長黃百[illegible] 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
永豐鋼具廠敬賀
室內木器傢俬，裝飾工程。
辦事處：中和行六〇三A室 電話：H二弍六二五六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華麗閣有限公司敬賀
九龍佐敦道德興街十四號CDE座 電話：K六七四二八七・K六七三三壹六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港象牙製作業職工總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化之光
市政事務署九龍職工總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九自由文員會同人敬賀

WITH THE COMPLIMENTS
OF
NUSANTARA CORP. (FAR EAST) LTD.

華僑日報創刊四十四週年紀慶
惠及工商
康年儲蓄銀行 中國康年人壽保險 有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
領導羣倫
柴灣街坊會理事長 [illegible] 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
教育權威
智修學校 楊鉞鋒 地址：李鄭屋新區第十座 電話：K八六五三二五
黃大仙恩澤學校 監督楊鉞鋒 校長吳[illegible] 地址：黃大仙新區第十四座 電話：K二〇九〇七二

華僑日報創刊四十四週年紀慶
積厚流光
鯉魚門街坊會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導準確
大坑坊眾福利會理事長 [illegible] 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
消息迅捷
大磡村街坊福利會理事長 馮廷輝 歐陽[illegible] 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
嘉言遠播
新蒲崗街坊會理事長 黎德生 鄭獻銘 麥舜璜 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導翔實
李鄭屋街坊會理事長 鄭際豪 王少亮 楊乃焜 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
造福人羣
佐敦谷街坊會理事長 吳祥瑞 林立英 麥漢秋 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華僑之光
捷飛貨運（香港）有限公司敬賀

華僑日報四十四週年紀盛

香港佛教青年會	香海蓮社	荃灣東林念佛堂	十方大佛寺	中華佛教青年會	大嶼山昂坪寶蓮寺	荃灣東普陀寺	正覺蓮社	大埔馬窩村定慧寺	香港道教聯合會	荃灣圓玄學院	道教青松仙觀	萬德至善社	竹隱長春洞	德教紫香閣	德教紫靖閣	香港道德會
荃灣芙蓉山竹林禪院	大嶼山延慶寺	大光園佛教中學	香港菩提學會	藍地妙法寺	大嶼山觀音寺	聞性精舍	荃灣鹿野苑	雲泉仙館	屯門善慶古洞	香港抱道堂	香港紅卍字會	黃大仙嗇色園	赤松華松仙館	旅港通善壇	新界粉嶺蓬瀛仙館	

沙田先天道安老院	般若精舍	佛教安老院	道慈佛社	弘化蓮社	福慧精舍	南天竺寺	法雨精舍	靈山精舍	佛教觀園修苑	潮音蓮社	沙田龍山別院	隱廬佛社	北角楞嚴精舍	松蔭園佛道社	道教竹林僊館	潮州普慶念佛社	天德聖教止一精舍	天德聖教三陽自覺社	天德聖教社	北角雲鶴山房	荃灣老圍乾元洞	翠栢仙洞	明元仙觀

港九佛道同人聯合敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
玉律金科
岐豐玉酒業有限公司敬賀
香港[illegible] 電話：四三五五六七 四三五八九〇

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化先鋒
旅港陸豐同鄉會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華僑之光
永信米業有限公司董事長
新平織染廠有限公司
卓平置業有限公司
總經理 陳卓平敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
威揚海外
生記運輸行麥生敬賀
[illegible] 電話：H二式一七六七

華僑日報叔刊四十四週年紀念
立言為天下法
中國兒童書院黃達鏗敬題

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港僑聲
龍聲唱片公司邵鐵鴻敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言有方
建安保險有限公司
總經理：黃天送敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
人間木鐸
惠安公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
生活指南
藝林表行敬賀

僑胞福音
八珍醬園伍偉森致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化之光
九龍錫安學校校長劉素瑤暨全體員生鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
民生書局同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
濟明如鏡
新玻璃鏡業公司
總經理譚伯鴻敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化之聲
聖安尼中學校長張敏流敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
一紙風行
港九攝影器材商會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港培正中學
培道中學
嶺南中學
培英中學
美華小學
協和小學
嶺英中學
青年會中學
九龍眞光中學
香港眞光中學
同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
金針度世
遠東裁剪學校暨香港分校致意
正校九龍漢口道捌——拾號
漢中大廈四樓B·C座 電話：K六六九四三三
分校香港軒尼詩道199—203號
東華大廈六樓501——505室
（近東方戲院即灣仔民政署樓上）
電話：H七二三六六九

〔華僑日報四十四週年紀念慶典〕
包羅萬有
迅捷精詳
中華汽車有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文陣雄師
梅芳中學 校長吳敏墳 副校長陳萬鑒 敬賀
洛克道一九七號 電話：七二四一八九

華僑日報創刊四十四週年紀慶
商場寶鑑
香港出入口華洋百貨行普益商會主席游榮輝 副主席潘濤 鄧鏗 暨董事同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
基業永固
香港先施保險置業有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑胞益友
香港譚氏宗親會主席譚錫泉 譚澤森 譚蘇正 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
潮僑食品業商會理事長陳木泉 黃初燕 張元利 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港營業汽車商會有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港陳氏宗親總會有限公司
理事長陳浚峰 會長陳裕棠 監事長陳亮明 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
周氏宗親總會
兩理事長周聚區 周汝桐
副理事長周日東
理事長周壽桃
監事長周潤
副監事長周程篤
暨全人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
令聞遠播
於仁大廈八一〇室
永成船務公司
馮源仲敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
蜚聲海內
華強電織商標廠馮瑞祥敬賀
九龍青山道大南街1002至1008號四樓
電話：K八六七六六二 K八六七六四四

華僑日報創刊四十四週年紀慶
永泉魚露廠同人敬賀
德輔道西一九〇號 電話：四七一〇四九
梓芳大廈八樓A座 電話：四七三七五一
香港仔東勝道九號 電話：H九〇四四七

華僑日報創刊四十四週年紀慶
福利僑胞
香港馮氏宗親會
理事長馮瑞堦 會長馮秉芬 監事長馮燊奮 暨同人敬賀
會址銅鑼灣軒頓道六十四號A地下 電話：H七七三七八四

華僑日報創刊四十四週年紀慶
李求恩紀念中學
校長李守慧敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
人和悅老酒莊謝遜儒敬賀
軒尼詩道四一二號 電話：H七二一一七五
上海街二八一號 電話：K八四三六〇五
南昌街九十六號 電話：K八〇八五五一
上海街四〇三號 電話：K八四〇三三三
大埔道一六〇號 電話：K八一二〇九三
新湖街六十九號 電話：K六二九七六三五

華僑日報創刊四十四週年紀慶
聖鮑斯高（商科職業）中學
校長張安平致意
校址：九龍大角咀槐樹街五至十三號

華僑日報創刊四十四週年紀慶
教育人羣
九龍聖恩中學敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
繁榮工商
順利製造廠（1965）有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
通惠工商
彩虹塑膠製品有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑衆先導
梅氏宗親總會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行宇內
友聯廠胡光前敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文風遠播
香港圖表製作社敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港至德總會
永遠會長周竣年 周錫年
會長
理事長錢嗣裕
副理事長周有光 吳多泰 蔡章閣
監事長曹紹松
副監事長
曹志獎 錢獻祥 蘇仲璽 周日東 吳漢菜 蔡孝華 吳洲 周璣 錢芳 曹渠耀
暨全體理監事
仝敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行四海
聯安水火保險有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文教前鋒
東方中學校長陸子麟敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化導師
麗澤中學校監梁逸芬敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文章傳世
崇文英文書院院長黃永年暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行四海
好世界大酒店有限公司敬賀
灣仔道七十六號電話：H七三八三一一

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導迅速
香港利工民織造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華僑明燈
三洋窰業原料公司
馮氏宗親會理事長馮秉堪敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
卓爾不羣
德付道中一〇七室至一一一號
余崇本大廈六〇四室
永明企業公司馮明瀚敬賀
電話：H四五五六九一

華僑日報創刊四十四週年紀慶
「台灣名酒」
高粱酒 烏雞酒 黃酒
五加皮酒 紹興酒 米雙蒸酒
玫瑰露酒 特級清酒 四蒸酒
虎骨酒 陳年紅酒 金門高粱酒
總經銷裕興隆酒行黃秀山敬賀
西營盤正街廿一號電話四三〇一六二·四五八四五六
港九新界各大士多酒行均有代售

華僑日報創刊四十四週年紀慶
六十六萬份流通，文風廣被
四十四週年紀念，旭日方中

莫儉溥敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
咸田街坊會
會長唐泉 理事長楊國雄 余仁 黃權 監事長鍾慶源
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
九龍城街坊會會長黃錫江 區命光 陳祖郗 理事長伍樹 雷康 蘇潤生 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港仔街坊福利會方樹泉小學
校監方潤華
校長黃亮夫 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
藝術美容舞蹈學院院有光敬賀
跑馬地山村道廿五號二樓 電話：H七二二七九六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
洛陽紙貴
信義小學
鑽石山信義會敬賀
信義會幼稚園

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化先導
陽明工商科職業中學敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港九龍米業總商會
理事長鄭錫林 吳鴻茂 陳炎周 監事長郭富振 鄭碧木 鄭生 敬賀
自置會所香港德付道西一九〇號七樓

華僑日報創刊四十四週年紀慶
旅港蘇氏宗親會同人敬賀
九龍佐敦道鴻運大廈十六樓G座
電話：六六〇一二〇

華僑日報創刊四十四週年紀慶
柯蔡宗親會
會長蔡澤安 蔡紀敦 蔡閣華 蔡山朗 柯劉榮
理事長 監事長
柯榮 蔡文華 蔡國發 蔡仲植 蔡墾 蔡洪 蔡如德 蔡濟 蔡光 柯敬
暨全體理監事鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
蔚為國光
陳友耀敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
主持正義
港九玻璃鏡業總商會
理事長何博基 任裕洪 蔡大釗 監事長勞鏡波 鍾燊廷
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
鄭氏宗親會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九鞋業製造商會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
朱氏宗親會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化之光
荃灣培德學校
校長陳蕭芳 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報業先河
美豐洋行
劉文海 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
圖文並茂
信昌行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

日下無雙 立言有方

日立牌 HITACHI

九龍柯士甸道132—134號二樓
香港日立有限公司
社長逸見利一 敬賀
電話K六七五七九五 K六七六二九五 K六七六三四一

華僑日報創刊四十四週年紀慶

立論正確

趙不弱 陳瑤琴 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

推進時代

香港鐘表業商會 李厚富 林世深 王得毅 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

僑報權威

香港快活谷獅子會

盧國楷 李大偉 佘光華 何文驄 許仲繩 何景常 陳晉芬 李啓勳
郭子猷 蔡星南 周炳榮 陳其禮 黃明晏 陳維昭 趙汝海 方顯揚
陳香江 陳紹洪 余文倫 李達民 關立盛 李燦中 黃達鏗 周翊虹
曾振基 許達三 曾紀榮 莫志強 黃天寶 李潤鎏 李錦鴻 張清

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

僑報權威 公正輿論

東亞銀行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

惠及工商

遠東銀行有限公司 敬賀

總行：荃灣青山道
分行：中區李寶椿大樓 灣仔馬師道 油蔴地佐敦道 旺角彌敦道 深水埗青山道 紅磡九龍城道 九龍城南角道 香港仔大馬路
元朗大馬路 上水新豐路 大埔廣福路 長洲山頂道

華僑日報創刊四十四週年紀慶

民衆前鋒

陳斗健身學院敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

工商寶鑑

香港布廠商會 張英燦 盧兆 朱祖涵 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

嘉言遠播

香港廣告有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

市民喉舌

九江商會學校同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

洛陽紙貴

張人龍敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

工商是賴

京華銀行同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

服務社會

錫元有限公司同人鞠躬
香港怡和大厦十五樓 電話：二三八三三五

華僑日報創刊四十四週年紀慶

領導輿論

遠東機構 邱德根 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

服務認真

香港油蔴地小輪船有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

萬家傳誦

香港崇正總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

卓爾不羣

藝工有限公司謝禮澤敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

珠光寶氣 文化呈祥

瑞祥珠寶公司
港行：大道中四十五號（聯成大厦）
電話：H二三五五三。H二弍五二六六 H二弍〇三七九。H二三六八三三

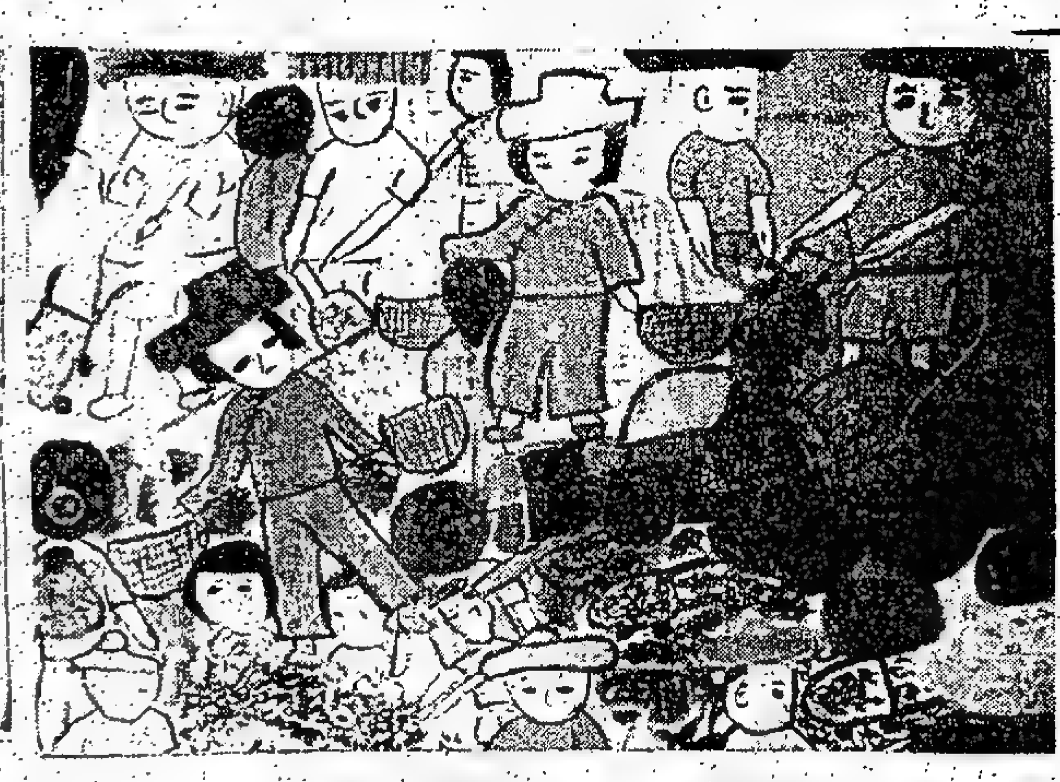
九龍分公司
瑞祥時計金筆公司
九龍彌敦道東英大厦L5號
電話：K六七九八二八

王子寶石公司
九龍彌敦道總統酒店G2號
電話：K六六五五四二

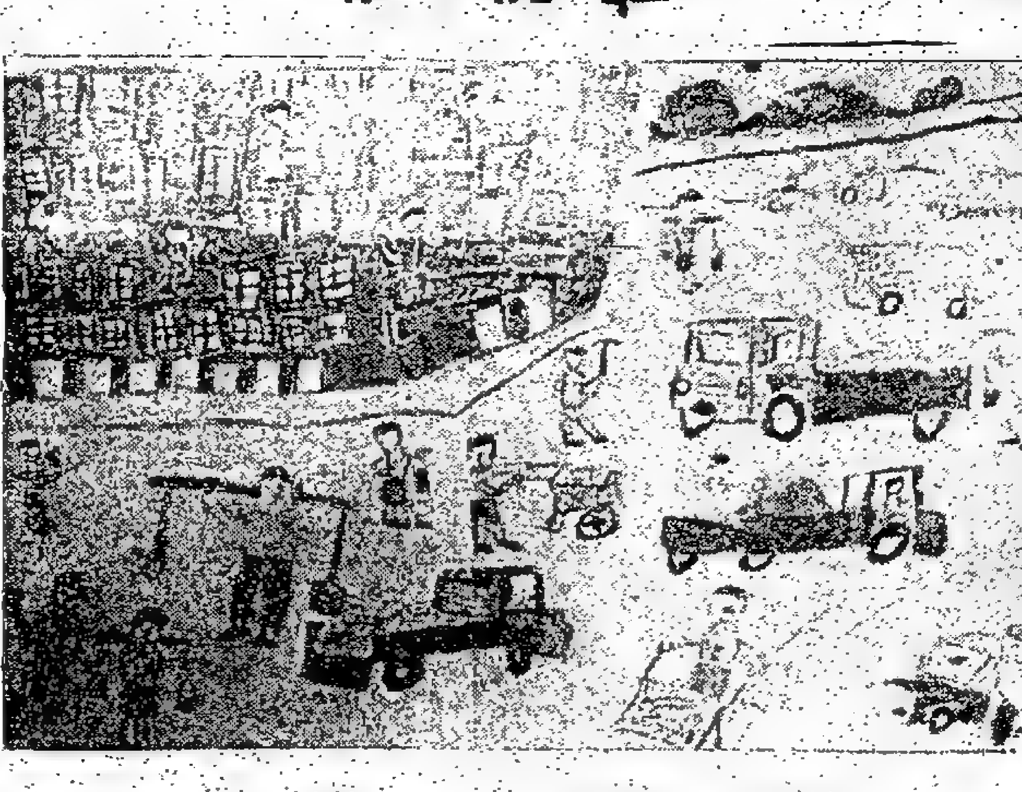
仝敬賀

華僑日報創刊四十四週年

學生繪畫比賽優異作品

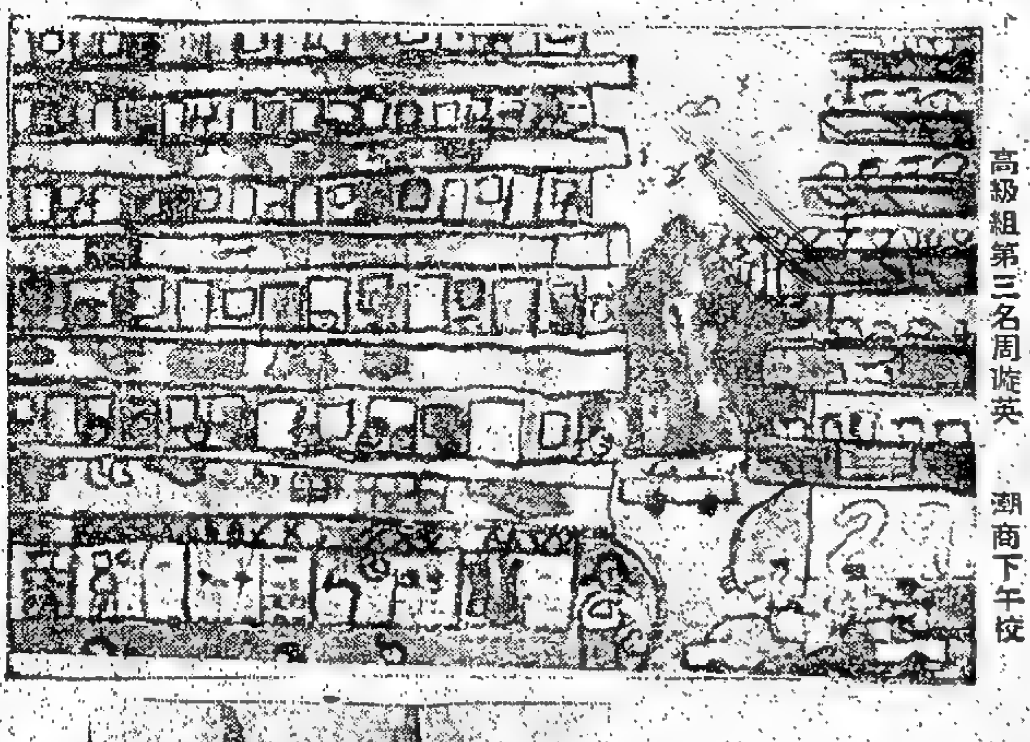


高級組第一名鍾長美 石硤尾官小上午學校



高級組第二名吳棠傑 湖商下午校





高級組第三名周旋英 湖商下午校





←初級組第一名溫麗文 德貞中學



幼稚園組第一名曾淑君 聖德勒撒校

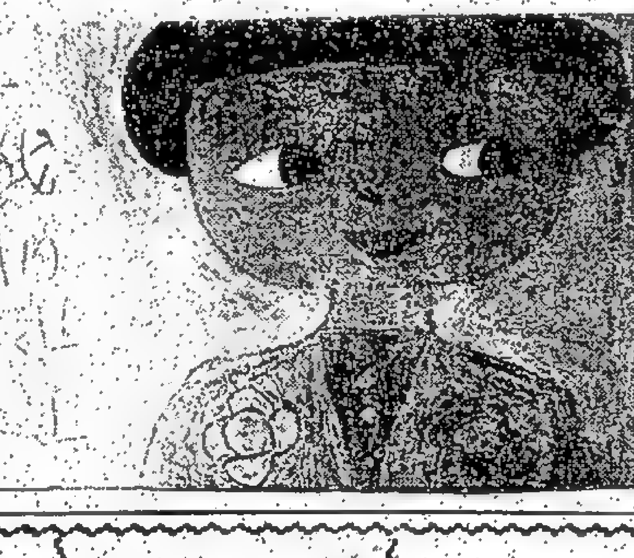


←初級組第二名張鳳儀 布廠商會公學



←初級組特獎馮仕達 聖類斯校





←幼稚園組第二名黎雯萍 德貞幼稚園



←高級組特獎梁國明 石硤尾官立上午學校

←幼稚園組第三名黎伯甄 德貞幼稚園



←初級組第三名歐淑芬 德貞中學

←初級組特獎吳堅清 湖商下午校

←幼稚園組特獎馮美寶 德貞幼稚園

←幼稚園組特獎丁綺玲 德貞幼稚園

華僑日報創刊四十四週年報慶

學生繪畫比賽揭曉

華僑日報創刊四十四週年報慶，舉辦學生繪畫比賽，收到同學作品逾二千件，經評選後，選出：

高級組

第一名：鍾長美 石硤尾官立上午小學校

第二名：吳崇傑 潮商下午校

第三名：周璇英 潮商下午校

特 獎：梁國明 石硤尾官立上午小學校

陳致文 崇蘭學校

初級組

第一名：溫麗文 德貞中學

第二名：張鳳儀 布廠商會公學

第三名：歐淑芬 德貞中學

特 獎：馮仕達 聖類斯中學

吳堅濟 潮商下午校

幼稚園組

第一名：曾淑君 聖德勒撒

第二名：黎燕萍 德貞幼稚園

第三名：黎伯焱 德貞幼稚園

特 獎：丁綺玲 德貞幼稚園

馮英寶 德貞幼稚園

高級組 入圍獎四十八名

朱顯如 香港布廠商會公學
麥樂姬 崇蘭中學
麥淑迦 崇蘭中學
許薇薇 筲箕灣官立中學
寶國棟 宣道中學
何致坤 羅宗淦紀念小學
馮敏耀 石硤尾官立上午
郭美寧 德貞附小
郭成南 東莞同鄉會學校
王美迦 德貞附小
吳惠中 格致書院
周璇英 潮商下午
吳肇遠 潮商下午
杜業生 石硤尾官小
容志成 石硤尾官小
譚愛珍 崇蘭學校
黃兆成 香港新法
李麗梨 石硤尾官小
吳擬姬 德雅學校
梁大昕 香港新法
許天從 香港新法
郭威文 香港新法
古永雄 德雅學校
李鶴端 嘉諾撒
戴立朗 潮商學校
馬紫帷 筲箕灣官立
李英傑 石硤尾官立上午
羅淑英 石硤尾官立上午
鄧綺雲 聖方濟各
顏紅玉 崇蘭中學
林懸鄉 香港布廠商會公學
朱顯如 香港布廠商會公學
陳輝儀 嘉諾撒聖心
謝肖鳳 石硤尾官立上午
何雪晶 新法
陳永祥 潮商下午
沈同根 格致書院
袁志强 石硤尾官小
建明顯 崇蘭學校
張金滿 東莞藝學
陳啓南 香港新法
曾德利 崇蘭學校
林金珊 崇蘭學校
徐家文 東莞同鄉會
尹珮鉻 巴富街官小
徐港勳
區嘉昌 聖保羅男女校
陳惠容 基華小學

初級組 入圍獎五十三名

李發賢 石硤尾官立上午
鄭麗娟 德貞中學
鄒重珩 瑪利諾
劉建勳 香港新法
譚愛月 潮商下午
張靜秀 惠華
王爲傑 小拔萃
黃克立 潮商下午
許瓊珍 潮商上午
鄭箴豐 潮商下午
黃寶珠 惠華學校
麥麗瓊 潮商下午
李學蓉 潮商下午
余惠嫻 德貞附小
梁羽霞 德貞附小
梁冠明 增城同鄉會學校
梁靜華 潮商
鄭月娥 石硤尾官立上午
王文康 牛頭角天主教小學
陳丁臨 聖伯多祿學校
凌少蘊 聖心學校
王爲灃 喇沙小學
區家儀 聖心學校
彭兼楨 德雅學校
梅愛文 布廠商會公學
歐鳳嫦 布廠商會公學
余秀琴 四邑商會
賀錫堅 潮商學校
譚愛月 潮商學校
李淑儀 靈光小學
吳秋鳳 潮商學校
曾仲英 聖德勒撒
龔桂馨 四邑商會
巫月梅 石硤尾官立
梁麗環 香港布廠商會公學
黃潔貞 潮商下午
陳仲賢 德貞中學
林麗萍 潮商下午
梁幼琵 惠華
潘可萍 信義小學
李德銘 嘉諾撒聖心
林興 潮商下午
胡璧瑜 潮商下午
黃嘉珍 德雅學校
蘇國璣 德貞附小
李興路 潮商下午
邱家詠 潮商下午
胡興正 德貞附小
黃惠璇 聖保羅男女學校
姚尤强 九龍瑪利諾
葉慧君 荃灣東莞小學
李佩儀 德雅學校
石硤尾官立上午

幼稚園組 入圍獎十二名

盧翠英 德貞幼稚園
粟沛霖 德貞幼稚園
冼夏燕 德貞幼稚園
區偉正 德貞幼稚園
唐紗嫻 靈恩幼稚園
馮麗明 德雅學校
陳雅坤 德貞幼稚園
李蘇珊 德貞幼稚園
李美美 培基幼稚園
余桂珊 聖士提反
関秀慧 德貞幼稚園
江寶靈 瑪利諾幼稚園

世界金融危機能够控制嗎？

種種事態證明，老戴下台後國際金融局面受到有效的控制。法新總統選出後，即使貶值也是控制內的調整，預料整個國際金融危機是不會發生的。

‧李剛‧

爲世界人士所矚目的法國大選，如今已逐步在明朗中。世人的注意焦點，對於是誰能够當選，似乎並不十分重要，最主要的還是自戴高樂下台以後所給法國政經局面帶來的新動盪——法郎受到貶值的新壓力和與之有密切關係的國際金融浪潮，在這次法國大選之後會出現怎樣的一個新結果？明白說，就是法郎會貶值嗎？國際金融活動是否再次掀起新的混亂和不安？

在這次法國大選中，呼聲最高的是龐比杜和波厄，但是從投票至本星期一所獲得的消息證實，因爲得票未達法定半數的關係，已經出現難產的局面。換言之，就是要等到六月十五日由候選人再來一次新的角逐，才能揭曉。那麼，法郎是否貶值的決定，隨之也要再等一個短時間了。

早在戴高樂宣佈下台之初，我們在華僑日報經濟版就曾經這樣指出：法郎的貶值與否，其決定的時間和貶值的程度，將視下列幾點而定。

第一、未來的法國大選情況，與人民對法郎前途的態度，因爲他們雖然不支持戴高樂的地方政治改革案，却不一定贊成貶值。同時未來左派勢力是否真正膨脹，右派（特別是戴派）是否能控制局面，而最重要的則是沒有新的罷工風潮事件發生。

第二、目前，特別是最近一個半月時間內法國的經濟實況如何，主要決定於出口貿易是否有所萎縮，國際收支是否惡化與黃金儲備是否超速下降等多方面因素。

第三、美、英、瑞士各國對法國財政經濟的支持程度爲何，英美兩國本身的國際收支情況爲何？新的國際金融浪潮是否能在控制以內。

第四、西德馬克是否升值。在去年十一月時西德自然有拒絕升值的理由，配合當時自我犧牲引動來支持，但時至今天，又經過五個月的時間，西德經濟情況仍巨，馬克國際幣值不降反升，似乎已經到了非升不可的地步，如果馬克升值，對法郎英鎊壓力相對減輕，自然使到法郎的貶值壓力比較輕微一些。但是，西德政府基於本國政治理由，繼續拒絕升值似有可能。

上述幾點，是我們早在一個月前的對法國經濟局勢和法郎命運的一種推論。現在經過時間的證明，此一推論是有很大程度的準確性，這從事實的表現，就充分獲得支持。那麼，對於目前的形勢，我們又有怎樣的看法呢？基本上，我們認識整個世界的金融危機是能够在控制之內的，其根據何在呢？綜合起來，可以包括有下面幾點。

第一、姑無論法國的大選結果如何，龐比杜或波厄當選爲新總統，他們的施政方針都是傾向於保衛法郎的。現任的總理龐比杜就曾明確地向法國人民宣佈，必將盡最大的努力去維持法郎的地位，明白說：也就是不準備用貶值的手段來改善法國的經濟。所以，法郎的地位比較穩定。這點，相信在法國大選局面明朗之後，便會有所決定。但是，如果法國新內閣產生的六月十五日之後，經政情況相當安定的話，我們認爲法郎的貶值與否，甚至大有拖到九月間西德大選之後再行決定也未可料。

第二、法國的經濟情況，近月來已逐漸有所好轉。特別值得提出的是未見再有新的學潮和罷工事件發生，使法國的局面有較穩定的表現。同時，法國的儲備經過十多週來的通報減少，最近已有令人滿意的回增，表現不錯。假如此一局面能再維持下去，則更足使人較爲樂觀。

第三、西德所採取的金融方面的堅定措施，已告生效，過去幾週來流入西德的黃金已開始流出，貿易盈餘情況，亦因去年十二月初開始實行的進口減稅出口加稅措施而有改觀，西德的拒絕馬克升值，直接令到投機家的美夢破碎，難以得逞。反映出西德對於法國是採取支持的態度。

第四、近半年來國際的高利率政策已陸續顯示出其應有的效果，經美法提高貼現率之後，最近歐洲美元利率堅挺，經常維持在一分至一分二厘之間，除非有特殊的意外，否則美元的地位十分堅強，美國對整個國際金融的控制能力也日益增加。

第五、英國的經濟情況也在不斷好轉和改善中，英鎊貶值的壓力亦告減輕，事實上目前英國朝野上下，從過去的痛苦經驗中更加認識到貶值決不是一種解決經濟危機的良好方式，年前的貶值行動，祇不過是無可奈何之舉，因此，大家也同意不再用這種方式來解決困難，由美國、西德以及英國的態度，都說明了西方主要國家，都是採取積極的態度來支持法國的，無形中就減輕了法國可能受到更大的壓力。

第六、南非改變了它的黃金政策，而且有迹象顯示出它將會正式恢復把黃金賣給各國中央銀行，預料此舉經已原則上達成協議，另一方面，實際報告表示法國月來在自由市場上黃金做盤已大大減少，國際自由市場上黃金投機買賣活動日趨式微，投機者再難藉此而掀起新的金潮。

第七、國際貨幣特別提款權（紙金制度）實現的可能性愈來愈大和愈來愈明顯，經過事實的教訓後，法國可能會改變它獨特異議的做法。換言之，也就是在各國正式通過和生效的壓力已顯著減少。一旦正式生效之後，從此黃金的投機活動就再也無能爲力了。

從前面所提到的幾點，很顯明的說明了一個問題。這就是自戴高樂下台以後，人們估計中可能會發生的另一次國際金融大動盪的局面，實質上並沒有出現，而且整個情況的平淡，與受到有效的控制，實實大大地使到人們十分欣慰的事。法國的新總統是誰，現時要等到六月十五才能知道，但看來關係不大。退一步說，即使法郎不久之後要宣告貶值，也是在控制以內的調整，它的性質也和英鎊的被迫貶值不同，特別是如果其貶率在百分之十五以下，而法國又作若干相應與配合措施的話，那更是能够承受得起而不像英鎊貶值時那麼狼損和影響深長，因之，整個國際金融的新危機亦不致發生，其情況是完全能在控制以內的。（一九六九年六月三日）

分析本港股市衰極而旺

從半月以來的交投紀錄

‧嚴以正‧

最近香港股市風起雲湧，交易值創有史之高紀錄，而各項股票之做價普遍的明顯波動，爲近年間所僅見。促使股市之活躍，自有利好因素的刺激，然亦少不免人爲的推動。俗說所謂：「盛極而衰，衰而旺。」此乃循環不移之法則。本港股市自一九六五年初銀潮一發生後，走勢稍下挫，及至六七年本港暴動之發生，市道更爲一落千丈。去年本港局勢回復安定，經濟持續進展，股市已回復好轉，而去年底，市勢已回復銀潮前之旺態，及後漸趨正常之趨勢。但最近之旺態，似有增旺，而有畸形的發展。

從過去數週之股市而觀，交投之瘋狂與價位之暴漲與暴跌，亦堪有研究的價值。在交易數方面，過去數週內，每天交易值超過一千萬元以上，其中尤以五月二十日之交易值達一千九百五十二萬元之多，爲有史以來之新高紀錄，一對上之兩天交易值，亦分別達一千六百餘萬元及一千八百餘萬元，足以反映股市交投之瘋狂程度。至於價位方面，由於交投之活躍，普遍呈現飈升之勢，亦屬正常，常見有暴升而暴跌者，如運卡佛，天星小輪，黃埔船塢及業古等，彼此升降之幅度迅逾百分十，其他股票波動的幅度俱亦有相當。

綜合分析有如下各點：

（一）本港工商各業俱穩健的進步，尤以工業生產持續進步，外銷值按月遞增勢（從港府每月發表之貿易統計可見之），顯示本港經濟有良好發展，間接乃爲投資者信心有力支持。

（二）南洋各地資金由於各該地區政經局勢之變化，流入數亦相當可觀，加以本港工商各業堅好，市民儲蓄增加，據近港府發表之銀行存款數字顯示，總額已達到一百一十餘億元之新高紀錄，可見港市資金之豐盈。

（三）興建海底隧道已趨明朗，雖然，海底隧道興建與否，對股市並無直大關係，只對局部公司之股票稍有影響而已。但因海底隧道的興建，表示香港前途安定經濟繁榮，對投資者之信心間接則有刺激作用。

（四）各大公司營業實報之良好，派息多見增加，同時開股或開紅股今年亦略爲多見，這對於投資者乃有相當的吸引力。

根據上述，雖則港股市有不少利好因素支持，惟是從價位之暴漲與暴跌，顯然的仍有人爲的因素，儘管是某一公司派息增加或開股，但每當未宣佈之前而做價往往扯升過高，及後派息或開股之明朗而未能達預期想像，做價迅而回降。

由於股價之暴漲與暴跌，部份人自獲得利益，亦有部份人會受到損失。今後的股市走勢頗難預測，過份相信利好消息，或會損失。再者，目前國際之利率仍很有偏高勢，近期內難見回降，對港股市之暢活間接亦爲障礙。若此，目前對港股市之投資，應要細心觀察與審慎的考慮。（一九六九年六月三日）

英國加稅聲中的香港紡織業

關鳳翔

英國政府由五月廿六日起，實施擴大國內購貨稅的徵稅範圍，原來免徵購貨稅的家庭用品，都要徵收百分之十三點七五購貨稅，屬於紡織品方面，受到徵稅影響的，計有各種布匹；條紋布；床單；毛巾；編織毛織品。今後香港紡織品對英國輸出究竟受到怎樣影響？對香港紡織業今後的影響又怎樣？這是值得注意的問題。

最近幾年來，英國政府一連串採取改善本國經濟的措施，對香港紡織業都有不同程度的影響，因爲港產品對英國輸出，歷年來都以織品佔最大的比率。例如一九六四年十二月廿六日英國政府宣佈徵收進口貨物百分之十五附加稅，香港紡織品對英國輸出曾受到不同程度的影響，直至一九六六年十二月一日撤銷入口附加稅，香港紡織品輸英遭受的影響才告解除。可是英國政府又由一九六八年十一月廿七日起實施進口貨物百分之五十按金辦法，香港紡織品對英國輸出又受到很大的壓力，雖然香港廠家獲得銀行的協助，還可以應付得來，但因爲全部採取一百八十天期的D.A方式付款，廠家對於銀行利息及保險費用負担增加，營業利潤相對低減。現在英國政府又擴大國內購貨稅的徵收範圍，雖然並非單獨針對港口貨品，本土產品亦在徵稅之列，但今後香港紡織品對英國輸出遭遇的壓力也就更加沉重。

香港有關出口商近日收到倫敦航信報告，據英國政府由五月廿六日開始實施擴大國內購貨稅的課稅範圍，把原來可以免徵購貨稅的多種貨品，都歸入應稅品的範圍內，預算從擴大徵收購貨稅所增的稅款一年內可達五千二百萬鎊，主要以家庭用的紡織品爲對象，估計英國的家庭用紡織品每年銷售總值可達三億鎊，擴大徵收購貨稅後，這些貨品的售價勢必提高百分之十至百分之十五，如此一來，普通的床單每張可能漲價六先令，一張普通的毛巾可能漲價十八先令，預料上價貨的銷量今後將傾向減少。

目前香港有關紡織品對英國輸出遭受影響最大的就是布匹，根據紡布廠商報告，自從英國政府由五月廿六日開始徵收布匹購貨稅以來，英國商家向港訂購布匹轉呈觀望，即使間中有些洽訂，買價亦告壓低，以英國市場最暢銷的斜紋布而言，例如「三一一〇」斜紋布最高價每碼曾升至廿五便士點二五，但最近已降至廿四便士，扣布及其他什項布匹的買價壓得更低，現時香港廠家擁有本年度的布匹配額，估計有百分之三十尚未接入訂單，雖然廠家已接入的訂單排至八月份付船較爲普遍，但九至十二月香港布匹輸往英國可能減少。

但香港棉紡製造商輸出協會主席張福昌指出：現在英國政府徵收布匹購貨稅，香港布匹對英國輸出無疑是受到不利的影響，惟實際所受的影響如何，尚難預料。最近英國商家向港洽訂的布匹，把價格壓低，並非普遍性，而是少數商家施行這種壓價手段，希望向港訂購低價的布匹，從大勢來看，今後短期內英國的布匹售價將會刺激提高，預料不久英國商家便恢復向港訂購，可以肯定的是，本年度輸英布匹一億一千五百萬碼配額，到十二月底將全部付運完竣。

又據毛針織廠商說，香港羊毛衫及羊毛針織品對英國輸出，現在沒有受到英國政府擴大徵收購貨稅的影響，因爲以往英國政府對於衣着品已經徵收購貨稅，現在購貨稅徵收範圍擴大的毛織品，祗是裝飾用的地氈及枱氈等，但這些裝飾的毛織品輸英貨量與貨值不大，故此對香港毛紡織業的影響很輕微。

從目前情形來看，今回英國政府擴大購貨稅的課稅範圍，香港紡織品對英國輸出遭受影響最大的，就是布匹。近年來，香港織布業的生產逐漸困難，由於香港織布業仍以棉布爲重心，而棉布出口又以英國及美國爲兩大主力市場，去年港產棉布出口，雖然比前年增加，但很多織布廠商表示營業比前年遜色，根據統計報告，去年港產棉布出口總量五億三千三百三十一萬碼，比前年出口總量五億〇八百八十六萬碼，增加二千四百三十四萬碼。去年港產棉布出口總值五億六千五百四十三萬七千元，比前年出口總值五億八千二百〇一萬元，增加七千二百三十五萬元。

但港產棉布出口，歷年都以粗工棉布爲主，去年原色平布出口一億三千二百四十七萬碼，貨值一億一千五百八十一萬元，對英國輸出七千二百八十八萬碼；六千〇三十七萬元。對英國輸出三千〇一十三萬碼；三千〇六十七萬元。帆布出口四千九百二十四萬碼，貨值六千三百九十五萬元。對英國輸出四千三百五十九萬碼；五千三百〇四萬元。原色斜布出口一百八十二萬碼；三千九百二十七萬碼；四百六十四萬元。對英國輸出二千五百二十一萬碼，貨值五千二百九十五萬元。對美國輸出一千一百〇八萬碼；三千六百六十一萬元，一千二百六十四萬元。非原色恤衫布出口三千七百七十萬碼，貨值四千〇九十四萬元，但這種非原色恤衫布，大部份輸往印尼及非洲，輸往英國祇得一百一十五萬碼；六百二十三萬元。非原色平布出口三千六百九十七萬碼，貨值四千七百五十九萬元。對英國輸出一千〇六十四萬碼，三千五百三十四萬碼，一千四百五十九萬元，貨值四千四百五十六萬元。這種染色毛布對英國及美國輸出都很少。由此顯示，港產棉布對英國輸出，以原色棉布佔最大比率。

去年港產棉布出口價平均每碼爲一元二角三分，比前年出口價平均每碼一元一角四分高了九分，即是平均高百分之八。但對英國輸出的價格則比較前年降低，例如原色平布，前年對英國輸出每碼爲八角三分點八，去年對英國輸出每碼降爲八角二分點八，即是每碼降了一分。帆布對英國輸出前年每碼爲一元三角一分，去年對英國輸出每碼降爲一元二角一分，即是每碼降了一角。對英國輸出的價格比前年提高，例如原色平布前年對英國輸出每碼爲九角七分，去年對英國輸出每碼升至一元〇一分，即是提高了五分。原色斜布前年對英國輸出每碼爲一元四角五分，去年對英國輸出每碼升至一元五角，即是每碼提高了五分。

大家都知道，去年港產棉紗價格平均比前年爲高，織布業的工繳亦比前年增加，棉布生產成本比前年提高是必然的現象。但港產棉布對英國輸出的價格，反爲比前年降低，顯示去年有輸英配額的織布廠，營業利益比前年削減，其中尤以帆布原色平布不過提高百分之五點二；原色斜布不過提高百分之三點四，但要知道，去年港產棉布對英國輸出的價比前年提高，只是英鎊及港元貶值後所造成，然而未能抵消港元貶值的百分率，足見去年有輸英配額的織布廠，營業利益亦比前年削減。

去年港產棉布對英國輸出的價格，很多織布廠商表示比去年價格降低，主要原因是英國市場棉布滯銷的影響。對英國輸出的價格，本來是穩定的，可是現在英國政府徵收布匹的購買稅，今後對英國輸出的價格似有被迫降低的可能。事實上，今年香港織布業的工繳比去年繼續增加，棉布生產成本比去年繼續增加也是必然的現象，故此很多織布廠因爲接入訂單價格偏低，有輸英配額的織布廠亦表示今年將要遭受虧損。

在今屆英國政府尚未宣佈實施擴大徵收購貨稅以前，英國棉業局曾向政府建議，對英聯邦地區輸往英國的棉織品加徵進口稅百分之十五，用以替代一九七〇年底滿期的限額，雖然將來是否實施，現在尚難揣測，但很多人認爲英國將來加入共同市場，聯邦特惠稅將會取消，香港布匹輸往英國，主要是靠特惠稅的優惠條件，倘若這種優惠條件喪失，香港布匹在英國市場就很難和英國產品競爭，故此香港布匹對英國輸出的前景已蒙上一重陰影。

明白說，香港紡織業現在已進入一個變的階段，這就是由棉紡織品生產的重心逐漸轉向新式人造纖紡織品的生產重心；能够有應變力量的紡織廠，今後有繼續發展的機會，假定欠缺應變的條件，前景未可樂觀。今年上半年已經有很多紡織廠傾向於新式人造纖維作發展的目標，相信下半年新式人造纖紡織品的生產將會增加。總之：在目前英國加稅聲中，香港紡織業遭受影響的是棉紡業，所受的直接與間接影響的就是織布業，遭受間接影響的就是棉紗業。最近一部份織布廠向棉紡廠訂購遠期應用的棉紗已不若一個月前那麼積極，而個別織布廠聯合向巴基斯坦訂購大量棉紗，其目的是減低生產成本，但這種措施對香港棉紡業是不利的，由於棉紡業與織布業是輔車相依，現在織布業已經在不景氣籠罩下，但有人就心到明年初，棉紡業一般表現倘好，亦將遭遇新的逆境！

工人缺乏之長期化與本港繁榮

李剛

目前本港工業產銷異常蓬勃忙碌，最大的阻撓是工人不足，且有發展爲長期化迹象，並刺激工資有緩升勢，使香港逐漸失去工資低廉的有利條件，如何解決此一困難，是業界人士和有關當局需要慎加考慮的問題。

香港大多數工業界人士目前所感到煩惱和不安的並非訂單之不足。正由於近幾年各國訂單的紛至沓來，產銷活動持續暢好和空前蓬勃，趕貨付運極其忙碌，而與此同時，各類熟練與非熟練工人却愈來愈見缺乏，使有關的生產計劃受到或大或小不同程度的影響，業界人士雖然出盡千方百計，但問題仍然未能解決，因之，此一煩惱，正與時俱增。

翻開每天的報紙，人們可以很容易在分類廣告中發現大批招請工人廣告，其所包含的行業是十分廣泛的，如棉紗、布匹、製衣、樹膠、塑膠、玩具、假髮、漂染、電子、儀器、五金、毛織、鐘錶、食品等等工業，無不在缺人。此外，如果到各主要工業區如荃灣、觀塘、官塘、新蒲崗、柴灣、西環、青山道一帶，則所有工廠大廈以至通衢大道上，到處也是貼滿了招請工人的廣告，甚至在過海輪渡，電影廣告上同樣都可以看到這種情形。所有這類所需新聘工人廣告，大部列明工作的條件、待遇，而其中還有一個特點，就是無論生熟手均合適的，熟練工人自然大受歡迎，即普通生手，廠方亦多予免費教導，且予以生活或交通津貼，上述情況很大程度說明了目前香港工業蓬勃活動的擴進，需用工人的數量愈來愈大，但相應地缺乏之。事實上，目前香港工人缺乏的現象並不僅見於工業生產方面，消費性行業、服務性行業以及建築業都同樣如此。究竟香港工人不足到達一個怎樣的程度呢？我們無妨先看有關部門所作的調查統計。這是包括紡織、塑膠、電子和五金幾個主要行業的缺工情況報告：以香港最龐大的工業——紡織業而言，根據政府作調查的三百二十九家棉紡業和毛紡業的紡織廠，缺乏工人約達七千名，而且估計在未來的九個月內，這個數字還會增加到一萬名；其中尤以棉紡業的缺工更爲嚴重。據悉預料在不足一年的時間內，紡織業工人的需求約增加百分之二十三；目前更急於要訓練七百名技術員，一千四百名技術工人和九千名一般紡織工人。

塑膠工業在本港也有較長的歷史，在調查過一千五百餘家塑膠廠中之四百家，發覺缺乏約六千名工人，內有半數是女性，現時不足的工人約爲三千名；但這一數目在一年後將會增加到八千個。

至於近三兩年來發展極其迅速的電子業，是一新興的行業，容納貨數學家的工人，但其空缺則永遠也無法補充。粗略估計該業在今後一年內需要增加百分之五十四的工人。曾被調查過的五十七家電子工廠中，現時雇用的工人約達二萬名。預料在一年內，此行業工人的空缺將達九千個，而在同一時期內，熟練性的工人則僅爲一千五百名左右而已。但香港工專則僅能供給五十至六十位畢業生，顯然還有很大的距離。

在二千二百多間包括機器及五金製品的五金工業中，其實際數目爲四萬八千名，廠在今後一年內，本業工人需要增加百分之二十的，例如車工、鉗工等的訓練技工不足，時別技工之養成，更難應付增加的需要；現時金屬工業立即需要工人二千四百餘名，年內再需三千八百名，故必需訓練七千人左右，才能解決本行工人的嚴重缺乏之情形。

除上述者，還有一些我們需要強調的：這是較早時期所作的調查，到了目前，缺工數值的更加深一層了。而且除了上述幾個主要行業之外，香港其他數十種行業工廠同樣也是工人不足的，只不過是程度上略有區別而已。下面，我們再看一看最近官方發表的數字：根據本港勞工處今年首季統計報告，目前各行工業空缺共有一萬六千九百五十三個，這是由八百七十八家工廠所呈報之空缺，比前季由一千五百九十一家工業所呈報的空缺增加六千八百三十個。由各家工業呈報的空缺中，製衣與襯衫業三千七百七十一個，塑膠製品業二千七百五十六個，假髮業一千三百八十九個，紡織業一千七百七十一個，……去年六月份的統計，……的空缺總共八千零六十五個，較前季四百二十五家工業所呈報之空缺增加了一千二百九十個，其中建築業計一千九百三十四名，製衣與襯衫業一千一百四十五名，五金製品業計八百七十八名……

假如說出現人手不足的現象，那麼工業各種情形對於工業生產會有些什麼影響？今後的發展趨勢又如何？這是我們想在本文中稍加討論的問題。

各地貿易商家向港採購產品，近年來日見增加，許多工廠都接下了大量訂單，爲了應付需要，大批增加人手，……本港雖然有四百萬左右的人口，但除了老弱婦孺和在學學童之外，一般適齡者本身已有了固定的職業，能够出來就業參加各行業工作的市民，有一定的數量，於是人力供不應求的現象也就愈來愈嚴重，工商各業的空缺愈來愈多，尤其是工業中通常使用工人較多，所以這個空缺似乎就更不容易填補了。正因爲許多行業工廠都有位置等待工人去做，由於其性質不同，待遇難免有些高低的區別，所以不免有些工人又挑肥揀瘦，找些工作比較輕鬆，條件比較適合，待遇比較優厚的職位，他們往往這個月在甲廠，下個月又轉往乙廠，流動性很大。在人手已見不足的情形下，再發生這種現象，就更加缺上加缺，不但工人荒益嚴重，……

外資工廠和香港經濟關係

曹紹沛

根據本港官方調查的統計數字顯示：在今年較早時候外國商家在香港投資設立的各種工廠約有一百二十家，總投資數目估計超過一億美元（約爲六億五千至七億港元），一共僱用了約四萬至四萬五千名香港工人，這些外來投資工廠的產品範圍很廣，但生產效率非常高，而且十分先進，從很多角度來看，這都是令人興奮的好現象，它證明了外國投資家對香港有充份的信心，且大有助於製造工人的就業機會，同時亦爲香港工業生產推動力。但是，也有人認爲外資工廠在港開設將來會很大的推動，它和香港原有的港資工業競爭也日見劇烈，扼殺了一部份香港廠家的發展機會，利益也外流。對於這個問題，究竟應該用怎樣的眼光去看待它的利害關係呢，我們擬在本文中加以簡單的討論。

在未談到正題之前，我們首先研究一下爲什麼近幾年來香港能吸引如此衆多的外國商家前來投資呢？香港雖然是英國的殖民地，但在過去一段很長時間中，英國人在香港作較大規模的工業投資的事，可謂絕無僅有，主要是依賴她優良的港口和地理環境，致力於貿易方面的轉口活動，所以工業方面始終一片空白。迨至中國大陸變色，當時若干華商挾資南來，在香港開設一些棉紗、紡織的工廠，這時香港才開始奠下工業發展的基礎。後來大家逐漸發現，在香港設廠投資在主觀或客觀方面，確實具有相當有利的條件，……於是各類型工廠便紛紛設立，產品種類亦日告增加，在最近五六年來，此一趨勢尤爲明顯，至目前，香港已成爲一個重要工業城市了。香港工業發展如此迅速，不但引起外國商家的注意，而且在亞洲甚至世界，都被視爲一個有利條件之多的地方；香港的勞工效率高，工資比較美國、英國、西德、日本等先進國家要低得多；香港是個自由貿易港口，商業稅率很低……簡單；此外，香港的銀行、保險、船務、航空等行業都極其發達，原料來源充裕，價格廉宜，這些都是投資設廠的極其有利條件。於是在過去幾年內香港工業蓬勃發展與成長的過程中，部份外國商家開始多來投資。最先是和華資工業合作，到了現在，外資工業在香港所占的比重，雖然未易有準確的統計，但已有頗爲可觀的數量，則是毫無疑問的。單從香港目前工業工人總數五十二萬餘名，外資工廠僱用約四萬至四萬五千名，占總數的百分之八至九，這點看來，就已經說明一部份事實。

那麼，外資工廠對香港經濟活動所帶來的有利條件和不利影響又怎樣呢？在此我們無妨加以分析及比較。正如一般人所熟知者，近幾年來外商在港投資設廠的均以先進的新興工業爲主，例如塑膠、電子、電器、五金、夾板、製衣、毛織、玩具、鐘錶等等，這類工廠資金雄厚，設備先進，整個生產都是大規模的自動化和企業化，因此，它就給香港原來一些歷史較長，資格較久的舊廠提供了新的榜樣，令到這些舊廠感覺到如果仍然墨守成規，事事都採取老一套的辦法，那麼他們不容易和這些新型的工廠在生產和市場上作有力的競爭，從而慢慢地影響到有關的業務發展的前途而進一步遭受無情的淘汰，這是事物發展的必然規律。在這種刺激下，舊廠爲了自保與生存，當然就會在原來的基礎上急起直追，例如添置新式機械設備，採用先進生產技術，擴充廠房，如果在此過程中力量有所不逮的話，有部份較爲小型的工廠可能會進行合併，以加強資金的能力，或向銀行貸款積極再投資等，隨之而來的就是整個生產逐步趨向聯合企業化，工人福利改善，工資提高，本銷或出口市場日益穩定和擴大，產品款式自行設計，品質愈見精良，……

華僑日報四十四周年報慶大典

暮鼓晨鐘

陳彷林敬題

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港零售米商聯合總會
理事長 陳文炎 鄭體 熊紹興
監事長 周耀庭 畢坤 王子佳
鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
福利疋頭洋服公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
大偉燙金製品廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
崇蘭英文中學校
校長曾璧山暨全體員生鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商是賴
左顯記蠔油食品廠
左伯明敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑教之光
模範英文中學
校長彭瀚天暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

華國文章 僑羣共仰

恒興行同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
一紙風行
雅思中英文幼稚園敬賀
九龍界限街一七〇號F 電話K八三九五二一六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑港伍氏宗親會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九持牌小販業公會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
省善真堂同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九中醫師公會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
九龍巴士職工總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九中藥職工總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
天德聖教正德善堂同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九牛羊業總工會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑民心聲
油蔴地街坊會
會長 曾裕
理事長 何創 黎民 彭巨
監事長 勞華 黃漢 麥新
暨理監事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工商南鍼
百好酒樓有限公司
生發建築公司
鄧樹椿暨同人
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑民之光
聯大書院敬祝

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑商寶鑑
九龍總商會
理事長 謝昌
副理事長 周伯 梁秉 張光
監事會主席 潘修 鄧民
副主席 李仁 黃石
暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論前鋒
協成行有限公司
錦華置業有限公司
敬賀

港九樓宇，廠房，寫字樓分層租售，歡迎參觀接洽
協成行 地址：旺角彌敦道 14-24號 電話：三三四五二三一 三三六七四一

華僑日報創刊四十四週年紀慶

THE AMERICAN INTERNATIONAL GROUP
PROVIDES
WORLDWIDE SERVICE
FOR
LIFE, FIRE & ALLIED LINES, MARINE, CASUALTY, ACCIDENT & HEALTH, BONDING AND PROFESSIONAL LINES INSURANCE

AIA
AMERICAN INTERNATIONAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED
A. & A. BUILDING
1 STUBBS ROAD
HONG KONG
TELEPHONE 742201 (20 LINES)

AIU
AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS LIMITED
AMERICAN INTERNATIONAL BUILDING
18 QUEEN'S ROAD, CENTRAL
HONG KONG
TELEPHONE 238011 (15 LINES)

華僑日報創刊四十四週年紀慶

康樂麵粉廠榮譽出品

SNOW LEOPARD 雪豹

雙珠	DOUBLE PEARLS
海馬	SEA HORSE
全福	CHUEN FOOK
長頸鹿	GIRAFEE
金銀花	HONEY SUCKLE
金香花	TULIP
萬年紅	MAN-NIEN-HUNG
富貴長春	EVER SPRING FLOWER
全麥粉	WHOLE WHEAT FLOUR
柏樹	CYPRESS

康樂麵粉廠
昌盛麵粉行
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
大坑東神召會
嘉貞小學
嘉明學校
嘉慧幼稚園
敬賀

華僑日報四十四週年報慶紀念
民眾喉舌
明燈日報同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
呂達醫局敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華胄之光
大同酒家全人敬賀
德輔道中二三四號 電話：四四八八八四 四四八八八二 四三二五六〇

華僑日報創刊四十四週年紀慶
濟世匡時
港九中醫師公會理事長陳靜林敬賀

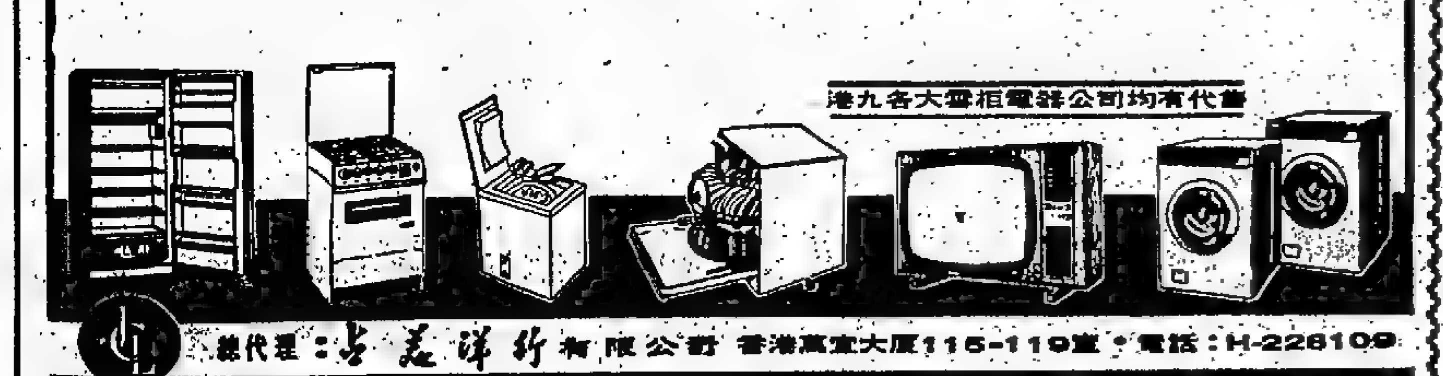
ZANUSSI 大利牌

ZANUSSI 大利

華僑日報
創刊四十四週年紀慶

家庭規範 生活指南

占美洋行有限公司敬賀



總代理：占美洋行有限公司 香港萬宜大廈115-119室 電話：H-228109

大專學生徵文(一)

木球場(中區)與摩囉兵房(彌敦道)將來收回之後，應如何利用作爲公衆用途

冠軍

青年會中學 周佳築

香港早期，僅爲南中國內地與東南亞及世界各地的貨物轉口港。自第二次大戰以後，香港的經濟發生顯著的改變。香港位置，最爲優良；戰後以來，政治尙屬安定；人口激增，近年已達四百萬人；有優異的維多利亞海港，水深港寬，船隻進出方便，停泊安全；設備完善，成環球航綫的國際大港；又有良好的航空設備，爲國際航空站。加以有廣大銷場，資金穩定，製成品又價廉物美，促使香港發展成大規模輕工業都市，棉織、塑膠、電器等工廠先後建立，商業亦一日千里；同時，旅遊事業更成爲本港經濟的另一大支柱。凡此，足以加强香港在世界上的地位。可惜本港幅員窄小，又多山地少平原，市區面積僅十七方哩；近年土地需求更殷，大有「寸金尺土」之勢，故此增闢土地及利用空餘地方實爲發展香港的第一急務。

香港島的中環是本港市中心區，爲交通、經濟、金融及政治中心。渡海小輪、電車、公共汽車、計程車及纜車等交通工具均集中於此。而電話、郵政、電報、各國航空公司及輪船公司的總機構大多設在中環，因此中區成爲交通特便，消息最靈通的地方。同時政府機關、銀行、大商行和大百貨公司亦在這裏設立，故爲旅客必到之地，交通更見擠擁。港府爲發展中區新市區建設公共汽車總站及停車場，已用填海方式增加大塊陸地，興建大廈場作爲公共汽車總站及停車場。中環各處的土地經營，已地盡其用，少有空餘地方；但在區內心臟地帶的「木球場」，佔地頗廣而用途不大，實有另闢新用途的必要，因此香港政府計劃將木球場收回。該地除部份用作政府行政辦事處外，最適宜發展對公衆有利益的建設，主要有下列幾方面：

(一)香港已成爲國際知名的大都市，旅遊事業又日見繁盛。可惜本港缺乏各種大規模集會中心，須設立大型「會議廳」，對各方面及公衆利益，收效宏大。

(二)大會堂爲本港文娛活動中心，但已呈不應求的現象，尤其是圖書館及期刊閱覽室，早晚都擠滿讀者，其中以學生爲數最多。他日木球場收回，應興建一座類似大會堂性質的建築物，內設圖書館及閱覽室，供學生溫習，其作用在分擔大會堂過重的負担。港九各區多有青少年[illegible]

(三)中環已有[illegible]供市民休憩及遊樂的園地，例如植物公園、皇后像公園、大會堂花園等。不過，外來遊客及本港居民在這數處地方川流不息，或遊覽，或拍照片，而假日更覺擁迫，簡直水洩不通，當局大可利用木球場原有草地，建設小型公衆場地，種植樹木，美化市區。

(四)利用剩餘空地，增闢街道，疏導交通，減少車輛和行人的過份擁擠，亦不失爲改善中環的方法之一。

以上諸點，均爲大衆設想，市民收益至巨，但間接亦爲促進本港繁榮的另一途徑。所以，將木球場地址用作公衆用途，實較用作建築商業樓宇，其利尤大。

與香港島相隔維多利亞港的九龍半島，亦成爲香港市區的重要一環，晚近且沿半島向東西伸展，擴大市區面積。尖沙咀因是鐵路起點及渡海碼頭所在，以至沿彌敦道附近一帶，成爲九龍市區主要部份。彌敦道附近一區爲商業住宅區，不但有各大機關、大公司，更有大批住宅樓宇。此外，又多消費性商業、戲院、酒店等，人口特別密集，晚間尤見熱鬧，與中環區成一强烈對比。各處多已充分利用，然位在彌敦道的「摩囉兵房」，不但佔地面積廣，對九龍市區的發展計劃亦大有阻礙。因此政府當局打算將摩囉兵房收回亦拆除後闢作各種極重要用途。根據當局發展的城市分區計劃大綱中，將把摩囉兵房佔地用以建築政府行政機關，發展商業及住宅，該項計劃亦包括興建學校、商場及多層停車場，這些建設實際上都是供公共用途的。

當局雖作以上的決定，然彌敦道爲九龍市區要衝地帶，又屬商業住宅區；故摩囉兵房將來亦以發展成商業住宅區爲目標，而需設立各種有益公衆的建設。若能在建築商業及住宅樓宇之餘，利用土地，興辦下列各項公衆用途，裨益當屬至大，政府人民，各得其利。

(一)香港文娛活動中心僅有在中環的大會堂，在這繁榮及進步的現代化城市中，根本不敷應用，應另立另一大會堂，地點以尖沙咀或彌敦道附近較適合；而尖沙咀土地以發展商業爲主，靜摩囉兵房收回之際，大可在此興建「九龍大會堂」，以疏解決本港文娛活動場所之不足。

(二)九龍方面，尤其在市中心內，缺乏大型公園供居民遊樂及休憩，不但市民稱爲不便，外地遊客亦以九龍市區缺少遊覽園地爲憾，殊足可惜。有鑑於此，當局應在九龍市區內設立「市肺」。摩囉兵房收回後，可利用部份原有草地，種植樹木，闢爲較大規模的公園，一則令市民有新遊樂園地，二則美化市區內景觀，吸引更多外國遊客到來，對促進本港旅遊業與經濟繁榮，大有幫助。

(三)彌敦道一帶交通極度繁忙，而公共汽車總站大多集中於各渡海碼頭如尖沙咀碼頭、佐敦道碼頭等，形成阻塞不便的現象，一遇事故，車輛即受阻礙。爲求改善此區交通，應利用摩囉兵房空餘地方，加闊及增建道路或築天橋以疏導車輛；將若干公共汽車行車路綫總站移至此地，又設立多層停車場。這些措施都可減輕各碼頭的過度擠迫。

香港島的中環及九龍半島尖端，都發展成本港最主要市區中心，二者已至極度繁榮及飽和狀態，再少有空餘面積作爲更新建設。幸而中環區內的木球場和彌敦道的摩囉兵房，收回在即，將來拆除之後可以闢作若干較重大用途，對中環及九龍市區土地不敷的難題，更能產生良好刺激作用。既可解決市中心區土地不敷的難題，[illegible]兵房作爲各種公衆用途。本文以上所舉各項，不過是其中較重要幾點，但都能充分利用這兩塊地方。倘或各項未能一一實現，即其中任何一提議均能造福市民，令市民生活得更舒適，更多姿多采；又可一新市區內景觀，令旅遊事業日趨發達；而本港的社會經濟，亦賴以進展，遠勝昔日。凡此種種政府和居民都得其所益，使香港在現代化工商業都市的行列中，向前邁進一步，致「東方之珠」能發生更明亮的光輝。

大專生參加社會活動之途徑，師長們應如何予以指導

亞軍

聯合書院 衛英玲

一、導言

大專學生一向被視爲社會中最有前途，最有希望的一羣青年；而實際上，大專學生應該是社會中心培育出來的知識分子，他們充滿年青人的熱誠和勁力，接受較高的教育，在道德與學問上都應該有起碼的修養。因此，社會給予很高的期望，以他們爲社會未來的主人翁。但是，無可否認，大專學生過去比較疏於社會[illegible]理論，而忽略了實際的經驗，引致學成之後，踏入社會工作時便感不足應付。這是令人感到失望的。近年來，大專學生開始覺醒到「讀死書」、「死讀書」的錯誤，漸漸對社會活動加以注意；一方面把書本中的理論運用到實際的事物上，一方面從實際的活動中檢驗書本中的道理，這實在是一個可喜的現象。其次，大專學生也覺到身爲社會之未來棟樑，很應該對社會表示關注，對不合理的事物，或應予改革的地方，應勇於爭取改正或提出建議，不再把自己困在象牙塔中的世界裏，做一些默默無言的書獃子。例如最近聯合書院同學參加扶輪社舉辦的「溫暖在人間」的捐衣運動；專上學生聯會每年舉辦研討會，研討學生與社會的種種問題；以廣大學界爲對象；香港大學學生會舉行反麻瘋運動[illegible]；都足以顯示出大專學生的自醒自覺，漸漸與社會緊緊結合在一起。因此，大專生參加社會活動之途徑實爲吾人應該加以討論的問題，因爲必須透過正確的途徑，才能更有效地達到參加社會活動的目標。

二、大專學生參加社會活動之途徑

當我們選擇參加社會活動的途徑時，應該從各方面考慮，以求途徑廣闊，使我們有更多機會，更多資源去參與活動；但當然不可譁衆取寵，而應以大衆利益爲原則。這裏列舉四項可行之途徑以供參考：

甲、響應社會各界團體所發起之有益大衆的活動──

香港有許多不同性質的社團設立，它們大都是爲市民謀求安寧幸福的。當此等社團發起活動時，身爲大專學生的我們應當予以響應，實際參與工作。例如響應日報發起救童助學運動，大專生便當本着以服務人羣爲目的，爲這運動而呼籲，或貢獻個人的努力去籌募經費。又如各街坊會經常舉辦各種有益坊衆的康樂活動，大專生可與街坊會當局聯絡或志願服務，使各種有益坊衆的活動更能順利推行。這些社團本身有甚本的組織，有週詳的活動計劃，我們只是供給時間和能力，便可從中學習工作經驗，也能把我們的能力貢獻給社會，何樂而不爲？

乙、直接發起各種有意義的社會活動──

我們所生活的社會，常常有許多不滿的地方是應待改善的。富有正義感的青年，都應有先覺的反應。例如：香港警察的受賄現象，木屋區居民的徙置問題，部分郊區的衛生問題等等，都是繁雜城市的污點。我們便應該針對這些污點，向政府提供改善方法，而且在能力範圍內，參與實際的行動。近年大專生在暑期舉辦工作營，志願爲鄉村地方修築道路橋樑，就是很好的表現。爲什麼我們不進一步舉辦一些反貪污運動呢？或一個鄉村衞生運動呢？當然這些都受有能力範圍所限制，但假若大專生能得大衆一心的熱烈支持，必然可得到政府的注意和大衆的幫助，以此途徑參加社會活動未嘗不可成功。

丙、關懷社會時事動態並予以反應──

我們要參加社會活動，便不能把自己關在[illegible]只避理論和個人見解去看社會，卻應時刻關懷社會之時事動態，了解社會的[illegible]，並予以反應；[illegible]不合潮流。今天我們卻[illegible]水災爲患時，我們卻看到政府修築大水坑[illegible]；這就是不和社會的變化緊合在一起，而獨自生存。我們應該從報章、雜誌的報導，去明瞭時事動態，然後起適當的反應。例如從報章中得悉有病人入院後因延治而死亡，我們便應當督促當局對醫生的服務態度[illegible]；又如得悉某區受到火災，我們便應盡力加以慰問或呼籲各界幫助受害者。這實在是一個很切合社會需要的有效途徑，但常被大專學生所忽略，因此傷風化的案件日增，大專學生不曾挺身拯救社會的道德墮落，這實是可惜的事。

丁、爭取社會人士的支持以協助活動進行──

雖然社會上有許多活動是需要我們大專學生去參加的，但常常因經濟能力、人事聯絡，組織能力等問題而阻礙，不能順利推行。以舉辦工作營爲例：如果經費不足，如何能購買水泥三合土？沒有了材料，又如何修築道路橋樑呢？即使有了經費，但得不到工務局的指示和許可，也是無法動工的。因此，爭取社會人士給予經濟、人事各方面的支持，實在是參與社會活動的有效途徑。至於如何爭取社會人士的支持，則需視乎大專學生的態度與目標，如果我們保持着熱誠去踐的態度，以大衆利益爲前題，相信部分社會人士必會予以協助，爲我們正當的活動而鼓勵的。

三、師長們應予之指導

大專學生雖然充滿理想和熱誠，但始終缺乏生活經驗，容易過於衝動而選擇了錯誤的途徑和目標，參加無意義的活動。因此師長指導是不容缺少的。他們應以較成熟的頭腦和豐富的經驗給予他們下列三項的指導：

甲、提醒目標之正確與否──

每一活動必有一個目標，目標之正確與否決定了這活動的意義。有些時，青年人看時物不夠透徹，只盲目去幹，卻沒有目標，結果浪費人力物力而一事無成。有時候，目標又會隨活動的進展而有所改變，倘一不慎，便誤跟不正確的目標而行，也是無益的。故旁觀者的師長應時刻提醒當局者的學子，注意目標的正確與否，不可被一股狂熱的熱情而沖昏了頭腦。

乙、提供合理可行的從事方法──

師長既有較豐富的學識和經驗，應指示學生們因循政府合理可行的方法去從事活動，不破壞社會安寧，不違背法律。例如要求政府增設學院，大專學生要得到了師長的指示，循正當法律手續提呈要求，則不致使他們盲目地抨擊或甚以暴力求達目的。

丙、糾正與學生合作並予以支持──

有許多師長以爲學生參加社會活動只是學生自己的事，不予理會；有些則恐妨礙本身的職位和名譽，拒絕發表意見和給予幫助，這些態度都是極其錯誤的。學生通常都會因師長們態度冷淡，消極的會自動退縮，再回復到象牙塔的世界去；所以師長應盡力和學生合作，鼓勵他們參加有意義的活動，只有如此，才能得到學生的信任，才能隨時更正學生的活動途徑與目標。

四、結語

大專學生參與社會活動非獨是學生本身的事，而是學生與整個社會的關係，因此其參與途徑是不容忽視的，但要保持其參與途徑的正確，師長們的指導也不可缺少。以上只是簡略地把重要的方法加以敘述和介紹，難免近於紙上談兵，如欲更有效地參加社會活動，還須待我們年青一輩的實際行動和社會各界支持和鼓勵。

木球場(中區)與摩囉兵房(彌敦道)將來收回後，應如何利用作爲公衆用途

季軍

最近香港政府與木球會所訂的租約將在一九七一年，當中區的木球場租約期滿時，將不會續約，而且九龍方面位於彌敦道的摩囉兵房也有收回的必要。在寸金尺土的香港，人口不斷地增加，是目前急於解決的問題。木球場在號稱「地王」的中區，價值有「大材小用」之感，因爲中區爲港島之中樞，遊客與港客觀之當眼處，近有莊嚴堂皇之法院，金融機構之銀行及商業中區及東區之交通要道，乃發展本港必需的地段，而木球場只供少數富豪享受，所以木球場無論如何不應存在。至於在商店林立的尖沙咀區竟選擇當一所摩囉兵房及回教廟，與於地盡其用之旨，更是令人百思不解。木球場和摩囉兵房皆佔地廣闊且位於市區的心臟地帶，如果將來收回以作公衆用途，定必留事半其功，地盡其用，而市民又多一休閒消遣怡情適性之處。

依目前看來，廣大的木球場成爲中區交通障礙之一，如能建一道路貫通東西行走的車輛，則能疏導中區的一部份交通，餘下的地方，可用作其他公衆活動的場地，雖然不少人士堅持這木球場應保留爲一空曠草地，但附近的皇后像廣場經人工化後，已成爲市民假日憩息之所，而且大會堂內的花園亦爲香港之市肺，所以在這珍貴的地域上，建一所「多區用途」的樓宇是最適合不過的。

我們應建一座廣大的公園，有噴水池及各種花卉[illegible]，市民可[illegible]衆所喜愛的電視節目，或賞花自樂，更可在草地上促膝談心，小孩可到噴水池放玩具船或觀看池水噴出的花式，如在池裏裝上五光十色的燈泡，在晚上噴射則更平添熱鬧之氣氛。如在良好的天氣時，更可舉行露天音樂會，市政局舉辦的新潮舞會又可在這公園內舉行，而無需借用卜公碼頭或租借酒店了。而且如果此等舞會在固定地點舉行，家長們更可放心讓他們的子女參加。新潮舞會將會成爲一成功的青年人活動。

旅遊事業在香港佔有一席重要的地位，但當有些遊客從機場渡海到港島時，可能無所適從，如果在這建築物內設立一旅遊指導社，設有遊客歇息室，餐廳及詢問處，指導觀光人士，或替他們安排節目，皆可促進旅遊事業之發展。

雖然香港工業是如此發達，然而港人卻未能夠瞭解本港之製成品，有些市民甚至不清楚香港究竟有那種工業產品，所以在此樓宇中，應有一全港優秀工業產品展覽廳，並列明出產之公司及工廠，使市民了然於香港工業的進展，而且也讓遊客認識到香港居民的工技產品，同時更指導了他們應往何處採購物品。眞是一舉數得的舉措。

在香港仍然有不少人士喜愛古董珍品，曾經亦有人願意借出展覽介紹給全港市民欣賞，可惜沒有適當地點作展覽場所，只能在大會堂擺設一兩天罷了。所以如果能設立一古物館，陳列留存至現在的我國珍品，及香港具有歷史性的品物，如過去所採用的貨幣或昔日香港與世界各地的關係史跡等，不但使香港市民能更深了解香港，並藉此可以引導使遊客認識香港。如此，古物館的設立，既盡介紹香港的功用，更提高了市民對藝術欣賞的興趣。

自新的大會堂建成後，市民亦能盡量利用它，但有時不免有「供不應求」之感，尤其是戲劇院，容量不及五百人，所以市民時常因爲不能購票而失去了欣賞來自世界各地的優秀表演，至爲可惜。而且只得一個劇院，如遇有更多的外來表演團到達香港，則只能排期待演，或因此又錯失了欣賞精彩藝術表演的機會。如能在現時木球場的地點設一可容納千多人的戲劇院，則更其上添花了。

香港各社團組織亦非常活動，例如扶輪社及獅子會等[illegible]，但它們多要借用酒店舉行，如果有寬敞的會議室，專供社團會議或各種研討會之需，甚至用爲訪問外國來港貴客，則香港社團及各公衆活動將會更爲活躍，且具成績。

青少年及兒童犯罪都是香港目前的一項嚴重的問題，雖然各界人士已極力提倡注重青年人的活動，社會福利署亦積極舉辦各種適合年青人的活動，但到目前爲止，只有各分區福利署，沒有一集中地點作爲大本營，相信各種活動是很難推行的。所以一所建設完備的青年中心是至爲需要的，此中心可依兒童至青年人的年齡分爲多室，大約從八歲至二十一歲，內闢講故事室、青年座談室、咖啡茶座，或天才表演地方，將是兒童及年青人一好去處。

在樓宇最頂一層，可設一旋轉餐廳，坐在餐廳內可鳥瞰維多利亞海港的美景，在晚上更可欣賞山上的燈色或眺望九龍半島，迷人的東方之珠，當可盡收眼底。

由於木球場位於港島中區，交通方便，地方廣闊，如政府把它收回後，依照適當的計劃，設爲一公衆活動場所，必會爲廣大市民所歡迎。

至於在彌敦道的摩囉兵房，可建一植物公園，用途與維多利亞公園同，而其建設面貌，使能代表各種角度的美感，呈現出多姿多采的風貌，供人賞樂，園中可建一水族館，養着不同種類的游魚，及各海中動物，市民可往觀水族生物動態，亦可緩和他們作樂，這將會是本港最大規模的水族館，也是另一吸引遊人的公園。

餘下一部份地方，應建一座性質與大會堂相似的建築物，但除去劇院及音樂廳，樓中四層應留作圖書館用，因爲目前在窩打老道的市政圖書館實在太少，閱報室亦不夠大會堂的寬大，參考室也只可容納有限的書籍，且往該區圖書館交通不比近碼頭方便，所以現時的九龍市政圖書館如移往摩囉兵房的地點，則可大加擴充而便利市民了。

在香港有不少莘莘學子由於家庭經濟關係而缺乏較優良的溫習和做家課環境，如能在這「九龍大會堂」內闢多個學生溫習室，這對他們的功用，將是非言可喻的。

總括而言，木球場及摩囉兵房這兩個地區都有世俗所謂「地王」的價值，其值不菲，但身爲本港市民的我們，所要望於政府當局的，就是要運其不斤斤於金錢的遠大眼光，以之作爲福利市民的建設。爲政之道，以利民愛民爲主，孟子對梁惠王問，以「獨樂不若與衆」答，可見其旨「同樂之益」，而於本港教育、文化、社會問題、青年問題等亦有深遠的影響，間接亦收繁榮本港之效，事之盡於美善者，寧有踰此？所以將木球場及摩囉兵房，於不久的將來，能成爲對全港市民有大益的所在，眞是予企望之。

大專生參加社會活動之途徑 師長們應如何予以指導

優勝獎

緒論

長久以來，香港的大專學生一般來說是缺乏社會活動的。這自然是與香港社會在政治上的殖民地色彩和香港大專教育的過分商業化有關。因爲，教育的環境，與及負責教育者與被教育者的生活目的，似乎都沒有這種參予社會活動的迫切要求。這便形成了過去的香港大專學生在社會活動方面的一片空白。

但我們也不能不承認以下的一個事實，這就是，近年以來，香港社會由於在政治上的變異，以及整個世界範圍內的政治潮流的激盪，也影響和刺激了香港的大專學生，使他們在思想上有了初步的醒覺和提高，也開始關心社會，關心政治；大專學生在社會活動方面的活躍，開始予人以一種不平常的新鮮的感覺，這當然是值得令人欣慰的可喜現象。

但是，嚴格檢討起來，我們就會問：香港大專學生的社會活動是否就已在健康的途徑上發展了呢？它是否適應時代的進步和提高？或者，我們還要研究，它是否適應香港大專學生本身的要求嗎？而負有教育之責的大專學生的師長們與及社會的有關方面，又應該如何給予必要的關心與指導？顯然，這些都是我們當前所迫切需要加以研討的問題。

社會實踐和社會意識

所謂社會活動，一般來說具有廣泛的含義。人類的一切政治、經濟、文化、生產等的各種活動，都可稱之爲社會活動。這是廣義上的說法。而一般狹義上所指的社會活動，是指人們日常工作之外或與其本身工作有關的社會上的交往、接觸，甚至是應酬而言。而我們這裏所指的大專學生所參加的社會活動，則又有著特殊的內容，它是指大專學生在學校生活之外的社會活動。究竟，學校生活只是學問知識探求上的狹小天地，雖然說：「學海無涯」。但社會活動的天地總是來得更爲豐富與複雜。大專學生的學校生活是屬於一種知識、理論和學術上的範疇，而大專學生的社會活動，則是屬於生活、實踐、和行爲上的範疇。它們之間並不只是相對的，而是相對之中又互相聯繫的。

因此，大專學生參加社會活動就具有兩方面的意義。一方面是，作爲未來社會的棟樑和服務人的大專學生，爲了把學問知識理論和社會的生活實踐，社會的實際相結合，也爲了未來的參加社會工作而準備和培養一定的和必備的社會人生的實際經驗，參加社會活動，就能使大專學生接觸了解社會實際，養成一種健全的社會意識，和充實好社會實踐的經驗。這樣的大專學生，才真正是名符其實的現代知識分子，而不是象牙之塔裏的書獃子和食古不化的蛀書虫。針對着香港大專學生過去的脫離社會的缺點，而提出培養大專學生的社會實踐和社會意識，已是今日香港有心的社會人士的一致呼聲，顯然，這是十分適時而有力的救藥方法。

另一面意義則是，對於社會方面而說的。我們也得承認，大專學生究竟還是屬於知識分子，是未來社會知識文化和生產活動的創造少數，是推動社會前進的知識動力和泉源。而且，年青人的純潔、熱情、和幹勁，始終是社會的一種興奮劑，並永遠給予社會一種青春生命的活力。這就是決非溢美之詞：無論古今中外，青年的學生運動，都能推動社會，創造歷史的新頁。香港的青年學生也是如此。近年以來，香港的大專學生在社會活動方面的表現，對於一些社會問題的倡議，參予和解決，不是都能產生一些積極的效果，和提供出一定的貢獻力量嗎？社會人士之關心青年，愛護青年，實際上不就是關心了自己，愛護了社會嗎？因此，我們認爲，社會人士對於大專學生的參加社會活動，必須採取同情、諒解、贊助和支持的態度，而不應該採取漠不關心，甚或是冷嘲熱諷，諸般才難的態度。

社會活動的正確途徑

上面，我們已經從理論上認識了大專學生參加社會活動的重要意義。現在，讓我們再來討論大專學生在社會活動的正確途徑問題。顯然，當前香港大專學生參加社會活動的問題上，並不是已經完全健康地發展，毫無商榷的餘地的。現在，筆者想針對當前香港大專學生在社會活動的問題上所存在著的缺點，並提出一些糾正之法。

首先，筆者認爲，當前香港大專學生在社會活動的偏向問題上存在的第一個缺點，就是洋化與時髦的[illegible]所謂十里洋場，加以當前中國不幸的政治命運，民族的自卑與自信，在某些人士看來，似乎已是「多餘的話」，於是，反映在香港大專學生的社會活動問題上，其一就是洋化，西化的崇拜，大洋彼岸吹來的風氣是崇洋[illegible]，披頭，嘻皮，迷幻，新潮的玩意接踵而來，狂熱的追逐，虛誕的膜拜，不如此，就不夠時髦，就被目爲保守、落後。殊不知，盲目的洋化時髦的結果，正是一種吸毒行爲，慢性自殺。針對此種病痛，筆者認爲，有提倡一種中國風和時代派的行動口號的必要。我們必須認識，中國文化的深厚與優美，豐富與多彩。某些新「假洋鬼子」們之所以數典忘祖，滿口洋腔，實在是因爲未「登深山」之故！我們必須認識，我們是中國人，我們必須關心中國的命運，中國的前途是充滿著光明。時代派究竟只是西方的玩意。時代派才跳動著一種中國的脈膊和呼吸著一種中國的氣息。因此，發揚中國傳統，同時吸取西方精華，關心香港和世界，但更要關心中國的命運，這才是正確的社會活動的途徑。

其次，筆者認爲，當前香港大專學生在社會活動問題上存在的第二個缺點，就是[illegible]的傾向。無際的空談固然可悲，但[illegible]學生的主要任務是求取學問，關心社會問題，參予社會活動也應有一定的範圍，無論甚麼事情都要發表意見，只是爲發表而發表，無的放矢，近於空談。熱風過後，噤若寒蟬！因此，針對此種情況，筆者認爲，又有提倡一種言行一致，踏實苦幹的行動口號的必要。學生參予社會活動的範圍不宜過多過濫，而且應該是止於本身力量所能及的範圍，特別是著重於文化、學術、意識形態活動範疇的創建上面，言行一致，持之有恒，才能給予社會以眞正的助力和影響，也只有如此，才能取得社會人士的贊助與同情。

結論

本來，大專學生參加社會活動的問題，還有許多值得探討之處，諸如新人生觀的建立問題，教育的培養和推行的問題，社會改革的必要與前提問題，社會人士，社會輿論和政府當局的幫助與配合的問題，以及嚴格廓清共黨滲透和搗亂等等，都是應當加以注意和研討的，但限於篇幅，不容多論。

最後，筆者還想談的是，大專學生參加社會活動，固然是十分重要，但必須在師長們關心和指導之下，才能進行。而關心和指導方法，也並不是[illegible]的亦步亦趨，主要還是在於思想上的同情，政治上的關照，和條件上的創造配合方面。歷史時代總是向前發展的，一個開放性的社會也總是自由活潑的。我們斷不能以十九世紀的眼光，去規範今日的大專學生。[illegible]原則性的歷史教訓的問題上能嚴加防範，那麼無論如何，大專學生參加社會活動就是好事，而非壞事。時代考驗著青年，青年創造著時代，而社會[illegible]有志有爲的青年人去參予改造和創造，社會也能磨鍊和改造著有志有爲的青年！

華僑日報創刊四十四週年紀慶

旅遊先導 生活指南

澳門旅遊娛樂有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀念

華人喉舌 僑衆心聲

香港華人銀行

董事長兼總經理：周錫年爵士

副董事長：胡兆熾

董事：許岐伯 勞冕儀 顏成坤 馬錦燦 曾紀華 羅鼎元 徐季良 陳弼臣 唐寶南 周啓賢 曾紀棠 彭國珍 何國華 周啓邦

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

新聞翔捷

許周美閨敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

學運之聲

香港專上學生聯會

香港大學學生會
香港工業學院學生會
香港浸會書院學生會
崇基學院學生會
新亞書院學生會
聯合書院學生會
羅富國師範學院學生會

同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

匡導工商

陳萬昌銀號敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

一紙風行

何享總敬賀

WITH THE COMPLIMENTS OF

華僑日報創刊四十四週年紀慶

OMEGA 亞米茄

TISSOT 天梭表

安天時洋行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

蜚聲海外

新加美大舞廳敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

宏揚正義

南華會游泳部

主任 呂燊康 羅瑞蓮 甘紹雄 林基

敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

遠近知名

地址：銅鑼灣怡和街豪華大廈

豪華樓 正宗京菜 有限公司敬賀

電話：七七〇三三〇 七七三三三九 七七七九三五

華僑日報創刊四十四週年紀慶

文筆風生

中國染廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

言論公正

聯生顧問公證有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

言爲九鼎

利豐毛織廠同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

一紙風行

奧奇麥有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

千秋基業

慈雲山觀音佛堂蔡準敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

基業萬年

永泰建築公司
梁齊高 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

婦運晨鐘

港九街坊婦女委員會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

言論公正

蘇浙旅港同鄉會
理事長 徐季良

蘇浙公學 校長 沈亦珍
蘇浙小學 校長 孫方中

同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

通惠工商

道亨銀行有限公司 敬賀

地址：文咸東街十一號

電話：H四四七一四一

華僑日報創刊四十四週年紀慶

風行萬載

華明行李厚富
瑞士英納格表 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文教指南
培正中學 校監 黃汝光 校長 李孟標 致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
通惠工商
香港商業銀行有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報業先河
新鑽石有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
春秋斧鉞
寶興花紗號敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
馳譽論壇
百樂大酒店董事長許讓成暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
旅遊先導
捷美旅運有限公司敬賀
香港中建大廈四樓 電話：式三五〇三四

華僑日報創刊四十四週年紀慶
溝通僑情
環球捷運有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
警言惕醒
專營廣告火柴 一切廣告用品
東洋廣告有限公司 總經理 羅維邦 敬賀
地址：高等銀行大廈一二二號 電話：H四四二九九四、H四三二四五六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報業巨擘
恒興建築有限公司 高貫銳 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工業明燈
香港精紡廠有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
旅遊先導
德祥旅行社敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報導先聲
新昌旅遊汽車有限公司敬賀
九龍北京道六十九號環球商業大廈七〇二室 電話：六六六八八三 六六一五四八

華僑日報創刊四十四週年紀慶
正確周詳
瑞昌珠寶百貨行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
雄視文壇
定遠中學校長黃定遠敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
工業南針
昌興印刷有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報界先河
瑞士雪糕有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑報權威
丘佐榮 鍾蘭 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會福星
香港源興行 楊仕權 林安妮 致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
知識之鑰
兒童報社有限公司 兒童圖書公司 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華僑重望
九龍婦女福利會 會長 丘鑑薇 羅李淑芬 廣尤淑圻 主席 潘方智娛 李文佩麗 陳陳佩瓊 暨全體執委 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
天聲萬里
曾福琴行羅天携敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
羣倫景仰
慈雲山街坊會理事長衛棉敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
為世所宗
基督教女青年會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
婦運良師
香港西區婦女福利會 會長 馮李佩瑤 王蘇秀娟 胡何麗華 主席 曾寶從 鄭采琰芳 張楊慧芬 李陶逸軒 蕭曾鳳華 暨全體執委 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文教前鋒
北角培中英文書院 監督：歐頌平 校長：楊德儀 致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑胞永賴
黃大仙街坊會 理事長 沈香陽 黎德生 鄧鐵文 鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
婦運晨鐘
香港東區婦女福利會 會長 鄭黃月芳 陳羅執桑 曾黃麗嫦 主席 柯林潔德 龍馮惠玲 郭黃如碧 暨全體執委 致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
服務社會
香港拯溺總會女子部主席楊林安妮 副主席 黃麥蕙 羅瑞蓮 羅德貞 暨全體同人鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑羣南針
摩星嶺街坊會 理事長 張榮 陳漢城 陳覺軒 蔣銓暉 層龍 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
雅俗共賞
黑白彩色沖印專家
天然有限公司敬賀
分行遍設港九各區

華僑日報創刊四十四週年紀慶
生活指南
港九亞洲公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶



華僑之光

電視廣播有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

春秋斧鉞

香港玉石製品廠商會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

如日方中

黃天送鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶

社會明燈

長洲電燈有限公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

功在春秋

趙聿修敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

基業萬年

藍田記建築同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

匡世箴言

鄧佩瓊敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

正風勵俗

荃灣國際聯青社

社長 劉灼業

副社長 陳冠成 蔡玉華 熊漢忠 陳天任 龐光懷

徐鎮明 郭繼藍 戴詩成 黃繼富 范上進 林完耀

李南薰 葉迪源 黃茂松 陳浦芳 許添 羅塘球 朱鶴鳴

王煥圖 王德仁 王頌鑾 王燊 戴仲澤 李國衡 梁煥強

同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

文章寶庫 知識泉源

何賢敬賀

AIR FRANCE

à votre service the world over

華僑日報創刊四十四週年紀慶

一日千里

法國航空公司全體同人敬賀

香港德付道中廣東銀行大廈四樓

電話：H二二三壹三一號

華僑日報創刊四十四週年紀慶

華僑之光

印尼木業公司

印尼國際貿易有限公司

全人敬賀

香港干諾道中惟康大廈十七樓 電話二四九一六一號

華僑日報創刊四十四週年紀慶

先施公司

永安公司

大新公司

中華百貨公司

同賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

文化先鋒

港九私立中英文學校協進會

會長 黃煥發 蔡迅中 黃遠鑑 霍逸樵 蘇熊瑞 王澤森 江茂森 江可伯

理事長 陳陸鑑 鄭潤才 易建賢

監事長 全游經 黃定遠 林樹輝

敬賀

華僑日報四十四週年紀慶

WITH THE COMPLIMENTS

OF

FAIRCHILD SEMICONDUCTOR (HONG KONG) LTD.

快捷半導體有限公司致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶

基業永固

富源公司敬賀

華僑日報創刊四十四週年誌慶

蜆 SHELL 殼

香港蜆殼有限公司致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶

聲譽宏遠

福臨銀行

董事 蔡普中 陳奎業 陳錦泉 鍾車修 莊順成 陳建忠

黃殿雲 馬有 莊築坤 趙士康 薛少山 林瑞深

王祖基 趙公輔 劉啓廷 朱錦壇 李海光

致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶

董狐直筆

李啓勳敬賀

國際動態圖片特輯

尼克遜就總統職
▲去年十一月五日，美國大選，共和黨尼克遜候選人獲勝，一月廿日宣誓就職為第卅七屆總統。

蘇軍侵寶珍島
▼中共新華社指稱：今年三月十五日蘇聯坦克車在烏蘇里江之中國珍寶島上侵犯邊界，中共乃與蘇聯三點……

蔣特使訪泰國
▲五月十二日，中華民國特使蔣經國前往泰國訪問，為期十日。蔣特使向泰王呈遞總統函件及禮物。

尼克遜訪問西歐
▲尼克遜就職一個月，即於二月廿三日前往比利時、英國、西德、義大利、法國訪問。圖為三月一日在法國與法總統戴高樂共進午宴交談。

蘇侵捷克迫捷改組
←蘇聯軍隊於去年八月二十日侵入捷克後，即千方百計迫捷共改組，直至今年四月十七日，捷共黨首杜布息克（左）被迫下台，圖右為蘇聯支持之捷共新領袖胡薩克。

美偵察機被擊落
←美國海軍（右）將與「艾奈斯特」所屬偵察機於今年四月十五日在北韓清津海外被擊落，機上卅一人無人生還。

太陽神十號繞月成功
▼美國於去年十二月發射太陽神八號繞月球成功，今年三月中又發射太陽神九號上太空，五月十九日再發射太陽神十號繞月球完成任務，圖為美太空人薛南及揚約翰返美後與妻兒歡愉會晤。

艾帥逝世
▼今年三月廿八日，美前總統艾森豪威爾逝世，圖為卅日艾氏靈柩運往國會大禮堂。

凱尼曼當選西德總統
今年三月五日西德總統在西柏林選舉總統，圖為凱尼曼（右）獲選為第三屆總統後，與總理基辛格（左）舉杯道賀情形。

西馬暴動華人受害
▼五月十三日，西部馬來西亞發生種族暴動，華人受殺害頗多，圖為馬軍在吉隆坡華人地區以來福槍檢查華人鏡頭。

以總理逝世
←以色列總理艾旭科爾於二月廿六日心臟病逝世，圖為梅爾夫人被提名繼任以總理。

印總統逝世
→五月三日印度總統胡辛於心臟病逝世，圖為副總統（右）宣誓繼任總統。

戴高樂下台
←四月廿七日法投票，戴高樂失敗，次日戴宣佈終止總統職，圖為法青年聞訊歡呼情形。

敬祝 華僑日報報慶

清華書院

九龍界限街一五〇號 電話：K820305 K823688

大專部：中文系 英文系 社會工作系 音樂系 經濟系 工商管理系 會計銀行系 航海專科

電腦專科：八種電腦語法適合使用IBM NCR ICL 三大電腦公司機器 並用此項機器實習附設打孔驗孔訓練班四星期畢業隨時入學

中英文中學部：F.1至F.5 中一至中五 由四年級起加授英文打字 實用工業繪畫等科使畢業後易於就業

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會明燈
本德公司黃允畋敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
論斷嚴正
旅港中山魚弄同鄉會主席 關坤 關杜梓清 關成 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
日出萬言
僑港欖鎮同鄉會 會長李文祺 理事長李秋霖 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香江木鐸
元朗農作互助會 理事長龐國圻 副理事長冼同倫 理事長馬白志 監事長羅翊甫 副監事長羅 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
玉律金科
惠州同鄉會荃灣分會 理事長羅靖球 監事長張仲輝 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華國天聲
天主教福利會 若望二十三世社會服務中心敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名山大業
大地旅運社同人敬賀
德付道中萬宜大廈一二四室 電話：H二三八六四三 H二三三五七 H二三一九八 H二三六〇〇

工商指南
得雲茶樓致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
海外傳聲
瑞昌旅遊貿易公司林瑞德敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
服務社會
博愛醫院主席趙不弱敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會導師
香港女子足球總會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
炳若日星
新界大埔墟寶華大戲院同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
知識之鑰
多寶旅遊汽車公司黃夏蕙敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
領導羣倫
南華體育會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
讜言正論
港九排球聯會敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
報業權威
新界鄉議局主席陳日新 副主席陳支才 李潤壽 暨全體議員致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶

輿論前鋒 文化長城

上水 鳳溪公立學校
上水 石湖中學
打鼓嶺 嶺英公立學校
沙田 公立學校
沙田 排頭公立學校
沙田 平珨公立學校
上水 博文學校
上水 石湖公立學校
粉嶺 軍地公立學校
大埔 公立學校
大埔 林村公立學校
大埔 誠明學校
大埔 東莞同鄉會學校
大埔汀角 明德學校
大埔 明倫學校
大埔 大光中小學校
大埔 大美督公立學校
大埔 碗窰公立學校
大埔 泮涌公立學校
大埔 泰亨公立學校
荃灣 公立學校
元朗 商會學校
荃灣 信義學校校長陳冠成
荃灣 全完第二校校長蔡卓明
葵涌 基督福音學校 校長梁賚相
荃灣 大屋園學校校長郭汝顒
葵涌 公立學校

荃灣 錦全幼稚園
元朗 鐘聲學校
大埔頭 啓智公立學校
大埔 余東旋學校
大埔 舊墟公立學校
沙田 大圍公立學校
沙田 文正公立學校
沙田 火炭公立學校
大埔 育賢公立學校
沙田 顯徑公立學校
沙田 田心公立學校
打鼓嶺 昇平公立學校
打鼓嶺 坪洋公立學校
大埔 師範紀念學校
沙頭角 大華學校
大埔林村 樹人學校
粉嶺 和謙學校
粉嶺 龍山學校
粉嶺 丹竹坑公立學校
粉嶺 從謙學校
上水古洞 愛華學校
上水 河溪公立學校
上水 東慶公立學校
上水 建德公立學校
上水 田料米業商會學校
上水 東莞同鄉會學校
上水 惠州同鄉會學校

同敬賀
（排名不分先後）

華僑日報創刊四十四週年紀慶
李永記鮮花檔敬賀
筲箕灣街市第四檔 電話：二二三五九一三

華僑日報創刊四十四週年紀慶
良師益友
大華油莊 曾槐甫 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
千秋喉舌
坪洲商會理事長 翁自全 余永綿 陳瑾 暨理監事長敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
言爲世法
西貢區同鄉會理事長 駱仁 李潤泰 劉恩勝 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
千秋喉舌
沙頭角鄉事委員會 主席 劉匯民 黃立端 黃晨 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論權威
旅港曾氏宗親會有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
港九漁船工友總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
東莞縣永思堂王氏宗親會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
美都餐廳岑廷策暨同人敬賀
英皇道三四五號 電話：七〇九八一一 七〇五六一六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
基業萬年
英記英萬保險有限公司 梁英杰 梁秉樞 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港旅業商會 監事長楊業 理事長張國光 副理事長郭遠平 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
梁氏宗親總會敬賀
九龍彌敦道五五〇號九樓 電話：八四七七九二號

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文采生光
香港梁氏忠孝堂總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
洛陽紙貴
啓泰洋紙公司黃孜凡暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
儒林木鐸
香港昭倫公所同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
岑氏宗親會 理事長岑才生 岑廷策 監事長岑傳森 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
出類拔萃
健昌金山莊林文桂暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
中庸中道
溢昌有限公司彭漸暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行四海
廣合源參茸行伍佩時暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
萬年基業
德輔置業有限公司梁鴻勛暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文陣雄師
趙族宗親總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
千年不替
許氏宗親會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
卓然獨立
何氏宗親總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名山事業
大成建築公司辛許暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名揚四海
旅港高明同鄉會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
歷史悠久
大華油莊曾槐甫暨同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
炳若日星
永興金山莊黃根暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
光射牛斗
中華鞋廠李志楠暨同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
時代先鋒
觀塘區大厦總會 林麒 林華三 陳啓忠 林常春 鄭遜 蘇秉賢 徐竹修 張天濤 程遠明 致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
譽滿環球
九龍紡織工業有限公司敬賀
辦事處：渣打銀行大廈一二〇一室 工廠：荃灣深井

華僑日報創刊四十四週年紀慶
雅俗共賞
鴻星營造有限公司 兆富有限公司 吳多泰 敬賀
九龍彌敦道482—484號

華僑日報創刊四十四週年紀慶
一紙風行
灣仔街坊福利會 會長何耀光 理事長李運源 副理事長麥德田 麥昌 監事長鍾華燦 副監事長蔡穎昌 陳瑞璽 仝敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
發揚文化
基督教培真學校暨幼稚園敬賀
正校土瓜灣道二三七號 電話：K六三八四二九
分校天光道三十四號 電話：K六三一五六七

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會導師
陳羅紈素敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
月旦楷模
勝利醫學化驗所敬賀
地址：歷山大厦五四〇——五四二室 電話：二三二〇四四・二三二〇四五

華僑日報創刊四十四週年紀慶
教育羣黎
嶺南同學會小學鞠躬

華僑日報創刊四十四週年紀慶
民具爾瞻
新界大埔墟 均發米機敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
主持正義
永恒新記製衣廠 方東來暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
言論正確
大埔商會理事長 趙鎮東 鄧華 何世彬 暨全體理監事同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行遐邇
李琳明金屬製品廠 李琳明暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
持論公正
上水石湖墟田料米業商會全體理監事同人致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言中肯
流浮山商會會長鄧齊安 暨全體理監事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
元朗區社團聯誼會
主席 古道誠 鄧乃文 鄧任安 周自重 龐國圻 暨全體委員敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
言論公正
新界大埔林村鄉公所 主席 張枝繁 梁世玉 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
宏揚正義
蘇氏宗親會大埔分會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
仁言利溥
沙田市 友合號致意 正街六十五號 電話：○沙田六七三

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會讜言
新界塔門村公所全體同人致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
功在春秋
香港孔教學院 院長 主席 盧湘父 黃允畋 暨董事同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
散珠橫錦
大華金銀珠寶號 譚傳檻暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會福星
上水石湖墟商會全體理監事致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
宣揚正義
新界大埔魚業商會全體同人致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華僑重望
青衣鄉事委員會主席鄧立泰 張英來暨全體委員敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
一言九鼎
昇平海鮮酒家敬賀
旺角長沙街十一號（喜慶宴會・晚飯宵夜・通宵營業）
電話：地下八五四○五○ 二樓八五一九九二

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華夏之光
僑港中國醫科畢業同學會有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立德立言
大埔鄉事委員會 主席 張恩霖 黃源寧 關世安 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
玉律金科
新界西貢 陳福成 何來發 同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香江木鐸
惠州同鄉會新界上水分會全體理監事同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
正義凜然
東莞同鄉會大埔分會全體同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
海外傳聲
新界大埔墟廣福道四喜大酒家同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名山事業
丘才記建築公司同人敬賀
新界忠信里 電話○六六——四七六

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名山大業
盛昌建築材料行敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
儒衆先導
僑美建築公司 關以舟暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言正氣
旅港開平商會 主席 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
指導羣迷
新界上水區體育會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
讜論足式
東莞同鄉會新界上水分會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
民衆喉舌
惠州同鄉會大埔分會全體理監事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
舌被大千
蘇北同鄉會 會長 張凝文 理事長 戴仲鴻 監事長 李僑中 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
盛世讜言
香港華商織造總會 會長 陳聯芬 何子良 歐陽康 暨董會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑港恩平同鄉會
暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
先聲奪人
旅港恩平工商會 理事長 監事長 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
珠玉紛陳
大益麗記珠寶玉器有限公司林惠如暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論中堅
新界上水村公所 廖桂全 廖潤琛 廖新業 暨全體委員敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
正聲是張
吉澳村公所劉藤民暨全體委員致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑衆先導
新界上水石湖墟肉行商會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
春風化雨
石湖墟 華麗公寓致意
新豐路（大馬路）電話：○九○一九九三

華僑日報創刊四十四週年紀慶
宣揚正義
嘉昌織業公司 楊仲鎏暨同人 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香江木鐸
博愛醫院主席 殷秉欽 李柏基 趙不踞 黃昂儀 蔡準
總理 周湘農 鄭成 張錦鴻 古道誠 趙士海 黃玉倫 諸兆鈞 何連根 葉中生 李均 陳濟民 謝纖業 鄧乃文 潘太機 張敬藉 朱李 鄭科 黃存厚 李潤文 周植會 鄧伯榮 朱伯奇 王蔡蘭 老其松 李漢權 黎家駒 李永生 葉夢瓊 鄧任安 伍楚生 李立勛 麗國圻 余裴韶 馬汝擴 李冰妍
敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
領導輿論
中區街坊會理事長周有暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文光照耀
上水石湖墟 行樂戲院同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
歷史悠久
新界上水 均興糖果廠敬賀
專營糖果出口 石湖墟龍琛路四至六號

華僑日報創刊四十四週年紀慶
繁榮工商
遠東貨倉有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
聲譽宏遠
新界石湖墟馬會道 合和木園莊木蓀敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行四海
港九梅江飯店敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
崇論匡時
香港台山商會 理事長 陳國平 黃達道 監事長 李炳超 黃拔凡 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
化俗正民
錦田鄉事委員會主席暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立德立言
劉皇發敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
鼓舞僑胞
屏山鄉事委員會主席暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
四海同欽
雅法廣告公司
總經理陳成園敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
輿論權威
聖安當英文學校敬賀
校址：九龍油麻地窩打老道金龍台一號 電話：K八〇一九〇四

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文教指南
荃灣福來邨幼稚園
婷婷學校幼稚園
校監陳冠成敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
正義是張
荃灣持牌小販同業會全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
言論公正
厦村鄉事委員會主席暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
自强不息
燕華玩具洋雜商店王海華致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
教育羣黎
新生命堂敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
爲民前驅
大澳民安促進會主席 陳祿衡 鄭健球 雷祖耀 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
覺世醒民
長洲潮州會館會長 劉榮枉 楊木盛 鄭晉德 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
萬衆福音
梅窩鄉事委員會主席 曾達 王就福 暨委員村代表敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會導師
坪洲民安促進會主席 林天宇 陳瓊 王海林 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文風遠播
長洲華商會主席 劉榮枉 鄺炳有 張錦 暨全體值理敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
指導羣衆
坪洲鄉事委員會主席 黃濟 林樹泰 葉瑞青 暨委員村代表敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言正氣
長洲鄉事委員會主席 馮北財 周理炳 鄺炳有 暨委員敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
萬民喉舌
大澳鄉事委員會主席 李志芳 簡松興 余元熙 暨委員村代表敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
溝通僑情
僑港丘（邱）氏宗親會
副會長 邱才 永遠會長 邱立 副會長 丘南 副會長 丘文 副會長 邱仕
理事長 丘揚 副理事長 邱林 副理事長 邱梓 理事長 丘岳 監事長 邱昌 副監事長 邱鴻 副監事長 邱家
暨理監事同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文光照耀
香港建造商會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
立言中肯
鄧氏宗親會 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
華實並茂
何理甫 何君棣 同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
日下無雙
新界貨客兩用車商會主席 林彥 陳新 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
文化泰斗
香港仔福利小學校監梁子明暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
恩平大江鄉同鄉會 理事長 岑紹聰 岑廷策 岑偉鈞 監事長 岑漢泉 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
香港貿易機器同業商會 主席 何明志 暨全體同寅敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
作金石聲
甄沾記有限公司 甄彩源 暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
望重羣倫
和豐洋行李志剛暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
萬丈光芒
謙强織造廠高浩謙暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
萬流仰鏡
西區持牌小販聯誼會同人致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
包羅萬有
倫敦呢絨行李子豪暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
南州冠冕
香港油行商會同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑胞謳頌
新界青山灣 太白海鮮舫致意
青山道十九咪 電話NT八六四五

華僑日報創刊四十四週年紀慶
社會明燈
葵涌新區街坊福利會
理事長 鄧良玉 林友光 黎瑞琛 暨全體理事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
風行宇內
世界書局敬賀
香港德輔道中一四四號 電話：H四五四一五一、H四五〇〇二七
九龍旺角彌敦道 電話K八一一〇二五、K八一一五一三

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑社木鐸
新界西貢 朱顯森 談仁 同敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
持正不阿
西貢北約鄉事委員會主席 黃俊威 監伯平 李爵文 暨全體同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
基業永固
嘉華建築公司
陳廣就暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
懋業萬年
利成建築公司同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
名聞遐邇
華昌行鄒振猷暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
董狐史筆
商業通濟公會理監事同人致意

華僑日報創刊四十四週年紀慶
言論樸實
新亞織造廠
王鳳源暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
啓迪民智
中國書局同人敬賀
電話：二三二四四八

華僑日報創刊四十四週年紀慶
褒善貶惡
盧氏宗親總會同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
溝通僑情
香港仔街坊福利會
會長羅桂祥 理事長 鄭中 余新 方潤華 張景秋 林基業 暨全體理監事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑羣指南
聯僑企業有限公司黃保欣敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
國際箴言
流浮山裕和塘鮮蠔海鮮酒家
元朗墟裕和塘燒烤酒菜飯店
鄧齊安暨同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
春秋史筆
裕興泰辦館蔡玉華敬賀
荃灣青山道一九九號D（16 26 40號巴士站）
電話NT四〇式四五四

華僑日報創刊四十四週年紀慶
天聲萬里
赤柱街坊會
理事長 方紹祥 副理事長 陳炳坤 副理事長 張瑞廷 監事長 江民生 副監事長 湯永和
暨全體監理事敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
僑衆先導
香港中區市民聯絡服務會
主席 潘兆業 副主席 周兆有 副主席 鄺烈文
委員 敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
激濁揚清
香港塑膠業廠商會有限公司同人敬賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
濟世爲懷
沙田先天道安老院同人致賀

華僑日報創刊四十四週年紀慶
筆掃千軍
歐陽發敬賀